العَرَبيَّة المُعاصِرة

المرحلة المتوسّطة

القسم الثالث

التّمارينُ والمفرداتْ والفهارسُ

تأليف

بيتر عبّود، رئيساً
والاس ايرْوين
راجي رمّوني
صالح الطّعمة
ارنست عبد المسيح
ارنست مكاريوس

ومُساعدة

جورج سعد   نجيب صليبا   علي القاسمي

دائرة دراسات الشرق الادنى

آن آربر، ميشغان

سنة ١٩٧١

كتاب التمارين

الدرس الاول

تمرين ٢ : ملء الفراغ .

Filling in the blanks

املأ الفراغ بالكلمه المناسبه من الكلمات الموجوده بين قوسين :

Fill in the blanks with an appropriate word from the words in parentheses

١ ــ جلس الرجل يستمع الى ______ .

(صديقه ، التلفزيون ، الراديو)

٢ ــ كان قلب المستمع يطير ______ .

(ضحكاً ، شوقاً ، خوفاً)

٣ ــ لم يعرف الرجل عن المرأة الا ______ اللذيذه .

(صورتها ، اذاعتها ، اكلتها)

٤ ــ في الساعة ______ خرجت الزوجة مسرعة .

(الرابعة ، الرابعة والنصف ، السابعة)

٥ ــ كانت الاكلة الاولى التي طبختها الزوجة ______ مقلياً .

(لحماً ، بيضاً ، كباباً)

٦ ــ فكر الزوج ______ قليلا ولم يعد يعرف ماذا يفعل .

(المسكين ، السعيد ، الكريم)

٧ ــ قال الرجل لاهله ______ ان اتزوج هذه المرأة .

(لااريد ، لابُدّ ، لااحب)

٨ ــ بعد ان حضّرت الزوجه الاكله الاولى احسّ الرجل ب ______ .

(الخيبة ، السرور ، الخجل)

٩ ــ كان الرجل يخلط بين ______ وقلبه .

(عينه ، وجهه ، معدته)

تمرين ٨ : ترجمه — تبديل .

Translation-Substitution

The verbal noun usually takes the definite article (if not otherwise defined) when it has the meaning of an English infinitive: الزواج بـ = 'to marry'.

Substitute using the verbal nouns of verbs in the expressions in drill 3 of this lesson

بـــدّل مستعملاً مصادر الافعال فـي العبارات الواردة في تمـرين ٣ من هـــذا الـــدرس .

لابـدّ لـي من الزواج بهذه المرأة

تمـرين ٩ : تحـويل .

Many Form IV (ʔaFMaL) verbs have the meanings 'cause someone to become...', and are equivalent to جَعَلَ 'to make' plus an adjective.

Change the following sentences to Form IV verbs (ʔaFMaL)

حـول الجمـل التاليه الى افعال على وزن أَفْعَـــلَ :

He made him happy.

جعـلـه سعيداً ⟵ أَسْـعَدَهُ

١ ـ جعـلـه غنيـّاً ________

٢ ـ جعـلـه حزيناً ________

٣ ـ جعـلـه ظا هراً ________

٤ ـ جعـلـه عالـياً ________

٥ ـ جعـلـه كامـلاً ________

٦ ـ جعـلـه تـامّاً ________

٧ ـ جعـلـه جيّـداً ________

٨ ـ جعـلـه مـوجوداً ________

تمـرين ١٠ : تحـويـل .

Transformation

Active ⟶ Passive

معـلوم ← مجهول مجـهول

The woman puts the meat in the pot.

تضـع المرأة اللـحمَ فى القـدر ⟵

The meat is put in the pot.

يوضـع اللحمُ فى القـدر .

اســتعمل الجمل فى تمرين ٤ من الكـــاب

تمـرين ١١ : تحـــويل

Transformation

Clause ⟶ verbal noun (accusative of cause)

جمـلـه ← مصدر (مفعـول لاجـلـه)

The accusative indefinite verbal noun may be used with the meaning 'out of, because of', and is equivalent in meaning to لِأَنَّ plus verb.

حـول العباره التى تحتها خط الى مصـدر مناسـب (مفعـول لاجـلـه) كما فى المثل

التـــالى :

عمـلـت لك بيضا لانى خفت من التأخيـر ← I made eggs for you because I feared delay

عملت لك بيضا خوفا من التأخير . I made eggs for you for fear of delay.

١ ــ وقف الناس لانهـم يحتـرمون رئيس الجمهوريــه .

٢ ــ تزوجهــا لانـه احـب اكلاتها اللذيـــذه .

٣ ــ لم تطبخ الزوجـة شيئا آخـر لانهـا اكتفت بالبيض المقلي .

٤ ــ ســافر لمشاهدة اولاده لأنـه كان بشـوق اليهـم .

٥ ــ اقام الطـلاب احتفالا لانهـم يقـدّرون اسـتاذهم .

٦ ــ قدم لها هديـه لانـه احبهـــا .

٧ ــ بكى الولد لانـه تأثـر بموضوع الفـــلم

٨ ــ اتفقت مع صديقها لانهـا اعجبت برأ يــه .

٩ ــ شـكر نجيب والـده لانـه اعـترف بفضــله .

١٠ــ عيّنتـه الشـركة مديرا لانهـا قـدّرت خدماتــه .

تمـريـن ١٢ : أكمل اللا ئحة التاليـة بكتابة الجذْر والوزْن كما فى المثل التالــى :

Complete the following table by writing out the roots and patterns as in the example below:

	Word	Stem	Root	Pattern
Example:	يَستَمِعونَ	-stami9-	sm9	FtaMiL
	اللّـحـْـمُ	laḥm-		
	آ خِــره	?aaxir-		
	المُستَمِــعُ	mustami9-		
	شَــوقاً	šawq-		
	يَصْـــبِرُ	-ṣbir-		
	الزَّواجُ	zawaaj-		
	فَسَــأَلوهُ	sa?al-		

صاحِبُنا	ṣaaḥib-
يُفكّرون	-fakkir-
المَعِدَة	ma9idat-
احْترق	-ḥtaraq-
تَحَجَّرَ	taḥajjar-
خَيبة	xaybat-
آسِف	?aasif-
يَحضُر	-ḥḍur-

تمرين ١٣ : اجب على الاسئله التاليه :

١ ـ بماذا يُعرف الامريكان ؟

٢ ـ من هو المستر جون سميث ؟

٣ ـ ما الطريقة التى استعملها المستر جون سميث للاعلان عن مطعمه الجديد ؟

٤ ـ لماذا استعمل هذه الطريقه ؟

٥ ـ هل اشترى كثير من الناس كراسة المستر سميث ؟ لماذا ؟

٦ ـ ماذا وجدوا فيها ؟

٧ ـ هل اصبح المطعم مشهورا فى المدينه ؟

٨ ـ هل من مصلحة الرجل معرفة سر المرأة ؟

٩ ـ من هى حواء ؟

١٠ـ هل يعتقد الكاتب ان معرفة الرجل بالمرأة ستزداد فى الايام القادمه ؟

تمرين ١٤ : الاختيار المتعدد .

Multiple Choice

اختر انسب عباره لاكمال كل من الجمل التاليه :

Choose the item that most appropriately completes each of the following sentences:

١ ـ كانت المرأة فى الماضى تقضي القسم الاكبر من وقتها فى

أ ـ الطرقات والشوارع .

ب ـ المكاتب والمدارس .

ج ـ البيوت والمساكن

٢ ـ كانت المرأة فى الماضى تجتذب الرجل لأنه

أ ـ كان يعرفها جيدا .

ب ـ لم يكن من السهل ان يراها .

ج ـ كان يلتقى معها كثيرا .

٣ ـ فقدت المرأة فى العصر الحديث هيبتها لأنها

أ ـ ظلت فى البيت .

ب ـ لم تشارك الرجل فى أعماله .

ج ـ بدأت تجرى وراء الرجل .

٤ ـ كان زواج الرجل بالمرأة ايام زمان يتم

أ ـ بعد أن يراها .

ب ـ دون أن يراها .

ج ـ بعد ان يعرفها معرفة تامة .

٥ ـ تغيرت الاحوال الآن تماما فالمرأة

أ ـ تظهر فى الطرقات .

ب ـ تظهر فى البيوت .

ج ـ لا تعمل فى المدارس .

٦ ـ كانت المرأة فى الماضي

أ ـ تجلس على عرش الدلال .

ب ـ تجرى وراء الرجل فى كل مكان .

ج ـ تعمل فى المكاتب والطرقات .

٧ ـ مشكلة المرأة الكبرى اليوم هى

أ ـ كيف تصل الى الزواج .

ب ـ كيف تحصل على عمل .

ج ـ كيف تخرج من البيت .

٨ ـ كان طريق المرأة فى الماضى لاجتذاب زوج

أ ـ انوثتها .

ب ـ سيارتها الكبيرة .

ج ــ شخصيتها ونفوذها .

٩ ــ الحل الوحيد للمشكلة فى رأى الكاتب هو

أ ــ ان تعتبر المرأة انوثتها وسيلة كافية للزواج .

ب ــ ان تكون المرأة متعلمة ، وغنية .

ج ــ ان تجرى المرأة وراء الرجل اكثر فاكثر .

١٠ ــ يتناول الكاتب فى هذه المقالة

أ ــ مشكلة تعليم المرأة .

ب ــ مشكلة الزواج الحديث .

ج ــ مشاكل الاعمال البيتية .

الدرس الثاني

تمرين ١ : الاختيار المتعدد .

Multiple Choice

اختر انسب عبارة لأكمال كل من الجمل التالية :

Choose the item that most appropriately completes each of the following sentences.

١ ـ سكن العرب قبل الاسلام في

أ ـ ايران وتركيا .

ب ـ الجزيرة العربية وسوريا والعراق .

ج ـ الجزيرة العربية فقط .

٢ ـ كان البدو يتنقلون في الصَّحاري

أ ـ لانهم كانوا يعملون في التجارة البسيطة .

ب ـ لانهم كانوا يبحثون عن الارض* الصالحة للزراعة .

ج ـ لانهم كانوا يبحثون عن الماء والعشب .

٣ ـ كان لكل قبيلة عربية رئيس يدعىٰ

أ ـ الامير او الوزير .

ب ـ رئيس الجمهورية او الملك .

ج ـ الامير او الشيخ .

٤ ـ كان القسم الاكبر من العرب قبل الاسلام يؤمن

أ ـ بالوثنية .

ب ـ باليهودية .

ج ـ بالمسيحية .

٥ ـ " المعلقات " هي اسْمٌ لِ

أ ـ حروب العرب المشهورة قبل الاسلام .

ب ـ قصائد العرب الرائعة قبل الاسلام .

ج ـ آلهة العرب المتعددة قبل الاسلام .

٦ ـ كان عرب الجاهلية يجتمعون في سوق عكاظ

أ ـ للتجارة وإلقاء الشعر .

ب ـ لانتخاب رؤساء القبائل .

ج ـ للاشتراك فى الحروب الطويلة .

٧ ـ كانت المرأة العربية فى الجاهلية

أ ـ لا تحب قول الشعر .

ب ـ لا تساعد الرجل فى اعماله .

ج ـ تساعد الرجل فى اعماله .

٨ ـ سُمِّيَ عصر ما قبل الاسلام ب " عصر الجاهلية "

أ ـ لان العرب كانوا لا يحبون الشعر .

ب ـ لان العرب كانوا لا يشتركون فى الحروب .

ج ـ لان العرب كانوا لا يؤمنون بالله .

٩ ـ البَتْراء وتَدْمُر والمَدينة ومكّة هى اسماء

أ ـ اشهر القصائد العربية الرائعة .

ب ـ اشهر الشعراء الجاهليين .

ج ـ اشهر المدن التى سكنها العرب .

١٠ ـ كانت القصائد العربية قبل الاسلام تتناول

أ ـ الوصف والمدح والهجاء .

ب ـ الزراعة والصناعة والتجارة .

ج ـ مدح الاسلام .

تمرين ٣ :

أ ـ ملاءمة :

اختر عبارة من عامود (١) واخرى من عامود (٢) بحيث تكوّنان معا جملة مفيدة :

(a) Matching:

Match an expression from column (1) and another from column (2) so as to form a meaningful sentence :

(١)	(٢)
١ ـ من اسباب تسمية عصر ما قبل الاسلام بالجاهلية	أن السد العالى قد تمّ بناؤه .
٢ ـ من الامور التى تساعد على تقدم الاقتصاد المصري	أن النظام الاجتماعى كان نظاما قبليا .

٣ ـ من مظاهر الحياة فى العصر الجاهلي

٤ ـ من مظاهر الحضارة الاسلامية

٥ ـ من عادات البدو

٦ ـ من اسباب شهرة جامعة الازهر

٧ ـ من الاشياء التى كان ينتظرها الزوج فى قصة الحكيم

انها كانت مركزاً مهماً للدراسة الاسلامية لعدة قرون .

ان زوجته ستسعده بأكلة لذيذة ·

ان مساجد رائعة انتشرت فى اماكن مختلفة من العالم ·

انهم يكرمون الزائر .

ان العرب كانوا لا يؤمنون بوجود الله ·

(b) Completion:

ب ـ تكملة ·

Complete the following sentences

اكمل الجمل التالية :

١ ـ من مظاهر التقدم فى امريكا ________

٢ ـ من عادات الامريكيين ________

٣ ـ من اسباب سفرهم الى فرنسا ________

٤ ـ من الاشياء التى يرفضها العرب ________

تمرين ٥ : تحويل ·

A verbal noun in the indefinite accusative may be used to express the purpose or reason for an act.

Change the underlined expression to the corresponding verbal noun (accusative of purpose); complete the last two sentences.

حوّل العبارة التى تحتها خط الى مصدر مناسب (مفعول لاجله) واكمل الجملتين الاخيرتين .

They moved from place to place to search for water. ← تنقلوا من مكان الى مكان ليبحثوا عن الماء

They moved from place to place in search of water. · تنقلوا من مكان الى مكان بحثا عن الماء

١ ـ يسافر بعض الطلاب العرب الى امريكا ليطلبوا العلم ·

٢ ـ اقامت الجامعة احتفالا كبيرا لتكرّم رئيسها الجديد ·

٣ ـ بذل العراقيون جهودا كبيرة ليبحثوا عن الزيت فى بلادهم ·

٤ ـ اجتمع الناس فى المطار ليُحَيّوا الوزير الزائر ·

٥ ــ انتشر رجال البوليس فى الشوارع ليحافظوا على* النظام .

٦ ــ نظّم الادباء برنامجاً جميلاً ليُرحّبوا بالمستشرق الشهير .

٧ ــ درست الطالبة ساعات طويلة لتستعدّ للامتحان .

٨ ــ بَقِيَ مندوبو الدول الاعضاء فى اماكنهم لينتظروا وصول السكرتير العام لمنظمة الامم المتحدة .

٩ ــ قام المصلون ليكرموا رجل الدين .

١٠ ــ أقيم احتفال كبير ________

١١ ــ قامت الشركات الاجنبية بجهود كبيرة ________

تمرين ٦ : اسئلة واجوبة .

أَجب على الاسئلة التالية :

١ ــ متى عاشت الخَنْساء ؟

٢ ــ متى أصبحت مسلمة ؟

٣ ــ كيف مات اولادها الاربعة ؟

٤ ــ ماذا كان شعورها عندما سمعت خبر قتلهم ؟

٥ ــ من كانت ترثي فى شعرها ؟

٦ ــ اين كانت تلقي قصائدها ؟

٧ ــ هل كان شعرها جيدا ؟ وكيف تعرف ؟

تمرين ٧ : تِبْيان الخطأ من الصواب .

T or F

بيّن الخطأ من الصواب فى الجمل التالية ثم صحّح الجمل التى فيها خطأ :

Supply the correct statement for the false one, and rewrite giving the correct statement:

١ ــ كانت الخنساء امرأة غير معروفة فى العصر الاسلامي .

٢ ــ اسلم اولاد الخنساء الاربعة ولكنها لم تسلم .

٣ ــ قتل اولادها اثناء اشتراكهم فى حرب مع الفرس .

٤ ــ عندما سمعت خبر قتلهم قالت : " الحمد لله الذى شرّفني بقتلهم " .

٥ ــ كانت الخنساء من اشهر كاتبات القصة .

٦ ـ قالت الخنساء معظم شعرها فى رثاء اولادها .

٧ ـ القت الخنساء بعض قصائدها في سوق عُكاظ .

٨ ـ لم يُعْجَب بالخنساء شعراء عصرها .

تمرين ٨ : اسئلة واجوبة .

اجب على الاسئلة التالية :

١ ـ ما هى مصادر الثقافة العربية قبل الاسلام ؟

٢ ـ كيف تم الاتصال بالروم والفرس ؟

٣ ـ من هم الغَساسِنَة واين اسسوا دولتهم ؟

٤ ـ لمن كان يخضع ملوك الغساسنة ؟

٥ ـ بماذا يُعرف المَناذِرَة ؟

٦ ـ لمن كانوا يخضعون ؟ وماذا كانت عاصمتهم ؟

٧ ـ فى اي قسم من اقسام الجزيرة العربية انتشرت اليهودية والنصرانية ؟

٨ ـ كيف انتقلت الثقافة البيزَنْطِيّة الى الجزيرة العربية قبل الاسلام ؟

٩ ـ من هو عَدِيٌّ بن زَيْد ؟

تمرين ٩ : الاختيار المتعدد .

اختر الجواب الصحيح :

١ ـ أ ـ كانت الحَبَشَة تحت حكم المَناذِرَة .

ب ـ كان المناذرة تحت حكم الحبشة .

ج ـ كان المناذرة تحت حكم الفُرْس .

٢ ـ أ ـ اتصل العرب قبل الاسلام بالفرس فقط .

ب ـ اتصل العرب قبل الاسلام بالروم فقط .

ج ـ اتصل العرب قبل الاسلام بالفرس والروم .

٣ ـ أ ـ اخذ العرب الفلسفة عن الغَساسِنَة .

ب ـ اخذ العرب الفلسفه عن الحبشة .

ج ـ اخذ العرب الفلسفة عن اليونان .

٤ ـ أ ـ انتشر المَناذرة فى يَثْرب وخَيْبَر .

ب - انتشرت المسيحية فى نَجْران والعِراق والشام .

ج - انتشر الغساسنة فى نَجْران واليَمَن .

٥ - أ - وقعت حروب بين الروم والغساسنة .

ب - وقعت حروب بين بنى لَخْم والغساسنة .

ج - وقعت حروب بين المناذرة والفرس .

الدرس الثالث

تمرين ٣ : ملاءمة .

مثال : اهم فرق بين الفصحى والعامية هو أن العاميه لاتستعمل حركات الاعراب

١ـ اهم سبب لتنقل البدو فى الصحارى هو — أ ـ ان الزوجة لاتعرف الطبخ جيدا .

٢ـ اهم شيء فى مشروع مجمع اللغه العربيه بالقاهرة هو — ب ـ انها بنت المصانع الكثيرة فى البلاد .

٣ـ اهم رأي جاء به الكاتب مصطفى محمود هو — جـ ـ ان عددا من الدول العربية قررت الاتحاد .

٤ـ من المشاكل التى تواجهها المرأة فى الوقت الحاضر هي — د ـ ان المرأة يجب ان تكون متعلمة وغنية لكي تحصل على زوج .

٥ـ أهم عمل قامت به الجمهورية العربية المتحدة — هـ ـ انه ييسّر قراءة العربية .

٦ـ من أهم ما حدث فى العالم العربيّ اخيرا هو — و ـ انها لا تستطيع الحصول على زوج بسهولة .

٧ـ سبب خيبة الزوج فى قصة تَوْفيق الحَكيم هو — ز ـ انهم يبحثون دائما عن الماء والعشب .

تمرين ٤ : تحويل .

حوّل الاضافه فى الجمل التالية مستعيناً بـ " لِ " كما فى المثل التالي :

مشكلة الخط العربيّ الاساسية انه خالٍ من الحروف التى تمثل الحركات القصيرة ←

The basic problem of Arabic script is the fact that it is not voweled →

المشكله الاساسية للخط العربيّ انه خالٍ من الحروف التى تمثل الحركات القصيرة .

The basic problem of the Arabic script is the fact that it is not voweled.

١ ـ انتشر الاسلام فى دول الشرق الاوسط المختلفة .

٢ ـ كان سبب سفر صديقى الرئيسيّ الى امريكا هو إكمال دراسته العالية هناك .

٣ ـ استاذ اللغه العربيه الجديد من السودان .

٤ ـ قمت بزيارة مدير المتحف الوطنيّ العامّ .

٥ ـ كان هامَرْشولْد سكرتير منظمة الامم المتحدة العام .

٦ ـ تزوج ابنة رئيس الجمهورية الكبرى .

٧ ـ نالت محاضرة استاذى الاخيرة إعجاب الحاضرين .

٨ ـ اساليب الكتابة العربية الحديثة تختلف عن الاساليب القديمة اختلافاً كبيراً

٩ ـ وصل سفير الجمهورية العربية المتحدة الجديد الى دِمَشْق امس .

١٠ ـ طَرابُلُس عاصمة الجمهورية اللبنانية الثانية .

تمرين ٩ : تحويل .

The relative adverb حيث 'the place where' is equivalent in meaning to الذي فيه، التي فيها

حول الجمل ١ ـ ٤ مستعملا "حيث" كما فى المثل التالى ثم ترجم ٥ ـ ٧ الى العربية :

يبيع اهل القرى منتوجاتهم فى بَغْداد التى توجد فيها الشركات الكبيره . ⟵

The villagers sell their products in Baghdad which has big companies ⟶

يبيع اهل القرى منتوجاتهم فى بغداد حيث توجد الشركات الكبيرة .

The villagers sell their products in Baghdad where there are big companies.

١ ـ تهتم الدول الكبرى بالجزيرة العربية التى يكثر فيها الزيت .

٢ ـ كان العرب قبل الاسلام يجتمعون كل عام فى سوق عكاظ التى كان الشعراء يلقون قصائدهم فيها .

٣ ـ يزور كثير من الناس كل عام مدينة القدس التى توجد فيها الاماكن المقدسة .

٤ ـ يجتمع مندوبو دول العالم كل عام فى نيويورك التى تعقد فيها المؤتمرات الكثيرة .

5. Moslems go on Fridays to the various mosques, where prayers are conducted.

6. Lebanon takes an interest in America, where a large number of Lebanese reside.

7. I must visit the city of Cairo, where there are important Islamic ruins.

تمرين ١٠ :

اجب عن الأسئلة التالية :

١ ـ عَدِّدْ نظم الحكم المختلفة فى البلاد العربية .

٢ ـ ما هى الروابط التى تجمع بين الدول العربية فى رأي المفكرين المذكورين فى القطعة ؟

٣ ـ كم عدد سكان العالم العربيّ اليوم ؟

تمرين ١١ : ملء الفراغ ٠

املأ الفراغ بالكلمة المناسبة :

"(اللحم ، اتزوج ، اكلاتها ، مذيعة ، ينتظر ، المطبخ ،معدته ، يطير ، الطبخ ،يخلط ، لتعد ، فملكت)"

كان احد الرجال يستمع الى الراديو فسمع صوت ـــــ تتحدث عن ـــــ ـــــ قلبه الذى كاد ـــــ شوقا لها ٠ وقال لعائلته لا بد ان ـــــ منها ، وتم الزواج ٠ وظل ـــــ اليوم الذى تدخل فيه ـــــ ـــــ له ـــــ اللذيذة ٠

تمرين ١٢ : الاختيار المتعدد ٠

التعريب فى الجزائر

١ ـ استقلت الجزائر فى عام

أ ـ ١٩٥٢

ب ـ ١٩٦٢

ج ـ ١٩٦٣

٢ ـ بلغ عدد الطلاب الجزائريين فى العام الدراسيّ ١٩٦٦ ـ ١٩٦٧

أ ـ ١٫٤٩٤٫٨٢٨

ب ـ ٨٣١٫٥٥٩

ج ـ ١٫٨٣١٫٥٥٩

٣ ـ المشكلة التى يواجهها التعليم فى الجزائر هى :

أ ـ مشكلة زيادة عدد الطلاب .

ب ـ مشكلة الدعاية الفرنسية ٠

ج ـ مشكلة تعريب الجزائر ٠

٤ ـ كانت الدعاية الفرنسية تصور اللغة العربية

أ ـ كلغة غير صالحة لتدريس القانون فى فرنسا ٠

ب ـ كلغة غير صالحة للعلم والفكر فى العصر الحاضر .

ج ـ كلغة صالحة لكل شيء .

٥ ـ كان الجزائريّ يبدأ باستعمال اللغة الفرنسية

أ ـ عند ما يدخل المدرسة فقط .

ب ـ عندما يذهب الى فرنسا فقط .

ج ـ منذ صغره .

٦ ـ استمر الاستعمار الفرنسى للجزائر

أ ـ اكثر من ١٣٢ سنة .

ب ـ اقل من ١٣٢ سنة .

ج ـ ما يزيد على ٣٢ سنة .

٧ ـ عندما استقلت الجزائر اخذت وزارة التربية بتعريب المناهج الدراسية

أ ـ فى المدارس الابتدائية .

ب ـ فى المدارس الثانوية .

ج ـ فى جميع المدارس .

٨ ـ لكي يتم تعريب الجزائر يجب

أ ـ نشر اللغة العربية فى المدن والقرى .

ب ـ ترجمة جميع المناهج العلمية الى اللغة الفرنسية .

ج ـ نشر المجلات والجرائد الفرنسية فى الاسواق .

٩ ـ تقوم مراكز محوالأميّة بِ

أ ـ بيع المجلات والجرائد العربية .

ب ـ تعليم القراءة والكتابة .

ج ـ تعريب المناهج الدراسية .

١٠ ـ يتناول الكاتب فى هذا المقال موضوع

أ ـ استقلال الجزائر .

ب ـ زيادة عدد الطلاب فى الجزائر .

ج ـ نشر اللغة العربية فى الجزائر .

تمـرين ٥ : تكمـــــلة

اكمـل الجمـــــل الآتيــة كما في المثـل التــالي

من نتـــائج التوســـع العربي ان العــرب اصبحت لهم دولـة موحــــدة .

Among the consequences of Arab expansion is that the Arabs formed one unified state.

١ ـ من نتائج اتصـال العرب بالشعوب الاخرى أنَّ ________

٢ ـ من نتائج انتشـار الاســـلام خارج الجزيرة أنَّ ________

٣ ـ من نتائج الحروب بين النبي واعدائه أنَّ ________

٤ ـ من نتائج بناء السـدّ العالــي أنَّ ________

٥ ـ من نتائـج الدعوة الاســلاميّــه أنَّ ________

تمـريـن ٦ : تحويـــــل

حول كما في المثل التالي مستعملا " قَبْلَ أَنْ " و " بَعْدَ أَنْ "

تخلط البيض مع البطاطس ثم تضيف اللحم ←

She mixes the eggs with the potatoes then adds the meat.

تخلط البيض مع البطاطس قبل ان تضـــيف اللحم ←

She mixes the eggs with the potatoes before she adds the meat.

تضـيف اللحم بعد ان تخلط البيض مـــع البطاطس ←

She adds the meat after she has mixed the eggs with the potatoes.

اضــــافت اللحم بعد ان خلطت البيض مـــع البطاطس .

She added the meat after she had mixed the the eggs with the potatoes.

١ ـ نقرأ الدرس ثم نجيب على الاســئلة .

٢ ـ يقابل السفير رئيس الجمهوريه ثم يعود الى بــلاده .

٣ ـ يجتمعون في مدينة كبيرة ثم ينتخبون مرشـحهم .

٤ ـ تقـدم الاقتراحات خطيا ثم ينظر فيهـــا

٥ ـ عمل في البلاد العربية عشـــر سنين ثم انتقل الى البرازيــــل .

تمـريـــــن ١١ :

أ ـ امــلأ الفراغات التاليه مستعملا النسبة من الكلمات الموجودة بين قوســـين كما في

المثـــل التـــالي :

صـــــديقي ______ (لبنــــــان)

صــــديقي لبنــــاني

My friend is Lebanese.

١ ــ درسـنا اليوم بعض المشـكلات ______ . (لغـــة)

٢ ــ هــي ______ . (ســــوريا)

٣ ــ ______ معروفون بالكرم (قريــــة)

٤ ــ تعقد الـدول العربية اجتماعات ______ . (ســــنة)

٥ ــ عنوان النص ______ الذي قرأناه في هذا الدرس هو "من مشكلات اللغـــة العربيــــة" . (اســـاس)

٦ ــ صــــديقي احمـد ______ . (العـــراق)

٧ نظام الحكم في مصـر ______ . (جمهوريـــة)

ب ــ حـول "الاضافة" "مستعملا "النسبة" كما في المثل التالي :

دراسات اللغـة مهمـة ⟵

Language studies are important.

الدراسات اللغوية مهمـة .

Linguistic studies are important.

١ ــ شـاعر البدو عظـيم

٢ ــ كُتّاب القصة الممتازون قلائِل في العالم العربي .

٣ ــ اعمال اليـد صعبـة .

٤ ــ تأجل عقد مؤتمر الـدول .

٥ ــ قصـر الملك كبير جـــدا .

٦ ــ انا معجب بنظام القبيلة .

٧ ــ ارض الصحراء واسـعة .

٨ ــ لايعجبني نظـام التربيـة في لبنـــان

تمرين ١٢ : ترجمة

ترجم الى العربية

Standard Arabic and Colloquial Arabic

It is well known that the language of writing in many countries of the world today differs somewhat from the language of speech. However, this difference in Arabic is great, and it is unavoidable for anyone who studies this language to realize its nature and its importance. For the Arabs usually use the classical language in writing; it is almost the same in all the Arab World. Thus the Arab reader in Kuwait can easily understand what the newspapers of Egypt or Tunisia write, for example. As for daily life at home, in the streets, in the market place, and in the offices, the Arabs use the colloquial language, and this differs from one Arab country to another, and differs from the classical in some of its sounds, grammar rules, and styles. Some Arab thinkers believe that this difference has become in recent years less than it was in the past.

تمـــرين ١٣ : ملء الفـــراغ

امـــلأ الفراغ بالكلمة المناسبة من الكلمات التالية :

(رئيســهم ، الصناعة ، حضرا ، الجزيــرة ، شاعرة ، يعبدون ، سوق ، يؤمن ، الشجاعــة ، تسـاعد ، الماء ، الصلـوات ، الصحاري ، ساكين ، مطـبخ)

١ ــ كان العرب قبل الاسلام قسـميـن : بـدوا و ______ .

٢ ــ يـعيش البـدو فى ______ متنقلـين من مكان الى آخـر .

٣ ــ يـعمل سكان المدن فى الزراعة و ______ البسيطة .

٤ ــ يخضـــع افراد القبيلــــة لـ ______ .

٥ ــ كانت المرأة ______ الرجـل فى اعمـاله .

٦ ــ ينتقل البدو فى الصحاري للحصول على ______ والخشـــب .

٧ ــ كانت الخنســـاء ______ مشـــهورة .

٨ ــ كان شعراء العرب يجتمعون فى ______ عكاظ لمدة شهر كل عـام .

٩ ــ لـم ______ العرب بالله قبل الاســلام بل كانوا ______ الـهـة متعـددة

١٠ ـ عرف العرب بالكرم و ـــــ والاخذ بالثأر .

تمرين ١٤ ـ اسئله واجوبة

اجب على الاسئله التالية :

١ ـ ماهي اركان العبادة فى الاسلام ؟

٢ ـ اذكر نصَّ الشهادة .

٣ ـ كم مرة يصلي المسلم يوميا وفى أي وقت ؟

٤ ـ ما اللغه التي يستعملها المسلم فى صلاته ؟

٥ ـ هل يجب على المسلم ان يصلي في المسجد ؟

٦ ـ ماهي اهمية الزكاة ؟

٧ ـ ما اسم شهر الصوم ؟

٨ ـ متى يمتنع المسلمون عن الاكل والشرب فى شهر الصوم ؟

٩ ـ الى اين يذهب المسلمون للحج ؟

١٠ـ كم مرةً يذهب المسلم للحج ؟

١١ـ ما هو القرآن الكريم ؟

١٢ـ ما هي اهمية الحج ؟

١٣ـ هل نظّم الاسلام حياة المسلمين الروحيّة فقط ؟

الــــدرس الخـــــامس

تمــريــن ٢ : مـــلاء مة

استـــعمال " لا ــــ فقط ، بـل ــــ ايضـــا "

تزوجها لا لأنها فتاة جميله فقط بل لانها تطبخ أكلات لذيذة ايضاً .

١ ـ ذاع اسمها لابفضل مكتباتها فقط — أ ـ بل طلباً لمصادر العيش الأخرى ايضاً

٢ ـ بغداد هامّة لا لأنها عاصمه العراق فقط — ب ـ بل لمكانتـه اللغويـة ايضـاً .

٣ ـ للاسلام اثره لامن الناحيه الدينية فقط — ج ـ بل في الغرب ايضـاً .

٤ ـ كان البدو ينتقلون في الصحراء لاطلباً للماء فقط — د ـ بل لان فيه آثاراً تاريخية قديمة ايضاً .

٥ ـ تعد القدس مدينة مقدسة لابالنسبة الى اليهود فقط — هـ ـ بل على الايمان ممن جاء قبله من الانبيـاء ايضا .

٦ ـ يزور الناس لبنان لا لجماله فقط — و ـ بل من الناحيتين السياسية والاجتماعية أيضـــاً .

٧ ـ القرآن الكريم عظيم الاهميه لالمكانته الدينيـة فقط — ز ـ بل لأن لها مكانتها فى التاريخ الاسلامي أيضـــاً .

٨ ـ جبران خليل جبران كاتب مشهور جدا لا في الشـرق فقط — ح ـ بل بسبب طابعها الشرقي ايضاً .

٩ ـ يقوم الاسـلام لا على الايمان بمحمد فقط — ط ـ بل بالنسبة للمسلمين والمسيحيين ايضاً .

تمرين ٨ : تحويـــل

حول كما فى المثل التالي مستعملاً " مما + فعـــل "

بغداد جميلة لان فيها بساتين وحدائق .

Baghdad is beautiful because there are orchards and parks in it.

مما زادها جمالاً انّ فيها بساتين وحدائق .

Among the things which added to its beauty is the fact that there are orchard and parks in it.

١ ـ بغداد مهمة لان لها مكانة عظيمة فى التاريخ العربي والاسـلامي .

٢ ـ الاسلام منتشر لانه يقوم على مبادىء الحق والحريـة والمســـاواة .

٣ ـ قراءة اللغة العربية صعبة لان الخط العربي خال من الحروف التي تمثل الحركات القصيرة .

٤ ـ كنيسة القيامة بالقُدْس مشهورة لأنْ فيها قبر السيد المسيح .

٥ ـ الحضارة العربية متأثرة بحضارات اخرى متعددة لانها كانت على اتصال مستمر بها .

٦ ـ الرجل شاعر بالخيبة لان زوجته عملت له بيضاً مقلياً .

٧ ـ هي خائفة لانها تركب الطائرة لاول مرة .

٨ ـ هو مخلص في دفاعه عن الاسلام لانه يؤمن بمبادئه .

٩ ـ هو مؤمن باخلاصها لانها تحبه وتريد اسعاده .

١٠ ـ هي سعيدة لانها تسافر الى بلاد جديدة لم تزرها من قبل .

تمرين ٩ ـ تحويل

حوّل من المعلوم الى المجهول الى اسم المفعول كما في المثل التالي :

أ ـ ملأت المعاهد العلمية القاهرة .
a. Scientific institutes filled Cairo.

ب ـ ملأت القاهرة بالمعاهد العلمية .
b. Cairo was filled with scientific institutes.

جـ ـ القاهرة مملوءة بالمعاهد العلمية .
c. Cairo is filled with scientific institutes.

١ ـ غطّى البيض اللحم .

٢ ـ أعجبت المذيعة المستمع .

٣ ـ سرّت دعواتي صديقي .

٤ ـ احاطت الانهار بالمدينة .

٥ ـ يغطي الماء الحديقة .

٦ ـ تملأ السعادة قلبه .

٧ ـ يعجب الشعر القديم العرب .

٨ ـ سرّه مجيئي .

تمرين ١٠ ـ اجب على هذين السؤالين :

١ ـ الى كم قسم تقسم مدينة القدس ؟

٢ ـ ماذا يجد الزائر في كل قسم ؟

تمرين ١١ : الاختيار المتعدد

نفهم من هذه المحادثة

أ ـ أَنَّ الزوجة تحب ام زوجها كثيراً .

ب ـ أَنَّ الكتاب الذي احضره الزوج غير مفيد

جـ ـ أَنَّ ام الزوج لا تزور ابنها كثيراً .

د ـ أَنَّ الزوجة لا تود ان تعيش ام زوجها مئة سنة

تمرين ١٢ : ترجمة

ترجم الى الانكليزية

١ ـ اشكرك على شعورك الكريم ولكنّي اريد ان اذهب الى المسجد لحضور صلاة الجمعة كما افعل كل يوم جمعة ٠

٢ ـ لم يكن للمرأة العربية قبل الاسلام مكانة عالية في المجتمع ٠

٣ ـ يعطينا الشعر الجاهلي صورة عامة عن النظام القبلي الذي كان سائداً في المجتمع العربي قبل الاسلام ٠

٤ ـ ادرك السكرتير العام للأمم المتحدة ان الاقتراح لا يمكن ان يتم الآن٠

٥ ـ إنَّ مبدأ روجرز لحلّ مشكلة الشرق الاوسط لا يقتصر على حلّ مشكلة قناة السويس فقط ٠

٦ ـ إنَّ موقع بغداد ساعد المدينة على الدفاع عن نفسها بسهولة ويسّر عليها الاتصال بمناطق الدولة الاسلامية الاخرى ٠

تمرين ١٣ : الاختيار المتعدد

اختر انسب تعبير لاكمال كل من الجمل التالية :

Choose the item that most appropriately completes each of the following sentences:

١ ـ انتاج الولايات المتحدة من السيارات اكثر من اي بلد آخر لان فيها عددا كبيراً من

أ ـ المصانع

ب ـ المناطق الزراعية

ج ـ المطابخ

د ـ الملاهي

٢ ـ عندما تريد المرأة ان تشتري ما تحتاج اليه فانها تذهب الى

أ ـ الاماكن المقدسة

ب ـ المطعم

ج ـ السوق

د ـ المقهى

٣ ـ يحب العرب الاستماع الى الشعراء وهم يلقون

أ ـ القصص

ب ـ الحكم

ج ـ التمثيليات

د ـ القصائد

٤ ـ كان الشاعر العربي يحصل على جائزة اذا كانت قصيدته

أ ـ سيئة

ب ـ رائعة

ج ـ بسيطة

د ـ قصيرة

٥ ـ تستطيع قراءة هذه القصة بأقل من ساعة لانها

أ ـ قصيرة

ب ـ طويلة

ج ـ صعبة

د ـ جديدة

٦ ـ يظهر ان زوجتك تعرف الطبخ جيداً كما تدل على ذلك اكلاتها

أ ـ المختلطة

ب ـ المحترقة

ج ـ اللذيذة

د ـ القليلة

٧ ـ ان المرأة التي لا تعرف القراءة والكتابة هي

أ ـ متعلمة

ب ـ مسكينة

ج ـ عالمة

د ـ كاتبة

٨ ـ الفنادق والمطاعم والملاهي في مدينة بيروت كثيرة لانها مقصد

أ ـ الاطباء

ب ـ الوزراء

ج ـ السواح

د ـ المترجمين

٩ ـ من الممكن ان تدرك الحل لان المشكلة ليست

أ ـ بسيطة

ب ـ صعبة

ج ـ جديدة

د ـ قديمة

١٠ ـ يوجد في مطعمنا ، يا سيدي ، كثير من الاكلات اللذيذة وتستطيع أن

أ ـ تختار

ب ـ تطبخ

ج ـ تصوم

د ـ تضحك

١١ ـ عنترة بن شَدّاد معروف بشجاعته في الحروب التي وقعت بينه وبين

أ ـ اهله

ب ـ اعدائه

ج ـ اصدقائه

د ـ اخوانه

١٢ ـ بعد أن خسر الرئيس فى الانتخابات الاخيرة شعر ب

أ ـ الحب

ب ـ الكرم

ج ـ الخيبة

د ـ السرور

١٣ ـ يذهب صديقي الى المسجد كل يوم جمعة

أ ـ للصوم

ب ـ للصلاة

ج ـ للعمل

د ـ للصناعة

١٤ ـ اعلنت الحكومة المصرية ان من يقدم افضل اقتراح لحل مشكلة زيادة السكان يحصل على

أ ـ جائزة

ب ـ مشروع

ج ـ زوجة

د ـ الدكتوراه

١٥ ـ إذا اردت ان تكون طبيبا فيجب ان تدرس

أ ـ الآداب

ب ـ الموسيقى

ج ـ العلوم

د ـ الشعر

تمرين ١٤ : ملء الفراغ

(يصور ، نتائج ، تقع ، الماء ، مبادىء ، يتطلب ، مناطق ، ركب ، تجارة ، بلغ ، بالنسبة الى ، المسافة)

١ ـ ــــــ مدينة بيروت على البحر الابيض المتوسط .

٢ ـ تزيد ــــــ بين مشيغان وتكساس عن الف ميل .

٣ ـ يبلغ عدد طلاب لبنان اكثر من ١٢٠ الف طالب وهو عدد كبير ــــ عدد سكان لبنان

٤ ـ تصعب الزراعة فى الاراضي الصحراوية لِقِلَّة ــــــ

٥ ـ ــــــ الادب الامريكي الحديث نواحي الحياة الاجتماعية والاقتصادية فى الولايات المتحدة .

٦ ـ ــــــ فهم الشعر العربي القديم دراسة اللغة العربية وقواعدها ومفرداتها .

٧ ـ من ــــــ ظهور الدين الاسلامي ان العرب اصبحوا امة واحدة .

٨ ـ قامت الجمهورية الفَرَنْسِيَّة الاولى على ــــــ الحرية والحق والمساواة

٩ ـ فى المملكة العربية السعودية كثير من ــــــ الصحراوية .

تمريـــن ١٥ : الاختيـار المتعدد

ان الفكرة الاساسيـة فى هذه القطعـة هـي

أ ـ كيف عالـج الملك العـادل كِسـرى الضعف في بدنه بتراب دار متخـربة .

ب ـ كيف بحث اعوان الملك العادل كسرى عن دار متخربـة لمدة سنة كاملة .

ج ـ كيف جعل عدل الملك كسرى البـلاد تعيـش فى سلام وازدهار .

د ـ كيف جعـل عدل الملك كسرى البلاد تعيـش فـي اسوأ حـال .

معنى المثل العربـي " العدل اساس الملك " هـو

أ ـ ان الرجـل العادل يصبـح ملكا .

ب ـ ان الملك غـير العادل يحـبه الناس .

ج ـ ان الملك العادل يجد نفسه بلا مال ولا رجـال .

د ـ ان الملك العادل يجعل بلاده تعيش فى سعادة .

الـدرس السـادس

تمريـــن ٦ : ملء الفـراغ

املأ الفــراغ باحــدى الكلمــات الاستفهاميــة المناسبة الموجودة بين قــوسين
(لماذا ـ أَيّ ـ مـتى ـ بماذا ـ مَـنْ ـ أ ـ كيـفَ ـ ماذا ـ كَمْ ـ أَيْنَ)

١ ـ ـــــــ تقـع مدينة البَصْـرة ؟
٢ ـ ـــــــ كان البدو يـعيشـون فى الصحراء قبـل الاسـلام ؟
٣ ـ ـــــــ نظـام سيـاسيّ سائـد اليـوم فى سوريـا ؟
٤ ـ ـــــــ يـعرف الشعب المَكْسيكِي ؟
٥ ـ ـــــــ تسمّى اشهـر القصائـد العربيـة ؟
٦ ـ لقـــد زرت المغرب يـا هيـفاء ـــــــ ليس كذلك ؟
٧ ـ ـــــــ كان باستقبالك فـي المطار عندما رجعت الى امريكا ؟
٨ ـ ـــــــ لم تحـّرم المسيحية الخمـر ؟
٩ ـ ـــــــ كتابا تملك مـن الكتب العربيـة ؟
١٠ ـ ـــــــ بـدأت الدعـوة الاسـلاميـة فـى الجـزيـرة العربيـة بشكل واسع ؟
١١ ـ ـــــــ خلطـت الزوجـة مع اللحم ؟

تمـريـــن ٧ : تضمـين — Embedding

The relative pronoun الذي can be used to combine two sentences by inserting (embedding) one into the other, if both contain nouns with a common referent. الذي replaces the noun of the sentence to be embedded.

Embed the second sentence in the first as follows:

ضمن الجملة الثانية فى الجملة الاولـى كما فى المثل التالي :

احسان عبد القدوس من اشهر كتاب القصـة .
كتاب القصة يتناولون مشكلات المجتمع العربي .

احسان عبد القدوس من اشهر كتـاب القصة الذيـن يتناولون مشكـلات المجمع العربي .

Ihsan Abd al- Quddus is one of the most famous novelists who deals with the problems of Arab society.

١ ـ كانت بغداد مركز الدولـة العباسيـة
الدولة العباسية استمـرت حتى ١٢٥٨

٢ ـ في القدس نجد عددا من الاسواق

الاسواق تحمل الطابع الشرقي

٣ ـ خصصت جوائز للرجل

يقدم الرجل افضل اقتراح لتيسير الكتابة العربية

٤ ـ صلوات الله على المرأة

المرأة ستجعلني سعيدا

٥ ـ يلقي الشعراء قصائد رائعة

يصورون فى قصائد رائعة حياتهم القبلية

٦ ـ البطولة والمدح والوصف هي أهم الموضوعات

يتناول الشعراء هذه الموضوعات في شعرهم

٧ ـ الامير هو رئيس القبيلة

يخضع افراد القبيلة للأمير

٨ ـ الاسلام دين عالمي معروف

الدين العالمي المعروف يشمل العرب وغير العرب

٩ ـ طه حسين كاتب مصري مشهور

ألّف طه حسين كتاب الايام

١٠ ـ دخلت الجنة روح

الروح لم تسىء الى احد

<u>تمرين ٨ :</u> تحويل

English impersonal sentences may begin with "it is..."and end with a <u>that</u>-clause or "for that to (infinitive)" construction, e.g. "It is possible that that will happen" or "It is possible for that to happen." The corresponding structures in Arabic are sentences beginning with an impersonal verb (or other verb in the third masculine singular), or من plus the active participle of that verb, and ending with an ان -clause; for an illustration of this see the model sentences below.

حوّل " من + اسم الفاعل " الى فعل مضارع فى الجمل ١ ـ ٤ كما في المثل التالي ثم اكمل الجمل ٥ ـ ٨ :

من المستحيل أن يكون مصيري النار . ⟵ It is impossible that my fate will be Hell.

يستحيل ان يكون مصيري النار It is impossible for my fate to be Hell.

١ ـ من الممكن ان يتم بناء الجامعة الجديدة في مدة قصيرة .

٢ ـ من الجائز أن يدخل غير المسلم الجنة .

٣ ـ من الظاهر أنَّ جامعة الازهر تهتم اهتماماً كبيراً بتدريس اللغة العربية .

٤ ـ من الواجب ان يحترم الانسان حقوق الآخرين .

٥ ـ من الجائز ان ــــــ

٦ ـ من غير الممكن ان ــــــ

٧ ـ يظهر ان من المستحيل ان ــــــ

٨ ـ لا يجوز ان ــــــ

<u>تمرين ٩ :</u> الاختيار المتعدد

١ ـ كان الكاتب الذي تتحدث معه الفتاة

أ ـ توفيق الحكيم

ب ـ احسان عبد القدوس

ج ـ سُمَرْسِتْ مُومْ

٢ ـ تبلغ الفتاة من العمر

أ ـ ثمانية عشر سنة

ب ـ عشرين سنة

ج ـ اثنتين وعشرين سنة

٣ ـ كانت الفتاة تتحدث عن صفات

أ ـ الطالب المثالي

ب ـ الزوج المثالي

ج ـ المعلم المثالي

٤ ـ ان الزوج المثالي في رأيها هو الذي

أ ـ يخرج الى الملاهي كل مساء بسبب حبه للفن

ب ـ يحب قضاء وقته مع أهله واصدقائه خارج البيت

ج ــ يبقى مع زوجته فى البيت دائما ٠

٥ ــ قال الكاتب ان صفات الزوج المثالى التي صورتها الفتاة موجودة في

أ ــ الراديــو

ب ــ التلفــون

ج ــ التلفــزيون

تمــريــن ١٠ : الاختيار المتعدد

نفهم من هذه الحكايــة :

١ ــ ان والد " مارك تويــن " تعلم كثـيرا في سبع سنوات ٠

٢ ــ ان مارك تويــن اخذ يفهم احاديث والده عندما اصبح فى الواحدة والعشرين ٠

٣ ــ ان والد مارك تويــن غــيّر احاديثه بعد ان اصبح ابنه فى الواحدة والعشرين ٠

٤ ــ ان مارك تــويــن لم يتحدث الى والده بعد ان اصبح في الواحدة والعشرين ٠

تمريــن ١١ : مــلء الفــراغ

(المشروع ، جوائز ، لغات العالم ، الحركات القصيرة ، اصواتها ، الكتابة ، الفصحى ، الكلام ،العامية ، الكريم ، يتطلب ، اقــتراح ، المشكلات ، ســواء ، تيسـير ، التعبــير عن نفسه ، عمليــة القراءة ، بلــد ٠)

١ ــ من المشاكل التى تواجهها اللغة العربية وجود لغتين مختلفتين ـــــ و ـــــ ٠

٢ ــ تستعمل اللغة العربية الفصحى في ـــــ ٠

٣ ــ تستعمل اللغة العامّيــة فــي ـــــ ٠

٤ ــ تختلف العاميّــة عن الفصحى في قواعدها وبعض مفرداتها و ـــــ ٠

٥ ــ تختلف العاميّــة من ـــــ عربي الى آخــر ٠

٦ ــ الخط العربي خال من الحروف التي تمثل ـــــ ٠

٧ ــ عدم وجود الحركات القصيرة في الخط العربي يجعل ـــــ ـــــ امرا صعبا ٠

٨ ــ ان الاختلاف بين لغتي الكلام والكتابة موجود في كثـير من ـــــ ـــــ ٠

٩ ــ يجــد العربي صعوبــة في ـــــ ـــــ ـــــ اذا استعمل اللغة الفصحى في الكلام ٠

١٠ــ خصصت مجامع اللغة العربيــة ـــــ لمــن يحل مشكلة الخط العربي ٠

١١ــ وافق مجمع اللغة العربيــة فى القاهرة على مشروع لـ ـــــ الكتابــة ٠

١٢ــ ارسل مجمع اللغة العربية هــذا ـــــ الى وزارة التربيــة للعمل بــه ٠

١٣ـ من الاقتراحات التى قدمت لحل مشكلة الخط العربى ــــ باستعمال الحروف اللاتينية
١٤ ـ اللغة الفصحى هي لغة القرآن ــــــ
١٥ ـ العربية الفصحى واحدة ــــــ كان ذلك في العراق ام مصر ام المهجر
١٦ ـ ــــــ تيسير القراءة حل مشاكل الخط العربي .

تمريـــن ١٢ : تبيان الخطأ مـن الصـواب

بيِّن الخطأ من الصواب فى الجمل التالية وصَحِّح ما تجده من اخطاء

١ ـ كان العرب قبل الاسلام قسمين : بـدواً و حضراً .
٢ ـ عاش الحضر في الصحاري .
٣ ـ تنقل البدو في المدن طلباً للماء .
٤ ـ كان عرب المدينة يعملون في الزراعة والصناعة البسيطة والتجارة .
٥ ـ كان الامير رئيس القبيلة .
٦ ـ لم يخضع جميع افراد القبيله لرئيسهم .
٧ ـ ما اشتهر العرب بالكرم والبطولة وركوب الخيل .
٨ ـ كانت المرأة العربية تساعد الرجل فى اعماله فى العصر الجاهلي .
٩ ـ كانت المرأة العربية احياناً تقول الشعر وتشترك فى الحروب .
١٠ ـ امروء القيس وزهير بن ابي سلمى من شعراء العرب قبل الاسلام .
١١ ـ سُمِّي عصر ما قبل الاسلام بـ " عصر الجاهلية " لان العرب كانوا يجهلون المهة كثيرة .

تمريـــن ١٣ : الاختيـار المتعدِّد الأجوبـة

١ ـ الفكرة الاساسية في القسم الاول من هذه المقالة هي
أ) ان كثيراً من الكُتّاب العرب نظروا الى الكوميديا الإلهية ورسالة الغفران من ناحية قومية لا علمية .
ب) تأكيد ما قاله الكاتب العربى جُورْجِي زَيْدان .
ج) ان كتاب الغرب اهتموا بنظرية بالاثيوس اكثر من الكتاب العرب .
٢) الفكرة الرئيسيه فى القسم الثاني هـي
أ) ان كتابيّ دانتي وابي العلاء لا يختلفان الآ فى الشكل الخارجي .
ب) ان الكتابين يلتقيان من ناحية الموضوع ويختلفان اختلافاً رئيسياً

في كل شيء آخــر .

ج) ان الكتابين يرجعان الى مصدر واحد .

٣ ـ يؤكد القسم الثالث من هذه المقالة

أ) على اظهار بعض اماكن الاختلاف الرئيسية في الكتابين .

ب) على الكُتّاب الذين درسوا الكتابين بلغتيهما الاصليتين .

ج) على رأي أبي العلاء في الجنة .

٤ ـ قال الكاتب المستشرق ميجيل آسين بالاثيوس

أ) إنَّ أَبا العلاء المعري اخذ افكاره عن دانتي .

ب) إنَّ افكار دانتي قد تأثرت بافكار أَبي العلاء المعري .

ج) إنَّه لايوجد اي اتصال بين الكوميديا الألهيه ورسالة الغفران .

٥ ـ صدَّق اكثر الكُتّاب العرب ما قاله بالاثيوس

أ) بعد دراسة طويله لكتابيّ ابي العلاء ودانتي .

ب) دون ان يدرسوا ويقارنوا الكتابين .

ج) امَّا كُتّاب الغرب فلم يهتموا برأيه .

٦ ـ يقول الكاتب العربي جورجي زيدان إن

أ) في الكوميديا الإلهية اقتباس من رسالة الغفران .

ب) بالاثيوس اخطأ في نظريته .

ج) الرحلات الى العالم الآخر لم تكن معروفة قبل ابي العلاء .

٧ ـ يُظهر عيسى الناعوري أَنَّ الكوميديا الإلهية ورسالة الغفران

أ) تلتقيان في كونهما رحلتين الى العالم الآخر فقط .

ب) كتابان لا شيء يجمع بينهما .

ج) كتابان لا يختلفان في المضمون والاهداف

٨ لقد اصبح واضحاً لنا أَنّ

أ) ابا العلاء اخذ عن القِدّيس يوحنا

ب) دانتي لم يقرأ هوميروس وفرجيل

ج) عدداً من الشعراء قاموا برحلات خيالية الى العالم الثاني قبل المعرّي .

٩ ـ الكوميديا الإلهية

أ) مثل رسالة الغفران من حيث مضمونها واسلوبها .

ب) تختلف عن رسالة الغفران في مضمونها واهدافها واسلوبها .

ج) عمل ادبي يمدح به دانتي عالم ما بعد القبر .

١٠ـ نشرت الدكتورة بنت الشاطىء حكمها على نظرية بالاثيوس

أ) قبل ان تقرأ كتابي دانتي والمعرّي .

ب) بعد ان درست الكتابين مترجمين .

ج) بعد ان درست الكتابين دراسة علمية بلغتيهما الاصليتين .

١١ـ الدكتورة بنت الشاطىء

أ) لم تؤكد ما جاء في نظرية بالاثيوس

ب) أكدت ان دانتي تأثر بابي العلاء .

ج) لم تنشر نتائج دراستها .

١٢ـ دانتي يصور جنة تسود فيها الفكرة الروحية وجنة ابي العلاء

أ) تقوم على مبادىء الاسلام .

ب) تسود فيها الملذات المادية .

ج) تشمل الروح والمادة .

١٣ـ نفهم من هذه القطعة بوضوح تام ودون اي شك

أ) ان دانتي كان معجباً بابي العلاء .

ب) ان دانتي كان شاعراً ماديًّا .

ج) ان دانتي لم يتأثر ابداً بأبي العلاء .

تمريـن ٢ : تبييـن التراكيب اللغويـة

Drill 2: Identification of grammatical structures.

ترجم الى الانكليزية مبينا انواع الحال فى كل من الجمل الآتيـة وذلك كما فـي المثل التالي :

Translate into English identifying the ḥal in each of the following sentences as in this example:

جلس الزوج يستمع الى الراديو

The husband sat down listening to the radio.

يستمع الى الراديـو

Ḥal as clause with an indicative verb.

١ ــ كانوا يعيشون فى الصحـراء متنقلين من مكان الـى آخر .

٢ ــ كان العرب يستمعون الى شعرائهـم وهم يلقون القصائد الرائعة .

٣ ــ هذا ما ارجو ان تلقاه روحي وهي تصعد الى ربّهـا .

٤ ــ كانت الروح تصعد الى السماء خائفـة .

٥ ــ وقف فريـق من المـلائكة يستقبلـون الرو ح الصاعدة .

٦ ــ عشت لا اسيء الى احد من اهـل الارض .

٧ ــ جلس يستمع الى الراديـو .

٨ ــ ومرت الايام والزوج يطير شوقا ويبتسم منتظرا اليوم الذي تدخل فيه زوجته المطبخ .

٩ ــ دخلت الزوجـة المطبخ وزوجها يقول بشوق " صلوات الله على تلك الـتي ستجعلني سعيدا بالاكلة اللذيذة "

١٠ ــ خرجت الزوجة من المطبخ وقـد اعدت لزوجها اكلـة لذيـذة

١١ ــ اتصلت باخى تليفونيـا امس

١٢ ــ رجعت الى البيـت مشيـاً

١٣ ــ ترك عائلته فى العراق وجاء الى امريكا وحده ليتابع دراسته العاليـة

١٤ ــ قـدم اقتراحـه الى المجتمعـين علما بانه كان يعرف ان اقتـراحه سيرفض

تمريـن ٣ : تحـويـل

حـوّل الجملـة الوصفية الى جملة فيها " ما " و " من " وذلك كما فى المثلـين التاليين :

أ ــ تنقل الصحف كل يـوم الحوادث الـتي

a. The newspapers publish daily

تجري في العالم . ← the events which occur in the world.

تنقل الصحف كل يوم ما يجري في العالم من حوادث .

ب ـ يقدر الناس الكتّاب الذين يهتمون بأمورهم . ← b. People appreciate the writers who take interest in matters that concern them.

يقدر الناس من يهتم بأمورهم من الكتّاب .

١ ـ لم يقرأ الكتب التي اشتراها .

٢ ـ لقد قدّم مدير الشركة الهدايا للموظفين الذين يعملون فى شركته .

٣ ـ سررت كثيرا بالتمثيليات التى شاهدتها هذا الصيف .

٤ ـ خرج الاستاذ مبتسما للهمس الذى سمعه في الصف .

٥ ـ طار سرورا للاخبار التي سمعها .

٦ ـ اعطى كثيرا من المال للاعلانات التي نشرها فى الصحف .

٧ ـ اصبح مشهورا بسبب المقالات التي حررها فى جريدته .

٨ ـ قابل الرئيس المراسلين الاجانب الذين زاروا البلاد .

٩ ـ حصل على جوائز متعددة للقصائد التي القاها في كثير من المناسبات

١٠ ـ انني احترمه للاعمال التي قام بها فى سبيل تطوير بلاده .

١١ ـ وافق المندوبون على الاقتراحات التي اعلنت فى الاجتماع الاخير .

١٢ ـ اكرمت الجامعة الطلاب الذين اكملوا دراستهم .

١٣ ـ سيكون مصيرك النار بسبب الاخطاء التي فعلتها .

١٤ ـ سررت بالرسائل التي ارسلتها لي .

تمرين ٦ : تحويل

حوّل الى اضافة غير حقيقية كما فى المثلين التاليين : Subj-predicate → false idafa

أ ـ بيروت ملاهيها كثيرة ← a. The places of entertainment of Beirut are many.

بيروت كثيرة الملاهي — Beirut has many places of entertainment.

ب ـ "الاهرام" صحيفة عربية انتشارها واسع ← b. Al-Ahram is an Arabic newspaper whose distribution is wide.

"الاهرام" صحيفة عربية واسعة الانتشار — Al-Ahram is an Arabic newspaper with a wide distribution.

١ ـ كتب إرْنِسْتْ هِمِنْغْوِي قصصا اسلوبها رائع

٢ ـ شهدت الامة العربية نهضة فكرية اثرها كبير

٣ ـ الصحراء ماؤها قليل

٤ ـ اعطيت جائزة لفلاحين انتاجهم كثير

٥ ـ بغداد موقعها جميل

٦ ـ اعتاد صديقي على الذهاب الى مطعم اكلاته لذيذة

٧ ـ دلّ الحديث على ان الرجل روحه مطمئنة

٨ ـ كثيرا ما نقرأ قصصا حوادثها خيالية

٩ ـ اريد بيتا حديقته واسعة

١٠ ـ كندا قطر صيفه قصير

١١ ـ هذا القاموس صفحاته قليلة

تمرين ٧ : املأ الفراغات بالكلمات المناسبة :

	الفعل ماضي معلوم	مضارع معلوم	ماض مجهول	أمْــر	اسم فاعل	اسم مفعول	مصدر
مثال	سَأَلَ	يَسْأَلُ	سُئِلَ	اسْأَلْ	سائِلٌ	مَسْؤولٌ	سُؤالٌ
	باع						
	نشر						
	اختار						
	انتخب						
	وصف						
	دعا						
	قضى						
	اقام						
	استعمل						
	اخبر						
	اكل						
	شارك						
	اجتمع						
	سمّى						
	استثنى						

تمريـن ٨: الاختيار المتعدد

نفهم من هذه النكتة

١ ـ أَنَّ المرأة لا تحب السياسة ابداً .

٢ ـ ان المرأة تحب رئاسة الجمهورية فقط .

٣ ـ ان المرأة لا تحب ان يقال ان عمرها اكثر من اربعين سنة

٤ ـ ان المرأة تحب الرئيس اذا كان اكثر من الاربعين .

تمريـن ٩ : الاختيار المتعدد

نفهم من هذه المحادثة ان زوجة الرجل :

أ ـ قليلة الكلام عادة .

ب ـ كثيرة الكلام عادة .

ج ـ لم تقابل السيدة في الطريق .

د ـ تحدَّثت الى السيدة عن زوجها .

تمريـن ١٠ : الاختيار المتعدد

طلب المدير من الموظف ان يحضر ابنه معه في اليوم التالي

أ ـ لكي يستطيع ابنه ان ينام في الليل .

ب ـ لكي يستطيع الموظف ان ينام في الليل .

ج ـ لكي يترك الابن والده ينام في النهار

د ـ لكي لا يترك الابن والده ينام في النهار .

تمرين ١١ : ترجم الى العربية

The Rise and Spread of Islam

Muhammad the Prophet was born in Mecca in the year 571 A.D. He was known from his childhood for his high morals. When he became forty years old he called the Arabs to believe in the One God. A small number of Arabs believed in his call at first, then the number of Muslims began to increase day after day in the Arabian Peninsula.

After the death of the Prophet, Islam spread outside the Arabian Peninsula, and other peoples came to believe in it, such as the Persians, Indians, Turks, and others.

Islam worked for the construction of a strong unified Arab society. And so, the Arabs began to submit to the religion of God and His Prophet. Moreover, Islam founded a new civilization on the bases of right, freedom, and equality.

تمرين ١٢ : ملء الفراغ

املأ الفراغ بالكلمة المناسبة

١ ـ كانت الزوجة تطبخ اكلة لزوجها ولكن الاكلة احترقت فقالت اني

أ ـ آسفة

ب ـ سعيدة

ج ـ جميلة

د ـ لذيذة

٢ ـ ______ المشروع الزراعي شمالاً وجنوباً

أ ـ تأخر

ب ـ اقتصر

ج ـ توسّع

د ـ تيسر

٣ ـ ______ عنّي سرّه

أ ـ غطى

ب ـ ادرك

ج ـ اخفى

د ـ نشر

٤ ـ اشار الى الصحراء وقال هكذا يعيش البدو ، ثم اشار الى المدينة وقال هناك يعيش ______

أ ـ الحضر

ب ـ الفلاحون

ج ـ الانبياء

د ـ الملائكة

٥ ـ صاحبي رجل مسكين فهو ـــــــ عندما يقوم باي عمل .

أ ـ يبتسم

ب ـ يطبخ

ج ـ يتعب

د ـ يتزوّج

٦ ـ شرب الخمر من المشاكل ـــــــ التي يواجهها المجتمع الحديث .

أ ـ الزراعية

ب ـ الصناعية

ج ـ الاجتماعية

د ـ السياسية

تمرين ١٣ : تركيب الجمل

اكمل الجمل التالية مستعملاً الكلمات التي بين قوسين

المجتمع قائم ـــــــ (المساواة) ←

المجتمع قائم على اساس المساواة

Society stands on the basis of equality.

١ ـ تسهم الصحافة اليوم ـــــــ (الرأي العام)

٢ ـ الانباء العالمية والمحلية ـــــــ (صحيفة)

٣ ـ الطالب اعتاد ـــــــ (ليلة)

٤ ـ تقع مدينة بغداد ـــــــ (نهر)

٥ ـ مدينة بيروت ـــــــ (محاط)

٦ ـ هناك بعض الشعراء ـــــــ (مترجم)

٧ ـ البدو ـــــــ (طلبا)

٨ ـ هي تهمس ـــــــ (اذنه)

تمرين ١٤ : الاختيار المتعدد

١ ـ الفكرة الاساسية فى القسم الاول من المقالة هي ان

أ ـ الكاتب روبير اسكاربيت هو استاذ العلوم الانسانية بجامعة " بوردو ".

ب ـ منظمة اليونسكو نشرت كتاب اسكاربيت بعنوان " ثورة الكتاب " .

ج ـ عدد القراء والكتّاب والكتب ازداد كثيرا فى السنوات الاخيرة .

٢ ـ الفكرة الاساسية فى القسم الثاني من هذه المقالة هي :

أ ـ بلغ انتاج الكتب المصرية ٣٦٩ كتابا عام ١٩٥١ .

ب ـ انتشار الكتاب المصري في المنطقة العربية وزيادة انتاجه .

ج ـ دراسة المكتبات العامة فى مصر ورفع امكانياتها الفنية .

٣ ـ يبحث الكاتب فى القسم الاخير من هذه المقالة

أ ـ الصعوبات التي تواجه الكتاب المصري وتؤثر على تطوره

ب ـ الصعوبات التي تواجه القراء وتؤثر على تطورهم .

ج ـ الصعوبات التي تواجه الشعب المصري وتؤثر على تطوره

٤ ـ الولايات المتحدة وبريطانيا هي بلاد

أ ـ يقل انتاج الكتب فيها عن الحاجة .

ب ـ يزيد انتاج الكتب فيها عن الحاجة .

ج ـ بدأ انتاج الكتب فيها خلال العشرين سنة الاخيرة .

٥ ـ " ثورة الكتاب " كتاب الفه الكاتب الفرنسي روبير اسكاربيف ونشرته

أ ـ جامعة بوردو .

ب ـ منظمة اليونسكو .

ج ـ الحكومة المصرية .

٦ ـ ان الذي تضاعف ثلاث مرات خلال العشرين سنة الاخيرة هو

أ ـ عدد القراء فى العالم .

ب ـ عدد القراء فى مصر .

ج ـ عدد الكتب فى العالم .

٧ ـ يعني الكاتب بعبارة " مرحلة ثقافة المشافهة "

أ ـ ان معظم المصريين يحبون القراءة المستقلة .

ب ـ ان معظم المصريين يأخذون المعلومات بالاستماع .

ج ـ ان معظم الكتب هي على شكل سؤال وجواب .

٨ ـ ما زالت مصر اكثر البلاد العربية

أ ـ تقدما من حيث عدد المتعلمين .

ب ـ انتاجا للكتب .

ج ـ اهتماما بتعليم ابنائها .

٩ ـ يقول الكاتب

أ ـ ان الكتاب كوسيلة للاتصال اصبح قليل الاهمية .

ب ـ ان الولايات المتحدة قليلة الانتاج للكتب .

ج ـ ان الكتاب هو ابسط الطرق للاتصال لانه ليس من الصعب الحصول عليه .

١٠ ـ تعود اهمية هذه الدراسة الى انها

أ ـ تناولت موضوعا لم يتناوله احد من قبل .

ب ـ دراسة عن اوروبا بعد الحرب العالمية الثانية

ج ـ دراسة علمية تحتوي على معلومات هامة عن الكتب وقرائها .

الدرس الثامن

تمرين ٥ : تبيين التراكيب اللغوية

ترجم الى الانكليزية مبينا انواع " ما " فى كل من الجمل الآتية كما في المثل التالي :

ما اجملها ! — How beautiful she is.

ما — Exclamatory

١ _ ما اجمل هذه المناسبة !

٢ _ وما إنْ بدأ القرن التاسع عشر حتى شهدت البلاد العربية نهضة كبيرة .

٣ _ اصبح الاسلام للعرب دينا جديدا جمعهم بعد ما كانوا قبائل وحكومات متعددة .

٤ _ اصبحت بغداد مقصد جماهير المؤمنين بفضل ما فيها من مساجد .

٥ _ مما يجب ذكره ان الاختلاف بين لغتي الكلام والكتابة موجود فى كثير من لغات العالم .

٦ _ ما هي الاعمال التي كان الحضر يقومون بها ؟

٧ _ يرفض افراد القبيلة ادارة رئيسهم اذا ما شعروا ان فيها ما يسيء الى حريتهم .

٨ _ ما اطّلع العرب على الفلسفة اليونانية قبل الاسلام .

٩ _ كثيرا ما اشاهدها عندما ازور بيروت .

١٠ _ ما كل ما يتمنى الإنسان يدركه .

١١ _ ما سعاد الا فتاة صغيرة .

١٢ _ ساقابل رئيس الجمهورية يوما ما .

١٣ _ ساحبك ما عشت .

١٤ _ ساراها عمّا قريب .

١٥ _ قلّ ما شاهدت زوجتي فى المدة الاخيرة .

١٦ _ وما هي الا لحظات حتى بدأ الاجتماع .

تمرين ٦ : تحويل

حوّل كما فى المثلين التاليين :

There were schools which had a religious character.	أ ــ كانت هناك مدارس لها طابع ديني . ←
There were schools of a religious character.	كانت هناك مدارس ذات طابع ديني .
I met a man who has much money.	ب ــ قابلت رجلا له مال كثير. ←
I met a man of great wealth.	قابلت رجلا ذا مال كثير

١ ــ كانت هناك مصانع قبل عصر النهضة لها إنتاج محدود .

٢ ــ كان الاسلام له اثر فعال فى تغيير أخلاق العرب.

٣ ــ الامية فى العالم العربي مشكلة لها اهمية كبيرة .

٤ ــ ان التعليم الجامعي له اثر ملحوظ فى النهضة الفكرية الحديثة .

٥ ــ هل عندكم فتيات لهن عيون زرق ؟

٦ ــ ان سياسة التعليم الجديدة لها نتائج جيدة .

٧ ــ الكتاب المصري له انتشار واسع فى العالم العربي .

٨ ــ ان الاطباء في بلادنا لهم رواتب عالية .

٩ ــ قرأت قصائد قصيرة لها روعة ادبية .

١٠ ــ ان صديقي له شعر طويل .

١١ ــ الممرضات لهن قلوب رحيمة .

١٢ ــ بيروت مدينة كبيرة لها ملاه ومقاه كثيرة

تمرين ٨ : ربط جمل

اربط الجمل الآتية مستعملا " رَغْمَ "

ومحدثا التغييرات اللازمة بالنسبة للكلمات التي

تحتها خط كما فى المثلين التاليين

أ ــ حققت البلاد العربية تقدما كبيرا .

لاتزال البلاد العربية تواجه مشاكل تربوية

كثيرة .

رغم التقدم الكبير الذي حققته البلاد

العربية فانها لا تزال تواجه مشاكل

تربوية كثيرة

ب ـ انتشرت المدارس الحديثة فى اكثر مناطق

مصر فى القرن التاسع عشر .

تأخر ظهور الجامعات حتى سنة ١٩٠٨

بالنسبة الى المعاهد الاخرى .

رغم انتشار المدارس الحديثة في مصر في

القرن التاسع عشر ،فان ظهور الجامعات

تأخر حتى سنة ١٩٠٨ بالنسبة الى

المعاهد الاخرى .

١ ـ الحياة صعبة فى الصحراء ٠ عرف البدو بالكرم

٢ ـ تتحدث الزوجة عن الاكلات اللذيذة فى الراديو ٠ لا تعرف الزوجة الطبخ .

٣ ـ ألّف طه حسين كتباً كثيرة فى الادب.لم يؤلّف طه حسين اي عمل مسرحي

٤ ـ حصل هذا الرجل على اموال كثيرة ٠ هذا الرجل مسكين .

٥ ـ قال عرب الجاهلية الشعر الرائع ٠ لم يكتب عرب الجاهلية التمثيليات .

٦ ـ خصصت وزارة التربية جوائز كثيرة لافضل اقتراح ٠ لم يتقدم احد باي اقتراح .

٧ ـ وافق الرئيس على المشروع الصناعي اول الامر ٠ لم يصدر الرئيس قراره بتحقيقه ٠

٨ ـ يواجه المشروع صعوبات كثيرة ٠ يشعر مجمع اللغة العربية باهمية المشروع .

٩ ـ زاد عدد السكان فى بغداد ٠ لا يزال الناس يسكنون فى بيوت واسعة ٠

١٠ ـ يحاول صديقي اكمال دراسته الجامعية ٠ لا يملك صديقي مالا كافياً ٠

١١ ـ تنشر الصحف العربية كثيراً من الاعلانات التجارية ٠ تواجه الصحف العربية صعوبات مالية ٠

١٢ ـ اصدر الرئيس اوامره بانشاء المسرح الجديد ٠ لم يبدأ العمال بالبناء حتى الآن .

تمرين ١٤ : للاصغاء والفهم

١ ـ ملاءمة

المرة الاولى	ركب جحا وابنه الحمار
المرة الثانية	سار جحا وابنه الى جانب الحمار
المرة الثالثة	ركب جحا الحمار ومشى ابنه الى جانبه
المرة الرابعة	ركب ابن جحا الحمار ومشى جحا الى جانبه

٢ ـ الاختيار المتعدد الاجوبة

نفهم من هذه القصة

أ ـ ان جحا لا يحب ابنه وتركه يمشي .

ب ـ ان ابن جحا لا يحترم والده فقد ركب الحمار لوحده .

ج ـ ان الحمار لا يستطيع ان يحمل شخصين فى وقت واحد .

د ـ ان الانسان لا يستطيع ارضاء جميع الناس .

تمرين ١٥ : الاختيار المتعدد الاجوبة

استعن على الاجابة بالنص في الدرس الخامس

١ ـ بغداد مدينة عربية مهمة لانها

أ ـ تقع على نهريّ دِجْلَة والفُرات

ب ـ تتصل بالمدن العربية عن طريق الانهار

ج ـ ذات مكانة كبيرة فى التاريخ العربي

٢ ـ ان الخليفة الذي اسس مدينة بغداد يُسمّى

أ ـ الرشيد

ب ـ المنصور

ج ـ المأمون

٣ ـ تأسست مدينة بغداد في

أ ـ العصر الجاهلي

ب ـ العصر العباسي

ج ـ عصر النبي محمد

٤ ـ كان من الصعب وصول الاعداء الى بغداد لانها كانت محاطة

أ ـ بالانهار

ب ـ بالاراضي الزراعية

ج ـ ببلاد اجنبية

٥ ـ ظلت بغداد مركزا للخلافة الاسلامية لمدة

أ ـ تزيد عن ستة قرون

ب ـ تقل عن خمسة قرون

ج ـ سبعمائة وخمسين سنة

٦ ـ ذاع اسم بغداد فى العالم بسبب

أ ـ كثرة السواح والزائرين

ب ـ زيادة عدد سكانها بشكل كبير

ج ـ مكانتها فى قصص الف ليلة وليلة

٧ ـ يشعر السائح الذى يزور بغداد اليوم بانها

أ ـ ذات طابع شرقي فقط

ب ـ مدينة حديثة فقط

ج ـ تجمع بين القديم والحديث

٨ ـ توجد فى بغداد

أ ـ ثلاث جامعات هى : جامعة بغداد وجامعة الموصل وجامعة المستنصرية

ب ـ جامعتان هما : جامعة بغداد والجامعة المستنصرية

ج ـ جامعة واحدة هى جامعة بغداد

٩ ـ يقع شارع ابو نواس

أ ـ على نهر الفرات

ب ـ على نهر دجلة

ج ـ عند ملتقى نهري دجلة والفرات

١٠ ـ يعد شارع الرشيد مركزاً

أ ـ للمصانع والملاهي

ب ـ لقبور الأئِمَّة

ج ـ للحركة التجارية

١١ ـ تكثر فى شارع ابي نواس

أ ـ البساتين والحدائق العامة

ب ـ التجارة والصناعات اليدوية

ج ـ المقاهي والملاهي والمطاعم .

١٢ ـ تقصد جماهير المسلمين بغداد لزيارة

أ ـ قبور الأئمة .

ب ـ بساتين النخيل والحدائق العامة

ج ـ الملاهي والمقاهي والمطاعم

تمرين ١٦ : الاختيار المتعدد الاجوبة

١ ـ امتازت مَيّ زِيادَة عن كثير من النساء العرب بانها

أ ـ ولدت في فلسطين ودرست فى لبنان .

ب ـ ولدت وتعلمت فى مدينة الناصرة المقدسة .

ج ـ كانت قائدة اسهمت فى تقدم النهضتين الادبية والنسائية فى العالم العربي .

د ـ ولدت من أَب لبنانى وأُمّ فلسطينية

٢ ـ بعد ان انتقلت مي الى مصر رأت ان تساعد والدها على القيام بنفقات العائلة ولذلك

أ ـ عملت فى مطبخ احد المصريين

ب ـ درّست اولاد رجل مصري غني

ج ـ فتحت " صالونا " ادبيا في القاهرة

د ـ ترجمت بعض الكتب الى العربية

٣ ـ صدر اول كتاب قصصي لمي

أ ـ باللغة العربية فى لبنان

ب ـ باللغة العربية فى مصر حيث اتقنت العربية تماما

ج ـ باللغة الفرنسية فى مصر

د ـ باللغة المصرية العامّية بعنوان " أَزاهير حُلْم "

٤ ـ بلغ حب مي زيادة للادب درجة كبيرة حتى انها

أ ـ فتحت " صالونا " ادبيا خاصا بالشعر .

ب ـ فتحت " صالونا ادبيا " للكتّاب العرب فقط .

جـ ـ فتحت مدرسة لتعليم الطلبة الاجانب .

د ـ فتحت " صالونا ادبيا " كان يجيء اليه مختلف الكتّاب من العرب والاوروبيّين .

٥ ـ بلغت شهرة مي فى الادب درجة عالية

أ ـ قبل الحرب العالمية الاولى عند ما كانت فى مصر .

ب ـ بعد الحرب العالمية الاولى عندما اصبحت الأديبة الاولى فى العالم العربي .

جـ ـ قبل الحرب العالمية الثانية بقليل حينما اتصلت بجبران خليل جبران .

د ـ لان ثقافتها كانت فرنسية

٦ ـ تأثرت مي بثقافة الغرب كثيراً

أ ـ ولكنها لم تترك عادات الشرق ولا وطنها العربي واهله .

ب ـ حيث انها لم تَرَ شيئا صالحا فى حياة الشرقيين .

جـ ـ ولم تكن شرقية .

د ـ حتى انها لم تهتم بتعلم اللغة العربية والكتابة بها .

٧ ـ وبالاضافة الى نشاط مي الادبي الذي يظهر فى كتبها الكثيرة

أ ـ كانت تهتم اهتماما كبيرا بالرجل ومشاكله مع زوجته فى البيت .

ب ـ اعطت المرأة العربية كثيرا من اهتمامها

جـ ـ تمكنت من ان تسافر الى اوروبا مرات كثيرة .

د ـ اشتركت فى الاحزاب السياسية .

٨ ـ اشتمل انتاج ميَّ على

أ ـ عدد كبير من القصائد فقط

ب ـ كتب علمية

جـ ـ كتب ادبية مترجمة من الالمانية والانكليزية والفرنسية

د ـ عدد من المسرحيات

الـــــدرس التاســــع

تمريـــــن ٣ : تبـيين التراكيب اللغويـــــة

ترجم الى الانكليزية مبينا وظائف المصـدر "verbal noun" فى كل مـــن الجمل الآتيـة وذلـك كما فى المثـل التالـــي :

تكـــلم الزوج فى شـــوق. The husband spoke longingly.

شـــــوق Object of preposition

١ـ كان البدو يعيشـون في الصحاري متنقلين من مكان الى آخر طلبا للمـــاء •

٢ـ كحل لمشـكلـة الخط العربي اقترح استعمال صورة واحدة لكل حرف سواء كان فى اول الـكلمـه او آخـرها •

٣ـ نجـد فى درس " العرب قبل الاســلام " وصفاً لبعض عادات العرب •

٤ـ لعـلّ من اسباب تسمية عصر ما قبل الاسـلام بـ " عصر الجاهـلية " ان العـرب كانـوا لا يوءمنون باللـــه •

٥ـ أُدْرِك ان عملية الترجمة ليست افضل طريقة لفهم الشعر ولكن هذا اقتراح يمكن ان نعمـــــل بـه •

٦ـ كانت صحيفة " الجوائـب " من اكثر الصحف تأثيرا واحسنها توجيها •

٧ـ عملت لك بيضـــا خوفا من التأخـير •

٨ـ ومرت الايـام الاولى والزوج يطيـر شوقا منتظرا اليوم الذي تدخل فيه زوجتـه المطبخ.

٩ـ تأخر ظـهور الجامعات فى مصـر حتى عـام ١٩٠٨ .

١١ـ مما لا شـك فيه ان فكرة القومية العربيــة ازدادت انتشـارا بفضل شعور العرب بوحـدة المصــير •

١٢ـ تحاول الحكومات العربيـة اليوم توجيـه الطلبة توجيـها يرفع من مكانة التعليم المهني

١٣ـ تنتشـــر اليوم جريدة " الاهـــرام " المصريـة انتشـاراً واسـعاً في العالم العربي •

١٤ـ لم يقتصر تأثير الاسـلام على النواحي الدينيـة فقط •

١٥ـ ذهبت سـعاد الى السوق مشيا على الاقـــدام •

١٦ـ قابلـت رئيس الجامعة الامـريكية مباشـرة بعد وصــولي الى بيروت •

تمرين ٧ : تحويل

حول الجمل ١ ـ ٩ مستعملا " ومع أنَّ ـــ " إلاّ أنَّ " ـــ كما في المثل التالي .

ثم اكمل الجمل ١٠ ـ ١٣ مستعملا النموذج نفسه .

تنتمي بلغاريا واليونان لمذهب ديني واحد ولكنهما لاتشكلان قومية واحدة . ←

Bulgaria and Greece belong to one religious sect but they do not form one nationality.

ومع ان بلغاريا واليونان تنتميان لمذهب دينيٍّ واحد ، انما لاتشكلان قومية واحدة .

Although Bulgaria and Greece belong to one religious sect, they do not form one nationality.

١ـ تشترك الدول الواقعة على نهر الدانوب في المصالح ولكن هذه المصالح المشتركة لم توحد بينها .

٢ـ عاش العرب والاتراك تاريخا واحدا مدة تزيد عن خمسة قرون ولكنهم لم يشكلوا قومية واحدة .

٣ـ تسهم اللغة المشتركة في تكوين الشعور القومي ولكنّها لا تصلح وحدها ان تكون اساس القومية .

٤ـ قال صديقي انه تعب ولكنه صام شهر رمضان كله .

٥ـ كان صديقي اللبناني غنيا في المهجر الامريكي ولكنه قرر العودة الى بلاده .

٦ ـ كانت الحركة جماهيرية* في روحها وطابعها ولكن عددا من رجال الحكم استطاعوا ان يؤثروا في توجيهها .

٧ـ كان الشعر الجاهلي يختص بصور البطولة في الحياة العربية ولكنه تناول مواضيع اخرى كالحب .

٨ـ كانت خطيبته قصيرة ولكنها كانت رائعة .

٩ـ شهدت الامة العربية نهضة تعليمية واسعة ولكن التعليم المهني لا يزال متأخرا .

١٠ـ ازدهرت الصحافة موءخرا ولكنها ـــــ .ومع ان ـــــ الا انها ـــــ

١١ـ تتكلم امريكا وبريطانيا لغة واحدة ولكنهما ـــــ .ومع ان امريكا وبريطانيا تتكلمان لغة واحدة الا انهما ـــــ

١٢ـ ان عنوان المقال هو " اركان القومية العربية " ولكنه ـــــ
مع ان ـــــ الا انه ـــــ

١٣ـ مع ان ـــــ الا ان ـــــ

تمرين ٨ : تحويل

حول الجملة المصدرية الى مصدر كما فى المثل التالي

شعروا بأن الحديقة جميلة ← They felt that the garden is beautiful.

شعروا بجمال الحديقة They became aware of the beauty of the garden.

١ـ شعروا بان الروح ستعود
٢ـ شعروا بان المشكلة صعبة
٣ـ شعروا بان الاقتراح هامٌّ
٤ـ شعروا بانها عادت خائبة
٥ـ شعروا بان المشاكل متعددة
٦ـ شعروا بان النهضة الفكرية مزدهرة
٧ـ شعروا بان حل المشكلة ممكن
٨ ـ شعروا بان التعبير دقيق
٩ـ شعروا بانهم ينتمون الى قومية واحدة
١٠ـ شعروا بان الحديقة جميلة
١١ـ شعروا بان الطائرة تأخرت عن الوصول

تمرين ١٠ : ربط جمل

اربط ما يلي مستعملا " انّ " كما في المثل التالي ثم ترجم الى الانكليزية

زرت الاماكن المقدسة فى العام الماضي ٠ ← You visited the holy places last year.

بلغني انك زرت الاماكن المقدسة في العام الماضي — It has come to my attention that you visited the holy places last year.

١ ـ القومية من المفاهيم السياسية الحديثة ٠ جاء فى مقال لاحد المفكرين
٢ ـ أُحبُّكِ ٠ يكفيك
٣ ـ الدراسات العربية فى الولايات المتحدة قد تقدمت تقدما كبيرا فى السنوات الاخيرة ٠ يظهر
٤ ـ استطعتم حلّ هذه المشكلة الصعبة ٠ ادهشني
٥ ـ يهتم بعمله اهتماما كبيرا ٠ يعجبني
٦ ـ درسنا مع استاذ ممتاز ٠ ساعدنا على التفوق

٧ ـ ستزورينني في الشهر القادم • يسعدني

٨ ـ لم تستطع العودة الى بلادك • احزنني

٩ ـ حصلتْ على شهادة الدكتوراه • سرني

١٠ ـ يجب علينا ان نكون فى نيويورك فى اقرب وقت ممكن • بلغني

تمرين ١٢ : الاختيار المتعدد

١ ـ كان العاشق يسأل اللّه في صلاته :

أ ـ ان يجعل الفتاة توافق على الزواج منه

ب ـ ان يجعل والدي الفتاة يوافقان على زواجها منه

ج ـ ان يجعل العاشق الآخر يرفض الزواج بها

د ـ ان يجعل الفتاة تؤجل الزواج منه

٢ ـ نفهم من هذه القطعة ان الفتاة قد تزوجت من

أ ـ العاشق الذي كان يصلّي والذي كانت تحبه

ب ـ العاشق الذي كان يصلّي والذي لم تكن تحبه

ج ـ رجل غيره كان اهلها قد وافقوا عليه اول الامر

د ـ رجل غيره لم يكن اهلها قد وافقوا عليه اول الامر

تمرين ١٣ : الاختيار المتعدد

نفهم من الجملة الاخيرة :

أ ـ ان الخادمة لا تطير الاّ مرة واحدة بعد الغداء

ب ـ ان الخادمة ملاك حقيقي وستطير حالا

ج ـ ان الام ستجعل الخادمة تطير لانها ملاك

د ـ ان الام ستجعل الخادمة تترك العمل لان الزوج معجب بها

تمرين ١٦ : الاختيار المتعدد

١ ـ كانت الروح الصاعدة الى السماء خائفة لانها
- أ ـ لم تسىء الى احد من اهل الارض
- ب ـ كان مصيرها الجنة
- ج ـ كانت مقبلة على مواجهة قضاتها

٢ ـ استقبل الروح الصاعدة الى السماء
- أ ـ فريق من اهل الجنة
- ب ـ فريق من الملائكة
- ج ـ فريق من اهل النار

٣ ـ عندما قال الصوت : يا عبد الله قدم ما بين يديك ،
- أ ـ رجعت الروح الخائفة الى الارض
- ب ـ سكتت الروح الخائفة
- ج ـ صاحت الروح الخائفة بقوة : لا

٤ ـ كان سؤال القضاة الاول هو :
- أ ـ ما هي اخطاؤك ؟
- ب ـ ما هو دينك ؟
- ج ـ ما هي صلاتك ؟

٥ ـ كان دين الروح هو
- أ ـ اليهودية
- ب ـ المسيحية
- ج ـ الاسلام

٦ ـ كان الصوت يسكت لحظة بعد كل جواب وينظر في
- أ ـ صورة كبيرة
- ب ـ كتاب كبير
- ج ـ القرآن

٧ ــ عندما سأل الصوت الروح عن اخطائها
أ ــ قالت : ليس لي اخطاء
ب ــ قالت : اخطائي بسيطة
ج ــ ظلت ساكتة
٨ ــ كان الحكم الذي اصدره الصوت هو ان :
أ ــ تدخل الروح النّار
ب ــ تدخل تلك الروح الجنة
ج ــ تعود الى الارض
٩ ــ كان ذلك الفريق من اهل الجنة هناك لانهم
أ ــ صعدوا الى السماء منذ زمن طويل
ب ــ عاشوا قبل ظهور الاديان على الارض
ج ــ عاشوا ولم يسيئوا الى احد من الناس

تمرين ١٧ : ملء الفراغ

١ ــ تتطلب الروح القومية شعورا بوحدة المصير والمصالح ــــــ
أ ــ المشتركة
ب ــ المختلفة
ج ــ الشرقية
د ــ الغربية
٢ ــ البدوي كريم ويعرف ايضا بالبطولة و ــــــ
أ ــ الخضوع
ب ــ الخوف
ج ــ الشجاعة
د ــ التوفير

٣ ـ القى مدير المشروع خطبة مدح فيها الموظفين على ____

أ ـ تأخرهم

ب ـ خضوعهم

ج ـ كرمهم

د ـ تعاونهم

٤ ـ لقد نسي ابنه اللغة العربية لانه عاش معظم حياته في ____

أ ـ الجزيرة العربية

ب ـ المهجر

ج ـ الملهى

د ـ ليبيا

٥ ـ همس في اذني ولكنني لم اسمعه بسبب ____ الطائرات

أ ـ فريق

ب ـ خط

ج ـ اصوات

د ـ قوة

٦ ـ كان يتساءل دائما عن ____ حل لهذه المشكلة

أ ـ فاضل

ب ـ افضل

ج ـ صغير

د ـ اصغر

٧ ـ كان بعض القدماء يعذبون العبيد في ____ مختلفة

أ ـ ملاهي

ب ـ مناسبات

ج ـ مطاعم

د ـ جوامع

٨ ـ من المستحيل ان يأكل صديقي اللحم سواء كان فى الهند ـــــ فى اوروبا

أ ـ الى

ب ـ ام

ج ـ عن

د ـ على

٩ ـ كان يخاف من الطائرات ولكنه وافق اخيرا على ان ـــــ الطائرة معي عندما سافرنا الى اوروبا .

أ ـ يخرج

ب ـ يكرم

ج ـ يركب

د ـ يصوّر

١٠ـ عندما ذهبنا لزيارة الاهرام في القاهرة حاول ابني الصغير ان ـــــ الى اعلى الهرم الاكبر

أ ـ يصوّر

ب ـ يهمس

ج ـ يصعد

د ـ يطمأن

تمريـــن ١٨ : تركيب الجمل

ضع الكلمات التالية فى جمل مفيدة

حرّم ، صعد ، مصير ، عبد ، عدو ، بسبب ، فاضل ، ملك ، خلط ،

تمريـــن ١٩ : الاختيار المتعدد

١ ـ نفهم من كلام الشيخ في قطعة " اصلاح " انه

أ ـ لو تكلم القوم عن الاصلاح كثيرا لآمنوا به

ب ـ لو آمن القوم بالاصلاح لقالوا اكثر مما يعلمون

ج ـ لو آمنت قلوب القوم بالاصلاح لتكلموا ولم يفعلوا

د ـ لو آمن القوم بالاصلاح لعملوا به كثيرا

٢ ـ معنى كلام الشيخ في قطعة "كذب " ان الرجل الحاكم

أ ـ اخذ يكذب كثيرا لان الشعب ادّبه

ب ـ لا يكذب ابدا لان الشعب ادّبه

ج ـ يكذب لان الشعب لم يؤدِّبه بعد الكذبة الاولى

د ـ لم يكذب بعد الكذبة الاولى

٣ ـ يرى الاستاذ الشيخ

أ ـ ان الاخوان السيئين هم اكثر من الاخوان الصالحين

ب ـ الاخوان الصالحين هم اكثر من الاخوان السيئين

ج ـ ان الاخوان الصالحين يساوون السيئين فى العدد

د ـ ان الاخوان الصالحين لا يمكن ان نجدهم في الجنة

الـــدرس العاشـــر

تمريـــن ٨ : تحـــويل .

حـوّل الفعل المتعدى الى مفعـوليـن " الى المجهول كما فى المثل التالـى :

أَعطى الجاريـة دينا ريـن ← He gave the slave girl 2 dinars.

أُعطيت الجاريـة دينا ريـن . ← The slave girl was given 2 dinars.

أُعْطِيَ دينا ران للجـاريـة . Two dinars were given to the slave girl.

١ ــ منحت الجامعة الطلاب المتفوقـيـن جوائز كثيـرة .

٢ ــ اعطـاه والـده كثـيـرا من المال .

٣ ــ وهبـني صديقـي كتابا جميـلا .

٤ ــ وفّـى الاسـلام كـل ذي حـق حقـه .

٥ ــ وهب اللـه مصـر النيـل .

٦ ــ اعطـى المستمـع الكـريم هديـة للمذيعـة الجميلـة .

تمريـــن ٩ : ربـط جمـل .

اربط كُـلاّ من الجمل التالية بالفعل الذى يليها وذلك كما فى المثل التالى :

هــو بطـل عظـيم . نعتبر ← نعتبره بطلا عظيما . He is a great hero. Consider.

We consider him a great hero.

١ ــ هــو مستشرق مشهور . نعتـبر

٢ ــ هـى فتـاة جميلة جدا . اعـدّ

٣ ــ هـم اصدقـاء مخلصـون . ظننـت

٤ ــ هـنّ نساء كثـيرات الكـلام . يحسب

٥ ــ هـو استاذ ممتـاز . نجـد

٦ ــ هـم رجال كـرام . نـرى

٧ ــ سعـاد طالبـة ذكيـة . اخـال

٨ ــ استاذي رجـل كبيـر القلـب . عرفـت

٩ ــ هـي واخـي زوجـان سعيـدان . نعتبـر

١٠ ــ امريكا دولـة غنيـة وقـويـة . يـعتبـر الـجميـع

٣ـ لم تكن للروح أخطاء فصعدت الى السماء وهى ــــــ

أ ــ خائفة

ب ــ مطمئنة

ج ــ حزينة

د ــ متأخرة

٤ـ قررت الدول العربية توفير التعليم الابتدائى لكل ــــــ

أ ــ المعلمين

ب ــ المواطنين

ج ــ المترجمين

د ــ الاساتذة

٥ـ بيروت مدينة سياحية جميلة يقصدها كثير من ــــــ

أ ــ السائح

ب ــ السواح

ج ــ العمال

د ــ الفلاحين

٦ـ تجمع الدول العربية كثير من المصالح الاقتصادية ــــــ

أ ــ المشركة

ب ــ المشتركة

ج ــ الشركة

د ــ الاشتراكية

٧ـ انه لا يأكل خلال شهر رمضان لانه ــــــ

أ ــ نائم

ب ــ صائم

ج ــ مسرور

د ــ مشهور

٨ـ لكي نستخدم المكتبات بصورة فعّـالة يجب علينا اولا ان نرفع ______

أ ـ كتبها

ب ـ قـراءها

ج ـ مستواها

د ـ مكانهـا

٩ـ اذا اردنا ان نطوّر الصناعة فى البلاد فيجب اولا تشجيع برامج التعليم ______

أ ـ النظـري

ب ـ المهـني

ج ـ الاجنبـي

د ـ الخيـالي

١٠ـ يحتوى هذا الكتاب على ٣٥٠

أ ـ صحيفـة

ب ـ كلـمـة

ج ـ صفحـة

د ـ صفحـات

١١ـ دمشق مدينة خضراء تحتوي على كثير من ______

أ ـ الصحـارى

ب ـ المـلاهى

ج ـ الحـدائـق

د ـ الفـرق

١٢ـ ان زيادة عدد القـراء وارتفاع عدد الصحف المباعـة يدل على ان الصحافـة ______

أ ـ مزدهـرة

ب ـ متأخـرة

ج ـ بسيطـة

د ـ زائـدة

١٣ــ يسمع الانسان بـ ــــــ

أ ــ العين

ب ــ الاذن

جـ ــ القلب

د ــ اليد

١٤ــ تهم التطورات فى النواحي الزراعية بصورة خاصة ــــــ

أ ــ الاساتذة

ب ــ الطلاب

جـ ــ الفلاحين

د ــ الجماهير

ب ــ

١ــ ــــــ بعد ان سمع الاخبار السارة .

أ ــ ابتسم

ب ــ بكى

جـ ــ صعد

د استحال

٢ــ ــــــ البلاد العربية فى القرن التاسع عشر نهضة فكرية شاملة

أ ــ وقعت

ب ــ حاسبت

جـ ــ شاركت

د ــ شهدت

٣ــ تعتبر القومية ــــــ اجتماعية وسياسية جديدة

أ ــ مذهب

ب ــ اسرة

جـ ــ طابع

د ظاهر

٤ـ كان بطرس البستاني ــــــ الافتتاحيات والمقالات في مجلته " الجنان "

أ ـ يعدد

ب ـ يرفع

ج ـ يحرر

د ـ يمنح

٥ـ سيعود مسرعا فقد قال انه سيبقى هناك ــــــ واحدة فقط .

أ ـ ساعة

ب ـ لحظة

ج ـ شهر

د ـ عام

٦ـ ــــــ محمد علي والي مصر بارسال بعثة علمية الى فرنسا .

أ ـ طلب

ب ـ علّق

ج ـ ضمّ

د ـ أمر

٧ـ ــــــ استاذنا طريقة جديدة في تعليم اللغة الاجنبية .

أ ـ اطمأن

ب ـ يصلح

ج ـ يستخدم

د ـ يستند

٨ـ تحصل الصحف على اموال كثيره وذلك عن طريق نشر ــــــ التجاريه يوميا .

أ ـ الرواتب

ب ـ التفاهم

ج ـ المستويات

د ـ الاعلانات

٩ـ ــــــ على بدء النهضة التعليميه الحديثة في العالم العربي اكثر من قرن ونصف القرن .

أ ـ زاد

ب ـ مضى

جـ ـ غلب

د ـ اصدر

١٠ ـ ______ الحكومة اللبنانية للسواح جميع ما يحتاجون اليه من الفنادق والمطاعم والملاهي :

أ ـ وفّرت

ب ـ واصلت

ج ـ تذكّرت

د ـ ميّزت

١١ ـ اللغه والدين والتاريخ والمصالح المشتركه هي من اهمّ ______ القومية .

أ ـ اشكال

ب ـ اركان

ج ـ اوامر

د ـ مشكلات

١٢ ـ ما هي ______ بين نيويورك وواشنطن ؟

أ ـ الموقع

ب ـ الجائزه

ج ـ المسافة

د ـ المتوسط

١٣ ـ يذيع الراديو كل صباح برنامجا خاصا بـ ______ العالميه .

أ ـ الانباء

ب ـ الاعلانات

ج ـ الميادين

د ـ مقاييس

١٤ ـ ______ الصحف على تخصيص صفحة للفلاحين واخرى للطلاب وثالثة للعمال .

أ ـ اعتادت

ب ـ حققت

ج ـ شغلت

د ـ ملأت

١٥ـ ان ـــــــ الحكومة من زيادة رواتب خريجي المعاهد المهنية هو تشجيع التعليم المهني .

أ ـ عاطفة

ب ـ عامل

ج ـ غرض

د ـ خمر

١٦ـ اشار صاحبى الى البناء الذى ـــــــ امس

أ ـ غطّاه

ب ـ اشتراه

ج ـ اخفاه

د ـ زرعه

١٧ـ عرف الحضر الذين يسكنون فى جنوب الجزيرة العربية وشمالها بالزراعة اما البدو فقد عرفوا ب ـــــــ

أ ـ التنقّل

ب ـ الصناعة

ج ـ التجارة

د ـ السياحه

١٨ـ اتذهب معي الى السينما هذه الليله ؟

آسف ، لا استطيع الخروج هذه الليلة لانني اشعر ب ـــــــ

أ ـ قوة

ب ـ رائد

ج ـ تعب

د ـ اطمئنان

١٩ـ نسيت الاكلة على النار لمدة طويله وهكذا ـــــــ

أ ـ احترقت

ب ـ انتشرت

ج ـ اجتمعت

د ـ ازدادت

٢٠ـ كان من نتائج ـــــــ الاسلامى خارج الجزيره العربيه اشتراك عدد من القوميات فى بناء حضارة عالمية •

أ ـ الاقتصاد

ب ـ التوسع

ج ـ الانتقال

د ـ الاستمرار

تمرين ١٤ : الاختيار المتعدد

١ ـ تكلم رشدى المعلوف فى هذه المقالة عن هجرتيّ اللبنانيين :

أ ـ هجرة الى امريكا وأخرى الى استراليا •

ب ـ هجرة الى الولايات المتحده واخرى الى كندا •

ج ـ هجرة الى العالم الجديد وهجرة لايجاد عمل فى دوائر الدوله اللبنانية •

د ـ هجرة الى اوروبّا واخرى الى اسيا •

٢ـ فى هذه المقالة حاول رشدى المعلوف ان

أ ـ يمدح اخلاق الحكومة لانها تركت شباب لبنان يهاجرون الى الخارج •

ب ـ يوجّه اهتمام الحكومة الى ضرورة وقف زيادة عدد الموظفين •

ج ـ هجرة اللبنانيين الى الخارج •

د ـ يطلب من المغتربين اللبنانيين العودة الى لبنان •

٣ـ درس الكاتب اللبنانى نتائج الهجرتين فوجد ان

أ ـ كثرة الموظفين الرسميين تكوّن مشكلة كبيرة للمواطن اللبنانى •

ب ـ المهاجرين الى امريكا اقل نفعا من المهاجرين الى الحكومة •

ج ـ على الحكومة ان تشجع هجرة اللبنانيين الى الخارج لانهم يرسلون كثيرا من اموالهم الى لبنان •

د ـ رغبة اللبنانيين للعمل فى دوائر الحكومه قليله •

الـدرس الحادى عشـر

تمريـن ٦ : ترجمـة

ترجم الجمل التالية مبينا استعمال الجملة المصدرية (noun clause)

يخاف الناس ان يموتوا . (مفعول به) People are afraid to die.

١ — ليس من المستحيل ان يكون مصيري الجنة .

٢ — اعتاد* كل حزب سياسي ان يصدر جريدة .

٣ — من اصعب الامور ان نحدد اركان* اي قومية .

٤ — كلمة كتب من الممكن ان تقرأ " كَتَبَ " او كُتِبَ " .

٥ — كان لابد للمرأة التي تريد ان تملك قلبه من ان تعرف كيف تطبخ الأكلات اللذيذة .

٦ — هذا اقتراح يمكن ان تعمل به .

٧ — قراءة الخط العربي تتطلّب من القارىء ان يعرف ما يجب استعماله من الحركات القصيرة .

٨ — ما يجب ان يهمنا هو العمل الصالح لا الاقوال .

٩ — هناك امم تشترك مع غيرها في اللغة بدون ان تشترك معها فى القومية .

١٠ — كان السبب فى سفره ان يكون اماما دينيا لا طالبا من طلاب العلم .

١١ — اذا اردنا تسمية اهم رواد النهضة الحديثة فلا بد من ان نذكر رِفاعَة الطَهْطاوي .

١٢ — لم اتمكن من ان اترجم الآيات القرآنية التى طلب مني ترجمتها .

١٣ — البدو معتادون على ان يعيشوا في المناطق الحارّة .

١٤ — امرني استاذي ان ادرس كل موضوع بالتفصيل قبل ان اعطي اراء عامة عن ذلك الموضوع .

١٥ — انا الآن قادر على ان اتحدث باللهجة المصرية بسهولة

تمريـن ٧ : تحويـل

حول مبدلا عبارة " ما كاد " بعبارة " بمجرد* " كما فى المثل التالي :

لااكاد ابعد عن بيتي حتى اشعر بالغربة . ← I scarcely leave home when I feel strangeness.

I feel strangeness immediately upon leaving home.

اشعر بالغربة بمجرد بعدي عن بيتي •

١ـ ما كاد يصل الى امريكا حتى اصبح مدرسا في الجامعة •

٢ـ ما كادت الطائرة تقترب من المطار حتى عادت اليها الطمأنينة •

٣ـ ما كادا يلتقيان مرة اخرى حتى تزوجا •

٤ـ لا اكاد اركب الطائرة حتى اشعر بالخوف

٥ـ ما كادوا يبدأون الاجتماع حتى اختاروا مرشحهم

٦ـ ما كادت الثورة تنتشر في البلاد حتى اعترفت الدول الكبرى بحكومتها

٧ـ ما كاد يدخل الى البيت حتى طلب من زوجته ان تطبخ له الكباب

٨ـ لم يكد يصل الى لبنان حتى سافر الى بعلبك

٩ـ ما كادوا يجتمعون معا حتى وقع الاختلاف بينهم

١٠ـ ما كادت تخرج معه حتى وقعت في حبه

تمرين ٨ : ملء الفراغ

أ ـ املأ الفراغ باحد الحروف او الكلمات التالية " و ، الان ، قط ، اذا ، أمس ، اولا ، ايضا ، فقط ، هكذا ، هناك ، بعد ، قبل ، فوق ، ربما ، فحسب ، الا ان ، هنا •

١ ـ لماذا لم يصل حتى الآن ؟

_____ ، لانه مريض ، وثانيا ، لانه لايملك اجرة الطائرة

٢ ـ واعلم ما فى اليوم وال _____ قبله

ولكنني عن علم ما فى غد عمٍ   blind

٣ ـ هل قال المدير ان الاجتماع سيكون فى الساعه الثامنة

قبل الظهر او _____ الظهر ؟

٤ ـ لا تقوم القومية العربية على اللغة الواحدة فحسب بل

على المصالح الاقتصادية المشتركة _____ •

٥ ـ لقد فقد كتابه وظل يبحث عنه هنا و _____ ولكن لم يجده •

٦ ـ قد ازورك غدا و _____ بعد غد •

٧ ـ قد تحملت فى الحب _____ ما يتحمل الناس •

٨ ـ لا استطيع ان آكل كثيرا ، وسأكتفي بقطعة صغيرة من اللحم ـــــ

٩ ـ لا يعرف الاسبانية ـــــ انه يتكلم الانكليزية والفرنسية جيدا .

ب ـ املأ الفراغ بأحد الحروف او الكلمات التاليه :

متى ،لماذا ، كيف ، اين ، لمّا ، حيث ، نعم ، اذا ب ، ل ،

ان، اذ ، أم ، اي ، بل ، ثم ، الّا ، كأن ، لان ، لم ، لن .

١ ـ هل تعرف اين و ـــــ ولد النبى محمد ؟

٢ ـ جاء جميع الطلاب ـــــ سعيدا لانه مريض .

٣ ـ بنى المنصور عاصمته فى العراق ـــــ كان يكثر اصدقاء العباسين .

٤ ـ سافعل ما اريد ان قَبِلَ بذلك ـــــ لم يقبل .

٥ ـ سأبدأ بدراسة الشعر العربي الحديث ـــــ ادرس الشعر الجاهلي .

٦ ـ انا لم افعل هذا في حياتي قط و ـــــ افعله ما دمت حيّا .

٧ ـ اشعر بالسعادة و ـــــ بيتكم الجنة .

٨ ـ كان يستمع الى الاخبار العالمية و ـــــ بالراديو يسكت

٩ ـ نقول إنه " وضح النقاط على الحروف " ـــــ انه تكلم بوضوح .

تمرين ٩ : اشتقاق

اعط اسم المكان من الافعال التالية :

١ ـ طبخ	٨ ـ وقع	١٥ـ وقف
٢ ـ جلس	٩ ـ كتب	١٦ـ جمع
٣ ـ كان	١٠ـ ملك	١٧ـ حلّ
٤ ـ وضع	١١ـ طار	١٨ـ درس
٥ ـ زار	١٢ـ هجر	١٩ـ رجع
٦ ـ صنع	١٣ـ زاد	٢٠ـ سجد
٧ ـ مرّ	١٤ـ قصد	٢١ـ سكن

تمريـــن ١٠ : الاختيـــار المتعـــدد

١ ـ عُرف قاســم امين بدفاعــه عن حقــوق

أ ـ العمال فى المصــانع المصــرية

ب ـ الذين يعملون فى مناصب قضائيــــة

ج ـ النســاء في المجتمع العربـــــي

د ـ الذين يعلمون فى المــدارس الاوربيـــة

٢ ـ يرى قاسم امين ان من الخطاء ان نقــول

أ ـ ان احسن خدمــة تؤديها المرأة للمجتمع هي تربيـــة الاولاد .

ب ـ يجب على المرأة ان تتعلم لتقوم بواجبها على احســن وجــه .

ج ـ ان تجد المرأة ســعادتها فى نفســها لا في الآخــرين .

د ـ ان المرأة ملك للــرجــل يفعــل بها ما يريـــد .

٣ ـ طـــالب قاســم امـــين

أ ـ بان تبقى المرأة داخــل المطبخ والبيــت

ب ـ بان لاتخــرج المرأة عن حياتها وتقاليدها القديمـــــة .

ج ـ بان لا يقتصر عمل المرأة على الطبخ وتربيــة الاولاد فقط .

د ـ بضـــــرورة بقــاء المرأة بعيدة عن الرجل فى الحفــلات العامّـــة .

تمريـــن ١١ : ملءالفـــراغ

المــــلاهي ، المعاهــد ، الامــام ، ذات ، الموسيقى ، نصيب ،
الخلافــة ، عن ، تقــع ، بالنسبة الى ، محــدود ، بحيث ، الطابــع ،
ضـــــرورة ، بينما .

١ ـ كانت بغداد مركز ______ الاسلامية لمدة طــويلــة .

٢ ـ ______ مدينة بغداد على نهــر دجــلــة .

٣ ـ تحيط الانهار ببغداد ______ يصعب على العدو الوصــول اليهــا .

٤ ـ بلــغ ســكان بغداد ايام الــرشيــد اكثر من مليون نســـمة وهو عدد كبير ______ ذلك العصـــــر .

٥ ـ لمدينــة بغداد اثر كبير فى الأدب و ______ العالميـــة .

٦ ـ فى مدينة بغداد كثير من المصانع والمساجد ، والمتاحف و ـــــ العلمية٠

٧ ـ تحمل كثير من اسواق بغداد ـــــ الشرقي ٠

٨ ـ تكثر المقاهي والمطاعم و ـــــ فى شارع ابي نواس

٩ ـ لُقِّبَ الشيخ محمد عبده بلقب ـــــ لمكانته الدينية ٠

١٠ ـ زاد عدد الخريجيين ـــــ الف طالب وطالبة ٠

١١ ـ ان الاميّة مشكلة اجتماعية ـــــ نتائج سيئة ٠

تمرين ١٢ : الاختيار المتعدد

١ـ بدأت النهضه الفكرية فى العالم العربي سنة

أ ـ ١٧٠٠

ب ـ ١٨٠٠

ج ـ ١٩٠٠

٢ ـ صدرت صحيفة " التنبيه " بأمر

أ ـ نابليون

ب ـ محمد علي

ج ـ رفاعة الطهطاوي

٣ ـ صدرت صحيفة " التنبيه " لكي

أ ـ تصف الحملة الفرنسية على مصر

ب ـ تذيع اوامر محمد علي

ج ـ تنشر اخبار مصر وتذيع اوامر الحكومة

٤ ـ جريدة الدولة الرسمية فى مصر الآن هي

أ ـ الاهرام

ب ـ الوقائع المصرية

ج ـ الجمهورية

٥ ـ تصدر صحيفة " الاهرام " الآن فى مدينة

أ ـ الاسكندرية

ب ـ القاهرة

ج ـ استانبول

٦ ـ الامام محمد عبده هو

أ ـ من اهم رجال الصحافة الذين اسهموا فى تحرير جريدة " التنبيه "

ب ـ من اهم الذين شاركوا فى تحرير جريدة الوقائع المصرية

ج ـ من اهم الذين اسهموا في تحرير جريدة الاهرام

٧ ـ اصدر صحيفة " الجوائب " احمد فارس الشدياق

أ ـ في مدينة الاسكندرية عام ١٨٧٥

ب ـ في مدينة بغداد عام ١٨٣٣

ج ـ فى مدينة استانبول عام ١٨٦٠

٨ ـ ظهرت جريدة "المبشّر" سنة ١٨٤٧

أ ـ فى العراق

ب ـ فى الجزائر

٩ـ معنى العبارة " والصحيفة العربية " كغيرها من صحف العالم ـــــ

هو ان الصحيفة العربية

أ ـ غير صحف العالم الاخرى

ب ـ تختلف كثيراً عن صحف العالم

ج ـ مثل صحف العالم الاخرى

١٠ ـ اسهمت الصحافة العربية في الحياة الحزبية لانها

أ ـ تعبّر عن سياسة الدولة

ب ـ تكوّن حزباً سياسياً او اكثر

ج ـ تنشر سياسة الاحزاب وآراءها ومبادئها

تمرين ١٣ : تركيب جمل

استعمل الكلمات التالية في جمل مفيدة .

منتوجات ، محدودة ، نصيب ، رائع ، قبائل ، سبق ، حينئذ ،

قرب ، اغلبية ، ضعيف ،

تمـــريـــن ١٤ : الاختيار المتعدد

١ ـ ان هدف الكاتب من هذه الرسالة هو

أ ـ إعداد حفيدته لكي تكون امـرأة صالحـة في المجتمع

ب ـ إظهار الصفات التي يتميز بها الرجـل عن المرأة

ج ـ التقليـل من قيمـة المرأة في المجتمع وعدم مسـاواتها للرجـــل

٢ ـ تـدل هذه الرسـالة على ان كاتبهـا

أ ـ لايهتم بمشـاكل المرأة ومســتقبلهـا

ب ـ يطالب بعدم رفع مكانة المرأة فى المجتمع بحيث تصبح مساوية للـرجـــل .

ج ـ مفكّر اتخذ الكتابة مهنة وعرف با هتمامه الشـديد بمسألة تحرير المرأة من التقـاليـد والعـادات القديمــة .

٣ ـ يقـول الكاتب ان فالنتينا تشيريكوفا

أ ـ افضل مثل على ان المرأة لا تقوى على القيام بما يقوم به الرجـــل .

ب ـ أعطتنا مثلا على قدرة المرأة ومساواتها للرجـل دون تمييـز .

ج ـ اكثر من كريستين كيلـر جمالا وجاذبيــة .

٤ـ يرى الكاتب ان الرجـل والمرأة متسـاويان فى القوة والضعف، لذلك يجب ان

أ ـ نعامل المرأة كما نعامــل الرجـــل .

ب ـ لا نساوي بين الرجـل والمرأة فى المجتمـع .

ج ـ نعامل المرأة معامـــلة افضـل من معامـلة الرجـل .

٥ـ يســاوي الكاتب بين استعمار شـعب لآخـر وبيـن تسلّـط

أ ـ الغني على الفقـــير .

ب ـ الرجـل الابيض على الاســـود .

ج ـ الرجـــل على المرأة .

الدرس الثاني عشر

تمرين ٩ : تبيين الممنوع من الصرف :

ضع خطا تحت الممنوع من الصرف من بين الكلمات التاليه :

Underline the diptote in the following words:

١ ــ اعظم	٦ ــ قطعه	١١ ــ قُدامى	١٦ــ مستعد
٢ ــ شجاعة	٧ ــ صخرى	١٢ ــ معيّن	١٧ــ اغنياء
٣ ــ اساليب	٨ ــ مسكين	١٣ ــ سوداء	١٨ــ صحراء
٤ ــ موافقة	٩ ــ اخرى	١٤ ــ طرف	١٩ــ السودان
٥ ــ حدائق	١٠ــ تعذيب	١٥ ــ روءساء	٢٠ــ شيطان

تمرين ١٠: تحويل .

اعط المثنى :

Give the dual:

١ ــ صحراء	٤ ــ اولى	٧ ــ اخرى
٢ ــ محل	٥ ــ طالبة	٨ ــ ملهى
٣ ــ حزب	٦ ــ معنى	٩ ــ سوداء

تمرين ١١ : الاختيار المتعدد .

نفهم من هذه النكتة :

أ ــ ان الرجل الآخر كان ينظر فعلا الى رسالة الزواج .

ب ــ ان الرجل الآخر لم يكن ينظر الى الرسالة

ج ــ ان الزوج لم يكتب شيئا عن الرجل الآخر .

د ــ ان الزوج كتب فى رسالته جميع الاشياء التى يود قولها لزوجته .

تمرين ١٢: الاختيار المتعدد .

عنوان النكته " عندها كل شيء " يعني بان

أ ــ الزوجة عندها كل ما عند الزوج .

ب ـ الزوجه عندها شهادة جامعية .

ج ـ الزوج يملك الزوجة .

د ـ الزوجة تملك الزوج .

تمرين ١٣: الاختيار المتعدد .

ان السر فى هذه النكتة هو ان كلام الأُم يعني ان

أ ـ ابنتها تريد الزواج الآن .

ب ـ الاب يريد تزويج ابنته الآن .

ج ـ لم يكن زوجا مناسبا .

د ـ الام لا تريد تزويج ابنتها الآن .

تمرين ١٤: ملء الفراغ .

املأ الفراغ بالكلمة المناسبة من الكلمات التالية :

" الصوم ، بسيطة ، قوة ، السماء ، اخطاء ، لحظة ، صفحة ، فريق ، مصير ، ساعة الحساب ، النار ، بارز ، عاطفة ، ملىء ، ضعيف "

١ ـ تصعد كل روح الى ـــــــ بعد الموت .

٢ ـ كانت الروح خائفة لانها كانت مقبلة على ـــــ ـــــ

٣ ـ ان ـــــ الروح هو الجنة او النار .

٤ ـ اذا لم تكن للروح ـــــ فانها تدخل الجنه .

٥ ـ اذا كانت للروح اخطاء كثيرة فانها قد تدخل ـــــ

٦ ـ قالت الروح بان من المستحيل ان تدخل النار لان اخطاءها ـــــ

٧ ـ يستقبل ـــــ من الملائكة كل روح تصعد الى السماء .

٨ ـ كانت الروح تشعر بـ ـــــ الصوت الذى كان يتكلم معها .

٩ ـ كان الصوت يسكت ـــــ بعد كل جواب .

١٠ـ تشير القصة الى ان لكل انسان ـــــ باعماله .

١١ـ ان رمضان هو شهر ـــــ

تمرين ١٥ : ملء الفراغ .

املأ الفراغ بحرف جر مناسب :

١ــ اسس المنصور بغداد بعد قيام الدوله العباسية ــــ سنوات .

٢ــ تقع بغداد ــــ نهر دجلة

٣ــ سألتقي بصديقى ــــ الساعه الخامسة والسادسة مساء .

٤ ــ يحاسب القضاة كل روح ــــ اخطائها .

٥ ــ قال فريق من اهل الجنة نحن هنا ــــ زمن طويل ، ــــ ظهور الاديان .

٦ــ ــــ الجدير بالذكر ان التعليم فى المساجد كان مقتصرا ــــ علوم اللغة والدين وبعض مبادىء الحساب .

٧ــ كانت جامعة القاهرة تُعرف ــــ اسم الجامعة المصرية .

٨ــ جاءت النهضة التعليمية فى الاقطار العربية متأخرة بالنسبة ــــ مصر .

٩ــ تحاول وزارات التربية تيسير التعليم ــــ اكبر عدد ــــ المواطنين .

١٠ــ تشرف وزارات التربية ــــ معظم المدارس فى البلاد العربيه .

١١ــ كان الطهطاوي مطلعا ــــ الثقافة والفنون الاوروبية .

١٢ــ دعا البستاني ــــ تعليم المرأة .

١٣ــ كان الطهطاوي قادرا ــــ الترجمة من الفرنسية ــــ العربية

١٤ــ حاول الكاتب ان يحدد مفهوم القومية ــــ دقة

١٥ــ زادت الحكومات العربية عدد الطلاب الذين يدرسون فى الجامعات الاجنبيه ووفرت لهم كل ما يساعدهم ــــ الاستفادة ــــ اقامتهم ــــ الخارج .

١٦ــ تلعب الصحافة دوراً فعّالاً ــــ توجيه الرأي العام .

١٧ــ خلطت الزوجة اللحم ــــ البيض

تمرين ١٦ : الاختيار المتعدد ــ ملء الفراغ

١ ــ لقد ــــ الادب المهجريّ مكانة عالية فى الادب العربيّ الحديث .

أ ــ شغل

ب ـ اقـــترح

جـ ـ انقســـم

د ـ فصـــل

٢ـ دراسة اللغه اللاتينيه ــــــ صعبة ٠

أ ـ مساوىء

ب ـ عمليـــة

جـ ـ مناســـبة

د ـ مــــرة

٣ـ كان الشوق يعذبه لانهم ـــــ من العوده الى وطنه واهله ٠

أ ـ صــــوروه

ب ـ ملأ و ه

جـ ـ بعثـــوه

د ـ منعـــوه

٤ـ عمل الرئيس " ابرهام لنكولن " فى سبيل حرية ـــــ فى امريكا ومساواتهم مع غيرهم من المواطنين .

أ ـ العبيـــد

ب ـ البيض

جـ ـ الابطـــال

د ـ الحكومـــة

٥ـ يحتفل المسلمون بعدد من ـــــ الدينية كل سـنه

أ ـ البيئات

ب ـ المناســـبات

جـ ـ العمليات

د ـ الاقـــتراحات

٦ـ واخيرا استطاع صديقي ـــــ لغة اجنبية جديدة خلال بقائه فى اوروبا

أ ـ تصـــدير

ب ـ تمـــويل

ج ـ اكتساب

د ـ تصوير

٧ ـ وبينما كان يستمع الى قصتي ، كنت ـــــ اذا كان سيوافق على كل ما جاء فيها .

أ ـ اتساءل

ب ـ اصبح

ج ـ املأ

د ـ اكتسب

٨ ـ ان الطائرة الرائعة الجديدة التي صنعت في فرنسا وانكلترا مثال على ـــــ الطيران الحديث .

أ ـ خيبة

ب ـ انقسام

ج ـ تفوّق

د ـ تأخّر

تمرين ١٧ : الاختيار المتعدد .

١ ـ يقول الكاتب :

أ ـ ان سيادة اية دولة اليوم تقتصر على الناحية السياسية فقط .

ب ـ ان البلدان العربية لاتحتاج الى السيطرة على مواردها الاقتصادية

ج ـ ان الاستقلال والتحرر السياسيّ اليوم لا يكفيان لتحقيق السيادة لايّ بلد بل يجب على هذا البلد ان يتحرر اقتصاديا .

٢ـ ان مشكلة العالم العربي في نظر الكاتب هي

أ ـ عدم استقلاله السياسي

ب ـ انخفاض مستوى الانتاج الاقتصادى والحاجة الى رفع مستوى معيشة الشعب .

ج ـ وجود عدة دول عربيه وقلة التعاون الاقتصادي بينها .

٣ـ ان ضعف الانتاج في البلدان العربية يعود الى

أ ـ التبعية الاقتصادية .

ب ـ قلة الموارد الطبيعية .

ج ـ تنقل البدو فى الصحاري .

٤ ـ معظم المواطنين العرب يعملون في

أ ـ الزراعة

ب ـ التجارة

ج ـ الصناعة

٥ـ من اسباب عدم زيادة الانتاج الزراعى فى البلاد العربية

أ ـ عدم وجود الماء الكافي

ب ـ انتشار البدو فى الصحاري

ج ـ اعتماد الفلاح العربي على الوسائل القديمة فى الزراعة

٦ ـ ان الدخل الفردى السنوى في البلاد العربية

أ ـ قد زاد كثيرا وادى الى ارتفاع مستوى المعيشة ارتفاعا كبيرا لاكثرية السكان

ب ـ ما زال على درجة منخفضة بالمقارنة مع الدخل الفردى فى الدول المتقدمة

ج ـ يمثل اعلى نسبة فى العالم

٧ ـ الدول العربية

أ ـ لا تستخدم كل القوى العاملة الموجودة لديها

ب ـ بحاجة الى الايدى العاملة من البلدان الاجنبية

ج ـ اشتهرت بتقدمها الزراعي والصناعي

٨ ـ البلدان العربية الغنية بالزيت

أ ـ تقتصر على بيع الزيت الخام فقط .

ب ـ تستخدم الزيت لبناء الصناعة الوطنية

ج ـ لا تصدر الزيت الى الخارج .

٩ـ من مظاهر التبعيه الاقتصاديه

أ ـ ان الدول المتخلفة فى العمل الاقتصادي تتمتع بسيادة تامة .

ب ـ ازدهار الاقتصاد فى البلدان الحديثة الاستقلال .

ج ـ خضوع الدول المتخلفة للدول المتقدمة فى استغلال مواردها الطبيعيه .

الدرس الثالث عشر

تمرين ٨ : تحويل .

حوّل الى "مِن + صفة + جملة مصدرية (Noun clause) " كما في المثل التالي :

قبلنا المبدأ القائل ان القوة هي الحق . صعب ←

We have accepted the principle which says that might is right.

من الصعب ان نقبل المبدأ القائل ان القوة هي الحق .

It is difficult for us to accept the principle that might is right.

١ ــ يسود السلام اذا ارادت الدول الكبرى ذلك . سهل
٢ ــ فتح الانسان قلبه لاخيه الانسان . جميل
٣ ــ يسيء الحكام الى مصالح شعوبهم . قبيح
٤ ــ لا يهتم اللغويون العرب بدراسة اللهجات . غريب
٥ ــ ذكرنا أنّ الحضارة العربية اثرت في الحضارات الاخرى . جدير
٦ ــ تحكم فلسطين اقلية اوروبية . عجيب
٧ ــ اضيف قسم جديد الى كلية العلوم الانسانية . يسير
٨ ــ يتعاون العرب في الدفاع عن حقوقهم . طبيعي
٩ ــ يعمل العرب على توحيد كلمتهم . ضروري
١٠ ــ نفهم الشعر العربي الحديث . سهل

تمرين ٩ : تحويل

The verb ظَلّ is one of the "sisters of G" when followed by an active participle (in the accusative), it means to continue (doing something). It may also be followed by the inperfect tense, with the same meaning.

حوّل كما في المثل التالي مستعملاً " ظلّ "

احتفظت بدينها . ←

She held on to her religion.

ظلت محتفظة بدينها .

She continued to hold on to her religion.

١ ـ تفاهم مع اخيه ← ٦ ـ صاموا شهرا ←

٢ ـ اشتغلوا بالصحافة ← ٧ ـ انتشر الجهل لمدة طويلة ←

٣ ـ انتظرت سعاد ← ٨ ـ تساءل عن سبب تأخر زوجته ←

٤ ـ انتمى الى حزب سياسي ← ٩ ـ تفوق في دراسة الطب ←

٥ ـ استندت القومية الى اسس حضارية ← ١٠ ـ احتفظت بمبادئها ←

تمرين ١١ : الاختيار المتعدد .

١ ـ اول دولة عربية انتجت البترول هي

أ ـ العِراق

ب ـ مِصْر

ج ـ البَحْرَيْن

د ـ الكُوَيْت

٢ ـ ازداد انتاج البترول العراقي بعد عام ١٩٥٠ لأنّ

أ ـ ايران كانت اكبر الدول المنتجة للزيت في الشرق الأوْسَط .

ب ـ الزيت الايراني انقطع حينئذاك عن اسواق الدول الغربية .

ج ـ الشركات المنتجة للبترول وجدت الزيت في البحرين .

د ـ العراق كان الدولة الثانية بالنسبة الى انتاج الزيت .

٣ ـ من الدول العربية التي وجد فيها البترول مؤخرا

أ ـ العراق والبحرين

ب ـ البحرين وأبو ظَبي

ج ـ ليبْيا وأبو ظَبي

د ـ العراق ومصر

تمرين ١٢ : الاختيار المتعدد ـ ملء الفراغ

املأ الفراغ بالكلمة المناسبة من الكلمات الخاصة بكل جملة :

١ ـ خصص مجمع اللغة العربية في دمشق ــــــ لافضل قصة

هـــذا الـعـام

أ ــ طـريقـة

ب ــ دعـــوة

ج ــ جائـــزة

د ــ ظاهـــرة

٢ ــــــــ رئيس الـوزراء امراً بانشاء حدائق خـاصـة بالاطـفال .

أ ــ دلّ

ب ــ احتـــوى

ج ــ اصـــدر

د ــ اســـعد

٣ـ كانت ــــــــ فى اذن صاحبها بطريقة تـدلّ على عاطفة صادقـــة .

أ ــ تهمس

ب ــ تحـترق

ج ــ تحاســـب

د ــ تتعب

٤ ــ اشـــتهرت الجماهير العربيـة بحبهـا لـ ــــــــ الفاضـــلة •

أ ــ تقـــاليدها

ب ــ رواتبهـــا

ج ــ خمـــورها

د ــ خيالهـــا

٥ ــ اعلنت وزارة التربيـة جـوائز كثيرة لتشـــجيع الطـلاب ــــــــ •

أ ــ المتخلفين

ب ــ المتفوقيـن

ج ــ البعيديـن

د ــ المتنقلين

تمرين ١٣ : ملء الفراغ

اشتغل ، اطّلع ، هكذا ، ميَّز ، اجزاء ، الميادين ، أُثر ، رواد
كريم ، ابرز ، الغاية ، مطبخ ، تتذكره ، قادر ، مستواها ، اغراض ،
سبيل ، مورد ، مقدمّة ، الام ، قيمة ، توزيع

١ــ الطهطاوي والبستاني وعبده من ـــــ رواد النهضة الحديثة
٢ــ كانت ـــــ من انشاء صحيفة الوقائع المصرية ان تنشر اخبار الحكومة واوامرها .
٣ــ ـــــ الطهطاوى على الثقافة الفرنسية خلال بقائه في باريس .
٤ــ بعد ان عاش الامام عبده في باريس ثلاثة اشهر اصبح ـــــ على التكلم بالفرنسية .
٥ــ درس الطهطاوي في الازهر اولا ثم ـــــ دراسته بعد ان ذهب الى باريس .
٦ــ ـــــ محمد عبده فى التعليم والصحافة .
٧ــ من اهم ـــــ التي اسهم فيها البستاني : التعليم والصحافة واللغة والسياسة .
٨ــ لقد نسيت اسم "المعلم الثاني" فى التاريخ العربي فهل ـــــ .
٩ــ بعض المكتبات في مصر متأخرة ويجب العمل على رفع ـــــ
١٠ــ لعل من ـــــ موءلفات البستاني قاموسه وموسوعته
١١ــ اكمل البستاني من موسوعته التى عنوانها "دائرة المعارف" سنة ـــــ .
١٢ــ حاول محمد عبده ان ـــــ بين حق الحكومة وحق الشعب .
١٣ــ كان اصلاح اللغة العربية من اهم ـــــ محمد عبده .
١٤ــ ما هي الوسائل التي اتبعها محمد عبده في ـــــ تحقيق اغراضه

تمرين ١٤ : ملء الفراغ

أ ــ املأ الفراغ بكلمة مناسبة مشتقة من (أ خ ر)

١ ــ كان يجب أن يأتي في الساعة الثامنة صباحا ولكنه ـــــ حتى الساعة التاسعة .
٢ ــ يبدأ الدرس في الساعة العاشرة صباحاً ولكن صديقي يصل بعد عشر دقائق كل يوم ، فهو ـــــ دائما .
٣ ــ نقول عن الرجل الذي يموت بأنه انتقل الى العالم ـــــ
٤ ــ لم اره منذ مدة طويلة ، وكانت ـــــ مرة رأيته فيها عام ١٩٦٥

٥ ـ لقد انتهيت من قراءة احدى تمثيليات الحكيم واعجبت بها وسأ قرأ تمثيليات ــــــ للكاتب نفسه

ب ـ املأ الفراغ بكلمة مناسبة مشتقة من "(ف هـ م)

١ ـ من ــــــ التربوية الحديثه ضرورة نشر التعليم العام بين ابناء الشعب

٢ ـ من ــــــ ان البلاد العربية من اكثر الدول انتاجاً للزيت

٣ ـ الجمل التى تبداء بكلمة " هل " في اللغة العربية جمل ــــــ

٤ـ لم يكن يعرف اللغة الفرنسية جيداً وهكذا لم ــــــ جميع ما قاله الوزير الفرنسي في محاضرته .

٥ ـ يجب ان نعرف اسباب سوء ــــــ لنقترح حلا جيدا

تمرين ١٥ : الاختيار المتعدد

١ ـ يختلف المؤرخون في

أ ـ مستقبل الاكراد

ب ـ تحديد اصل الشعب الكردي تحديداً واضحاً

جـ ـ تعيين حدود الدولة الكردية القادمة

٢ـ ادّى استقرار الشعب الكردي في المناطق الجبليه الى

أ ـ المحافظة على تراثهم وطريقة حياتهم

ب ـ ترك عاداتهم وتقاليدهم

جـ ـ التعاون مع غيرهم من الشعوب

٣ ـ ان اكثرية الشعب الكردي تعيش اليوم في

أ ـ سوريا

ب ـ روسيا

جـ ـ تركيا و وايران والعراق

٤ ـ يخضع الاكراد فى حياتهم

أ ـ للنظام القبلي

ب ـ لانظمة الشعوب المتقدمة

٥ ـ الاكراد معروفون ب

أ ـ دينهم المسيحي

ب ـ خضوعهم للنظام القبلي

ج ـ شجاعتهم وحبهم للملابس الكثيرة الالوان

٦ ـ ان اهم ما طالب به الزعيم مُصْطَفى البَرزانِي هو

أ ـ تدريس اللغة الكردية

ب ـ الحصول على نسبة كبيرة من الوظائف الحكومية

ج ـ الحكم الذاتي في المناطق الكردية

٧ ـ اعترف الدستور الذي صدر في العراق بعد تأسيس الجمهورية

أ ـ بالقومية العربية فقط

ب ـ بالقوميتين العربية والكردية

ج ـ بضرورة تأسيس دولة كردية

٨ ـ كلمة اللامركزية تعني

أ ـ وجود هيئة حكوميه واحدة مركزها العاصمة تتصرف في امور الادارة

ب ـ خضوع الاقلية للاكثرية .

ج ـ وجود هيئات ادارية حكومية خارج العاصمة تتصرف في شؤون المناطق الخاضعة لها .

الدرس الرابع عشر

تمرين ٣ : تحويل

حوّل من جملة وصفية الى اسم فاعل او اسم مفعول كما في المثل التالي :

المشروع الذي يجري بحثه مهم جدا .	The project, the discussion of which is
المشروع الجاري بحثه مهم جدا .	taking place now, is very important.

١ ـ طه حسين كاتب تعرف آثاره في العالم العربي
٢ ـ الثورة التي انتشرت مبادؤها ما زالت تعمل على تحقيق اهدافها
٣ ـ قرأت الكتاب الذي ذاعت شهرته
٤ ـ قابلت الشاعر الذي ترجمت قصائده الى كثير من اللغات
٥ ـ المحاضر الذي وجهت اليه اسئلة كثيرة مفكر اجتماعي كبير
٦ ـ الاجتماع الذي اجّل عقده كان مهما
٧ ـ الجامعة التي اضيفت اليها الابنية الجديدة مشهورة جدا
٨ ـ الازمة التي بحثت تفاصيلها لها نتائج سيئة
٩ ـ القصة التي ينتظر صدورها لن تظهر قبل بداية العام الجديد
١٠ ـ الدراسة التي نشرت نتائجها اخيرا دعت الحكومة الى تغيير سياستها

تمرين ٤ : دراسة الحروف

ترجم مبينا معاني " من " في كل	Translate identifying the meaning of
من الجمل التالية :	من in the following sentences:

١ ـ من اقوال النبي محمد " انا من قريش " .
٢ ـ سأزورك في يوم من الايام .
٣ ـ من المعروف ان الاديان العالمية الثلاثة ظهرت في الشرق الاوسط .
٤ ـ منهم من وافق على تأجيل الانتخابات ومنهم من لم يوافق .
٥ ـ تشجيع التعليم المهني امر من الامور المهمة في العالم العربي
٦ ـ اكلت بلذة مما طبخته زوجتي .
٧ ـ هاملت من اروع ما قرأته من كتب .

٨ ـ هذه الكتب الثلاثة هي كل ما رأيته من الكتب التي صدرت هذا العام ٠
٩ ـ ما لي من صديق سواك ٠
١٠ ـ ما من احد يقدر على العيش وحده ٠
١١ ـ اشتريت لابنائي ثلاث قطع من القماش ٠
١٢ ـ من الصعب ان ندرس احوال المرأة في جميع البلاد العربية ٠
١٣ ـ غرضه من السفر الى امريكا هو ان يتم تعليمه ٠
١٤ ـ من مميزات اللغة العربية انها تحافظ على كثير من خصائصها القديمة٠
١٥ ـ نعرف ما يواجهه الاساتذة من صعوبات في تدريس اللغة العربية ٠
١٦ ـ ارجو ان لا يكون قوله ان العرب يسيرون من سيّء الى اسوء صوابا ٠
١٧ ـ يا لها من فتاة رائعة الجمال ٠
١٨ ـ ما اروعه من مدرس ٠
١٩ ـ حسّنَ الزيت من احوال الشعب العربي٠
٢٠ ـ طلب منه ان يخرج من بيته ٠
٢١ ـ جاءتني رسالة من دمشق ٠
٢٢ ـ انتظرتها من الساعة الرابعة حتى الساعة السابعة ٠
٢٣ ـ رجع من امريكا دون ان يرى اهله ٠
٢٤ ـ اتفقت على موعد معها من غير ان اراها ٠
٢٥ ـ اخي نبيل اقوى منّي ٠
٢٦ ـ تعجبت من جهلها ٠

تمرين ٧ : ملء الفراغ وتكملة

املأ الفراغ الاول باحدى العبارات الموجودة بين قوسين ثم اكمل الجملة بعبارة مناسبة كما في المثل التالي :

السينما والتلفزيون من ـــــ التي ـــــ

السينما والتلفزيون من وسائل التسلية التي يفضلها الناس في البلاد العربية

Movies and television are among the means which people in the Arab World prefer.

(المحلات العامة ، المدن العراقية ، كتّاب القصة ، العادات السيئة ،

كالاديان السماوية ، نظم الحكم ، وسائل الري ، روّاد النهضة ، الالعاب الرياضية الخطط الاقتصادية)

١ ـ بطرس البستاني والامام محمد عبده من ــــــ الذين ــــــ

٢ ـ المقاهي والملاهي من ــــــ التي ــــــ

٣ ـ النظام الجمهوري والنظام الملكي من ــــــ التي ــــــ

٤ ـ الطائرات والسيارات من ــــــ التي ــــــ

٥ ـ عبد القدوس وثروت اباظه من ــــــ الذين ــــــ

٦ ـ السوق المشتركة وتبادل الخبراء من ــــــ التي ــــــ

٧ ـ الامطار والانهار والآبار من ــــــ التي ــــــ

٨ ـ المسيحية والاسلام من ــــــ التي ــــــ

٩ ـ شرب الخمر والميسر من ــــــ التي ــــــ

١٠ ـ بغداد والموصل والبصرة من ــــــ التي ــــــ

تمرين ٨ : تبيين التراكيب اللغوية

بيّن استعمالات الفعل الماضي الذي تحته خط.

١ ـ المشاعر الانسانية واحدة مهما اختلفت الاديان .

٢ ـ هل هذه هي المرة الاولى التي تتركين فيها اهلك ؟
لم اقض ليلة خارج بيتنا .

٣ ـ وتكلم الصوت : لقد عرفت النساء .

٤ ـ وقد تأخر ظهور الجامعات في مصر حتى سنة ١٩٠٨ حين انشئت الجامعة المصرية .

٥ ـ سنسافر الى اوروبا في العام القادم ان شاء الله .

٦ ـ لو آمنت قلوبهم بالاصلاح حقا لعملوا اكثر مما يقولون .

٧ ـ وسافر الطّهطاوي الى فرنسا ليكون اماما للبعثة العلمية التي كان قد ارسلها والي مصر محمد علي .

٨ ـ عرف بطرس البستاني بلقب " المعلم الثالث " وهو لقب يدل على

اهميـة البستاني ومكانته اذا تذكـرنا ان ارسطو كان يعرف في الـتاريخ العربي باسم المعلم الاول والفارابي بالمعلم الثاني .

٩ ـ عندما تزورني في العام القادم اكون قد انتهيت من دراسة الدكتوراه

١٠ ـ سمعت بزواجك ، جعلك الله وزوجتك اسعد زوجين

تمرين ٩ : اختيار الترجمة المناسبة

اختر الترجمة الانكليزية من الجمل المسجلة على الشريط

Choose the best English translation for the Arabic sentences you will hear on tape.

1. a. There is another scientist who awaits us in this life.
   b. There is another world which awaits us after this life.
   c. There is another world which we are waiting for in this life.

2. a. He said that while drinking coffee.
   b. He said that just after he drank the coffee.
   c. He said that he was drinking a cup of coffee.

3. a. It is possible that my fate will be Heaven.
   b. It is impossible that my fate will be Hell.
   c. It is impossible that my fate will be Heaven.

4. a. The girl's hair is beautiful.
   b. This girl's poetry is beautiful.
   c. The girl in the poem is beautiful.

5. a. Tawfiq al-Hakim is the most famous contemporary writer.
   b. Tawfiq al-Hakim is one of the most famous contemporary writers.
   c. Tawfiq al-Hakim is a famous contemporary writer.

6. a. This is what I had hoped my soul would meet.
   b. This is what I hope will meet my soul.
   c. This is what I hope my soul will meet.

7. a. Some people say that the Divine Comedy is taken from an Arabic book.
   b. Some people say that the text of the Divine Comedy is taken from an Arabic book.
   c. Some people say that an Arabic book influenced the Divine Comedy.

8. a. A good deed takes them to Heaven.
   b. The result of a good deed is Heaven.
   c. The good deeds are few.

9. a. The press has an important role in every society.
   b. The press has an important role in every meeting.
   c. The role of the press differs in every society.

10. a. He flew after he heard the news.
    b. He was overjoyed over the news which he heard.
    c. He flew because of the news which he heard.

11. a. Egyptian writers are numerous.
    b. Egyptian books are popular.
    c. Egyptian writers are very productive.

12. a. Educational policy in Persia is founded on encouraging vocational education.
    b. Education policy in Japan undertakes vocational education.
    c. Educational policy of Japan is based on encouraging vocational education.

13. a. Education was limited in the past to men.
    b. Education is limited today to men.
    c. Men's education was limited in the past.

14. a. The Arab States were able to achieve some progress because of their technical advancement.
    b. The Arab States were able to achieve some progress despite their technical backwardness.
    c. The Arab States were not able to achieve progress because of their technical backwardness.

15. a. Damascus is still the destination of visitors.
    b. Damascus was the destination of visitors.
    c. Damascus is not the destination of visitors.

16. a. The city of Beirut is the place where East and West meet.
    b. The city of Beirut is the meeting place of eastern and western civilizations.
    c. The city of Beirut is the meeting place of town-dwellers from the East and from the West.

17. a. Bahrain is located near the Kingdom of Saudi Arabia.
    b. The Kingdom of Saudi Arabia is located between two seas.
    c. There are two seas near the Kingdom of Saudi Arabia.

18. a. The superior student obtains prizes.
    b. Superior students obtain prizes.
    c. The superior students obtained prizes.

19. a. Nationalism appeared in the West.
    b. Western civilization depends on Nationalism.
    c. Nationalism is a phenomenon of western civilization.

20. a. He was able to solve the problem.
    b. The problem could be solved.
    c. He can solve the problem.

21. a. The press takes part in strengthening common relations.
    b. The press participated in strengthening common interests.
    c. The press took part in establishing common interests.

22. a. He could understand his friend.
    b. He understood his friend.
    c. He reached an understanding with his friend.

23. a. What a beautiful day this is!
    b. What a beautiful river!
    c. This day is not beautiful!

24. a. What is the value of belief if it is not accompanied by good deeds.
    b. There is no value in belief when it is not accompanied by good deeds.
    c. There is no value in belief unless it is accompanied by good deeds.

تمرين ١٠ : ترجمة

ترجم الى العربية

Salwa traveled by plane to London for the first time in her life. She was sitting next to a young Indian man, reading a sura from the Qur'an because she was afraid. When the plane took off ("arose") there took place a conversation from which she learned ("it became clear to her") that the young man was a Buddhist and that he was traveling to London to study also. Friendship continued between Salwa and her Indian friend, Harish, after their arrival in London, a fact which helped her to overcome her loneliness. After a time they got married despite the difference in religions, for Harish was a Buddhist and Salwa was a Muslim. And Salwa concealed the matter of her marriage from her parents.

One day Salwa fell ill with a fatal disease and so Harish sent a letter to her family telling them about it ("that"). When her father came and learned ("it became clear to him") what his daughter had done, he wanted to go back to Cairo leaving Salwa alone in her loneliness. But Salwa asked him to stay by her side in order to bury her as Muslims are buried.

تمرين ١١ : الاختيار المتعدد الاجوبة

اختر الجواب المناسب من الاجوبة الثلاثة الخاصة بكل جملة مستعينا بالنص في الدرس الثامن

١ ـ ان المدارس في مفهومها الحديث بدأت في العالم العربي منذ بداية

أ ـ القرن الثامن عشر

ب ـ القرن التاسع عشر

ج ـ القرن العشرين

٢ ـ كانت المدارس القديمة ذات طابع

أ ـ زراعي

ب ـ علمي

ج ـ ديني

٣ ـ كانت الدراسة العربية القديمة تجري في

أ ـ قصور الخلفاء

ب ـ المساجد

ج ـ المزارع

٤ ـ من المساجد التي لعبت دورا فعالاً في التعليم

أ ـ الازهر والجوائب و الزيتونة

ب ـ الزيتونة والقرويين والاهرام

ج ـ القرويين والزيتونة والازهر

٥ ـ جامع القرويين من اهم جوامع

أ ـ تونس

ب ـ الرباط

ج ـ فاس

٦ ـ جامع الزيتونة في مدينة

أ ـ تونس

ب ـ فاس

ج ـ القاهرة

٧ ـ اول الاقطار العربية التي بدأت في انشاء المدارس الحديثة هي

أ ـ سوريا

ب ـ العراق

ج ـ مصر

٨ ـ كانت المدارس المصرية في القرن التاسع عشر

أ ـ تقتصر على الاولاد

ب ـ تجمع بين الاولاد والبنات

ج ـ يختص قسم منها بالاولاد وآخر بالبنات

٩ ـ انشئت اول جامعة في العالم العربي سنة

أ ـ ١٠٨٩

ب ـ ١٩٠٨

ج ـ ١٩٣٨

١٠ ـ حينما انشئت اول جامعة في مصر كانت تدعى

أ ـ جامعة القاهرة

ب ـ الجامعة المصرية

ج ـ جامعة الاسكندرية

١١ ـ ان النهضة التعليمية فى معظم الاقطار العربية

أ ـ سبقت النهضة التعليمية في مصر

ب ـ تأخرت عن النهضة التعليمية في مصر

ج ـ جاءت في نفس الوقت الذي بدأت فيه في مصر

١٢ ـ تشجع الحكومات العربية الطلبة المتفوقين عن طريق

أ ـ ارسالهم للدراسة على حسابها في الخارج

ب ـ اعطائهم رواتب اكثر من بقية الخريجين

ج ـ ادخالهم في المعاهد المهنية والفنية

١٣ ـ ان التعليم مجاني في العالم العربي

أ ـ في المرحلة الجامعية فقط

ب ـ في المرحلتين الابتدائية والثانوية

ج ـ في جميع مراحل الدراسة

١٤ ـ ان القسم الاكبر من المدارس في العالم العربي

أ ـ حكومي

ب ـ اهلي

ج ـ خاصّ

١٥ ـ التعليم الحكومي معناه ان

أ ـ وزارة التربية تنشىء المدارس وتشرف عليها

ب ـ المواطنين ينشؤون المدارس ويشرفون عليها

ج ـ المعاهد الاجنبية تنشىء المدارس وتشرف عليها

١٦ ـ من اكبر المشاكل التي تواجهها وزارات التربية في العالم العربي اليوم هي

أ ـ القضاء على الامية

ب ـ القضاء على التعليم المهني

ج ـ القضاء على المدارس الاهلية

١٧ ـ يفضل الطلاب العرب التعليم النظري لانه

أ ـ يسهم في النهضة الصناعية في الامة العربية

ب ـ يضمن لخريجيه رواتب مشجعة

ج ـ وسيلة للوصول الى مراكز مهمة في الحكومة

تمرين ١٢ : ملء الفراغ

املأ الفراغ بالكلمة المناسبة مستعيناً بالنص في الدرس السابع

(تحتوي ، الاقطار ، الرسمية ، وتوجيهه ، امر ، تحرير ، الشؤون ، اعتاد ، الفلاحين ، فعالاً ، المسرح ، تلعب ، اسهم ، الصحف ، العوامل)

١ ـ ــــــ الصحافة اليوم دورا مهما في الحياة الحزبية في العالم العربي

٢ ـ ــــــ تطور الطباعة في ازدهار الصحافة

٣ ـ كانت الصحافة والطباعة والتعليم من ــــــ التي شاركت في النهضة الفكرية العربية

٤ ـ تعتبر " الاهرام " من ــــــ العربية الواسعة الانتشار

٥ ـ ــــــ محمد علي والي مصر باصدار صحيفة " الوقائع المصرية "

٦ ـ يقوم ب ـــــ صحيفة الاهرام عدد من الكتاب المعروفين

٧ ـ صحيفة " الوقايع العراقية " هي الجريدة ـــــ للدولة العراقية

٨ ـ تستطيع الصحف التأثير في الرأي العام و ـــــ

٩ ـ اقتصر ظهور الصحف في القرن التاسع عشر على بعض ـــــ العربية

١٠ ـ ـــــ الصحيفة العربية على الاخبار والاعلانات وغيرها

١١ ـ تحتوي الصحف العربية على تعليقات مختلفة على ـــــ السياسية والاقتصادية

١٢ ـ تخصص الصحف العربية صفحات منها للعمال و ـــــ والطلبة .

١٣ ـ تلعب الصحافة اليوم دورا ـــــ في الحياة الحزبية في العالم العربي

١٤ ـ احب ان اشاهد التمثيليات والافلام في ـــــ و السينما

١٥ ـــــ الصحف العربية ان تخصص صفحة لبرامج الاذاعة والتلفزيون

تمرين ١٣ : الاختيار المتعدد ـ ملء الفراغ

١ ـ لقد ـــــ كثيرا من الالام بسبب الازمة النفسية التي مرّ بها

أ ـ ركب

ب ـ تحمّل

ج ـ صمت

د ـ توسع

٢ ـ ان العمل في سبيل المصلحة ـــــ افضل من العمل في سبيل المصلحة الخاصة ، مهما كانت الغاية

أ ـ المحدودة

ب ـ العامة

ج ـ الواسعة

د ـ الكريمة

٣ ـ قال النبي محمد " لا يؤمن احدكم حتى يحب لأخيه ما يحب ل ـــــ "

أ ـ نفسه

ب ـ صديقه

ج ـ منتوجاته

د ـ غيره

٤ ـ اشترى كتبا بكل ما ــــ من مال ، بحيث لم يبق معه شيء يشترى به طعاما

أ ـ يعبر

ب ـ يخطى

ج ـ يملك

د ـ يدافع

٥ ـ استمرت خطبته لمدة ــــ عن ساعة ونصف تناول فيها المشاكل العالمية المختلفة

أ ـ تزيد

ب ـ تمضي

ج ـ تغلّب

د ـ تقترب

تمرين ١٤ : تركيب جمل

استعمل الكلمات التالية في جمل مفيدة

آسف ، لا بدَّ ، ابتسم ، حينما ، لا سيما ، ضعف ، مسافة ، ملك ، آمن ، مصلحة ٠

تمرين ١٥ : الاختيار المتعدد الاجوبة

اختر الجواب المناسب من الاجوبة الثلاثة الخاصة بكل جملة

١ ـ يرى الكاتب ان الاعياد في القرية اللبنانية اليوم

أ ـ افضل وابهج مما كانت عليه في الماضي بسبب تقدم المواصلات

ب ـ اقل بهجة وفرحا مما كانت عليه سابقا

ج ـ قد زادت قيمتها عما كانت عليه في الماضي عند الكبار والصغار

٢ ـ الاولاد اكثر فرحا بالعيد من غيرهم ولكن

أ ـ الآباء اليوم يفرحون بالعيد اكثر من اولادهم

ب ـ اولاد المدينة يتمتعون بالاعياد اكثر من اولاد القرية

ج ـ اولاد اليوم فقدوا لذتهم وفرحهم بالعيد لانهم يحصلون على كل شيء بسهولة

٣ ـ كان الاولاد في الماضي ينتظرون العيد من سنة الى سنة

أ ـ لانه كان يأتيهم بالاكل اللذيذ والثياب الجديدة

ب ـ لانهم كانوا يذهبون الى الكنيسة

ج ـ بسبب العطلة المدرسية

٤ ـ المحروم يفرح بالهدية

أ ـ اقل من المتخوم

ب ـ اكثر من المتخوم

ج ـ كالمتخوم

٥ ـ يسلق الناس البيض ويلوّنونه يوم

أ ـ عيد القديس مار جرجس

ب ـ عيد الميلاد

ج ـ عيد القيامة

٦ ـ عيد القِيامة يعني

أ ـ انتصار الحياة على الموت

ب ـ انتصار الموت على الحياة

ج ـ موت المسيح على الصليب

٧ ـ كان الاهل في الماضي يشترون الثياب الجديدة لاولادهم

أ ـ ايام الاعياد الوطنية فقط

ب ـ عندما يحتاجون اليها

ج ـ في المواسم الدينية

تمريس ٣ : دراسة الحروف .

ترجم مبينا معانى " لِ " فى كل من الجمل التالية :

١ ـ لي بنت وثلاثة ابناء .
٢ ـ انتظرته لمدة طويلة .
٣ ـ له عليّ مال .
٤ ـ يعجبنى لانه طالب متفوق .
٥ ـ ارسلت لاخي رسالة امس .
٦ ـ سافر الى امريكا لاكمال دراسته .
٧ ـ هاملت مسرحية مشهورة لشكسبير .
٨ ـ فسر رئيس الشركة لموظفيه ما لهم وما عليهم
٩ ـ لاعضاء المؤتمر ان يقبلوا او لا يقبلوا اقتراحي .
١٠ـ وقف المندوبون اكراما للرئيس .
١١ـ الصديق للصديق .
١٢ـ ذهبنا لزيارتهم فى الشهر الماضي .
١٣ـ قابلتها للمرة الاولى عندما كانت طالبة فى الجامعة الامريكية .
١٤ـ يوسُف اخو عَلِيّ لابيه فقط .
١٥ـ فلتعد لاهلك يا امين .
١٦ـ ليكرم اباه وامه .
١٧ـ لك الله من شعب ما خاف يوما الموت .
١٨ـ لاجل عينيك يسهل كل صعب .
١٩ـ سأذهب الان لئلا اتأخر .
٢٠ـ ساسافر الى واشنطن لكي اقابل اخي .
٢١ـ احبّها لذلك تزوّجها
٢٢ـ لماذا احترق الاكل يا ميّ ؟
٢٣ـ لمن هذه السيارة الجميلة ؟
٢٤ـ لن نفقد الامل فى تحقيق اهدافنا لاى سبب من الاسباب .

٢٥ـ لم الخوف من المستقبل والمستقبل فى يد الله .

٢٦ـ لقد زرتك ثلاث مرات؛لهذا ارجو ان تزورنى هذه المرة .

تمرين ٦ : ترجمة وتبيين التراكيب اللغوية .

ترجم الى الانكليزية مبينا استعمالات " المضارع " فى كل من الجمل التالية :

١ ـ كان البدو يعيشون فى الصحاري .

٢ ـ كان الحضر يسكنون المدن ويعملون فى الصناعة والتجارة والزراعة .

٣ ـ لم يعد يعرف ماذا يفعل .

٤ ـ كان المستمع الكريم يسمع بقلب يطير شوقا .

٥ ـ صلوات الله على تلك التي ستجعلنى سعيدا .

٦ ـ بدأ يأكل البيض .

٧ ـ كانت الروح تصعد الى السماء خائفة .

٨ ـ كان العرب لا يؤمنون بالله قبل الاسلام .

٩ ـ العامية هي اللغة التي يتكلمها الناس فى حياتهم اليومية .

١٠ـ وافق مجمع اللغة العربية على مشروع يمكن ان يجعل القراءة سهلة .

١١ـ يصعب عليّ حل هذه المشكلة .

١٢ـ اخذت الروح تسأل نفسها ماذا تقول لقضاتها

١٣ـ وقف فريق من الملائكة يستقبلون الروح الصاعدة .

١٤ـ عشت لا اسيء الى احد من اهل الارض .

١٥ـ الدين وحده لا يصلح ان يكون ركنا من اركان القومية .

١٦ـ كنت استخدم اللهجة المصرية طول الوقت اثناء اقامتي فى مصر .

١٧ـ سوف لا ازورك غدا .

١٨ـ كنت ساذهب الى لبنان فى الشهر الماضي .

١٩ـ كانت قد تزوجت من ابن عمها .

٢٠ـ يدخل ملك الانكليز فيستقبله صلاح الدين الايوبي .

تمرين ٧ : الاختيار المتحدد .

١ ـ اقوى العوامل التى رفعت مكانة جُبْران خَليل جُبْران فى الادب العربى هي

أ ـ ترجمته عددا من الكتب الانكليزية الى العربية .

ب ـ شهرة اعماله الفنية والادبية فى نيو يورك فقط .

ج ـ اتباعه اساليب الادب القديم .

د ـ تأثره بالادب الغربيّ وتأثيره فى الادب العربيّ .

٢ ـ كتب جبران خليل مؤلفاته ب

أ ـ العربية

ب ـ الانكليزية

ج ـ الفرنسية

د ـ العربية والانكليزية

٣ ـ تتناول الكتب التى الفت عن جبران

أ ـ حياته في امريكا فقط .

ب ـ حياته في لبنان فقط .

ج ـ اعماله الادبية في الانكليزية فقط .

د ـ حياته ومؤلفاته فى اللغتين العربية والانكليزية .

تمرين ٨ : الاختيار المتعدد .

اختر العبارة المناسبة من العبارات الخاصة بكل جملة مستعينا بالدرس التاسع

١ ـ ان اشتراك بريطانيا والولايات المتحدة فى لغة واحدة يدل على

أ ـ ان اللغة ليست الركن الوحيد فى مفهوم القومية .

ب ـ ان بريطانيا وامريكا تشكلان قومية واحدة .

ج ـ ان اللغة الانكليزية هى اساس القومية الانكلو ـ امريكية

٢ ـ ان تعدد المذاهب الدينية فى الهند

أ ـ ادى الى قيام عدد من القوميات المتعددة .

ب ـ لم يمنع من قيام قومية هندية واحدة

ج ـ يدل على ان الدين يصلح وحده لتكوين القوميات .

٣ ـ إسْبانْيا والبرْتُغال تكونان

أ ـ قومية واحدة .

ب ـ لغه واحدة .

ج ـ بيئه جغرافيه واحدة .

٤ ـ اشترك العرب والاتراك فى تاريخ واحد مدة

أ ـ تزيد عن ثلاثة قرون .

ب ـ تزيد عن خمسة قرون .

ج ـ تقل عن عمر الولايات المتحدة .

٥ ـ يعني الكاتب بعبارة " والمصالح المشتركه لا يمكن ايضا ان تشكل قومية واحدة ." :

أ ـ ان المصالح المشتركة هى اساس القومية الوحيد .

ب ـ ان المصالح المشتركة وحدها لا تصلح ان تكون ركنا من اركان القومية .

ج ـ ان المصالح المشتركه لا يمكن ان توحد بين الدول ابدا .

٦ ـ يرى الكاتب ان القومية تتحدد ب

أ ـ احد العوامل (اللغه ، التاريخ ، الدين ، المصالح المشتركه).

ب ـ بمجرد وجود عواطف يشترك فيها مجموعة من الناس .

ج ـ شعور يوحد مجموعة من الناس ويستند الى اسس تاريخية او دينية او لغوية .

٧ ـ ان الاسباب التى يستند اليها الشعور القومى

أ ـ هى واحدة مهما اختلفت الامم .

ب ـ قد تختلف بالنسبة الى كل قومية .

ج ـ ليست مذكورة فى مقال الرّزّاز .

٨ ـ تعنى "وحدة الارض العربية"

أ ـ ان البلاد العربيه تمتد من الشرق الى الغرب ومن الشمال الى الجنوب .

ب ـ ان البلاد العربيه هي دولة واحدة من ناحية سياسية .

ج ـ عدم وجود فواصل طبيعية كبيرة داخل الارض العربية .

٩ ـ يرى الكاتب ان اللغه ركن مهم من اركان القومية لانها

أ ـ تشكل امما مختلفه فى العالم .

ب ـ تجمع المتكلمين بها وتميزهم عن غيرهم .

ج ـ لاتتغير كما تتغير البيئة الجغرافيه .

١٠ ـ الدين الاسلامي ركن من اركان القومية العربية

أ ـ لان جميع العرب مسلمون .

ب ـ لانه ساعد على تكوين حضارة شارك فيها العرب سواء كانوا مسلمين ام مسيحيين .

ج ـ لانه ادى الى اختلاف تقاليد العرب وعاداتهم

تمرين ٩ : ملء الفراغ

دراسة المفردات

١ ـ املأ الفراغ بكلمة مناسبة مشتقة من (و ج ه)

أ ـ كانت الابتسامة تزيد ـــــ الفتاة جمالا .

ب ـ احب الادب العربي الحديث و ب ـــــ خاص القصة القصيرة .

ج ـ ـــــ الطلاب صعوبة كبيرة في فهم نصوص الشعر الجاهليّ .

د ـ كانت ـــــ الطائرة القاهرة .

٢ ـ املأ الفراغ بكلمة مناسبة مشتقة من (و ص ل)

أ ـ ـــــ رسالتك صباح اليوم .

ب ـ حاولت ان ـــــ بك تلفونيا الليلة الماضية .

ج ـ قامت الحكومة مؤخرا بتحسين طرق ـــــ .

د ـ لقد ـــــ المندوبون الى اتفاق تام .

٣ ـ املأ الفراغ بكلمة مناسبة مشتقة من (ص ل ح)

أ ـ استطيع فهم ما أقرأ باللغة العربية ما عدا ـــــ العلمية .

ب ـ تقول الحكومة ان الغرض من اعمالها هو خدمة ـــــ العامة .

ج ـ كان الامام مُحمَّد عَبْدُه من اهم رجال ـــــ .

د ـ سيارتي بحاجة الى ـــــ .

٤ ـ املأ الفراغ بكلمة مناسبة مشتقة من (خ ل ف)

أ ـ بنى ـــــ المنصور مدينة بغداد .

ب ـ يجب مساعدة الدول ـــــ اقتصاديا .

ج ـ سيحاسبه الحاكم على ـــــ الكثيرة .

د ـ بماذا ـــــ مدينة تونس عن مدينة دمشق ؟

٥ ـ املأ الفراغ بكلمة مناسبة مشتقة من (ج م ع)

أ ـ ما ـــــ اثمان الكتب التى اشتريتها ؟

ب ـ ما هو الغرض من تأسيس ـــــ الدول العربية ؟

ج ـ يعتبر ـــــ الأزهر من المراكز المهمة فى نشر العلوم الدينية .

د ـ من المشاكل التي يواجهها ـــــ العربي اليوم هو التخلف الاقتصادي .

٦ ـ املأ الفراغ بكلمة مناسبة مشتقة من (غ ر ب)

أ ـ لقد انتشرت الموسيقى ـــــ فى الشرق و ـــــ .

ب ـ يذكرنى طلوع الشمس صخرا

واذكره لكل ـــــ شمس .

ج ـ الرباط هى عاصمة ـــــ .

د ـ انه امر ـــــ لا يُصَدَّق .

٧ ـ املأ الفراغ بكلمة مناسبة مشتقة من (ف ك ر)

أ ـ من هو ـــــ الذى يسميه العرب ب " المعلم الاول " ؟

ب ـ كثيرا ما ـــــ الانسان فى وسائل جديدة للمواصلات

ج ـ من هو صاحب ـــــ الطيران ؟

تمرين ١٠ : الختيار المتعدد ـ ملء الفراغ (مراجعة المفرادات)

١ ـ قام عدد من الطلاب بزيارة المصنع الجديد ل ـــــ على الطرق الحديثة لخزن القطن .

أ ـ الاطلاع

ب ـ الاستخدام

ج ـ الارتفاع

د ـ التحمل

٢ ـ وضعت وزارة الاقتصاد خططا جديدة الغاية منها رفع ـــــ المعيشة وتحسين دخل الفرد .

أ ـ فرح

ب ـ ثـــروة

ج ـ جـــوّ

د ـ مســـتوى

٣ ـ شـــغل احـد القواد ـــــ وزيـر الدفاع فى الحكومه الجـديده بعد الثورة .

أ ـ مـــذهب

ب ـ مقيـــاس

ج ـ منصـــب

د ـ حقـــل

٤ـ يشـــكل المســيحيون اكبر ـــــ دينية فى العـالم العــربي

أ ـ قوميـــة

ب ـ اغلبيـــة

ج ـ قيمـــة

د ـ اقليـــة

٥ ـ يعتبر ـــــ الربيـع من اجمـل مواسـم السـنة .

أ ـ عمـــر

ب ـ فصـــل

ج ـ رائـــد

د ـ جـــزء

٦ ـ ســـاعدت روح ـــــ الـديـنـي على تشـجيع التعاون بين اتباع جميع العقائد الدينيـه فى العالم العربي على اختلاف طبقاتهم

أ ـ التمويـــل

ب ـ التســـامح

ج ـ التبيّن

د ـ الصـــمت

٧ـ من اغـراض بنـاء السـد العالى ـــــ ميـاه النيـل على مسـاحات اكبر من الاراضي الزراعيـة .

أ ـ تصـــليح

ب ـ اعـــادة

ج ـ خـزن

د ـ توزيـع

٨ـ ان الغرض من ذهاب الناس فى المساء الى النوادي هو ـــــ

أ ـ التهانى

ب ـ التمييز

ج ـ التسلية

د ـ التصرف

٩ ـ سأبعث لك رسالة تهنئة بمناسبة ـــــ السعيد .

أ ـ الجوّ

ب ـ العيد

ج ـ المؤتمر

د ـ المسرح

١٠ـ ان ـــــ حار جدا فى كثير من اجزاء الوطن العربى .

أ ـ الربيع

ب ـ الصيف

ج ـ الفصل

د ـ المحيط

١١ـ يعتبر ـــــ الرسائل اسلوبا شائعا للتوصل الى التفاهم بين الدول .

أ ـ جمع

ب ـ عنصر

ج ـ توزيع

د ـ تبادل

١٢ ـ من المفهوم ان جُبْران خليل جُبْران هو من ـــــ الادب العربي فى المهجر .

أ ـ اتباع

ب ـ اجناس

ج ـ اقـــوام

د ـ اعـــلام

١٣ـ يشـــكل الزيـت ـــــ هاما فى الاقتصـــاد العربي

أ ـ مـــوردا

ب ـ مســـؤولا

ج ـ جذرا

د ـ امـــلا

١٤ـ تســتغل سوريا زيتها بنفســها ولكنها تســتخدم بعض ـــــ العرب والاجـانب ٠

أ ـ الرواد

ب ـ الشـــعراء

ج ـ الخـــبراء

د ـ الفقـــراء

١٥ـ تصل قناة السويـس بين ـــــ الاحمـر والبحر الابيض المتوسـط ٠

أ ـ البحـر

ب ـ المطـر

ج ـ الميناء

د ـ النهـــر

١٦ـ تصدر مصـر ـــــ وافـرة من القطـــن الى الخارج كل عـام ٠

أ ـ عمليـات

ب ـ انصبـة

ج ـ كميـات

ج ـ اقتراحات

١٧ـ حصل الشاعـر العراقي " مَهْدي الجَواهِري " على شهرة واسعة بفضل ـــــ الـــرائعة التى كتبها خلال الخمسين سنة الماضية ٠

أ ـ الاشواق

ب ـ اللحظات

ج ـ العقـــول

د ـ القصائد

١٨ـ يتطلب هذا العمل البطولي قدرة على ـــــ المشاكل والصعاب .

أ ـ امتداد

ب ـ انقسام

ج ـ ملء

د ـ مواجهة

١٩ـ احترق البناء بالنيران ـــــ اخطاء معينة .

أ ـ بسبب

ب ـ بخلط

ج ـ بفضل

د ـ بنصيب

تمرين ١١ : تركيب جمل

استعمل الكلمات التالية فى جمل مفيدة :

بسيط ، بينما ، خيبة ، دقيق ، عملية ، عبّد ، تمتح ، مدح ، اقترح ، صادرات .

تمرين ١٢ : ترجمة .

ترجم الى العربية مستعملاً "المفعول لاجله" (accusative of purpose) في ترجمة العبارات التى تحتها خط .

اقامت الجامعة احتفالا اكراما للرئيس الجديد

The University held a reception in honor of the new president.

1. The state finances that project in order to encourage professional education.

2. A great number of them died in defence of their homeland.

3. The Arab presidents and kings are studying the new proposal in search of a solution to the crisis.

4. His suggestion was accepted on the basis of the agreement of the majority of those present.

5. Many pre-Islamic poems were translated to facilitate the understanding of ancient poetry.

تمريـــن ١٣ : الاختيـــار المتعدد .

١ ـ احمد زكى ابو شادى شاعـر هاجـر الى الولايات المتحدة من

أ ـ مِصْـــر

ب ـ سوريـة

ج ـ فِلَسْطـيـن

٢ ـ بعد ان عاش الشاعر ابو شادى مدة فى نيو يورك انتقـل الى مدينـة

أ ـ بوسـطن وعمـل فى كتابـة الشعر .

ب ـ أُخـرى واهتـم بشؤونـه الخاصـــة .

ج ـ واشنطـون واشتغل فـى اذاعـــة " صـوت اميركـا "

٣ ـ فى العالم الجديـــد

أ ـ دافـع الشاعـر ابو شادى عن حقـوق وطنـه القديـم في الاستقلال والكرامة

ب ـ نسي شاعرنا هذا كل ما يتعلـق بماضيـه وبمصـر .

ج ـ عمـل ابو شـادى على تحقيق اهداف شخصية فقـط .

٤ ـ تمـيز الشاعـر ابو شـادى

أ ـ بمؤلفاتـه الشعـريـة وغير الشعريـة الكثيرة .

ب ـ بدراساتـه الاسـلاميـة .

ج ـ نزعتـــه الانسانيـــة فى كتاباتــه ودعوتـه الـى الاخـاء الانساني .

٥ ـ عُرِف شعـر ابى شـادى

أ ـ باختـلاف الوانـه وموضـوعـاتـه .

ب ـ بنزعتـه الفلسفية فقـط .

ج ـ بالرومانسيـة والبعد عن الواقعيـــة .

٦ ـ كان الشاعـر ابو شـادى

أ ـ ضيّقـا فى ثقـافتـه حيث درس الشعـر العربي فقط .

ب ـ قليـل المعرفة بشعر اللغات الغربيـة .

ج ـ مطلعـا على شعر بعض اللغات الاوروبيـة والشرقيـة .

٧ ـ اشتهر الشاعر ابو شادي بدفاعه عن

أ ـ القيود الفكرية ٠

ب ـ الحرية الفكرية ووسائل التعبير الادبي ٠

ج ـ الانظمة العربية وحقها فى الحياة ٠

تمرين ٤ : تحويل .

Change the subject of the verbal noun to a pronoun then delete the pronoun as in the following example:

حوّل فاعل المصدر الى ضمير ثم احذف الضمير كما في المثل التالي :

أ ـ اختيار الخليفة دمشق مركزا تم لاسباب سياسية .

ب ـ اختياره دمشق مركزا للدولة تم لاسباب سياسية .

ج ـ اختيار دمشق مركزا للدولة تم لاسباب سياسية .

١ ـ تسمية المنصور بَغْداد " دار السلام " دينية الطابع .

٢ ـ انتخاب الشعب وزير الخارجية رئيسا سيتم بعد شهر .

٣ ـ تلقيب العرب أَحْمَد شَوْقي امير الشعراء ساعد على شهرته .

٤ ـ اعطاء الوزير المعلمين جوائز يدل على ما للعلم من مكانة

٥ ـ تعيين الوزير احد الاساتذه رئيسا للجامعة اكرام للاساتذة

٦ ـ اعطاء المسيحية كل انسان حقه مبدأ ديني هام .

تمرين ٥ : تحويل وتكملة .

The verbal noun used as an accusative of cause may occur in an idafa whose second term is an أَنْ -clause.

E.

حول ١ ـ ٥ مستعملا " مخافة ان " ثم اكمل الجمل ٦ ـ ٩ كما في المثل التالي :

رجع بسرعة . تأخر

He returned quickly. He was late.

رجع بسرعة مخافة ان يتأخر

He returned quickly for fear that he would be late.

١ ـ غيروا نص مشروع . رفض

٢ ـ اعترف بجريمته . عذبوه

٣ ـ اعطى رأيه بوضوح . يسيئون فهمه

٤ ـ اجتمع مندوبو الدول الكبرى بسرعة . وقعت الحرب من جديد

٥ ـ اتصل بها تليفونيا . نسيت موعدها معه

٦ ـ قدم اقتراحا جديدا مخافة ان ________

٧ ـ اشتغل بجهد كبير مخافة ان ________

٨ ـ تناول وجبة طعام الغذاء بسرعة مخافة ان ________

٩ ـ شجعت الدولة التعليم المهني مخافة ان ________

تمرين ٨ : تبيين التراكيب اللغويه

في هذا النص عدد من الجمل الوصفيه بدون اسم موصول . بيّن عشرة منها ؛ ضع خطين تحت كل من الجمل الوصفيه وخطا واحدا تحت الاسم الذى تصفه كل منها مشيرا الى الصفحة والسطر ثم اعط ترجمة لكل منها وذلك كما في المثل التالي :

The text of this lesson contains a number of sentences having adjectival clauses without a relative pronoun. Select and copy 10 of them; underline the adjectival clause twice and the noun it modifies once. Give page and line for each sentence, together with a translation. For example:

كان يحب فتاة عراقيه لاتزال تنتظره الى اليوم ص ـ سطر ـ

He was in love with an Iraqi girl who is still waiting for him up till today.

تمـــريـــن ٩ : تبيين التراكيب اللغويــة .

ترجم الى الانكليزيــه مبيّنا استعمالات الجمل الوصفيه (Adjectival clause)
فى كل من الجمل الآتيــه وذلك كما فى المثــل التالى :

اعطيته ما اراده . I gave him what he wanted.

ما اراده Object

١ ــ اقــرأ كل ما فى هذا الكتاب .
٢ ــ يهتم بما يدرسه اهتماما كبيرا .
٣ ــ احضرَ لي ما كنت قد طلبتــه منــه .
٤ ــ هذا ما اريــد ان اتحدث عنه اليوم .
٥ ــ وقع ما كنا نخاف وقــوعه .
٦ ــ ما وددت ان اقوله هو اننا بحاجة الى اساليب جديدة فى التدريس .
٧ ــ رُفض ما قــدمــه من اقــتراحات
٨ ــ صــــام ما يقــرب من عشــرين يوما .
٩ ــ مما الفــه طه حســـين من كتب : " فى الشــعــر الجاهلي و" حديث الاربعاء "
١٠ــ شــجعــه على الهجرة ما قد بلغه من اخبــار ازدهار امريكــا اقتصاديا .

تمريـــن ١١ : دراســة حالات المضــارع .

ترجم الجمــل التاليــة الى الانكليزيــة مبينا اســتعمال المنصوب والمجزوم فيها .
١ ــ لـن نقبل الخضوع لاي رئيس قبيلة مهما كانت قــوة ذلك الـرئيس .
٢ ــ لا تعتمدوا الا على انفسـكم اذا اردتم ان تحقــقوا اهدافــكم .
٣ ــ اراد ان يجمع العرب فى امة واحــدة لهذا كثُر اعداؤه
٤ ــ لم يـعرف التاريخ الحديث قضية صعبة الحل كقضــية فِلَسْطين .
٥ ــ سـارسـل ابني الى باريس لكى يكمل دراســته العاليــة .
٦ ــ فلينتظــرني ساعة لانى لا اســتطيع ان اقابلــه الآ ن .
٧ ــ اضــاف الزوج الماء الى اللـــــحم ثم جلس يسـتمع الى الراديــو ليكون في اســتقبال زوجــته عند عودتهــا .
٨ ــ احتــاج لعامين آ خرين كى احصــل على شــهادة الدكتوراه .

٩ ـ قال إنه سيواصل جهوده حتى يحقق جميع اهدافه .

١٠ـ لا تؤجل عملك فيصعب عليك ان تقوم بواجبك على احسن وجه .

ت

تمرين ١٢ : الاختيار المتعدد .

ترجع اهمية الورق في العصر الحديث الى

أ ـ استخدامه فى الطباعة بالاضافة الى الكتابة .

ب ـ قيام الدول بانتاج خامات الورق الاساسية .

ج ـ استخدامه فى ميادين مختلفة بالاضافة الى الكتابة .

د ـ قيام دول كثيرة فى العالم بصنع الورق .

تمرين ١٣: الاختيار المتعدد .

١ ـ يكثر الفلاحون فى جنوب العراق ووسطه حيث توجد الاراضي ______ الواسعة

أ ـ الصناعية

ب ـ الزراعية

ج ـ التجارية

د ـ الجغرافية

٢ ـ امرت الحكومه ب ______ المدارس فى جميع الناطق البعيدة عن المدن

أ ـ انشاء

ب ـ مناقشة

ج ـ تنقل

د ـ تأثير

٣٠ ـ ______ النهضه العربية الحالية على تراث العرب والتطورات الحديثة فى الغرب .

أ ـ تؤخر

ب ـ تحاول

ج ـ تشهد

د ـ تقوم

٤ ـ شكلت وزارة العمل ــــــ خاصة لدراسة احوال جماهير العمال وتفهم حاجاتهم .

أ ـ هيئة

ب ـ فريق

ج ـ جائزة

د ـ ثروة

٥ ـ لم استطع ان اسمع ما يقول اذ كان ــــــ همسا

أ ـ يصيح

ب ـ يهمس

ج ـ يواصل

د ـ يفصل

٦ ـ لقد شرب كثيرا من الخمر ، وهكذا لم يعد ــــــ ما قال بالامس .

أ ـ يشير

ب ـ يتفاهم

ج ـ يتذكر

د ـ يحتفظ

٧ ـ تحتوى صادرات المملكة العربية السُّعودية ــــــ كميات كبيرة من الزيت .

أ ـ من

ب ـ الى

ج ـ على

د ـ في

٨ ـ عرف العرب بالكرم سواء كانوا ــــــ ام بدواً .

أ ـ اصحابا

ب ـ حضرا

ج ـ فلاحين

د ـ عمالا

تمريـــــن ١٤ : تركيب الجمـــل .

اســـتعمل الكلمات التاليه فى جمل مفيـــدة :

أوامـــر ، يبالغ ، توابع ، تَعِبَ ، جذر ، جوار ، مطبخ ، اسعد ، ســـماء ، كـــريم .

تمريـــــن ١٥ : ملء الفـــراغ .

(النبيّ ، اعدائه ، مبادىء ، الاخلاقية ، المساواة ، روح ، السابح ، الدعـــوة ، الخمر ، السيئة ، الاجتماعية ، تنظيم ، روحه ، دخـول ، غير العربية ، نتائج ، عـدد ، شمالاً ، جنوباً)

١ ـ تعتبـر ـــــ الاسلامية من اكبـر الاحداث فى تاريـخ العـرب .

٢ ـ اعلـن ـــــ مُحَمَّد دعـوتـه الاسـلامية فى بداية القرن ـــــ

٣ ـ وقعت حروب كثيرة بين النبى محمد وبيـن ـــــ

٤ ـ شمل تأثير الاسـلام جميع النواحي الدينية والسياسية والادبية و ـــــ و ـــــ

٥ ـ علّـم الاسـلام العرب ـــــ دينيـة جديدة .

٦ ـ ساعـد الاسلام على تقدم العـرب وبناء حضارتهم و ـــــ حياتهم .

٧ ـ دعا الاسـلام الى الايمـان بمبادىء الحق والحريـة و ـــــ

٨ ـ نشـر الاسلام ـــــ التعاون والمساواة .

٩ ـ حـرّم الاسـلام شرب ـــــ وغيـره من العادات ـــــ

١٠ـ امتدت الدولـة الاسلاميـة من المحيط الهندى ـــــ حتى آسيا الصغرى ـــــ

١١ـ كان لتوسع الاسلام السياسي ـــــ هامة فى الاقتصاد والاجتماع والثقافة .

١٢ـ يبلغ ـــــ المسلمين اليـوم حوالى ٥٠٠ مليونا .

١٣ـ من الدول الاسلاميـة ـــــ تركيـا وايـران وافغانستان وباكستان واندونيسيا .

١٤ـ تأثر الادب فى ـــــ وموضوعاته بالدين الاسلامي

١٥ـ ساعـد انتشـار الاسـلام خارج الجزيـرة العربيـة على ـــــ عدد مـن الكلمات الاجنبيـة الى اللغـة العربيـة .

تمريـــن ١٦ : الاختيار المتعدد .

١ ــ كانت القصة العربية القديمة تدور حــول

أ ــ وصف الطبيعة .

ب ــ وصــف اخبـار الحــروب .

جـ ــ حـب الوطـن .

٢ ــ القصــة العربيــة الحديثـة نتجـت عـن

أ ــ تأثـر الادب العربـي بالادب الغربـي .

ب ــ تطـور فـن القصة العربية القديمة .

جـ ــ تشجيــع الحكومـة العثمانيـة للكتاب العـرب .

٣ ــ المقامـة لـون قصصي قديـم تميز

أ ــ بالشعر الفلسفي

ب ــ بكثرة المواضيـع التى يبحثها المؤلـف .

جـ ــ بالسجـع وبعنصـري الـراوي والبطـل .

٤ ــ فى بـدء النهضـة الادبيـة الحديثـة استعمل بعض الكتـاب اسلوب المقـامة

أ ــ لمقاومـة الحكـم العثمانـي .

ب ــ لنشر الدين الاسـلامي وتشجيعه .

جـ ــ ليصـوروا بعض نواحـي الحياة فى المجتمـع العربـي .

٥ ــ التعـريـب معنـاه

أ ــ ترجمـة القصـة الغربيـة الى العربيـة مع استعمال اسمـاء عربيـة .

ب ــ تأليـف القصـة باللغـة العربيـة .

جـ ــ تحسين اللغة العربيـة بحيث يسهل استعمالها .

٦ ــ فـى مرحلـة التعـريـب

أ ــ لم يحصـل اي تغييـر فى كتابـة القصـة .

ب ــ تحسنـت القصـة من الناحيـة الفنيـة .

جـ ــ فقدت القصة صفات المقامة القديمـة وتحسن وضعهـا الفـني .

٧ ــ عـرف جـرجـى زيدان

أ ــ بقصصـه الفلسفيـة

ب ـ بروایاته التی تدور علی بعض حوادث التاریخ الاسلامي .

ج ـ بانه مؤلف سوري الاصل .

٨ ـ تشكل قصة " زینب "

أ ـ حدّا فاصلا في تاریخ القصة العربیة .

ب ـ محاولة قلیلة النجاح في كتابة القصة .

ج ـ محاولة مثل سابقاتها في تاریخ القصة العربیة .

٩ ـ یمتاز نجیب محفوظ عن غیره من كتّاب القصة

أ ـ بانه من مصر .

ب ـ بروایاته الكثیرة ذات الطابع المحلي .

ج ـ بانه ارتفع فی بعض قصصه الی مستوی القصة العالمیة .

الدرس السابع عشر

تمرين ١ : تبيين التراكيب اللغوية

ترجم الى الانكليزية مبينا استعمالات اسم الفاعل active participle في كل من الجمل الآتية وذلك كما في المثل التالي :

رَجَعَ متأخّرًا . He came back late

متأخرا حال

رَجَعَ حامِلاً كُتُبَه He returned carrying his books.

حاملا حال

كُتُبَه مفعول به لِـ "حاملا"

١ ــ لست قادرا على القيام بهذا العمل الان .

٢ ــ كان عَلِيّ ابن أبي طالب اوّل المعلنين اسلامهم .

٣ ــ جاء الى امريكا قادماً من سوريا .

٤ ــ يظهر لي انك مطلعة على اللغة العربية وآدابها اطلاعا واسعا يا هيفاء .

٥ ــ ظل ثائرا على الاوضاع السيئة حتى آخر لحظة من حياته .

٦ ــ جاء الاسلام محرما للخمر وغيرها من العادات السيئة .

٧ ــ لست بناسيك مهما طال بعدي عنك .

٨ ــ الدول النامية مفتقرة شعوبها الى الثقافة السياسية والعلم .

٩ ــ عندما دخل كان الجميع واقفين احتراماً له .

١٠ ــ كان خائفا من عدم النجاح خوفا عظيما .

١١ ــ كان ولا يزال صادقا قولا وعملا

١٢ ــ ظلوا مخلصين للثورة بعد ان سُجن معظم قوادهم .

١٣ ــ اقادم صديقنا من العراق ام من مصر ؟

١٤ ــ كولومبس هو مكتشف امريكا .

١٥ ــ ان ما لا احبه فيه هو انه قاسي القلب .

تمريـــن ٢ : دراسة الحـروف .

ترجـم مبينـا معاني " بِ " فى كل مـن الجمـل التاليـة :

١ ــ سافرت الى الولايات المتحدة بالطائرة .
٢ ــ هـذه قصيـدة بـلا عنـوان .
٣ ــ قمنا امس بزيارة لرئيس الجمهوريـة .
٤ ــ اعجبت به اعجابا شديدا .
٥ ــ اشتريت هذه السيارة بالـفي دينار .
٦ ــ لماذا تتكلمين بهذه الطريقـة
٧ ــ العـين بالعـين .
٨ ــ حصلوا على ما يريدونـه بالقـوة .
٩ ــ وصلـت قبل مجيئه بساعتـين .
١٠ــ اهنئكم بمنصبكم الجديـد .
١١ــ بيتـى بجانب النهـر .
١٢ــ مـررت بوالدك امـس .
١٣ــ امسكـوا به وهو يحاول ان يـهرب .
١٤ــ الانسان بأعمالـه لا بأقوالـه .
١٥ــ ذهبت بالمريض الى الطبيـب .
١٦ــ فسّر القصيدة بالتفصيـل .
١٧ــ وصـل بالسـلامـة
١٨ــ اكتـب لـك هذه الرسالة بالقلـم الـذى استلمته هدية منك .
١٩ــ وصـل فى الموعـد المحدد لـه بدون اى تأخـير .
٢٠ــ اعـترفـت الامم المتحـدة بالجمهوريـة الجديـدة .
٢١ــ ليس خالـد بقـادر علـى القيـام بهذا العمـل .
٢٢ــ يحتفـل لبنـان باعياد دينيـة كثيرة منها عيد الفصـح وعيد الاضحى .
٢٣ــ اقدم لكـم اجمـل التمنيـات بمناسبـة عيديّ الميلاد ورأس السنـة .
٢٤ــ اقـول لك ــ باللـه العظيم ــ اننى لم افعـل ذلـك .
٢٥ــ اشترت الجامعة قطعة الارض الجديـدة بما فيـهـا مـن ابنيـة .
٢٦ــ تعطى الجوائـز للطلاب المتفوقـين بحسب درجاتهم .
٢٧ــ بما انك فى المدينة ليوم واحد ارجو ان تكون ضيفي هذه الليلة .
٢٨ــ تساعدنـى مساعدة كبيـرة بوجودك هنا يا اخـى .
٢٩ــ لـن اقبـل ان ابيع سيارتي بـهـذا الثمـن .
٣٠ــ ذهبت الى الجامعة واذا بي اجد انها اجّلـت الدراسة .
٣١ــ بمـاذا اشتهر البـدو ؟

تمرين ٨ : الاختيار المتعدد .

١ ـ التقى الشاعر بآمال لاول مرة
أ ـ عندما كانت تسهر مع زوجها .
ب ـ عندما كانت فى الثانية عشرة من عمرها .
ج ـ عندما كان يكتب قصيدة ابتسامة يد .
د ـ عندما كان فى الثانية عشرة من عمره

٢ ـ اختار الشاعر لقصيدته عنوان " ابتسامَةُ يَد " لأنّ
أ ـ آمال ابتسمت للشاعر عندما التقيا وكانت مع زوجها .
ب ـ يد آمال كانت بيضاء مثل الابتسامة .
ج ـ يد آمال كانت تبتسم كما خيّل له .
د ـ الشاعر لا يريد ان يرى وجه آمال بعد زواجها .

تمرين ٩ : ملء الفراغ

(الجامع ، تأخر ، ملابس ، انواع ، لا سيما ، محدود ، انشأت ، ذات ، جوار ، المواطنون ، ذنب ، خريجين ، يصدق ، المفهوم ، هرب ، تهمة ، سبقت ، المتفوقين ، الغى ، حققت ، نظرى ، الجدير ، سحى)

١ ـ لم تكن المدارس واسعة الانتشار فى العالم العربي قبل القرن التاسع عشر بل كانت ـــــ الانتشار .

٢ ـ بدأت المدارس ب ـــــ الحديث فى العالم العربى فى بداية القرن التاسع عشر .

٣ ـ نعنى بالمعاهد المهنية تلك المدارس ـــــ الطابع الزراعي او الصناعي او التجاري .

٤ ـ من اشهر المساجد فى العالم العربي ـــــ الازهر و ـــــ الزيتونة و ـــــ القرويين .

٥ ـ ومن ـــــ بالذكر ان هذه المساجد لا تزال موجودة ومفتوحة للطلبة .

٦ ـ ـــــــ بريطانيا والمانيا وفرنسا وغيرها من الاقطار الاوروبية فى النهضة الفكرية .

٧ ـ ـــــــ مصر المدارس الحديثة فى بداية القرن التاسع عشر .

٨ ـ ـــــــ ظهور الجامعات الوطنية فى العالم العربي حتى القرن العشرين .

٩ ـ تهتم الحكومات العربية بجميع مراحل التعليم ـــــــ المرحلة الابتدائية لرفع مستوى المواطنين العلمي .

١٠ـ تخصص وزارات التربية الجوائز لتشجيع الطلبة ـــــــ

١١ـ معنى مشكلة الامية فى العالم العربيهوان نسبة كبيرة من ـــــــ لا تعرف القراءة والكتابة .

١٢ـ يرى معظم الطلاب فى العالم العربي ان التعليم ـــــــ افضل من العمل اليدوي .

١٣ـ يعتبر التعليم المهنى من اهم ـــــــ التعليم الذي تحتاجه البلاد العربية فى نهضتها الصناعية .

١٤ـ ـــــــ الامية العربية تقدما ملحوظا فى التعليم فى السنوات الاخيرة

١٥ـ ازداد عدد ـــــــ الجامعات العربية زيادة كبيرة فى النصف الثاني من هذا القرن .

تمرين ١٠ : الاختيار المتعدد .

اختر العبارة او الكلمة المناسبة من العبارات والكلمات الخاصة بكل جملة وذلك لتكملة كل من الجمل التالية ، مستعينا بالنص فى الدرس الثانى عشر .

١ ـ تعتبر البلاد العربية غنية بمواردها الاقتصادية لانها

أ ـ تقع عند ملتقى قارات اسيا واوروبا وافريقيا .

ب ـ تتمتع بمركز تجاري هام وموارد طبيعية كالبترول .

ج ـ ذات موقع سياحي جيّد .

د ـ تتمتع بما جاء فى أ ، ب ، ج

٢ ـ توجد آثار الفراعِنَة فى

أ ـ مصر

ب ـ العـراق

جـ ـ لبنـان

د ـ الكُوَيـْـت

٣ ـ توجـد اثار البابلِيّين فى

أ ـ لبنان .

ب ـ سوريا

جـ ـ الاردن .

د ـ العـراق .

٤ ـ تعتمـد الزراعـة فى العالـم العربـى علـى

أ ـ الامطـار فقط .

ب ـ الانهار فقـط .

جـ ـ الابار فقط .

د ـ جميـع هذه المصادر المائيـة .

٥ ـ تقـوم الزراعـة فِي مصر بشكل اساسي على ميـاه

أ ـ الامطـار .

ب ـ الانهـار .

جـ ـ الابـار .

د ـ جميع هذه المصادر المائية .

٦ ـ تستخدم الابار لاغـراض زراعيـة فى بعض الاقطار العربية وخاصـة

أ ـ الجمهوريـة العربية المتحـدة .

ب ـ الجمهوريـة العربية السوريّـة .

جـ ـ المملكة العربية السعوديـة .

د ـ جميع هذه الاقطار العربيـة .

٧ ـ اكثر البلاد العربيـة انتاجا للقطـن هي

أ ـ مصـر وسوريـا

ب ـ مصـر والسودان

ج ـ المَغْرب والجزائر

د ـ المَغرب وتونس

٨ ـ اكثر البلاد العربية انتاجا للتبغ هي

أ ـ سوريا

ب ـ اليَمَن

ج ـ العراق

د ـ الجزائر

٩ ـ يشكل انتاج العالم العربى من الزيت بالنسبة للانتاج العالمي حوالي

أ ـ ٧٥ ٠/٠

ب ـ ٥٠ ٠/٠

ج ـ ٤٠ ٠/٠

د ـ ٢٥ ٠/٠

١٠ـ اكثر الدول العربية تصديرا للفوسفات هي

أ ـ الجَزائر .

ب ـ المَغرب .

ج ـ العِراق .

د ـ سوريا .

١١ـ اكثر الدول العربيــة تصديــرا للحديد هي

أ ـ الجَزائر .

ب ـ المَغرب .

ج ـ العِراق .

د ـ سوريا

١٢ـ ادى استغلال الموارد الطبيعية فى العالم العربي الى

أ ـ ارتفاع مستوى المعيشة .

ب ـ ازدهار الصناعات المختلفة .

ج ـ تحسين وسائل المواصلات .

د ـ تحقيق جميع هذه الاغراض .

١٣ـ وضعت الدول العربية خططا اقتصادية مشتركة لانها

أ ـ تدرك اهمية شراء المنتجات الزراعية من الخارج

ب ـ لا تريد تصدير منتجاتها الى بعضها البعض ·

ج ـ تدرك اهمية النموّ الاقتصادي المتكامل ·

د ـ لا تريد تحسين التعاون الاقتصادى ·

تمرين ١١ : الاختيار المتعدد · ملء الفراغ

املأ الفراغات بالكلمة او العبارة المناسبة

١ ـ ــــــ الطباعة الحديثة وصول الكتب الى اكبر عدد من القراء ·

أ ـ تَوَسَّعَت

ب ـ يَسَّرَت

ج ـ اقْتَرَبَت

د ـ تَغَلَّبت

٢ ـ تجمع هذه القصة الرائعة بين ــــــ والواقع ·

أ ـ الخيال

ب ـ النشاط

ج ـ الميدان

د ـ التّرابط

٣ ـ يقدم هذا المطعم بعض الاكلات العربية اللذيذة التي ــــــ زوجة صاحب المطعم ·

أ ـ تزيدها

ب ـ تيسرها

ج ـ تطبخها

د ـ تغطيها

٤ ـ توسعت الجامعة توسعا ملحوظا خلال السنوات الاخيرة ،بحيث ــــ عدد خريجيها هذا العام عن الالفي طالب وطالبة ·

أ ـ قضى

ب ـ استحال

ج ـ زاد

د ـ صعد

٥ ـ عبّر المحاضر عن ثقته في نجاح المؤسسات التي انشأتها الدولة في مختلف ــــــ الاقتصادية .

أ ـ الميدان

ب ـ الميدانين

ج ـ الميادين

د ـ الميدانات

٦ ـ واخيرا حصل على وظيفة ب ــــــ جيد .

أ ـ راتب

ب ـ شأن

ج ـ غداء

د ـ رأي

٧ ـ وفجأة،غيّر رأيه وصاح قائلا " انا اوافق ــــــ هذا الاقتراح "

أ ـ من

ب ـ في

ج ـ الى

د ـ على

٨ ـ لقد شعر بالغربة حينما عاش ــــــ في ذلك البلد البعيد .

أ ـ سعيدا

ب ـ وحيدا

ج ـ آمنا

د ـ آسفا

٩ ـ وزير الخارجية مسؤول عن دراسة ــــــ الدولية

أ ـ الحدائق

ب ـ المسافات

ج ـ الامراض

د ـ الشؤون

١٠ـ يجب ان تسرع الى السوق اذا اردت الحصول على هذا النوع من الشاي لانه توجد كميات ـــــ منه .

أ ـ كبيرة

ب ـ محدودة

ج ـ واسعة

د ـ رائعة

تمرين ١٢ : تركيب جمل

استعمل الكلمات التالية فى جمل مفيدة :

أُذن ، بيض ، اخفى ، دخّن ، سن (عمر) ، اعتاد على ، صاحب ، اشتغل ، قتل ، اطمأن ، مكافأة ،

تمرين ١٣ : الاختيار المتعدد .

١ ـ الشعر العربي التقليدي يعتمد على

أ ـ تعدد الاوزان

ب ـ الوزن فقط .

ج ـ القافية فقط .

د ـ وحدة الوزن والقافية .

٢ ـ الشعر المنثور هو الشعر الذي

أ ـ لا وزن له .

ب ـ لا يعتمد على وزن او قافية .

ج ـ لا قافية له .

د ـ يعتمد على كل من الوزن والقافية

٣ ـ الشعر الحر يعني

أ ــ تعدد الوزن والقافية .

ب ــ الشعر المنثور .

ج ــ الشعر الذى تحرر من الوزن وحده .

د ــ الشعر الذى تحرر من القافية وحدها

تمرين ١٤ : الاختيار المتعدد .

١ ــ نفهم من الحوار الذي دار بين الفتى والشيخ

أ ــ ان للفتى املاً فى اصلاح الارض وسكانها .

ب ــ ان الشيخ لا يهتم بالارض وسكانها .

ج ــ ان الشيخ يائس من الاصلاح .

٢ ــ يرى الشيخ ان الاصلاح

أ ــ غير ممكن .

ب ــ ممكن عندما يتعلم الشعب ويعلم كيف يحافظ على حقوقه .

ج ــ ممكن عندما يتعلم الحكام كيف يحافظون على حقوق الشعب

٣ ــ نفهم من نهاية الحوار ان

أ ــ الفتى اتفق مع الشيخ في رأيه

ب ــ الفتى لم يتفق مع الشيخ فى رأيه .

ج ــ الشيخ يئس من اصلاح الفتى .

تمرين ١٥ : الاختيار

١ ــ يدلّنا الحوار القصير الذي جرى بين الوالد وابنه ان

أ ــ زيدا لا يهتم بمصلحة عَمّرو .

ب ــ البرامج الدراسية فى المدارس العربية متخلّفة .

ج ــ ضرب الاولاد فى المدارس الابتدائية العربية امر شائع .

٢ ــ نفهم من هذه القطعة ان الكاتب

أ ــ يدعو الى تطوير البرامج الدراسية العربية بحيث تصبح فى مستوى الحضارة الحديثة .

ب ـ لا يريد تغيير الكتب التى تدرس فى المدارس العربية

جـ ـ يرغب فى الاصلاح بين الولدين المتقاتلين .

تمـريـن ٥ : اسـتعمالات " غـير "

ترجـم مبينا معاني " غير " فى كل من الجمـل التـاليــة :

١ـ التقيت بها على غير موعد . ٣ ـ اجتمعت برئيس الجامعه غير مرة

٢ـ سافر ابنه الى فرنسا من غير علم منه . ٤ ـ القـول غير العمـل .

٥ـ كثيرا ما كان كلام محاضرنا امس فى غـير محـلـه .

٦ـ كنت اود زيارتكم عندما كنت فى بغـداد غير ان وقتي كان ضيقا

٧ـ زرت بلدا واحـدا فى الشرق الاسـط لا غـير .

٨ـ قابلت غير واحد من اللغويين فـي الرلايات المتحـدة .

٩ـ ذهب للدراسة فى انكلترة غير انه عاد بغير شـهادة .

١٠ـ عندما زرناه اكلنا اللـحم والبيض والحلويات وغير ذلك من الاطعمة .

١١ـ سليم غير قادر على مواجهة مشاكله بثقـة .

١٢ـ غيري يجعـل من المال الـها اما انا فما المال عندي الا وسيلة .

١٣ـ بعد ان اطمأن الى نجاحـه خرج من عند المدير بغير الوجه الذى دخل به .

١٤ـ رجـع الجميع غير خـالد .

١٥ـ واصـل عمله باخلاص غير مهتم بما يقـوله الغير عنه ممن لايحبونه

١٦ـ فى رأي بعض الكتاب ان القوميـة تقـوم على ثـلاثة اركان ليس غير : اللغة والـدين والتاريـخ المشـترك .

١٧ـ طلب الزواج منها غير واحد من الرجـال ولكنها رفضـتهم جميعا .

تمريـن ٨ : الاختيـار المتعـدد .

عرف الناس بأمـر الرسـالة

أ ـ لان زوجة الصحفي طلبت منهم ان يذكروه .

ب ـ لان الصحفى وضع ورقـة على ظهره يطلب منهم ان يذكروه بها

ج ـ لان الزوجه وضـعت ورقة على ظهره تطلب منهم ان يذكروه بها .

د ـ لان الصحفى وضع الرسالة على ظهره .

تمريـــــن ٩ : الاختيـار المتعـدد ـ ترجمة

اختر الترجمة الانكليزيه المناسبة لكل من الجمل المسجلة على الشريط .

Choose the appropriate English translation for each of the sentences on tape.

1. a. I saw the speech of the minister in the paper yesterday.
   b. I did not read the minister's speech in the paper yesterday.
   c. I went over the president's speech in the paper yesterday.

2. a. Bustani liberated a magazine in Beirut.
   b. The gardener edited a magazine in Beirut.
   c. Bustani edited a paper in Beirut.

3. a. We discussed many matters concerning the modern literary renaissance.
   b. We discussed many orders concerning the modern literary renaissance.
   c. We discussed many matters concerning the modern scientific renaissance.

4. a. His teacher is one of the able orientalists.
   b. His teacher is one of those who are able to go East.
   c. Her teacher is one of those who studied in the East.

5. a. This paper is widely circulated.
   b. This paper is one of the widely circulated papers.
   c. This paper has the widest circulation.

6. a. There are few common interests among the Arab states.
   b. Common interests find the Arab states together.
   c. The Arab states get together because of common interests.

7. a. The student reached the university.
   b. The student arrived to study at the university.
   c. The student continued his study at the university.

8. a. The Lebanese use the Hijrah calendar.
   b. The Lebanese got used to emigration.
   c. The Lebanese are used to using the Hijrah calendar.

9. a. The actors agreed to keep in touch.
   b. The representatives reached an understanding to improve means of communications.
   c. The representatives understood the importance of communications.

تمريـــــن ١٠ : ملء الفـراغ

تكتسب ، يفصل ، ظاهرة ، قطار ، تنقسم ، تحـديد ، التفاهـم ،
قـاسي ، مثـالا ، الفجـر ، نجـوم ، ظـلم ، تنتمي ، تستنـد ، ضـرّ ،
ادّى ، تشـكّل ، عـزاء ، الحقيقـة ، تضـم ، بؤس ، مـذهب ،

١ــ يحاول الكاتب ـــــ اركان القومية العربية .
٢ ــ ـــــ الاقطار العربيـة المتعدده قومية واحـدة هى القومية العربيـة .
٣ ــ ـــــ فرنسـا واسبانا لمذهب ديني واحـد .
٤ــ يـوجد فى الولايـات المتحـده اكثر من ـــــ ديني واحـد .
٥ــ ليس من الضرورى ان ـــــ الدول ذات التاريخ المشـترك قوميـة واحـدة .
٦ــ هل تستطيع ان تعطي ـــــ واحـدا عن الدول التى تشـترك فى اللغـة
ولـيست لها قوميـة واحـدة ؟
٧ــ من اهداف الفلسفة البحث عن ـــــ .
٨ــ ان القوميـة العربيـة ـــــ الى اسس كثيرة منها اللغـة والدين والتاريـخ
و ـــــ المشـتركة
٩ــ هل هناك فاصـل طبيعي كبير ـــــ الو لايات المتحدة عن بعضها البعض ؟
١٠ــ يقول الكاتب ان اللغة وسيلـة ـــــ العقـلى بين الناس .
١١ــ ـــــ القوميات على اسـاس لغوي
١٢ــ يعمل بعض الفلاحين من ـــــ حتى المسـاء
١٣ــ ـــــ الشـعور القومي الى توحيد العرب على اختلاف اديانهم .
١٤ــ ـــــ القومية العربية دولا عديدة كالمغرب والجزائـر والسودان ومصر
وسـوريا والعراق ٠٠٠٠ الخ
١٥ــ تعتبر القومية ـــــ اجتماعية وسياسية جديدة

تمريـــــن ١١ : الاختيـار المتعـدد .

مستعينا بالنص فى الدرس الحادي عشـر

١ ــ كانت سـلوى تجلس فى الطائرة بجانب
أ ــ قائـد الطائـرة

ب   ب ـ امرأة مصرية .

ج ـ رجل هندي

٢ـ اخذت سلوى تقرأ شيئا من القرآن لانها

أ ـ كانت معتادة على ذلك .

ب ـ كانت خائفة .

ج ـ تريد هريش ان يسمعها .

٣ـ كانت السورة التي تعيدها سلوى هي سورة

أ ـ الطمأنينة والامان .

ب ـ قل هو الله احد .

ج ـ الفاتحة .

٤ـ كان هريش

أ ـ مُسلما

ب ـ مَسيحيّا

ج ـ بوذيّا

٥ـ قال هريش لسلوى بانه

أ ـ لايقول شيئا حينما يكون خائفا .

ب ـ لايخاف ابدا حينما يركب الطائرة .

ج ـ يقول كلاما حينما يكون خائفا .

٦ـ كان هريش وسلوى مسافرين الى

أ ـ الهند للسياحة .

ب ـ مصر للزيارة .

ج ـ بريطانيا للدراسة .

٧ـ لم يكن هريش يشعر بالخوف فى تلك المرة لانه

أ ـ كان يقرأ كلاما من الديانة البوذيّة .

ب ـ كان قد ركب الطائره قبل ذلك .

ج ـ كان ينظر الى سلوى طول الوقت .

٨ ـ كانت سلوى خائفة من الغربة فى لندن لانها

أ ـ لم تكن تعرف اللغة الانكليزية .

ب ـ لم تكن تعرف الرجل الذي يجلس بجانبها .

ج ـ لم تكن قد سافرت قبل ذلك .

٩ ـ عندما سألها هريش ان تتزوجه

أ ـ رفضت سلوى لان دينها يحرّم ذلك .

ب ـ رفضت لان اهلها لا يوافقون على ذلك .

ج ـ وافقت لانها كانت تحبه .

١٠ـ لم تخبر اهلها بزواجها

أ ـ لانها كانت مصابة بمرض قاتل .

ب ـ لان زوجها لم يوافق على ذلك .

ج ـ لانها خافت الا يوافقوا على ذلك .

١١ـ كان امل سلوى الاخير هو

أ ـ ان يأخذها والدها معه الى مصر .

ب ـ ان يدفنها والدها فى القاهرة .

ج ـ ان يدفنها والدها كالمسلمين

تمرين ١٢ : الاختيار المتعدد . مراجعة المفردات

١ ـ تعمل مصر على زيادة مواردها المالية عن طريق ـــــــ اسواق خارجية لمنتوجاتها الصناعية .

أ ـ اقتصار

ب ـ التحاق

ج ـ ايجاد

د ـ افتقار

٢ ـ اقترح جبراء الزراعة اقامة سد لِ ـــــــ كميات وفيرة من المياه خلال الربيع واستغلالها في فصل الصيف .

أ ـ بعث

ب — قصد

ج — ملء

د — خزن

٣ — دافع عن عقائده السياسية دفاعا ـــــ على معرفة واسعة بالظروف الدقيقة التي تمر بها الثورة

أ — يغلب

ب — يشغل

ج — يتميز

د — يدل

٤ — يمكن ان تعيش عدة اجناس فى بيئة جغرافية واحدة ولكن ذلك ـــــ تسامحا متبادلا بين جميع العناصر .

أ — يلاقي

ب — يسهم

ج — يتحمل

د — يتطلب

٥ — تعتبر الرياضة، والموسيقى ، والسينما ، من ـــــ التسلية

أ — خطوط

ب — وسائل

ج — غايات

د — مواسم

٦ — هل يوجد ـــــ معين يدلنا على ان هذه القطعة النثرية او الشعرية قيّمة ام لا ؟

أ — مقياس

ب — موسم

ج — نصيب

د — مجال

٧ — يقوم استاذنا الان بـــتأليف كتاب عن رواد النهضة العربية . سيقح الكتاب في

ثلاثة اجزاء ويحتوي كل جزء على ٣٥٠ صفحة تقريبا

أ ـ في

ب ـ من

ج ـ ل

د ـ ب

٨ ـ يجب ان نتبادل ـــــ لحل المشاكل التي تتصل بمصير امتنا ومستقبلها سواء كانت هذه المشاكل بسيطة ام صعبة .

أ ـ العواطف

ب ـ الاراء

ج ـ العمليات

د ـ الخطوط

٩ ـ ـــــ ميناء بورسعيد على قناة السويس التي تصل بين البحر الاحمر والبحر الابيض المتوسط .

أ ـ يبرز

ب ـ يقع

ج ـ يشغل

د ـ يعني

١٠ ـ لقد ـــــ هذا المصنع عن الانتاج بالنظر الى صعوبة الحصول على المواد الاولية الضرورية .

أ ـ استمر

ب ـ زاد

ج ـ توقف

د ـ لاحظ

تمرين ١٣ :

استعمل الكلمات التالية في جمل مفيدة :

تأمل ، بارز ،ابتسم ،بينما ، احترق ، فحسب ، عبد ،علق على ،

مــدح ، مساحـــة .

تمريـــن ١٤ : الاختيـار المتعدد . الاجوبــة لايجاد الفكرة الاساسية

١ ــ يظهر لنا مــن هذه القطعة ان

أ ــ المؤلف يحب السياسـة ويدعـو لها .

ب ــ السياسة ظاهــرة جديدة فى المجتمع العربـي .

ج ــ السياسة سادت جميع جوانب الحياة العربيــة وقادت انظار العرب بعيدا عن مشاكلهم المهمة .

٢ ــ يرى المؤلف ان كثرة اهتمام الناس بالسياسة

أ ــ سببت قلقـا نفسيا لكثير من الناس .

ب ــ ادت الى تغلب القديم على الجديد .

ج ــلم تساعـد علـى ازدياد التغيير فى المــدن .

تمريـــن ١٥ : الاختيـار المتعـدد

١ ــ الامثال بطبيعتها

أ ــ تنشأ علـى مر السنـين مما يحـدث للشعـوب من تجارب مختلفـة .

ب ــ تختص بناحيـة لا قيمـة لها في حياة المجتمـع .

ج ــ مهمـة لدى الافـراد الاميـن في اي مجتمـع .

٢ ــ تتناول الامـثال العربيـة

أ ــ الناحيــة الدينيـة فقط .

ب ــ الناحية الاجتماعيـة .

ج ــ جميـع نواحي الحيـاة .

تمريـــن ١٦ : الاختيــار المتعدد

١ ــ يسكن الأسكيمو

أ ــ شواطىء المحيط المتجمـد الشمالي .

ب ـ شواطىء اوروبا الشمالية .

ج ـ شواطئ المحيط المتجمد الجنوبي .

٢ ـ يعيش الاسكيمو على

أ ـ الزراعة .

ب ـ الصناعة .

ج ـ الصيد .

٣ ـ لم يحاول الاسكيمو هجرة اراضيهم الجديدة الشديدة البرد .

أ ـ لانها جرداء لا يمكن زراعتها .

ب ـ لانها مغطاة بالثلج معظم ايام السنة .

ج ـ لانهم ابتكروا وسائل يسرت الحياة فيها

٤ ـ يعيش الاسكيمو فى الشتاء في

أ ـ خيام من جلود الحيوانات .

ب ـ بيوت مبنية من الثلج .

ج ـ بيوت مبنية من الحديد .

٥ ـ لغة الاسكيمو

أ ـ تشبه اللغة الهندية .

ب ـ تشبه اللغة العربية .

ج ـ لا تشبه اي منهما .

٦ ـ يصيد الاسكيمو

أ ـ الاسماك فقط .

ب ـ الذئاب فقط .

ج ـ الحيوانات المختلفة .

٧ ـ ان الذي يقوم بصنع وسيلة المواصلات هو

أ ـ الرجل فقط .

ب ـ المرأة وحدها .

ج ـ العائلة كلها .

تمريـــــن ٣ : دراسة الحـــروف

ترجم مبينا معاني " في " فى كل من الجمل التاليـة :

١ ــ السعادة في اطمئنان النفس .

٢ــ تقـع بَيْروت فى لبنان .

٣ــ ثلاثة فى ثلاثة يساوي تسعة .

٤ ــ ستنجح فى امتحاناتك فيما اعتقـد .

٥ ــ سـازورك فيما بعـد .

٦ ــ وصـلوا الى اتفاق فيما بينهم .

٧ــ شـهرة شِـكسبير فى مسرحيتـه " هاملِت " اكثر من شهرته فى اية مسـرحية اخرى .

٨ــ بعث الاسـلام فى العرب روحا جديدة .

٩ــ دخل الغرفة واخـذ فى الحديث لمدة ثـلاث سـاعات .

١٠ــ ساقابل الرئيس فى السـاعة السادسة مسـاء .

١١ــ هل لـك فى ان تأخذ قطعة من الحلويات يا حَيْدَر ؟

١٢ــ كان اجتماعهم مجرد كلام فى كـلام .

١٣ــ فيما مضى كان كثير من الامريكيين يعتقدون بان العرب يتنقلـون من مكان الـى آخـــر على الجمـال .

١٣ــ ابتسمت لـه فى رضـى بعد ان تصـا لحا .

١٤ــ كتـب توفيـق الحكـيم فى القصــة والمســرح .

تمريـــــن ١١ : تبيين التراكيب اللغويـة

بين استعمالات الجملة المصدريـة noun clause في كل مـن الجمـل التالية ثم حـول كما في المثل :

يصعب علي ان احل هذه المشكلة — It is difficult for me to solve this problem.

ان احل هذه المشكلة subject of يصعب

يصعب عليّ حل هذه المشكلة

١ ــ كنت اتمنى لـو استعرضنا جهودك فى كل ميدان .

٢ ــ لا شك مـــن انه رجل كريـم .

٣ ــ اودّ ان ازور القدس .

٤ ــ يُستحسن ان يبدأ العمـل فى المشروع الجديد حالا .

٥ ــ سأظل مخلصا لك ما دمت مخلصة لي .

٦ ـ يجب ان نهتم بمشاكلنا الاجتماعية كل الاهتمام .

٧ ـ اعترف بذنبه مخافة ان يعذبوه .

٨ ـ من السهل علي ان احل هذه المشكلة .

٩ ـ من نتائج اجتماعاتهم انهم وافقوا على مشاريع ثلاثة جديدة قدمت اقتراحات بشأنها .

١٠ ـ غايته ان يصل الى الحكم باية وسيلة .

١١ ـ كثيرا ما تمنيت ان اقوم برحلة حول العالم .

تمرين ١٢ : الاختيار المتعدد الاجوبة .

اختر الجواب المناسب لتكملة الجملة التالية :

يرى الكاتب ان النسيان ضروريّ كالحفظ لأن

أ ـ العقل بحاجة الى راحة بعد الدرس .

ب ـ التلاميذ لا يعملون خلال العطلة .

ج ـ اهل التلاميذ يأتون بمعلمين اثناء العطلة .

د ـ العقل لا ينسى شيئا اثناء العطلة .

تمرين ١٣ : الاختيار

اختر الترجمة الانكليزية لكل من الجمل المسجلة على الشريط .

1. a. The Arabs use part of the labor force they have.
   b. The Arabs utilize almost all the labor force they have.
   c. The Arabs are satisfied with the labor force they have.

2. a. He came to entertain her because she is the only daughter.
   b. He came to keep her company because she is lonely.
   c. He came to entertain her because she is alone.

3. a. The minister came to the meeting late.
   b. The minister arrived early at the meeting.
   c. The minister did not attend the meeting.

4. a. Illiteracy is the biggest Arab problem.
   b. Nationalism is the biggest Arab problem .
   c. Motherhood is the biggest Arab problem.

5. a. Some attempts were made to facilitate Arab communications.
   b. Some attempts were made to make the Arabic script easier.
   c. Attempts are being made to make Arab speeches easier.

6. a. Minorities are respected in the Arab world.
   b. Religious minorities are respected in the Arab world.
   c. The rights of minorities are respected in the Arab world.

7. a. He arrived at the matter.
   b. He exaggerated the matter.
   c. He exaggerated the order.

8. a. He joined the university to complete his religious studies.
   b. He joined the mosque to finish his religious study.
   c. He finished his religious studies in the university.

9. a. He lives near his landlord.
   b. He moved into the neighborhood of his landlord.
   c. He died.

10. a. My brother worked in oil production.
    b. I have a brother who works in the production of oil.
    c. Oil production is the work of his brother.

11. a. Rights engendered laws.
    b. Rights confirmed laws.
    c. Laws secure rights.

تمريـــن ١٤ : مـلء الفـراغ

(نـادٍ ، يـتبادل ، فقد ، الحقـول ، عطلـة نهـاية ، انقـذ ، النهار ، الدوائـر ، اغنيـة ،الصيـف ، الغداء ،بشـر ، الترابـط ، استحـق ، تسليـة ، السـن ، الشائعـة ،المواسـم ،الربيـع ،حلـم ،يحتـل ، الفطـور ، يـفرح)

١ ــ يشتغل العمال في المصانـع ، ويعمل الفـلاحـون في ـــــــ والموظفون في ـــــــ الحكومـة .

٢ ــ يـشتغل العامل طـول ـــــــ ، وفي المساء يذهب الى بيتـه لـ ـــــــ .

٣ ــ يعتبـر ـــــــ وجبـة الطعام الرئيسية عند العرب .

٤ ــ ـــــــ الاصدقاء بطاقات التهاني بمناسـبة الاعياد .

٥ ــ صديقي يحب الرياضـة كثيرا ، وينتمي الى ـــــــ رياضـي مشهور .

٦ ــ السينما والتلفزيون والشطرنـج هي من وسائـل ـــــــ .

٧ ــ تقـع ـــــــ الاسبوع في معظـم الاقطار العربية يوم الجمعة .

٨ ــ تبادل الزيارات العائليـة والذهاب الى المقاهي في المساء هما من العـادات ـــــــ في العالم العربي .

٩ ــ تنقطـع الدراسة تماما في فصـل ـــــــ في مصـر .

١٠ــ ـــــــ عيدالفطر مكانة خاصـة في قلوب المسلمـين .

١١ــ يـدل الزواج بين ابناء العم وبنات العم على ـــــــ الوثيق بيـن افـراد العائلة والاقرباء .

١٢ــ كثيرا ما تمـلأ اوراق تحتوي على المعلومات التاليـة :

الاسـم : ـــــــ

العمـل : ـــــــ

العنـوان : ـــــــ

١٣ــ ـــــــ الاطفـال بالعيد فرحـا شديدا .

١٤ــ تعتبـر ايام الحـج من ـــــــ الدينية المهمـة بالنسبة للمسلمين .

١٥ــ يقـع عيد النيْروز في اول فصل ـــــــ .

تمريـــن ١٥ : الاختيار المتعدد الاجوبـة للـتكملـة

١ ــ ينتمي معظم المختريين العرب في امريكا الى اصـل

أ ــ عراقـيّ .

ب ــ مصـرىّ .

ج ــ لبنانيّ .

٢ ــ اسباب هجرة العرب سواء كانـوا من لبنان او غـيره من الاقطـار العربية هي

أ ــ واحـدة .

ب ــ مختلفـة .

ج ــ غـير مفهومـة

٣ ــ ابتدأت هجرة اللبنانيين الى امريكا

أ ــ فى الربع الاول من القـرن التاسع عشـر .

ب ــ فى الربع الاخـير من القرن التاسـع عشر .

ج ــ فى الربـع الاول من القرن العشريـن .

٤ ــ هجـرة اللبنانيين الاوائل الى بلدان غير خاضعة للحكم العثماني تدل على

أ ــ انهم كانوا مسرورين بالحكم العثماني .

ب ــ انهم كانوا يشعرون بالظـلم هناك .

ج ــ انهم اضطـروا الى البقاء فى لبنان .

٥ ــ ان الحالة الاقتصادية سيئة في لبنان بسبب

أ ــ عدم وجود مشاريـع زراعيـة وصناعية كبيـرة .

ب ــ عـدم اتباع سياسة اقتصاديـة سيئة .

ج ــ عدم الحصول على المنتوجات مـن الاسواق الخارجية .

٦ ــ ساعـد ازدياد عدد السكان في لبنان على الهجرة لان

أ ــ مساحـته صغـيرة .

ب ــ اقتصاده سـليم .

ج ــ مشاريـعه ناجحـة .

٧ ــ طمـوح اللبنانيين هنا معناه

أ ـ تسهيلهم الهجرة للآخرين .

ب ـ حبهم للاسفار الكثيرة .

ج ـ استقرارهم فى وطنهم الصغير .

٨ ـ انشأ المهاجرون اللبنانيون مؤسسات دينية وثقافية لكي

أ ـ تساعد اللبنانيين الآخرين على الهجرة الى امريكا .

ب ـ تشجع المهاجرين على العودة الى لبنان .

ج ـ تهتم بشؤون المهاجرين وتقوية الروابط بينهم .

٩ ـ من الصحف العربية التي صدرت فى امريكا فى القرن الماضي ولا تزال تصدر حتى اليوم

أ ـ السائح

ب ـ السمير

ج ـ الهدي

١٠ـ يمتاز ادب المهجر ب

أ ـ اهتمامه بالتقاليد القديمة .

ب ـ نزعته القومية الضيقة

ج ـ تحرره من قيود الاساليب القديمة .

تمرين ١٦ : الاختيار المتعدد الاجوبة للتكملة

اختر الجواب المناسب في الاجوبة الخاصة بكل جملة وذلك لتكملة كل من الجمل التالية :

١ ـ يبلغ عدد سكان البلاد العربية فى الوقت الحالي

أ ـ اكثر من مئة مليون نسمة .

ب ـ اقل من مئة مليون نسمة .

ج ـ مئة مليون نسمة تقريبا .

٢ ـ يسكن الفلاحون فى المناطق

أ ـ الحضرية

ب ـ الريفية

ج ـ الصحراوية .

٣ ـ يشغل العرب المسلمون نسبة كبيره من سكان العالم العربي تبلغ :

أ ـ ٨٢ ٠/٠

ب ـ ٩٣ ٠/٠

ج ـ ٩٤ ٠/٠

٤ ـ ان ظاهرة وجود سكان ينتمون الى اديان مختلفه في العالم العربي ترجع الى

أ ـ العصر الحديث .

ب ـ العصور القديمة .

ج ـ العصور الوسطى .

٥ ـ من اسباب التسامح الديني في العالم العربي هو

أ ـ عدم وجود اديان غير سماوية اخرى .

ب ـ تمييز الاسلام بين العرب وغير العرب من المسلمين .

ج ـ اعتراف الاسلام بالاديان السماوية التي سبقته

٦ ـ اسهم ابناء الاقليات الدينية والقومية فى خدمة الحضارة العربية فى العصر الحديث وذلك عن طريق

أ ـ مشاركتهم فى بناء النهضه الاجتماعيه والثقافية .

ب ـ تركهم حرية التصرف بشؤ و ن معيشتها .

ج ـ عيشهم الى جانب المسلمهن

٧ ـ اكبر الاقليات التي تتكلم بغير العربية هم

أ ـ الشركس .

ب ـ الاكراد .

ج ـ البربر

٨ ـ يسكن اكثر افراد الاقلية الكردية في

أ ـ لبنان والعراق .

ب ـ لبنان وسوريا .

ج ـ سوريا والعراق .

د ـ مصر وفلسطهن .

٩ ـ يسكن البربر فى

أ ـ العـــراق .

ب ـ لبنـان وسـوريا .

ج ـ شـــمال افريقيـا .

١٠ ـ تبلغ نسبة المسيحيين فى العالم العربـى

أ ـ ٥٠ ٠/٠

ب ـ ١٥ ٠/٠

ج ـ ٥ ٠/٠

١١ ـ موءسس مجلة الهـــلال القاهريـــة

أ ـ بطـرس البستاني .

ب ـ جرجـى زيـدان .

ج ـ سـلامة مـوسـى .

١٢ ـ جـبران خليـل جبران

أ ـ مـن كبار ادباء المهجـر .

ب ـ مشهـور بارائـه الاشتراكيـة .

ج ـ اسهم فى تأسيس حـزب البعث .

١٣ ـ يسكـن الـدروز في

أ ـ العراق والاردن

ب ـ مصـر والمغـرب

ج ـ لبنان وسوريـا

١٤ ـ من الاقليات التى تسكـن العـراق

أ ـ اليـزيديـون والصابـئة .

ب ـ الشركـس والبـربـر .

ج ـ الاقباط والشركـس .

١٥ ـ ان الـذى يجمـع بيـن الاقليات الدينيـة والقوميـة المختلفـة في العالم العربي هـــو

أ ـ الديـن الاسلامى .

ب ـ اللـغـة العربيـة .

ج ـ المشاعـر المشتركـة .

تمريـــن ١٧ : الاختيار المتعدد . مراجعة المفردات

١ ـ ـــــــ وزيـر التجارة للصحفيين ان المسؤولين ناقشوا زيادة الصادرات الى الخارج خلال العام الحالى ، ودعا جماهير العمال الى زيادة الانتاج

أ ـ امـر

ب ـ تذكر

ج ـ تساءل

د ـ اعلن

٢ ـ لقد ـــــــ من البلاغات الحربية التي اذاعتها وزارة الدفاع ان الجيش فى الواقع ،لم يشترك فى الحرب .

أ ـ احتفظ

ب ـ طبع

ج ـ تبين

ج ـ امتد

٣ ـ كان لازدهار الصناعة فى اوروبا ـــــــ فى تقدم الحياة الاقتصادية والاجتماعية

أ ـ اعتماد

ب ـ اثر

ج ـ تمديد

د ـ صيانة

٤ ـ من غايات الصوم ان يعرف الاغنياء شيئا عن آلام المساكين الذين لا ـــــــ طعاما

أ ـ يسلبون

ب ـ يخلطون

ج ـ يلجأون

د ـ يملكون

٥ ـ اتناول طعام ـــــــ حوالى الساعة الثامنة صباحا .

أ ـ الفطور

ب ــ الغـــداء

جـ ــ اللذيـــذ

د ــ المكافأة

٦ ــ ان هذه التهمـــة ــــــ لا تقـوم على ايـة حوادث واقعـــية ، ويجـب الغاؤهـــا .

أ ــ صحيـــحة

ب ــ حقيقيـــة

جـ ــ باطلـــة

د ــ رئيســـية

٧ ــ يسعدنى ان اسمع ان الاسـرة الـتى تعيـش في جوارنا ــــــ ثـروتها فى مساعدة المدارس والمكتبـات فى مدينـتنـا

أ ــ تتعـب

ب ــ تحاســب

جـ ــ تقاطـــع

د ــ تستخـدم

<u>تمريـــن ١٨ :</u> تركيــب الجمــل

استعمـل الكلمات التاليـــة فى جمـــل مفيـدة

اذ ، جـذور ، دليـل ، اعتـذر ، قـبر ، انقـص ، هيئـة ، هكـذا ، همـس ، يأس ٠

<u>تمريـــن ١٩ :</u> الاختيار المتعدد الاجويـة للتكملـة

اختـر الجواب المناسب من الاجوبـة الخاصـة بكل جملة وذلك لتكملة كـل مـن الجمـل التاليـة :

١ ــ يريد المؤلـف ان يصبح ابنـه عالما لا اديبا لأن

أ ــ راتـب العالـم اكثـــر مـن راتب الاديب

ب ـ مكانة العالم فى المجتمع العربى افضل من مكانة الشاعر .

ج ـ المجتمع العربي بحاجة كبيرة الى علماء لا شعراء .

٢ ـ يرى الكاتب ان مستقبل العالم العربي يعتمد على

أ ـ علم التاريخ .

ب ـ التقنولوجيا .

ج ـ علم الاجتماع .

د ـ علم الانسان .

٣ ـ لكى يضمن الكاتب مستقبل العالم العربي ينصح بان

أ ـ تشجع الدول العربية العلوم الانسانية .

ب ـ تخصّص الدول العربية اكثرية مواردها للعلوم التطبيقية وتشجع الاختراع .

ج ـ تزيد عدد الجامعات التي تشجع التعليم النظري .

تمرين ٢٠ : الاختيار المتعدد الاجوبة للتكملة

اختر الجواب المناسب من الاجوبة الخاصة بكل جملة وذلك لتكملة كل من الجمل التالية :

١ ـ علّل الكاتب سبب تخلف الشرق عن الغرب

أ ـ بكون الحضارة الغربية احدث من الشرقية .

ب ـ بكون الغرب اكثر مادية والشرق اكثر روحية .

ج ـ باعتماد الشرق في حياته على الزراعة بينما يعتمد الغرب على الصناعة .

٢ ـ الزراعة فى نظر الكاتب

أ ـ تؤدّي الى التغيير والاختراع والتقدم .

ب ـ تشجع علم الادب

ج ـ محافظة لا تشجع التغيير والاختراع والتقدم .

الدرس العشرون

تمرين ٢ : تحويل .

حوّل من المجهول الى اسم المفعول كما فى المثل التالي :

كان من الموظفين الذين اعتمد عليهم اعتمادا كبيرا فى الشركة ←

He was one of the employees who were greatly depended upon in the company.

كان من الموظفين المعتمدعليهم اعتمادا كبيرا فى الشركة .

He was one of the employees who were greatly depended upon in the company.

١ – ناقشوا فى الاجتماع الاول المشاريع التى تُفوهِمَ عليها .

٢ – لا تقنعني الاسس التى اسْتُنِدَ اليها لتحديد القومية في هذه المحاضرة .

٣ – من الامور التي اتُّفِقَ عليها بين المثقفين العرب ان الاوضاع العربية عامة بحاجة الى تغيير اساسي .

٤ – الاخطاء التي أُشيرَ اليها فى كتابك الجديد اخطاء ظاهرة .

٥ – الرأي الذي اسْتُقِرَّ عليه الآن بين معظم المفكرين العرب هو ان اللهجات العربية اقل اهمية من العربية الفصحى .

٦ – اللغة العربية من اللغات التي اعْتُرِفَ بها كلغة عالمية فى منظمة الامم المتحدة .

٧ – يظهر ان الاشياء التي ووفِقَ عليها في هذا الاجتماع قليلة جدا .

٨ – من المشاريع التي ينتظر بحثها فى اليمن مشروع الاصلاح الزراعي .

تمرين ٤ : دراسة الحروف .

ترجم مبينا معاني " على " في كل من الجمل التالية :

١ – بنى بيته الجديد على النهر .

٢ – السلام عليكم .

٣ – كلامك على الرأس والعين يا سيدي .

٤ – على كل حال النتيجة واحدة سواء قمت انا بهذا العمل ام قام به صاحبي

٥ – احب الاكلات العربية وخصوصا الكبة .

٦ – كان جمال عبد الناصر اشهر الرؤساء العرب على الاطلاق .

٧ ـ كان على حق عندما اعلن ان لا حياة كريمة للامم الضعيفة .

٨ ـ كانوا على خطأ عندما وافقوا على الاقتراح الجديد .

٩ ـ مستوى الجامعة على احسن ما يمكن فى هذا العام .

١٠ـ انه على شيء قليل من المعرفة بالطب .

١١ـ ولد احمد فارس الشدياق على دين المسيح ومات على دين محمد .

١٢ـ لم استطع زيارتك امس لانني كنت على موعد مع الاستاذ .

١٣ـ ترك البلاد على غير معرفة من اهله .

١٤ـ عَلَيَّ به .

١٥ـ علينا ان نهتم باوضاعنا الاجتماعية اهتماما كبيرا .

١٦ـ لا عليك ، يمكنك ان لا تحضر غدا فانا سادرّس بدلا منك .

١٧ـ ما عليه ان نجحت او لم انجح ، فهو لا يهتم بمصلحتي .

١٨ـ يمكنك ان تتناول طعام الغداء على حسابي اليوم .

١٩ـ عليكم بالعمل المخلص اذا اردتم ان تحققوا اهدافكم .

٢٠ـ هو على سنه قوي جدا .

٢١ـ قام من النوم على صوت فيروز .

٢٢ـ درس على يديه آلاف من الطلاب .

٢٣ـ تُعطى الجوائز للطلاب الممتازين على حسب تفوقهم فى الدراسة .

٢٤ـ بنيت بغداد على عهد الخليفة المنصور .

٢٥ـ وقع الكتاب من على الطاولة .

٢٦ـ قبلوا الاشتراك فى الحكم على انه وسيلة لا غاية .

٢٧ـ مشروعه عظيم على ان يعطي نتائج فى المستقبل القريب .

٢٨ـ هو على حق فيما اعلنه على انه من الممكن ان يُساء فهمه .

٢٩ـ تزوجها على الرغم من رفض والده لزواجها .

٣٠ـ كانت محاضرة ممتازة على ما فيها من اخطاء .

٣١ـ قامت العلاقات السياسية بين البلدين على اساس من الاحترام المتبادل .

٣٢ـ ما عرفته الا على خلق كريم .

تمريـــــن ٧ : الاختيــار المتعدد الاجوبــة للتكملــة ·

اخـــتر الجواب المناسب من الاجوبة الخاصة بكل جملة وذلك لتكملة كـل مـن الجمـل التاليــة :

١ ــ ان اعادة الشوكة الى الفندق بعد ٢٦ عاما تدل على
أ ــ شدة الخـوف
ب ــ الامانـة
ج ــ النظـام
د ــ القـــصد

٢ ــ يقـــع الفنـدق الذي اعادت اليه السـيدة الشـوكـة فى
أ ــ برلـيـن الشرقيـة
ب ــ برليـــن الغربيـــة
ج ــ لنـدن
د ــ احدى المـدن الامريكيــة

٣ ــ اخـذت السيدة الشوكـة معها
أ ــ لانها ارادت استعمـالها لوقـت قصـير ·
ب ــ لانها كانت خائفـة ولـم تعـرف ماذا فعلت ·
ج ــ لان القنابـل سقطت على الفنـدق ·
د ــ لان ادارة الفنـدق وافقـت على ذلك ·

تمريـــــن ٨ : الاختيار المتعدد الاجوبـة للتـكملـة

اخـتر الجواب المناسب من الاجوبـــة الخاصـة بكل جملة وذلك لتكملـة كـل من الجمـل التاليـة :

١ ــ يرى عالم الاجتماع الكَنَدِي تايـجِر ان تحـريـر المرأة
أ ــ سيتحقـق فى المستقبل القريـــب ·
ب ــ سيتحقـق في المستقبـل البعيـد
ج ــ لـــن يتحقق كما يتوقـــع البعض
د ــ لـــن يتحقق لان المرأة لا تريــده ·

٢ ـ يرى تايجر :

أ ـ ان النساء اقلية اليوم .

ب ـ ان النساء اقلية دائما .

ج ـ ان النساء اغلبية اليوم .

د ـ ان النساء اغلبية دائما .

٣ ـ ترى الباحثة الامريكية ريموند ان محركة المرأة الحقيقية هي

أ ـ ضد الرجل .

ب ـ ضد الباحثين الاجتماعيين

ج ـ مع نفسها .

د ـ مع غيرها من النساء .

٤ ـ ترى ريموند ان النساء

أ ـ اغلبية فى العالم اليوم .

ب ـ اقلية فى عالم اليوم .

ج ـ مساويات فى العدد للرجال .

د ـ غير مساويات فى العدد للرجال .

تمرين ٩ : ترجمة (افعال الشروع)

ترجم الى الانكليزية

١ ـ راحت الولايات المتحدة تبحث بجهد كبير عن رجال العلم والمفكرين بعد الحرب العالمية الثانية .

٢ ـ بدأت اللغة العربية تدرّس فى كثير من الجامعات الامريكية .

٣ ـ اخذت الدولة تعمل على رفع مستوى التعليم فى البلاد .

٤ ـ بدأت الكتب العربية تنتشر انتشارا واسعا فى المدة الاخيرة .

٥ ـ شرع مجمع اللغة العربية في القاهرة يدرس اقتراحات جديدة لتيسير اللغة .

٦ ـ اخذ الناس يسيرون بالعريس فى طرق القرية .

٧ ـ بدأ ينظف سيارته فى الساعة السابعة صباحا ولم ينته من تنظيفها حتى

الساعة العاشرة .

٨ ــ صار المفكرون العرب يهتمون بالادب الغربي اهتماما كبيرا .

٩ ــ اخذت الجامعة تستخدم اساتذة اجانب منذ ثلاث سنوات .

١٠ــ بدأ يعمل كمدير للشركة منذ حوالى شهرين .

١١ــ جعل الرجل يعاتب زوجته على تأخرها .

تمرين ١٠ : الاختيار المتعدد الاجوبة للتكملة .

اختر الجواب المناسب من الاجوبة الخاصة بكل جملة وذلك لتكملة كل من الجمل التالية مستعينا بالنص الاساسى فى الدرس السادس عشر .

١ ــ غادة السمّان كاتبة

أ ــ مصرية

ب ــ سورية

ج ــ عِراقية

٢ ــ من القصصيات اللبنانيات

أ ــ جاذبية صدقي

ب ــ سميرة عزام

ج ــ ليلى بعلبكي

٣ ــ قال الشاب انه تعب خلال اسبوع كامل

أ ــ لانه كان يحب رؤية صديقته كل اسبوع .

ب ــ لانه وجد صعوبة فى الحصول على موعد من صديقته .

ج ــ لان صديقته لم تحضر كما وعدته .

٤ ــ الموضوع الرئيسي الذي يريد ان يتحدث عنه الشاب هو

أ ــ الاسبوع القاسى الذي عاشه .

ب ــ الاوضاع الاجتماعية فى البلاد العربية .

ج ــ ما كان يشعر به نحو الفتاة

٥ ــ تزوج ابو بطلة القصة مرة ثانية

أ ــ لانه لم يكن يحب زوجته الاولى .

ب ـ لان زوجته الاولى ماتت .

ج ـ لان ابنته كانت صغيرة وتحتاج الى ام اخرى .

٦ ـ لم تكن البطلة مسرورة بزواج اخيها من فتاة امريكية

أ ـ لان اخاها كان يستخف بالفتيات الامريكيات .

ب ـ لان اخاها حدد موعد زواجه مباشرة وبسرعة .

ج ـ لان اخاها ترك صديقته العراقية تنتظره .

٧ ـ كانت الحكومات العربية تعد شعوبها ب

أ ـ اذاعة البلاغات الحربية كل يوم .

ب ـ تأسيس دولة موحدة فى فلسطين .

د ـ اعادة الحق المسلوب فى فلسطين بعد عشرين سنة .

٨ ـ ذكرت الشركة السياحية فى اعلانها بان الرحلة تشمل

أ ـ طعام الفطور والاقامة فى فنادق الدرجة الثانية .

ب ـ زيارة قطرين وجميع وجبات الطعام .

ج ـ جميع وجبات الطعام والاقامة فى فنادق الدرجة الاولى .

٩ ـ من اخطاء الدليل السياحي انه

أ ـ ذكر اسماء مطاعم وفنادق غير موجودة .

ب ـ ذكر طرق مواصلات لا تتفق مع الواقع .

ج ـ ذكر اثمانا لا تتفق مع الواقع .

١٠ ـ لم ترسل المجلة المكافأة التي وعدت الكاتبة بها

أ ـ لان المجلة لم تنشر المقال خلال شهر .

ب ـ لان الكاتبة ارادت الغاء العقد .

ج ـ لان الكاتبة لم ترض بالمكافأة .

١١ ـ لم تصل الحلويات في الوقت المناسب

أ ـ لان بائع الحلويات لم يرسلها في المساء .

ب ـ لان الضيوف ذهبوا قبل وصول الحلويات .

ج ـ لان الصبي نسي ان يحضر الحلويات فى المساء

١٢ ـ سجن صاحب الجريدة لانه

أ ـ كان يدافع عن سياسة الحكومة .

ب ـ اتهم بتهمة اخلاقية باطلة .

ج ـ يكتب عن المسائل الوطنية العامة .

١٣ـ انتظر الشاب سنة طويلة كاملة قبل ان يعلن عن حبه للفتاة لانه اراد

أ ـ ان تبوح له الفتاة بحبها اولا .

ب ـ ان يتأكد من حبه للفتاة .

ج ـ ان يتأكد من حب الفتاة له .

١٤ـ يمكن القول بان الطابع الذى يغلب على هذه القصة هو طابع

أ ـ الفرح .

ب ـ السخرية .

ج ـ الامل .

تمرين ١١ : ملء الفراغ

املأ الفراغ بالكلمة المناسبة من الكلمات التالية :

(فحسب ، توزيعها ، تستغل ، كميات ، خطط ، البحر ، تخزن ، يتمتع ، ميناء ، الثروات ، المواصلات ، الامطار ، صادرات ، جذور ، احتوى على ، فجأة ، المحيط)

١ ـ يعتبر الزيت من ـــــ الطبيعية فى العالم العربي .

٢ ـ تقع مدينة بيروت على ـــــ الابيض المتوسط .

٣ ـ يفصل ـــــ الاطلسي بين امريكا من جهة وافريقيا واوروبا من جهة اخرى .

٤ ـ ـــــ العالم العربى بمركز تجاري وسياحي لوقوعه عند ملتقى قارات اوروبا وآسيا وافريقيا .

٥ ـ تعتبر البلاد العربية غنية لا بسبب ثرواتها الاقتصادية ـــــ ، بل لمركزها التجاري والسياحي ايضا .

٦ ـ تنمو ـــــ الاشجار تحت الارض .

٧ ـ تعتمد الزراعة فى سوريا على الانهار و ـــــ

٨ ــ ـــــــ مصر مياه السد العالى فى الزراعة وفى بعض المشاريع الصناعية .

٩ ــ تقوم البلاد العربية ببناء السدود لكي ـــــــ المياه وتنظيم ـــــــ

١٠ــ ينتج العراق ـــــــ وفيرة من المنتوجات الزراعية .

١١ــ يشكل الحديد نسبة كبيرة من ـــــــ الجزائر الى الخارج .

١٢ــ البصرة هي ـــــــ العراق الوحيد .

١٣ــ ان الطائرات هي اسرع وسائل ـــــــ

١٤ــ وضعت الدول العربية ـــــــ مشتركة لتشجيع التعاون وتحقيق النمو الاقتصادي .

تمرين ١٢ : الاختيار المتعدد . مراجعة المفردات ــ ملء الفراغ

١ ــ انه يستحق حبي واخلاصي فقد ـــــــ حياتي اثناء الحرب الاخيرة .

أ ــ ارتبط

ب ــ انقذ

ج ــ انتسب

د ــ شرّف

٢ ــ لا تستطيع الحكومة الحصول على رضى احزاب ـــــــ مهما فعلت .

أ ــ الموافقة

ب ــ المعارضة

ج ــ الاستقرار

د ــ الافتقار

٣ ــ لقد هرب الكثيرون من البلاد بعد ان لاقوا الكثير من ـــــــ

أ ــ المساعدة

ب ــ المكافأة

ج ــ الظلم

د ــ الحق

٤ ــ ارسلت الى مدير فندق بغداد خطابا اطلب فيه ان ـــــــ لي غرفة

للاسبوع الاول من شهر تموز القادم .

أ ـ ينظف

ب ـ يستخرج

ج ـ يستعرض

د ـ يحجز

٥ ـ وجهت المحكمة العسكرية تهمة باطلة لرجال المعارضة وحكمت عليهم ب ـــــ لمدد مختلفة .

أ ـ الحادثة

ب ـ النشاط

ج ـ السجن

د ـ الذنب

٦ ـ اذاعت وزارة الدفاع ـــــ حربيا عن سير الحرب .

أ ـ اعلانا

ب ـ كتابا

ج ـ خطابا

د ـ بلاغا

٧ ـ يعيش كثير من الفقراء فى غاية ـــــ

أ ـ البؤس

ب ـ اليقين

ج ـ الظن

د ـ الفرح

٨ ـ تعتبر رحلة كولومبس الى امريكا من اعظم ـــــ الجغرافية .

أ ـ الارتباطات

ب ـ الاستعراضات

ج ـ الاكتشافات

د ـ الاستقالات

٩ ـ ـــــ المؤسسة طريقة جديدة ادت الى زيادة ارباحها .

أ ـ انقذت

ب ـ ابتكرت

ج ـ لحقت

د ـ اعتزت

١٠ـ تمر الشركة الآن فى ـــــ خطيرة قد تؤدى الى انقاص مواردها بشكل ملحوظ .

أ ـ مساحات

ب ـ مواسم

ج ـ عطلات

د ـ ظروف

١١ـ هرب رجلان من السجن ولكن رجال الامن ـــــ بهما واعادوهما الى السجن .

أ ـ ضروا

ب ـ سلموا

ج ـ لحقوا

د ـ ابعدوا

١٢ـ لقد قام بعمل رائع ـــــ عليه مكافأة كبيرة .

أ ـ يرضى

ب ـ يخلص

ج ـ يستحق

د ـ يصح

١٣ـ نجحت حفلة الرقص التى اقامتها المؤسسة الخيرية لمساعدة الاطفال ـــــ عقليا

أ ـ المتقدمين

ب ـ المتخلفين

ج ـ الساهرين

د ـ المجتمعين

١٤ـ جرى ــــــ طويل على التلفون بين صديقي وبيني .

أ ـ حوار

ب ـ تعامل

ج ـ حلم

د ـ يأس

١٥ـ يحرص مدير المؤسسة على تقديم مكافأة للموظفين الذين يقومون ب ــــــ ملحوظة .

أ ـ نشاطات

ب ـ حالات

ج ـ مجالات

د ـ خطابات

١٦ـ اقترح احد اساتذة النحو العربي المعروفين ــــــ تغييرات اساسية في دراسة النحو

أ ـ استخراج

ب ـ ابعاد

ج ـ احداث

د ـ انقاذ

١٧ـ وبعد ان عانقه طويلا ، عاتبه على ــــــ ارسال الخطابات له اثناء غيابه .

أ ـ عدم

ب ـ كثرة

ج ـ الحرص على

د ـ الاعتزاز ب

١٨ـ يا ــــــ لو زرتنا لوجدتنا نحن الضيوف وانت رب المنزل

أ ـ ضيفنا

ب ـ تلميذنا

ج ـ ابننا

د ـ اختنا

١٩ـ جاء في القرآن " انما انا ـــــ مثلكم يوحى اليّ "

أ ـ نبي

ب ـ بشر

ج ـ اله

د ـ سليم

٢٠ـ ـــــ الوزارة بعد ان قدم رئيسها استقالته

أ ـ نجحت

ب ـ انكسرت

ج ـ سقطت

د ـ عرضت

٢١ـ كان الملهى ناجحا ولكن وقعت حادثة سيئة ادت الى ـــــ

أ ـ فتحه

ب ـ غلقه

ج ـ مكافأته

د ـ هربه

٢٢ـ لم اصدق عيني لقد ظننته ـــــ

أ ـ واقعا

ب ـ حلما

ج ـ يقينا

د ـ تبادلا

٢٣ـ لبنان بلد صغير ذو مساحة ـــــ

أ ـ واسعة

ب ـ كبيرة

ج ـ جميلة

د ـ ضيقة

٢٤ـ كان يفكر كثيرا ويبقى ـــــ طوال الليل

أ ـ نائما

ب ـ حالما

ج ـ ساهرا

د ثائرا

٢٥ـ ظروف الاقطار العربية واحدة تقريبا ، فما يقال عن قطر ـــــ على الاقطار الاخرى .

أ ـ يخلط

ب ـ يكتشف

ج ـ يصدق

د ـ يلاقي

٢٦ـ ان جو المملكة العربية السعودية حار ـــــ في الصيف .

أ ـ لا سيما

ب ـ لا بد

ج ـ اخيرا

د ـ نحو

٢٧ـ غطت الصحف ـــــ رحلة الانسان الاولى الى القمر

أ ـ خُطب

ب ـ عوامل

ج ـ اشواق

د ـ انباء

٢٨ـ ـــــ سوريا كميات محدودة من المنتوجات الزراعية التي تزيد عن حاجة الاستهلاك الداخلي .

أ ـ تشتري

ب ـ تصدر

ج ـ تصون

د ـ تخصص

٢٩ـ استجاب الله لدعائي وصلاتي و ـــــ حبيبي بعد غياب طويل

أ ـ عزّى

ب ـ صعد

ج ـ عاد

د ـ امسك

٣٠ـ كانت احاديثه لذيذة بحيث مرت الساعات وكانها ______

أ ـ شهور

ب ـ لحظات

ج ـ نيران

د ـ سنون

٣١ـ كان يظن ان هذا النادي من النوادى المهنية الجيدة ولكنه بعد ان اطلع على نشاطاته ______ ظنه

أ ـ آمن

ب ـ اخر

ج ـ توسع

د ـ خاب

٣٢ـ كانت تغسل اللحم ل ______

أ ـ تأكله

ب ـ تصاحبه

ج ـ لتخفيه

د ـ تطبخه

٣٣ـ يستحيل على الثائر الحقيقي ان ينادي ______

أ ـ بالحق

ب ـ بالحب

ج ـ بالصلاح

د ـ بالاستسلام

٣٤ـ تشتهر مصر بانتاج ______

أ ـ الشاى

ب ـ القطن

ج ـ الطائرات

د ـ السيارات

٣٥ـ وضعت الجمهورية العربية المتحدة ـــــ للقضاء على الامية .

أ ـ رغبات

ب ـ برامج

ج ـ اكواخ

د ـ نوافذ

٣٦ـ مهما ابتعد البحار عن ارض الوطن فانه اقدر على تحمل ـــــ من الانسان العادي .

أ ـ الغربة

ب ـ الازدحام

ج ـ التعذيب

د ـ الاغراء

٣٧ـ يجدر بالعالم ان ينظر الى الامور بعين ـــــ

أ ـ العقل

ب ـ الاغراء

ج ـ الحب

د ـ الخيال

تمرين ١٣ : تركيب الجمل

استعمل الكلمات التالية فى جمل مفيدة

نوع ، احتوى على ، حينما ، خيال ، شمال ، نهار ، فجأة ، اقترب من ، نظري ، زاد عن

تمرين ١٤ : الاختيار المتعدد الاجوبة

١ ـ عالجت الاهرام في هذه القطعة

أ ـ كيفيّة جذب السياح الاغنياء الى مصر

ب ـ مسألة الاهتمام بالسوّاح الامريكيين في مصر

ج ـ موضوع تشجيع سياحة الشباب والطلاب الاجانب الى مصر

٢ ـ لتشجيع وتحسين السياحة العالمية في مصر اقترح الكاتب

أ ـ انشاء لجنة خاصة ذات ميزانية مستقلة تعمل داخليا وخارجيا في التخطيط والدعاية .

ب ـ ان تؤلف جامعة الدول العربية لجنة خاصة بهذا الامر .

ج ـ عدم زيادة اعتمادات السياحة واستغلال الاعتمادات الحاضرة استغلالا افضل في حقليّ الدعاية والتخطيط .

٣ ـ يرى الكاتب ان السياحة بالدرجة الاولى

أ ـ تمد مصر بالعملة الاجنبية .

ب ـ تساعد الشباب العرب على التعرف على مصر وآثارها

ج ـ تساعد سياسة مصر الخارجية في المستقبل عن طريق كسب شباب اليوم الذين يشكلون قواد المستقبل .

الدرس الحادى والعشرون

تمرين ٢ : اختيار متعدد

١ ـ كتب عباس محمود العقاد هذا المقال بمناسبة

أ ـ ميلاد سنكلير لويس

ب ـ وفاة سنكلير لويس

ج ـ حصول سنكلير لويس على جائزة نوبل

٢ ـ يعتبر سنكلير لويس اشهر قصاص امريكي في

أ ـ النصف الثانى من القرن العشرين .

ب ـ الربع الثانى من القرن العشرين .

ج ـ الربع الاول من القرن العشرين .

٣ ـ تسمى مدرسة سنكلير لويس بمدرسة النقد الاجتماعي لان قصصه

أ ـ تمدح الجوانب الحسنة فى المجتمع الامريكي .

ب ـ تصور المشاعر الانسانية اينما كانت

ج ـ تصور الجوانب السيئة في الحياة الامريكية .

٤ ـ امتاز اسلوب سنكلير لويس بالحركة السريعة لانه تأثر بعمله السابق في

أ ـ الصحافة

ب ـ السينما

ج ـ التصوير

٥ ـ يرى العقاد بان سنكلير لويس كان يؤمن بمبدأ

أ ـ الفن للحياة

ب ـ الفن للفن

ج ـ الفن للمال

تمرين ٣ : لخّص القطعة الاولى المسجلة على الشريط بما لا يقل عن خمس جمل تامة .

تمرين ٤ : الاختيار المتعدد

١ – لقناة السويس اهمية عالمية لانها

أ – تقع فى الاراضي المصرية .

ب – اصبحت حقيقة فى القرن التاسع عشر .

ج – طريق تجارية عظيمة .

٢ – اول من فتح قناة السويس

أ – جمال عبد الناصر .

ب – فردناند دلسبس .

ج – محمد سعيد باشا

٣ – بدأ فردناند دلسبس العمل فى مشروع قناة السويس في

أ – النصف الاول من القرن التاسع عشر .

ب – النصف الاول من القرن العشرين

ج – النصف الثانى من القرن التاسع عشر

ت

تمرين ٥ – ترجمة

ترجم الى الانكليزية :

١ – يضم المجتمع الامريكى جاليات كثيرة يرجع اصلها الى قوميات مختلفة .

٢ – الظلم والاضطهاد وضيق مجال العمل عوامل اساسية تؤدي الى هجرة الشعوب

٣ – اسس الادباء العرب جمعية ادبية في المهجر الامريكي فى العشرينات .

٤ – نجح بعض المهاجرين العرب نجاحا كبيرا في مختلف الحقول .

٥ – تفتقر بعض البلدان العربية الى الاستقرار السياسي الذي قد يؤدي الى ازدهار اقتصادي .

٦ – اصدر الحزب جريدة باسمه وما لبثت ان توقفت عن الصدور .

٧ – الادب العربى فى المهجر اكثر تأثرا بالادب الغربى من الادب العربي في الوطن

٨ ـ من ظواهر النهضة الاقتصادية في بعض البلدان العربية ارتفاع مستوى المعيشة .

٩ ـ تطوير وسائل المواصلات من العوامل التى يعتمد عليها التخطيط الاقتصادي السليم .

١٠ـ تستخدم سوريا بعض الخبراء الاجانب فى استغلال الزيت وبناء سد الفرات .

١١ـ حجز الشاب محليين لحضور مسرحية مع صديقته .

١٢ـ شهد الشعر العربي الحديث تجديدا فى موضوعاته وشكله ولغته .

١٣ـ ليس خالد بقادر على القيام بهذا المشروع .

١٤ـ طالب العمال الحكومة بتحديد ساعات العمل فى المصانع .

١٥ـ تصدّر المعامل الامريكية منتوجاتها للاسواق العربية حيث يزداد استهلاكها

١٦ـ يفتقر لبنان الى الموارد الطبيعية التى يعتمد عليها الازدهار الصناعي .

١٧ـ ظهرت الوان جديدة في الشعر العربي تختلف تماما عن الشعر التقليدي .

١٨ـ يتغير الوضع يوم يعرف الشعب حقوقه ومنافعه ويتبين لساسته انه عليها حريص .

١٩ـ لقد دار حوار بين فتى وشيخ موضوعه " متى يصلح المجتمع "

٢٠ـ بعض الخرافات الشائعة في العالم العربي مصدرها الجهل .

تمرين ٦ : ملء الفراغ

املأ الفراغ بالحرف Preposition المناسب

(في ، الى ، ب ، من ، ل ، مع ، بين ، عن ، على ، عند ، بعد)

١ ـ ينتمي كثير من الشباب ـــــ النوادي الرياضية .

٢ ـ وعد ـــــ زيارتي فى الاسبوع القادم .

٣ ـ ذكر الدليل اشياء لا تتفق ـــــ الواقع .

٤ ـ تتمتع الاقطار العربية ـــــ موارد اقتصادية غنية .

٥ ـ تقع البلاد العربية ـــــ ملتقى ثلاث قارات : اوروبا واسيا وافريقيا .

٦ ـ يتناول الشعر العربي الحديث الحياة بمختلف نواحيها ـــــ اسلوب طبيعي مباشر

٧ ـ المشاعر الانسانية واحدة ـــــ جميع انحاء العالم .

٨ ـ سألها ـــــ الانكليزية : أخائفة انت ـــــ هذا الحد .

٩ ـ وفي لندن استمرت الصلة ـــــ سلوى وهريش .

١٠ـ وجدها والدها ـــــ فراش الموت .

١١ـ اتهموه ـــــ تهمة باطلة .

١٢ـ لماذا تتكلمين معي ـــــ هذه الطريقة القاسية .

١٣ـ بين كتاب القصة العربية الحديثة عدد ـــــ القصصيات .

١٤ـ كان الحب يقينا ـــــ ابي دفعه الى الزواج ـــــ امي

١٥ـ ـــــ رسالة ثانية حدد اخي موعد زواجه ـــــ فتاة امريكية .

١٦ـ ان هذا الدليل يصدر ـــــ مؤسسة سياحية رسمية .

١٧ـ والان هل تأمر سعادتك بذهابي ـــــ توصيل البريد الى منزل الوزير السابق .

١٨ـ خذ وافعل ـــــ الخطاب ما شئت .

١٩ـ ان كل وزير جديد هو ، ـــــ اي حال ، خير من كل وزير سابق .

٢٠ـ الادب الحي بالمعنى الدقيق ـــــ هذه الكلمة هو الادب الذي يأخذ ويعطي .

٢١ـ ـــــ المعروف ان الامة العربية خدمت المعرفة الانسانية قرونا طويلة .

٢٢ـ بيّن الاستاذ ـــــ طلابه وجهات النظر المختلفة الخاصة ـــــ هذه المشكلة

٢٣ـ كانت الغاية ـــــ ترجمة هذه الجمل مساعدة الطلاب على فهمها .

٢٤ـ بقي في العراق ـــــ مدة سنتين .

٢٥ـ اشتريت هذا الكتاب ـــــ نصف دينار .

٢٦ـ وصل بعدي ـــــ يومين .

تمرين ٧ : ملء الفراغ

املأ الفراغ بالكلمة المناسبة من الكلمات التالية :

(الغربة ، ضعيف ، صحبة ،اعادت ، اقترب ، تحمّل ، قاتل ، حد
انحاء ، مهما ، تغلّب ، صمت ، حين ،الامن ، اختفى ، قادم ،كافح ، استمر

١ ــ ـــــ سلوى قراءة " قُلْ هو الله احد " عدة مرات لانها كانت خائفة.

٢ ــ عندما اهتزت الطائرة كانت سلوى خائفة الى ـــــ كبير .

٣ ــ شعرت سلوى بالطمأنينة ـــــ وصلت الطائرة ارض المطار .

٤ ــ وصف الشعراء العرب كافة ـــــ الانسانية كالحب والخوف والسرور . . . الخ.

٥ ــ تنتشر المدارس الابتدائية اليوم في جميع ـــــ العالم العربي .

٦ ــ من الممكن ان نقول ان الفتاة اليوم تستطيع ان تتزوج الرجل الذي تحبه ـــــ كان دينه .

٧ ــ حينما تكون بعيدا عن وطنك تشعر ب ـــــ اذا لم يكن لك اصدقاء في البلد الجديد .

٨ ــ كانت تتكلم ولكنها ـــــ عندما التقت عيناها بعينيه .

٩ ــ اسمح لي ان ـــــ منك لاسمع ماتقول ، لانني لا استطيع ان اسمعك اذا كنت بعيدا عنك .

١٠ــ كانت تحب زوجها كثيرا ولاتستطيع ان تبتعد عنه ولذلك فقد ـــــ في جميع رحلاته خارج البلاد .

١١ــ تستطيع ان تشعر ب ـــــ هنا لان رجال الامن منتشرون في جميع انحاء المدينة .

١٢ــ واجهت الطالبة الاجنبية صعوبات كثيرة اول الامر ولكنها استطاعت ان ـــــ عليها بعد ذلك .

١٣ــ قال الطبيب انه لايستطيع مساعدة سلوى لان مرضها ـــــ .

١٤ ــ لم تخبر سلوى زوجها في البدايه عن الالم الذى كان تشعر به ولكنها لم تستطع ان ـــــ عندما ازداد فاخبرت زوجها .

١٥ــ كانت سلوى على فراش الموت وكانت لا تستطيع الكلام لان صوتها كان ـــــ .

تمرين ٨ : الاختيار المتعدد . مراجعة المفرادات

١ـ كتب الناقد الادبي مقالا استعرض فيه مساوىء هذه القصة وقال عنها انها خالية من روح ______

أ ـ الابتكار
ب ـ الاستغناء
ج ـ الاعتزاز
د ـ الارتباط

٢ـ تعمل حكومات الدول العربية على الحد من هجرة الادمغة منها وتوفير ______ عمل افضل للخريجين داخل الوطن العربي

أ ـ تعديلات
ب ـ فرص
ج ـ تعليلات
د ـ انصبة

٣ـ نصح الاستاذ تلاميذه بدراسة النحو وقال انه لايمكن ______ عنه في الميدان اللغوي .

أ ـ الاغراء
ب ـ الانتساب
ج ـ الاستغناء
د ـ الاعفاء

٤ ـ اتخذت وزارة الاقتصاد والتخطيط كافة الاجراءات الضرورية ل ______ الاوضاع الاقتصادية السيئة

أ ـ معاتبة
ب ـ معالجة
ج ـ ملاحظة
د ـ تقصير

٥ـ ______ الوزارة بعد ان فازت احزاب المعارضة في الانتخابات الاخيرة .

أ ـ سلمت

ب ـ استحقت

ج ـ استقالت

د ـ شرفت

٦ـ اذا اردنا زيادة عدد خريجي كلية الهندسة فيجب ـــــــ الطلاب باعفائهم من بعض الاقساط المدرسية .

أ ـ تجاوز

ب ـ اغراء

ج ـ غلق

د ـ مس

الدرس الثانى والعشرون

تمرين ٢ : اختيار متعدد

١ ـ اول الكتب الادبية التى درسها جَعْفَر الخَليلي

أ ـ كتاب الأغاني

ب ـ الف ليلة وليلة

ج ـ كَليلَة ودِمْنَة

٢ ـ منع والد الخليلي ابنه من قراءة " الف ليلة وليلة "

أ ـ لانها صعبة الفهم

ب ـ لانها بسيطة جدا

ج ـ لان بعض قصصها غير اخلاقية

٣ ـ حصل جعفر الخليلى على " الف ليلة وليلة " من

أ ـ السوق

ب ـ مكتبة والده

ج ـ احد اصدقائه

٤ ـ يبدو ان الرجل الذى له اثر كبير في توجيه جعفر الخليلي ادبيا هو

أ ـ معلمه

ب ـ اخوه

ج ـ ابوه

تمرين ٣ : الاختيار المتعدد

١ ـ الغاية الاساسية من رسالة ابو القاسم الشابي هي

أ ـ ان يخبر صديقه الحليوى عن مرضه .

ب ـ ان يخبر صديقه الحليوى عن قرار الطب

ج ـ ان يطلب من صديقه الحليوى البحث عن بيت وخادمة له .

د ـ ان يطلب من صديقه الحليوى كتابة الرسائل والخطابات له .

تمرين ٤ : الاختيار المتعدد

١ ـ ان الفرق بين الادباء القدامى والادباء العصريين هو

أ ـ ان القدامى يكتبون ليزيدوا فهمنا للحياة ، والعصريين يكتبون ليزيدوا لذتنا .

ب ـ ان القدامى يكتبون ليزيدوا لذتنا ، والعصريين يكتبون ليزيدوا فهمنا للحياة .

ج ـ ان القدامى لهم رسالة اجتماعية بينما الادباء الجدد لهم رسالة انسانية .

د ـ ان الادباء القدامى درسوا المجتمع والانسان بينما الجدد لم يدرسوهما

تمرين ٥ : ملء الفراغ

(القانون ، تقريبا ، اصل ، الحالي ، اجناس ، التسامح ، الامال ، الجغرافية ، طبقة ، العقيدة ، جوار ، اعلام ، يأس ، نهاية ، استعداد ، توفى)

١ ـ تبلغ نسبة المسيحيين فى الوقت ــــــ ٥ ٠/٠ تقريبا من عدد السكان العرب .

٢ ـ الصحراء من البيئات ــــــ المتوفرة فى العالم العربي .

٣ ـ يمثّل العمال ــــــ اجتماعية هامة فى العالم العربي .

٤ ـ البربر والاكراد والتركمان ــــــ تسكن العالم العربي الى جانب الجنس العربي

٥ ـ يبلغ عدد سكان العالم العربي (١٠٥) مليون نسمة ــــــ .

٦ ـ تستطيع ان تجد بيتي اذا ذهبت الى الجامع لان البيت يقع ــــــ الجامع .

٧ ـ يعيش المسلمون والمسيحيون فى العالم العربي منذ زمن طويل بروح من ــــــ والتعاون .

٨ ـ يعتبر بطرس البستاني احد ــــــ النهضة العربية الحديثة .

٩ ـ ينتمي خليل مطران الى ـــــ لبناني .

١٠ـ تتمتع الاقليات الدينية في العالم العربي بحرية ـــــ .

١١ـ يعتبر جميع المواطنين العرب متساوين امام ـــــ .

١٢ـ تقوم القومية العربية على روابط كثيرة منها المشاعر و ـــــ المشتركة .

تمرين ٦ : ملء الفراغ

(المؤسسات ، النشر ، نجم ، النظر ، ضيّقة ، ايجاد ، قيّم ، هاجر ، الرقص ، افتقر ، عدة ، تعنى ، المخترين ، لاقى ، سهّل)

١ ـ ب ـــــ الى سوء الحالة الاقتصادية في لبنان ، فقد هاجر عدد كبير من اللبنانيين الى بلاد اخرى .

٢ ـ ـــــ جُبْران خَليل جبران من لبنان الى الولايات المتحدة الامريكية .

٣ ـ ـــــ المهاجرون اللبنانيون الاوائل الكثير من الصعوبات .

٤ ـ ـــــ لبنان الى مشاريع زراعية وصناعية كبرى .

٥ ـ تحاول الجمهورية العربية المتحدة ـــــ اسواق خارجية لمنتوجاتها الوطنية .

٦ ـ لا توجد في لبنان اراضي زراعية كثيرة نظرا لان مساحة البلاد ـــــ .

٧ ـ ـــــ وسائل المواصلات الحديثة السفر من قطر لآخر .

٨ ـ الكنائس والجمعيات والنوادي هي من ـــــ الدينية والثقافية التى انشأها المهاجرون اللبنانيون في امريكا .

٩ ـ ظهرت للمهاجرين اللبنانيين نشاطات ـــــ في المهجر

١٠ ـ ـــــ الصحف العربية في امريكا بتحسين العلاقات بين العالم العربي والولايات المتحدة

١١ ـ يقيم المهاجرون بعض الحفلات التى يقدمون فيها الغناء و ـــــ العربيين

١٢ ـ يعتبر كتاب فليب حِتّي عن تاريخ العرب مؤلفا ـــــ في موضوعه .

١٣ ـ عُمَر الشّريف ـــــ سينمائي عربي هاجر الى امريكا .

١٤ ـ رالْف نادِر من ابناء ـــــ اللبنانيين واشتهر بدفاعه عن مصالح المستهلكين .

١٥ ـ لميخائيل نعيمة مؤلفات في الشعر والنثر .

تمرين ٧ : الاختيار المتعدد

(استعن بالنص في الدرس التاسع عشر)

١ ـ درس طه حسين في

أ ـ مصر فقط

ب ـ فرنسا فقط

ج ـ كلا البلدين

٢ ـ تردد طه حسين في ذكر اهم طلابه

أ ـ لانهم قليلون جدا .

ب ـ لانه نسي اسماء جميع طلابه .

ج ـ لانه لا يريد ان يغضب بقية طلابه .

٣ ـ احسن كلمة يمكن اطلاقها على طه حسين هي

أ ـ ناقد

ب ـ مترجم

ج ـ مفكر

٤ ـ ان عناية طه حسين بالفلسفة والتاريخ والاجتماع تدل على

أ ـ ان ثقافته ادبية خالصة

ب ـ ان ثقافته مصرية خالصة

ج ـ ان ثقافته عامة شاملة

٥ ـ اهم خصائص منهج طه حسين في الدراسة الادبية هو

أ ـ تحرره من التقاليد

ب ـ تأثره باراء المستشرقين

ج ـ تأثره بالاداب الاوروبية

٦ ـ ان الذى حدد المصادر الادبية المهمة من القدماء هو

أ ـ طه حسين

ب ـ ابن خلدو ن

ج ـ سيبويه

٧ ـ قام صدقي باشا بابعاد طه حسين عن الجامعة عندما كان الاخير

أ ـ عميدا للادب العربى

ب ـ عميدا لكلية الاداب

ج ـ رئيسا لجامعة القاهرة

٨ ـ ان الذى اطلق اسم (عميد الادب العربى) على طه حسين هو

أ ـ صدقى باشا

ب ـ جامعة القاهرة

ج ـ صحف المعارضة

٩ ـ يرى طه حسين ان الادب العربي

أ ـ لم يقلد الاداب الغربية ابدا

ب ـ يقلد الاداب الغربية دائما

ج ـ قلد الاداب الغربية لفترة محدودة

١٠ ـ يرى طه حسين ان ترجمة بعض الكتب العربية الى اللغات الاجنبية يعني

أ ـ بان الادب العربى اخذ يأخذ من الاداب الاجنبية

ب ـ بان الادب العربي اخذ يعطي للآخرين

ج ـ بان الترجمة هي خطوة مهمة في الابتكار

تمرين ٨ : ترجم الى العربية

1. Waiting for you for so long made me tired and worried.

2. After breakfast he went directly to his office.

3. I am sure he will come at the appointed time.

4. The first communique informed the people that a military revolution had taken place.

5. Some organizations set prizes aside for superior students.

6. The religious and political rights of minorities are guaranteed by law.

7. In the arabization stage, the Arabic story lost its previous qualities and improved artistically.

8. Continued disappointment leads to despair.

تمريـــن ٩ : مـلء فـراغ ٠ مراجعـــة

١ — املأ الفـراغ بكلمـة مناسبة مشتقـة من " ل ع ب "

أ — ذهـب الى ساحـة ــــــ ٠

ب — يحـب الامريكيـون ــــــ كرة القدم كثـيرا ٠

جـ — ــــــ الرأى العام العالمـى دورا هاما فـي توجيـه سياسة الحكومات المختلفـة ٠

د — شاهدنا كثـيرا مـن ــــــ النارية خـلال الاحتـفالات بعـيد الميلاد ٠

٢ — املأ الفـراغ بكلمة مناسبة مشتقـة من " أ م ن "

أ — ان سيارتـي ــــــ عليهـا في احـدى شركات التأميـن

ب — اصبـح ــــــ علـى الحيـاة ضـرورة ٠

جـ — ل ــــــ العام للامـم المتحـدة عدد كبيـر مـن المساعديـن

د — ــــــ علـى منـزلـه ضد الحريـق ٠

٣ ـ املأ الفراغ بكلمة مناسبة مشتقة من " ع م ل "

أ ـ " لا تؤجل ـــــ اليوم الى غد "

ب ـ طالب ـــــ مصانع السيارات بزيادة رواتبهم .

ج ـ قررت الحكومة الغاء اوامرها الخاصة ب ـــــ الحربية على الحدود الغربية .

د ـ تعتبر اللغة العربية من ـــــ التي ساعدت على تكوين شعور قومي موحد .

٤ ـ املأ الفراغ بكلمة مناسبة مشتقة من " س ل م "

أ ـ ـــــ اليابان فى نهاية الحرب العالمية الثانية .

ب ـ تعرف بغداد باسم "مدينة ـــــ "

ج ـ كان علي بن ابى طالب اول من ـــــ من الرجال وكانت خديجة زوجة النبى اول من ـــــ من النساء .

د ـ قرأت خطابك الذى ـــــ اليوم وفهمت ما تريد .

٥ ـ املأ الفراغ بكلمة مناسبة مشتقة من " س أ ل "

أ ـ احب ان اسألك ـــــ خاصا عن حياتك العائلية .

ب ـ هذه ـــــ صعبة تحتاج الى تفكير طويل .

ج ـ قام الموظف بجميع ـــــ خير قيام .

د ـ انه واحد من كبار ـــــ فى الحكومة الجديدة .

٦ ـ املأ الفراغ بكلمة مناسبة مشتقة من " و ح د "

أ ـ الجمهورية العربية ـــــ اكبر دولة عربية .

ب ـ قابل الرئيس سفراء الدول الغربية كل على ـــــ .

ج ـ توجهت بعض ـــــ العسكرية الى المنطقة .

د ـ تعمل كثير من الاحزاب على تحقيق ـــــ العربية .

الدرس الثالث والعشرون

تمرين ٢ : الاختيار المتعدد

١ - عرف الرجل بان الكلب جائع وتعبان عن طريق
أ - تظاهر الكلب بالكبرياء .
ب - النظرات فى عيني الكلب .
ج - الدفء في شعر الكلب .

٢- شعر الرجل بالسعادة عندما
أ - وجد ان الكلب مثله جائع ووحيد .
ب - اخذ الكلب بين ذراعيه ومشط شعره .
ج - غذى الكلب ودفأه

٣- عرف عنوان صاحب الكلب بعد ان
أ - سأل البقال فى الشارع الرئيسي
ب - قراء اعلانا فى احدى الجرائد
ج - رأى الواجهة الزجاجية

٤- بدأ الرجل يحسب مقدار المكافأة ويقسمها لحاجاته
أ - بعد ان استلم المكافأة فى خطاب .
ب - بعد ان قفز الكلب وجرى الى الفيلا .
ج - قبل ان يستلم المكافأة .

٥- قفز الكلب من بين ذراعي الرجل
أ - عندما وصل الرجل الى الفيلا .
ب - عندما عرف الكلب الطريق الى الفيلا .
ج - عندما سأل الرجل البقال عن الطريق .

٦ - عدم مطالبة الرجل اصحاب الكلب بالمكافأة يدل على
أ - كبريائه .
ب - فقره .
ج - جهله .

تمرين ٣ : عَلِّل فيما لا يقل عن سطرين شعور الشاعر بالقلق في هذه القصيده .

تمرين ٤ : الاختيار المتعدد

قصيدة نِزار قباني المعنونة "اختاري" هي في

أ ـ الفلسفة .

ب ـ المدح .

ج ـ الحب

تمرين ٥ : ملء الفراغ

" بلاغات ، ايقن ، بشر ، عرضت ، يلجأ ، حوار ، دفعك ، الفطور ، المكافأة ، قاسية ، حوادث ، مسلوبة ، السجن ، يوحي ، تقاطع ، انتصر ، واقعية ، الابتعاد ، صراع ، مساوىء ، اكتشف ، تألم ، انقص ، تجاوز ، نهاية .

املأ الفراغ بكلمه مناسبه :

١ ـ تكتب التمثيليات عادة على شكل ______ .

٢ ـ حياة الفقراء والمساكين ______ .

٣ ـ يحاول صديقي ______ عن المشاكل ولكنه يجد نفسه محاطا بها دائما .

٤ ـ كولومبس هو الذي ______ امريكا .

٥ ـ يجب ألاّ ______ صديقك وهو يتكلم .

٦ ـ ان افكارك رائعة ، ما الذى ______ لك بها .

٧ ـ بعد ان انتظر الشاب سنة كاملة ______ بانه يحب الكاتبه .

٨ ـ تهتم الصحف بنقل ______ الغريبة .

٩ ـ ما الذي ــــــ الى المجيء الى امريكا ؟

١٠ـ اذاعت وزارة الدفاع ــــــ حربية كثيرة اثناء الحرب .

١١ـ تحاول الدول العربية اعادة حق فلسطين ــــــ .

١٢ـ ــــــ الحلفاء على المانيا في الحرب العالمية الثانية .

١٣ـ قال النبيّ محمد " انما انا ــــــ مثلكم يوحى اليّ "

١٤ـ ــــــ هو اول وجبات الطعام اليومية .

١٥ـ من الممكن اعتبار قصة ديزى الامير " سنة طويلة كاملة " قصة ــــــ .

١٦ـ ــــــ اقتراحات كثيرة على الجمعية العامة للامم المتحدة لحل مشكلة الحدود .

١٧ـ نظرت المحكمة فى القضية وحكمت على المتهم بـ ــــــ لمدة ثلاث سنوات .

١٨ـ لم تستلم الكاتبة ــــــ التى وعدتها بها المجلة .

١٩ـ غالبا ما ــــــ الناس الى المحاكم للحصول على حقوقهم كاملة

٢٠ـ من الذي ــــــ قطرين من برنامج الرحلة ؟

<u>تمرين ٦ :</u> الاختيار المتعدد

استعن فى الاجابة بالدرس العشرين

١ ـ المقصود بهجرة الادمغة

أ ـ ذهاب طلاب العلم والفكر الى الخارج فى بعثة دراسية .

ب ـ ذهاب العلماء والمفكرين الى الخارج للعمل .

جـ ـ ذهاب العمال وغيرهم الى الخارج للعمل

٢ ـ ان معظم العلماء المهاجرين الى امريكا يأتون من الدول

أ ـ الاوربية .

ب ـ الافريقية .

جـ ـ النامية .

٣ ـ ازدادت هجرة الادمغة الى الولايات المتحدة

أ ـ قبل الحرب العالمية الثانية .

ب ـ بعد الحرب العالمية الثانية .

ج ـ بعد الحرب العالمية الاولى .

٤ ـ تصدّر الدول النامية نسبة كبيرة من علمائها الى الخارج تبلغ

أ ـ ٢٥ ٠/٠

ب ـ ٥٠ ٠/٠

ج ـ ٧٠ ٠/٠

٥ ـ تحتاج الولايات المتحدة الى اطباء من الخارج لانها

أ ـ لا تخرج سوى اطباء اجانب .

ب ـ لا تحتاج الى الاطباء الامريكيين .

ج ـ لا تخرّج ما يكفي من الاطباء .

٦ ـ ان هجرة الادمغة من اليابان تدل على ان

أ ـ الدول النامية فقط تواجه هذه المشكلة .

ب ـ الدول الاوروبية الصناعية تواجه هذه المشكلة ايضا .

ج ـ بعض الدول المتقدمة صناعيا تواجه المشكلة ايضا .

٧ ـ تقول جريدة " كرستيان ساينس مونيتور "

أ ـ ان عدد الاطباء الايرانيين الذين درسوا في نيويورك اكثر من مجموع الاطباء في ايران

ب ـ ان عدد الاطباء الايرانيين الذين يقيمون في نيويورك اكثر من مجموع الاطباء في ايران .

ج ـ ان مجموع الاطباء في ايران اكثر من عدد الاطباء الايرانيين الذين درسوا واقاموا في نيويورك .

٨ ـ نعني ب " عدم توفر فرص العمل للاختصاصيين " :

أ ـ وجود اعمال كافية في حقول لا تتعلق باختصاصهم .

ب ـ عدم وجود اعمال في حقل اختصاصهم .

ج ـ عدم وجود اختصاصيين لحقول الاختصاص المختلفة .

٩ ـ ان الدولة التي اقترحت على اليونسكو تعديل قوانين الهجرة هي

أ - الفلبين .

ب - الباكستان .

ج - مصر .

١٠ - يرى الكاتب

أ - ضرورة السماح للعلماء والمفكرين بالهجرة للعمل في دوائر اختصاصهم .

ب - ضرورة تشجيع العلماء الامريكيين على العمل فى البلدان النامية لمساعدتها .

ج - ضرورة منع هجرة العلماء للاستفادة منهم فى تطوير الدول النامية

<u>تمرين ٧ :</u> ترجمة

ترجم الى العربية

1. Some scholars believe that the brain drain is the most important problem the developing countries face today.

2. Some governments took certain measures to limit the departure of scientists and to encourage others to return.

3. The American government has recently amended the immigration laws.

4. The engineering department will appoint a new chairman at the end of the summer.

5. Lawyers render an important service to the preservation of justice.

6. Material gain is not the only reason which drives the Lebanese to emigrate.

7. The public sector in the economy of the country is gaining ascendency over the private one.

8. Egypt attracts tourists because of its historical places.

تمريـــن ٨ : ترجمـــة

ترجـم الـى الانكليـزيـة

١ ـ بدأ الفكر العربـي يتحـوّل فى معالجـة المواضيع المحليـة الـى المواضيـع العالميـة .

٢ ـ النسيـان ضروري كالحفـظ ؛ إنَّ العقـل الذي لا يستطيع ان ينسى لا يستطيع ان يحفـظ .

٣ ـ بقـدر ما كنت افرح بـه بدأت الآن اقلـق بشأنـه واعيد النظـر فيه .

٤ ـ يتوقف مستقبل الدول النامية على تشجـع وتحقيـق التنمية العلمية .

٥ ـ المجتمع الزراعى يتقـدم ببطء ، اما المجتمع الصناعى فيتقدم بسرعة .

٦ ـ التحـق بالجامعة واستطـاع ان يواصل دراسته ويتخرج بتفـوق .

٧ ـ احـدثـت افكار طـه حسين ثورة ادبيـة ، اذ شجعت النقـد الادبـي العلمي ورفعـت مستـواه .

٨ ـ العالِم الصحيـح هـو مـن يتجاوز مرحلـة الدرس الـى مرحلـة الابتكـار والاختـراع .

تمرين ٢ : الاختيار المتعدد

١ ــ يرى الكاتب ان اهم مشكلتين اساسيتين تواجههما الامة العربية هما

أ ــ الجهل والمرض .

ب ــ الفقر وارتباك التنظيم الاقتصادي .

ج ــ التأخر والخوف من النقد .

٢ ــ تشكل الشعوب المتأخرة في العالم

أ ــ القسم الاقل عددا والاكبر تاثيرا .

ب ــ القسم الاكبر عددا والاقل تأثيرا .

ج ــ قوة مساوية لقوة الدول المتطورة .

٣ ــ ان من اليسير على الانسان ان

أ ــ ينقد غيره من الناس .

ب ــ يحاسب نفسه على اخطائها .

ج ــ يتذكر اسباب الضعف فيه .

تمرين ٣ : ترجمة شفوية

1. a. Many Nationalisms form the American society.
   b. The American society is composed of many states.
   c. The American society is composed of many nationalities.

2. a. The immigrants dwelt in the big cities at first.
   b. The big cities received most of the immigrants at first.
   c. Immigration into the big cities was heavy at first.

3. a. The immigrants spread some magazines and papers.
   b. The immigrants published some papers and magazines.
   c. The immigrants supported some papers and magazines.

4. a. His books are noted for a humanitarian tendency.
   b. The women authors are noted for their humanitarian tendency.
   c. His books are known for their humanitarian spirit.

5. a. Some books are very famous as stories.
   b. Some authors are good story writers.
   c. Some women are famous in writing short stories.

6. a. He regretted his crime.
   b. He denied his crime.
   c. He admitted his crime.

7. a. The article is a conversation between two youths.
   b. The novel is a dialogue of love.
   c. The story is a dialogue between a young man and a girl.

8. a. The Modern Arabic story appeared in the middle of the 19th century.
   b. The Arabic story came into being in the ninth century.
   c. The Arabic story improved in the middle of the 19th century.

9. a. The Arabic story influenced the western one.
   b. The Arabic story was influenced by its Western counterpart.
   c. The Western short story was more developed than the Arabic one.

10. a. Tradition leads to stagnation.
    b. Imitation is easier than creation.
    c. Imitation is the enemy of innovation.

11. a. He reserved a room for his friend in the hotel.
    b. He reserved a room for his girl friend in the hotel.
    c. His girl friend reserved a room for him in the hotel.

12. a. The prophets came to save humanity.
    b. The prophet came to lead humanity.
    c. Humanity was saved by the prophet.

13. a. Arabic poetry developed in style and meaning.
    b. Arabic poetry preserved its style and content.
    c. Western literature influenced Arabic poetry.

14. a. This is a sample of conversational poetry.
    b. The following is a modern poem.
    c. This is a sample of modern poetry.

15. a. Some mahjar authors achieved great fame.
    b. Some mahjar poetry achieved great fame.
    c. Some poets in the Arab world became very famous in the Mahjar.

تمريـــن ٤ : مـلء الفـراغ

(ظـروف ، الابتكـار ، المنـزل ، يقصرّ ، ضـرّ ، بدلا ، النمـو ، انظـف ، سقطـت ، المعارضـة ، تلحـق ، المراقبـون ، ينتسـب ، خـرّج ، حـرّص علـى ، لحـق ، لمسـة ، ارتبط ، عاتـب ، استخراج ، اعفـاء)

١ ــ تصلنى خطاباتى علـى عنـوانى فـى الدائـرة وليس فـي ــــــ

٢ ــ ــــــ الوزارة وستشكـل وزارة جديدة خـلال الاسبوع القادم .

٣ ــ يجـب ان تـذهب الى المطـار فى الحال اذا اردت ان ــــــ الطائرة .

٤ ــ اشعـر باننى فى حاجـة الى راحـة فى عطلـة الاسبـوع ولا اريـد ان ــــــ بايّ عمـل او مـوعـد .

٥ ــ قال النبى " خيـر الناس من نفـع الناس " وقـال " مـن ــــــ نـا ليـس منـا "

٦ ــ صـديقـي مـن وجهاء البلد و ــــــ الى عائلة غنيـة .

٧ ــ ان غرفـتي نظيفـة لانـنـي ــــــ كل يـوم .

٨ ــ تقـوم شركـات الزيـت بـ ــــــ النفط مـن تحت الارض .

٩ ــ يحب صديقي الذهـاب الى السينما ــــــ مـن الدراسة فـي المكتبـة .

١٠ــ انـه حـزين هذه الايـام لانـه يمـر في ــــــ صعبـة .

١١ــ يجب التمييـز بيـن الموظفـيـن الذيـن يقومـون بواجبهـم افضـل قيـام وبيـن الذيـن ــــــ فـي واجبـهم

١٢ــ مـن اهـم الدراسـات اللغويـة ــــــ .

١٣ــ ابعـدت الحكومـة رجـال ــــــ الى خـارج البـلاد .

١٤ــ علّـل طـه حسيـن تقليـد الاداب الاوربيـة بانـه مرحلـة نحـو ــــــ

١٥ــ يعتقـد ــــــ السياسيـون بان الغايـة من قـرار الحكومـة الاخـيـر هي القضـاء علـى المعارضـة فى البـلاد .

تمريـــن ٥ : مـلء الفـراغ

(تثقـيف ، تلمـيذ ، نصحـه ، محظـور ، توديـع ، ارشـاد ، فقـد ،

يحرص ، يخلقونها ، ابتكر ، ينتفع ، احدثت ، يؤسفني ، الناقد ، الفلسفة ، شرّف ، بدأ ، ذراع ، دمع ، مساوئ)

١ ـ تطلق كلمة ضرير على كل مَن ـــــ بصره

٢ ـ ـــــ الطلاب بالمحاضرات والدروس .

٣ ـ تحتل ـــــ اليونانية مكانة عظيمة .

٤ ـ كلمة " ـــــ " تعني " طالب "

٥ ـ يعتز الاساتذة بطلابهم الذين يحققون نجاحا رائعا كما ـــــ الطلاب بأساتذتهم المشهورين .

٦ ـ وظيفة ـــــ هي دراسة النص الادبي وتبيان نقاط القوة والضعف فيه .

٧ ـ تساعد دراسة الكتب ذات المواضيع المختلفة على ـــــ الرجل وتوسيع معلوماته .

٨ ـ ـــــ وزارة المواصلات تغييرا كبيرا في طرق المواصلات في البلاد .

٩ ـ ان التلميذ الناجح هو الذي ـــــ على الاستماع الى جميع المحاضرات .

١٠ ـ ـــــ الطبيب ان يترك التدخين

١١ ـ من الناس من يفتحون نوافذهم للشمس ومنهم من ـــــ .

١٢ ـ ـــــ انني لم احضر محاضرتكم القيمة .

١٣ ـ وعدني استاذي بان ـــــ في زيارة اخرى .

١٤ ـ قال مدير المكتب انه لا يحب الوزير لانه ذو ـــــ كثيرة

١٥ ـ ذهبت الى المطار لـ ـــــ صديقتي التي سافرت الى اوروبا .

تمرين ٢ : الاختيار المتعدد

١ - تم تأسيس جامعة الدول العربية سنة

أ - ١٩٤٥

ب - ١٩٥٤

ج - ١٩٦١

٢ - تتألف جامعة الدول العربية

أ - من الدول المستقلة وغير المستقلة .

ب - من الدول المستقلة .

ج - من الدول غير المستقلة .

٣ - الغرض الاساسي من جامعة الدول العربية كما ينص عليه الميثاق هو

أ - العمل على حل مشكلة فلسطين واعادة اللاجئين الى اراضيهم .

ب - توحيد الانظمة السياسية المختلفة في الدول العربية .

ج - توثيق الصلات بين الدول العربية وتنسيق خططها السياسية

٤ - ان نظام التصويت في مجلس الجامعة العربية ينص على ان لكل دولة

أ - عدد من الاصوات يتناسب وقوتها .

ب - عدد من الاصوات يتناسب وعدد ممثليها .

ج - صوت واحد مهما كانت كبيرة .

٥ - ان مهمة مجلس الجامعة

أ - تمثيل الدول العربية في الامم المتحدة .

ب - حل الخلافات بين الدول العربية بالقوة .

ج - تحقيق اغراض جامعة الدول العربية .

٦ - يقرر مجلس الجامعة التدابير اللازمة لدفع الاعتداءات عن الدول العربية

أ - باغلبية الاراء .

ب - بموافقة ثلثي الاعضاء .

ج - بالاجماع

٧ - تكون قرارات المجلس بالاكثرية ملزمة .

أ – لجميع الدول العربية .

ب – لجميع الدول الاعضاء فى الجامعة العربية .

ج – لجميع الدول الاعضاء التى قبلت القرارات .

٨ – يجتمع مجلس الجامعة في

أ – القاهرة فقط .

ب – اى مكان يختاره .

ج – المقر الدائم للجامعة .

٩ – ينعقد المجلس بصفة عادية

أ – مرتين فى العام .

ب – مرة فى العام

ج – مرة فى الشهر

١٠ – تتكون الامانة العامة للجامعة من

أ – الامين العام ومساعديه وممثلى الدول الاعضاء .

ب – الامين العام وممثلي الدول الاعضاء .

ج – الامين العام ومساعديه وبعض الموظفين .

١١ – يترأس مجلس الجامعة عند اجتماعاته العادية

أ – رئيس الحكومة المصرية .

ب – الامين العام للجامعة .

ج – ممثلو الدول الاعضاء بالتناوب .

١٢ – نفقات الجامعة تدفعها الدول العربية الاعضاء

أ – بالتساوى .

ب – حسب اهميتها السياسية .

ج – حسب ما يقرره المجلس .

١٣ – للمجلس فصل اية دولة من الجامعة العربية اذا لم

أ – تقم بواجبات ميثاق الجامعة .

ب – توافق على تعديل الميثاق .

ج – تحضر اجتماعين عاديين للمجلس .

١٤ – الامين العام لمجلس الجامعة بدرجة

أ ـ وزيـــر .

ب ـ سفـير .

جـ ـ وزيـــر مفوض .

١٥ ـ تستطيـــع اية دولة الانسحاب مـن الجامعة

أ ـ فى اى وقـت تـريـد .

ب ـ بعد سنة من ابلاغ المجلس بقرارها .

جـ ـ في الاجـتماعات غير العادية للمجلـس .

تمريـــن ٣ : ترجمـة شفـهية

1. a. The labor government failed in the elections.
   b. The labor government won the elections.
   c. The labor government beat the Conservatives in the elections.

2. a. He took the letter out of the envelope.
   b. He sealed the envelope after inserting the letter in.
   c. He received a letter in these circumstances.

3. a. The people see difficult envelopes.
   b. The people witness difficult circumstances.
   c. The people witness propitious circumstances.

4. a. Some young men deliver a speech before getting married.
   b. Some young men get engaged before getting married.
   c. People usually get engaged before getting married.

5. a. The Arabs were influenced by the Greek Philosophy.
   b. The Arabs influenced Greek Philosophy.
   c. The Arabs borrowed from Greek Philosophy.

6. a. Right overcomes oppression in some countries.
   b. Right overcomes oppression eventually.
   c. Oppression overcomes right in some countries.

7. a. Worry is an international phenomenon.
   b. Anxiety appeared in all countries.
   c. Worry is a consequence of science.

8. a. Examples are very important in an Arab's life.
   b. Arabs believe in proverbs.
   c. Proverbs play an important role in the life of the Arabs.

9. a. Respect yourself!
   b. Respect your soul!
   c. He respected you!

10. a. Forgetting is necessary for retention.
    b. Forgetting is as necessary as retention.
    c. Forgetting and retention go together.

11. a. The woman who lives in the city works and keeps busy.
    b. The civilization which invents does not stagnate.
    c. The civilization which invents might stagnate.

12. a. When did you join the alumni society?
    b. When did you graduate from the University?
    c. When did you join the graduates?

13. a. The League of Nations dealt with international problems.
    b. The United Nations was formed to solve international problems.
    c. The United Nations deals with international problems.

14. a. The exports of the U.S. surpass its imports.
    b. The imports of the U.S. surpass its exports.
    c. The U.S. increases its exports and decreases its imports.

15. a. Egypt tried to attract foreign tourists.
    b. Foreign tourists go to Egypt.
    c. Egypt tries to attract foreign tourists.

16. a. You are my friend.
    b. My money is your friend.
    c. I have no friend but you.

17. a. What a splendid man you are!
    b. You are not a splendid man!
    c. You are a fearful man.

18. a. The year is made up of four parts.
    b. The year has four seasons.
    c. The tradition is four parts.

19. a. The letter has a religious character.
    b. The letter has a religious stamp on it.
    c. The religious stamp was on the envelope.

20. a. The christians celebrated Christmas.
    b. The christians celebrated the death of Christ.
    c. The christians celebrate Easter.

تمرين ٤ : ملء الفراغ

(التخطيط ، تتوفر ، بعثت ، كافة ، الهندسة ، اتخاذ ، غلق ، تجاربه ، القلق ، شرح ، يعفي ، فساد ، محام ، حوالي ، لحظة ، معالجة ، صراع ، اغرائي ، تجاوز ، ماديًّا ، احدث ، تستورد ، الدفاع ، تألم)

١ ـ انه مريض ويحتاج الى ـــــ طبية .

٢ ـ ـــــ هو اهم اجزاء الرأس .

٣ ـ تخرج من كلية ـــــ ويعمل الآن مهندسا في مصلحة الطرق .

٤ ـ يتعلم الانسان من ـــــ اكثر من نصائح الآخرين .

٥ ـ راح صديقي يحاول ـــــ على الذهاب معه في رحلته .

٦ ـ ـــــ الدول العربية السيارات من الولايات المتحدة واوروبا .

٧ ـ تستعمل اللغة العربية في ـــــ الاقطار العربية .

٨ ـ سافر زوجها منذ شهر ولم يعد حتى الآن ولذلك لا تستطيع النوم بسبب ـــــ .

٩ ـ كان المتهم يبحث عن ـــــ ليدافع عنه في المحكمة .

١٠ ـ ـــــ وزارة التربية عددا من الطلاب الى الجامعات الامريكية للتخصص .

١١ ـ يقول وزير خارجية الهند انه لا ـــــ اعمال مناسبة للعلماء في بلاده .

١٢ ـ تحاول الدول العربية ـــــ اجراءات تتعلق بالحد من هجرة العلماء والمفكرين .

١٣ ـ يساعد ـــــ الاقتصادي على تطوير الصناعة وتوفير المنتوجات للمواطنين .

١٤ ـ ان التعديل الجديد على القانون ـــــ العلماء العائدين الى وطنهم من الجمارك .

١٥ ـ قد يربح العالم المهاجر ـــــ ولكنه قد يتألم نفسيا او يشعر بالغربة .

تمرين ٥ : الاختيار المتعدد ٠ مراجعة المفردات

١ ـ تستطيع ان تجد في ـــــ لحم البقر ولكنك لا تجد فيها السمك او العلكة ٠

أ ـ دكان السمان

ب ـ الملحمة

ج ـ الجسر

د ـ الظاهرة

٢ ـ يعيش الاف اللاجئين الفلسطينيين في ـــــ في الضفة الغربية ٠

أ ـ المستشفيات

ب ـ بيوت

ج ـ منازل

د ـ مخيمات

٣ ـ نشرت هذه الصحيفة سلسلة من المقالات الفكاهية ـــــ بنقد الاوضاع الاجتماعية ٠

أ ـ الممزوجة

ب ـ المحظورة

ج ـ المباحة

د ـ المهدمة

٤ ـ يجب ان يمتاز شبابنا بالطموح و ـــــ عن الروح الاتكالية ٠

أ ـ يبدعون

ب ـ يشيرون

ج ـ يبتعدون

ج ـ يتعمدون

٥ ـ تحتوي اكثر دساتير الدول على مبادىء الحرية و ـــــ ٠

أ ـ النفي

ب ـ المساواة

ج ـ المحنة

د ـ الفساد

٦ ـ ______ الام طفلها الصغير حينما يجوع وتغمره بالحب .

أ ـ تتغاضى

ب ـ تغذي

ج ـ تعوض

د ـ تعير

تمرين ٦ : تركيب الجمل

استعمل الكلمات المعطاة في كل قسم في فقرة قصيرة

١ ـ نسهر ، جسر ، ضفة ، غرق ، غمر

٢ ـ جائع ، غذى ، دفء ، شراهة ، شبع

٣ ـ نفى ، لاجىء ، فدائى ، قتل ، جثة

٤ ـ نبغ ، ابدع ، فنون ، فلسفة ، موسيقى

٥ ـ مناخ ، صيف ، ارتوى ، غبار ، غيوم

Arabic-English Glossary

This is a computerized list based on (a) all words occurring in EMSA and (b) active and marginal words, proper and place names, and useful phrases occurring in IMSA.

The glossary is arranged alphabetically by root, the items are listed according to the "word family" approach, whereby words related to each other in derivation and meaning are grouped together. Verbs are listed in order of Form number. After each verb are listed in order those words related to it: verbal nouns, nouns, adjectives, participles, nouns of place and time, etc. Words not related to verbs are listed last under that root. This will help the student to associate related words as an aid in vocabulary building. Proper and place names are ordered not by root but by alphabetical arrangement of letters and entered as follows: (a) by surname; thus نجيب محفوظ is entered under م (b) by ابو or ابن for names containing those words; thus ايليا ابوماضي is listed under ابو and ابن خلدون under ابن. Likewise, names of mosques, universities and bodies of water are alphabetized following the entries مسجد, جامعة and بحر .

Only the imperfect stem vowels of Form I verbs are indicated over or below dashes following the perfect tenses on the same line. Verbal nouns and their plurals (if they are common) of most verbs are given after each on the same line. Nouns, whether they are singular or plural, which convey special meanings are listed on a separate line.

Below is a list of the symbols used in this glossary with their representation.

___	Seat for the imperfect stem vowel.
( )	encloses imperfect tense forms of assimilated verbs.
،	precedes verbal nouns
؛	precedes plurals of verbal nouns which are used also as ordinary nouns.
/	indicates alternate forms.
_	precedes plurals of nouns or adjectives
ون	sound masculine plural
ات	sound feminine plural.

The following examples illustrate the procedure used:

to bind; tie, unite	رَبَطَ ـُـ ، رَبْطٌ
tie, bond; link	رابِطَةٌ ـ رَوابِطُ
to connect	تَرابَطَ ـ تَرابُطٌ
to bind o.s., commit o.s.	ارْتَبَطَ بِ ، ارْتِباطٌ ؛ ات
Rabat	الرِّباط

أ

Arabic	English
# أَبٌ – آبَاءٌ	father
أَبُو بَكْر	1st Muslim Caliph
أَبُو شَادِي	modern Egyptien poet
أَبُو ظَبْي	Abu Dhabi
أَبُو العَلاء المَعَرِّي	Medieval poet
أَبُو القَاسِم الشَّابِي	modern Tunisian poet
إِيلِيَا أَبُو مَاضِي	Mahjerite poet
أَبُو نُوَّاس	Medieval poet
أَبُو هِلال العَسْكَرِي	Medieval critic
# إِبْرَاهِيم	Abraham
# اِبْن خَلْدُون	14th century historian
اِبْن قُتَيْبَة	9th century prose writer
اِبْن المُقَفَّع	Medieval prose writer
# أَتَى ، إِتْيَانٌ ، أَتِيٌّ	to come ; arrive; follow
آتَى ، مُؤَاتَاةٌ	to be favorable, propitions
# أَثَرٌ – آثَارٌ	influence; trace; ruins
أَثَّرَ (عَلَى) ، تَأْثِيرٌ	to influence; affect
تَأَثَّرَ (بِـ) ، تَأَثُّرٌ	to be influenced, moved touched
# أَجَّلَ (إِلَى) ، تَأْجِيلٌ	to postpone; put off until
تَأَجَّلَ ، تَأَجُّلٌ	to be postponed
# أَحَدٌ	one ; someone, anyone
# أَخَذَ ، أَخْذٌ	to take; seize; begin(doing)
اِتَّخَذَ ، اِتِّخَاذٌ	to adopt; take; pass
اِتَّخَذَ مَوْقِفاً	to take an attitude
# آخَرُ – ون	another; other
العَالَمُ الآخَرُ	the hereafter
آخِرٌ – أَوَاخِرُ	last ; the last part of
الآخِرَةُ / الدَّارُ الآخِرَةُ	the hereafter
أَخِيرٌ	final
أَخِيراً	finally
أَخَّرَ ، تَأْخِيرٌ	to delay; hinder
مُؤَخَّراً	recently
مُؤَخِّرَةٌ	rear
تَأَخَّرَ ، تَأَخُّرٌ	to be late
مُتَأَخِّرٌ – ون	late
# أَخٌ – إِخْوَةٌ / إِخْوَانٌ	brother, fellow man
أُخْتٌ – أَخَوَاتٌ	sister
إِخَاءٌ	brotherhood
# أَدَبٌ – آدَابٌ	literature
أَدِيبٌ – أُدَبَاءُ	man of letters; writer
أَدَّبَ ، تَأْدِيبٌ	to discipline ; punish
تَأَدَّبَ ، تَأَدُّبٌ	to be well aducated in literature
# سُهَيْل إِدْرِيس	modern Libanese writer
يُوسُف إِدْرِيس	modern Egyptien writer
# آدَم	Adam
# أَدَاةٌ – أَدَوَاتٌ	particle
# أَدَّى ، تَأْدِيَةٌ	to render ; perform
أَدَّى إِلَى ، تَأْدِيَةٌ	to lead to
# إِذْ	since
إِذَا	if
إِذاً / إِذَنْ	therefore , then
# إِذْنٌ – أُذُونَاتٌ	permission
# أُذُنٌ – آذَانٌ	ear
# الأَرْجَنْتِين	Argentina
# تَارِيخٌ	history
مُؤَرِّخٌ – ون	historian

English	Arabic
Jordan	# الأُرْدُنّ
rice	# أَرُزّ
Aristotle	# أَرِسْطو
land, earth	# أَرْضٌ ـ أَراضٍ
from all parts of the globe	مِن مَشارِقِ الأَرْض وَمَغارِبِها
Armenians	# أَرْمَن
crisis	# أَزْمَةٌ ـ أَزَمات
cabinet crisis	أَزْمَةٌ وِزارِيَّة
Spain	# إِسْبانْيا
professor, teacher	# أُسْتاذٌ ـ أَساتِذَة
Australia	# أُسْتُرالْيا
to chain , capture	# أَسَرَ ـِ أَسْرٌ
family	# أُسْرَةٌ ـ أُسَرٌ
completely; entirely	بِأَسْرِهِ
Israel	# إِسْرائيل
basic	# أَساسِيٌّ ـ ون
to establish, set up	أَسَّسَ ، تَأْسيس
establishment	مُؤَسَّسَةٌ ـ ات
to be founded	تَأَسَّسَ ، تَأَسُّس
Istanbul	# إِسْطَنْبول
to be sorry	# أَسِفَ ـَ ، أَسَف
unfortunately	مَعَ الأَسَف
sorry , regretful	آسِفٌ ـ ون
Alexandria	# (مَدينَةُ) الإِسْكَنْدَرِيَّة
manner, procedure , style	# أُسْلوبٌ ـ أَساليب
Asia	# آسِيا
Asia minor	آسِيا الصُّغْرى
to be original, genuine	# أَصُلَ ـُ ، أَصالَة
origin , descent	أَصْلٌ ـ أُصول
originally; at first	في الأَصْل
original	أَصْلِيّ
properly	حَسَبَ الأُصول
genuine; original	أَصيلٌ ـ أُصَلاء
of sound judgement	أَصيلُ الرَّأْي
cronic illness	مَرَضٌ مُتَأَصِّل
frame; framework	# إِطارٌ ـ ات/أُطُر
the Atlantic ocean	# المُحيطُ الأَطْلَسِيّ
delights; delicacies	# أَطايِب
Africa	# إِفْريقِيا
Afghanistan	# أَفْغانِسْتان
effendi (title)	# أَفَنْدِم
to be convinced (of)	# تَأَكَّدَ ، تَأَكُّد
to eat	# أَكَلَ ـُ ، أَكْل
meal ;dish	أَكْلَةٌ ـ أَكَلات
thousand	# أَلْفٌ ـ آلاف
to compose; write; form	أَلَّفَ ، تَأْليف
composer ; author	مُؤَلِّفٌ ـ ون
book ; publication ; work	مُؤَلَّفٌ ـ ات
except ; only	# إِلّا
pain	# أَلَمٌ ـ آلام
passion week	أُسْبوعُ الآلام
painful; aching	مُؤْلِم
to suffer	تَأَلَّمَ ، تَأَلُّم
God; diety	# إِلٰه ـ آلِهَة
God	اللّٰه
belonging to God	لِلّٰه
by God; indeed	واللّٰه
hello	# أَلو
to	# إِلى

إلَيْكَ	here is
# أمْ	or
# أمّا ... فَ	as for ...
# أمَرَ ـُ ب ، أمْرٌ	to order
أمْرٌ ـ أوامِرُ	command
أمْرٌ ـ أمورٌ	matter; affair
في أوَّلِ الأمْرِ	in the beginning; at first
إمارَةٌ ـ اتٌ	emirate ; principality
أميرٌ ـ أُمَراءُ	prince; emir
ديزي الأمير	Iraqi female writer
مُؤْتَمَرٌ ـ اتٌ	conference ; convention
# أمْس	yesterday
# أمَلَ ـُ ، أمَلٌ؛آمالٌ	to hope
خَيْبَةُ الأمَلِ	disappointment
تَأمَّلَ ، تَأمُّلٌ ؛ ات	to consider; ponder
# أمٌّ ـ أُمَّهاتٌ	mother
# أمامَ	in front of; before (prep.)
# إمامٌ ـ أئِمَّةٌ	Imam; prayer leader
# أُمَّةٌ ـ أُمَمٌ	nation
# أُمّيٌّ ـ ون	illiterate
أُمّيَّةٌ	illiteracy
# أمِنَ ـَ ، أمْنٌ/أمانٌ	to be safe
الأمْنُ العامُّ	public security
رِجالُ الأمْنِ	the police
مَجْلِسُ الأمْنِ	the Security Concil
في أمانِ اللّهِ	to God's protection
آمِنٌ ـ ون	secure
أمُنَ ـُ ، أمانَةٌ	to be faithful; reliable
أمانَةُ الصُّنْدوقِ	treasury department
أمانَةٌ عامَّةٌ	general secretariat
أمينٌ ـ أُمَناءُ	reliable; honest
أمينُ الصُّنْدوقِ	treasurer; cashier
أمينٌ عامٌّ	Secretary General
أمينُ المالِ	treasurey; cashier
آمين	Amen
أمَّنَ على ، تأْمينٌ	to insure
تَأْمينٌ ضِدَّ الحَريقِ	fire insurance
تَأْمينٌ على الحَياةِ	life insurance
آمَنَ ب ، إيمانٌ	to belive in
# أُمَويٌّ ـ ون	Umayyad
# أنْ	that
إنْ	if
وَإنْ	even if; although
أنَّ	that (conj.)
إنَّ	indeed ; that
فَإنَّ	for
لأنَّ	because
إنَّما	but ; then; yet; rather
# أنا	I
أنْتَ	you (m.s)
أنْتُم	you (m.pl.)
أنْتُما	you (dual)
أنْتِ	you (f.s)
أنْتُنَّ	you (f.pl.)
# أُنوثَةٌ	feminity
# إنْجِلْتِرا	England
# إنْجيلٌ ـ أناجيلُ	gospel
# أنْدونيسيا	Indonesia
# أنِسَ ـَ الى ، أُنْسٌ	to be companiable; sociable
ناسٌ	people

انسانٌ — man; person; human being
انسانِيٌّ ـ ون — human; humane
انسانِيَّةٌ — humanity
آنِسَةٌ ـ ات — Miss; young lady
أَنِقَ ـَ ، أناقَةٌ — to be neat; be elegant
أَهْلٌ ـ ون / أهالٍ — family; folks; relations
أهلِيٌّ ـ ون — private ; native
أو — or
أوْروبّا — Europe
أوروبِيٌّ — European
أوَّلُ ـ أوائِلُ — first
أوَّلاً — first; in the first place
الآنَ — now
آنَذاكَ — at that time
آهٍ — oh
آيَةٌ ـ ات — Koranic verse
أيْ — that is to say; i.e.
أيُّ — any
أيُّ — which?
أيَّدَ ، تَأْييدٌ ؛ ات — to back; support
ايبريا — Iberia
ايران — Iran
أيْضاً — also
أيْنَ — where (interrog.)
أيْنَما — wherever

ـ ب ـ

البابِلِيّون — the Babylonians
بِئْرٌ ـ آبارٌ — well
باريس — Paris
بَئِسَ ـَ ، بُؤْسٌ — to be miserable; wretched
لا بَأْسَ — O.K.
بَئيسٌ ـ بُؤَساءُ — miserable; wretched
الباكِستان — Pakistan
بَتَّ ـُ ، بَتٌّ — to settle; determine; decide
ألْبَتْراءُ — Petra
بَجَّلَ ، تَبْجيلٌ — to revere; respect
بَحَثَ ـَ ، بَحْثٌ ؛ بُحوثٌ — to discuss; research
بَحَثَ ـَ عن ، بَحْثٌ — to searche for; look for
باحِثٌ ـ ون / بُحّاثٌ — researcher; investigator
باحِثَةُ الحاضِرَةِ (مَلِكَة الفاسي) — Moroccan female writer
بَحْرٌ ـ بِحارٌ / أَبْحُرٌ / بُحورٌ — Sea
البَحْرُ الأحْمَر — the Red Sea
البَحْرُ الأسْود — the Black Sea
البَحْرُ المَيِّت — the Dead Sea
البَحْرُ الأبْيَضِ المُتَوَسِّط — the Mediterranean
بَحْرِيٌّ — marine ; naval
بَحّارٌ ـ ون / بَحّارَةٌ — seaman; sailor
البَحْرين — Bahrain
تَبَخَّرَ ، تَبَخُّرٌ — To evaporate
بَخِلَ ـَ ، بُخْلٌ — to be niggardly; be stingy
بَخيلٌ ـ بُخَلاءُ — stingy
لا بُدَّ لِ ... مِن — (it is) inevitable (for,to) that
بَدَأَ ـَ ، بَدْءٌ — to begin; begin with
بِدايَةٌ — beginning
مَبْدَأٌ ـ مَبادِئُ — principle
ابْتَدَأَ ، ابْتِداءٌ — to begin
ابْتِدائِيٌّ ـ ون — elementary; primary
تَبادَرَ ، تَبادُرٌ — to suggest itself strongly

Arabic	English
#بِدْعَةٌ ـ بِدَعٌ	heresy; innovation
أَبْدَعَ ، إِبْداعٌ	to create; invent
#بَدَلاً مِن	instead of
بَدَّلَ ، تَبْديلٌ ؛ ات	substitute
بادَلَ ، مُبادَلَةٌ ـ ات	exchange (s. th.) with (s.o.)
تَبادَلَ ، تَبادُلٌ	exchange
تَبادُلُ الآراءِ	exchange of views
#بَدَنٌ ـ أَبْدانٌ	body
#بَدا ـُ	to appear
أَبْدى ، إِبْداءٌ	to disclose; manifest; display
بَدْوٌ	bedoins
#بَذَرَ ـُ ، بَذْرٌ	to sow; disseminate
#بَذَلَ ـِ ، بَذْلٌ	to give freely; expend freely; exert
#بَرِئَ ـَ مِن ، بَراءَةٌ	to become free; be cleared of
بَرِيءٌ ـ أَبْرِياءُ	innocent
اسْتِبْراءٌ	period of probation
#البَرازيل	Brazil
#بَرْبَر	the Berbers
#بُرْجٌ ـ بُروجٌ/أَبْراجٌ	tower
البُرْجُ العاجي	ivory tower
#نَهْرُ بَرَدى	Barada river (Syria)
بَريدٌ	post; mail
بَريدٌ جَوِّيٌّ	air mail
دائِرَةُ البَريد	post office
#بَرَزَ ـُ ، بُروزٌ	to be prominent; stand out
#بَرَعَ ـَ ، بَراعَةٌ	to surpass; excel; be skillful; proficient
#بروفا	rehearsal
#بَرَقَ ـُ ، بَرْقٌ	to flash; light up
#حَليم بَرَكات	modern libanese novelist
مَبْروكٌ	congratulations
#بَرْلَمانٌ ـ ات	parliament
#أَبْرَمَ ، إِبْرامٌ	to conclude; ratify
#بَرْنامَجٌ ـ بَرامِجُ	program
#بِرِنْس	prince
#مُباراةٌ ـ مُبارَياتٌ	contest; tournament; match
#بَريطانيا	Britain
#ليفي بريل	Levy Braille
#بُسْتانٌ ـ بَساتينُ	orchard
بُطْرُس البُستاني	modern Lebanese writer
#بَسُطَ ـُ ، بَساطَةٌ	to become simple
بَسيطٌ ـ بُسَطاءُ	simple
#ابْتَسَمَ ، ابْتِسامٌ ؛ ات	to smile
#بَشَرٌ	man; men; human beings
بَشَرِيٌّ	human
بَشَرِيَّةٌ	humanity; mankind
باشَرَ ، مُباشَرَةٌ	to be in direct contact; carry out
السَّبَبُ المُباشِرُ	direct cause
غَيْرُ مُباشِرٍ	indirect
#بَصَرٌ ـ أَبْصارٌ	eyesight; vision; glance
#البَصْرَةُ	Basrah (Iraq)
#بَصَلٌ	onions
#بَطُؤَ ـُ ، بُطْءٌ	to slow; become slow
بَطيءٌ ـ بِطاءٌ	slow
#بَطاطِس	potatos
#بَطَلَ ـُ ، بُطْلٌ/بُطْلانٌ	to be false; untrue
باطِلٌ	false
تُهْمَةٌ باطِلَةٌ	false accusation
بَطُلَ ـُ ، بُطولَةٌ ـ ات	to become brave
بَطَلٌ ـ أَبْطالٌ	hero
#بَطّانِيَّةٌ ـ ات	blanket

English	Arabic
to create; originate	ابْتَكَرَ ، ابْتِكارٌ
to cry; weep	# بَكى ـِ ، بُكاءٌ
rather; indeed; but	# بَلْ
country	# بَلَدٌ ـ بِلادٌ / بُلْدانٌ
to attain; reach	# بَلَغَ ـُ ، بُلوغٌ
communique; statement;proclamation	بَلاغٌ ـ ات
eloquent; profound	بَليغٌ ـ بُلَغاءُ
amount	مَبْلَغٌ ـ مَبالِغُ
to exaggerate	بالَغَ ، مُبالَغَةٌ ، ات
Bulgaria	# بُلْغاريا
son	# ابْنٌ ـ أَبْناءٌ
maternal cousin	ابْنُ الخالِ
paternal cousin	ابْنُ العَمِّ
natives; fellow citizens	أبْناءُ الشَّعْبِ
girl; daughter	بِنْتٌ ـ بَناتٌ
maternal cousin (f.)	بِنْتُ الخالِ
Egyptian female writer	بِنْتُ الشّاطِئ
paternal cousin (f.)	بِنْتُ العَمِّ
my son	بُنَيَّ
coffee beans	# بُنٌّ
to build; construct	# بَنى ـِ ، بِناءٌ ، أَبْنِيَةٌ
joy; delight	# بَهْجَةٌ
to dazzle; glitter; shine	# بَهَرَ ـَ ، بَهْرٌ
hall	# بَهْوٌ ـ أَبْهاءٌ
environment	# بيئَةٌ ـ بيئاتٌ
door	# بابٌ ـ أَبْوابٌ
to make public; reveal	# باحَ ـُ (ب) ، بَوْحٌ
house; home	# بَيْتٌ ـ بُيوتٌ
verse	بَيْتٌ ـ أَبْياتٌ
modern Iraqi poet	عَبْدُ الوَهّابِ البَيّاتي

English	Arabic
to arouse; send	# بَعَثَ ـَ ، بَعْثٌ
to call forth; awaken; send	بَعَثَ ـَ (في) ، بَعْثٌ
the Arab Baath Socialist Party	حِزْبُ البَعْثِ العَرَبِيِّ الاشْتِراكِيِّ
scholarship; mission	بَعْثَةٌ ـ ات
diplomatic mission	بَعْثَةٌ دِبْلُماسِيَّةٌ
group of exchange students or scholars	بَعْثَةٌ عِلْمِيَّةٌ
incentive; motive	باعِثٌ ـ بَواعِثُ
to become distant; go far	# بَعُدَ ـُ ، بُعْدٌ
far sightedness; foresight	بُعْدُ النَّظَرِ
at a distance	عَلى بُعْدٍ
from a distance, from afar	عَنْ بُعْدٍ
after	بَعْدَ
after that, afterwards	بَعْدَئِذٍ
after (conj.)	بَعْدَ أَنْ
far, distant	بَعيدٌ ـ ون
of far reaching consequence; perceptive	بَعيدُ النَّظَرِ
to remove; dismiss; banish	أَبْعَدَ ، إِبْعادٌ
to move away	ابْتَعَدَ ، ابْتِعادٌ
together; with each other	# مَعَ بَعْضِها البَعْضِ
Baalbek (village in East Lebanon)	# بَعْلَبَكّ
Lebanese woman novelist	لَيْلى بَعْلَبَكي
Baghdad	# بَغْداد
cows; cattle	# بَقَر ـ أَبْقار
grocer	# بَقّالٌ ـ ون / بَقّالَة
to remain; stay; keep on doing	# بَقِيَ ـَ ، بَقاءٌ
to set out early; be early	# بَكَرَ ـُ
first; initial	باكورَةٌ ـ بَواكيرُ
early	باكِرًا
do something early	بَكَّرَ بِـ ، تَبْكيرٌ

Arabic	English
# بوذا	Buddha
# بادَ ـِ	to perish
# بورسَعيد	Port Said
# بَيْروت	Beirut
# البيزَنْطِيّون	The Byzantines
# بَيْضٌ	eggs
أَبْيَضُ ـ بيضٌ	white
# باعَ ـِ ، بَيْعٌ	to sell
# بَيَّنَ ، تَبْيينٌ	to illustrate; indicate
تِبْيانٌ	illustration; indication
تَبَيَّنَ ، تَبَيُّنٌ	to become evident; appear; find out
بَيْنَ	between; among
بَيْنَما	whereas
ـ ت ـ	
# تَبِعَ ـَ ، تَبْعٌ	to follow
تَبَعِيَّةٌ ـ تَبَعِيّاتٌ	subjection; dependency
اِتَّبَعَ ، اِتِّباعٌ	to follow; observe; conform with
تابَعَ ، مُتابَعَةٌ ؛ ات	to pursue; follow up with
تابِعٌ ـ أَتْباعٌ	follower
# تِبْغٌ ـ تُبوغٌ	tabacco
# تِجارَةٌ	commerce
# تَحْتَ	below
# تُحْفَةٌ ـ تُحَفٌ	a rarity; work of art
مَتْحَفٌ ـ مَتاحِفُ	museum
# أَتْخَمَ ، إِتْخامٌ	to satiate; overstuff
# تَدْمُر	Palmyra
# تُرابٌ ـ أَتْرِبَةٌ	soil
# تَرْجَمَ ، تَرْجَمَةٌ ؛	to translate
ـ اتٌ / تَراجِمُ	translation
# تَرَكَ ـُ ، تَرْكٌ	to leave; leave behind

Arabic	English
# التُّرْكُمان	The Turkmen
# تُرْكيا	Turkey
# تِكْساس	Texas
# تَعِبَ ـَ ، تَعَبٌ ؛ أَتْعابٌ	to get tired; be tired
# تُفّاحَةٌ ـ ات	apple
# أَتْقَنَ ، إِتْقانٌ	to master; perfect
# تِقْنولوجيا	technolgy
# تِلِفِزيون ـ ات	television
# تَلٌّ ـ تِلالٌ	hill
# تِلْميذٌ ـ تَلاميذُ / تَلامِذَةٌ	student
# تَلا ـُ ، تُلُوٌّ	to follow
تالٍ	following; next
# تَمْرٌ ـ تُمورٌ	dates
# تَمَّ ـِ ، تَمٌّ / تَمامٌ	to be or become complete
أَتَمَّ ، إِتْمامٌ	to conclude; finish; complete
# تَنِس	tennis
# التَّوْراة	the Old Testament
# داني توماس	Danny Thomas
# تونِس	Tunis
ـ ث ـ	
# ثَأْرٌ ـ ثاراتٌ	revenge
# ثَبَتَ ـُ ، ثَباتٌ / ثُبوتٌ	to be fixed
# ثَرْوَةٌ ـ ات	wealth; rich
ثَرِيٌّ ـ أَثْرِياءُ	wealthy
# ثَغْرَةٌ ـ ات	opening; breach
# ثَقافَةٌ ـ ات	culture, refinement; civilization
تَثَقَّفَ ، تَثَقُّفٌ	to become educated
# ثَقُلَ ـُ ، ثِقَلٌ / ثَقالَةٌ	to be heavy
ثَقيلٌ ـ ثُقَلاءُ / ثِقالٌ	heavy; trouble some
ثَقيلُ الرّوحِ	a bore

English	Arabic
hard of hearing	ثَقيلُ السَّمْعِ
three	# ثَلاثَةٌ
three times	ثَلاثًا
one third	ثُلْثٌ ـ أَثْلاثٌ
trilogy	ثُلاثِيٌّ
third	ثالِثٌ
thirty	ثَلاثونَ
the thirties	الثَّلاثينات
to exploit; utilize	# اِسْتَثْمَرَ ، اِسْتِثْمارٌ ؛ ات
Tunisian women writer	ناجِيَة ثامِر
then; thereupon	# ثُمَّ
price; value	# ثَمَنٌ ـ أَثْمانٌ
during	# أَثْناءَ / في أَثْناءِ
two	# إِثْنانِ
second	ثانٍ
secondary	ثانَوِيٌّ
to revolt	# ثارَ ـُ ، ثَوَرانٌ
revolution	ثَوْرَةٌ ـ ات
insurgent; rebel; revolutionary	ثائِرٌ ـ ثُوّارٌ
to exite; stimulate, arouse; kindle	أَثارَ ، إِثارَةٌ

— ج —

English	Arabic
modern writer	# جَميل جَبْر
modern Palestinian writer	جَبْرا ابراهيم جَبْرا
Lebanese modern writer	# جُبْران خَليل جُبْران
to form; mould shape	# جَبَلَ ـِ ، جَبْلٌ
mountain	جَبَلٌ ـ جِبالٌ
to be a coward	# جَبُنَ ـُ ، جُبْنٌ / جَبانَةٌ
body; corpse	# جُثَّةٌ ـ جُثَثٌ/ أَجْثاثٌ
9th century prose writer	# الجاحِظ
legendary figure in arabic literature	# جُحا
Lebanese writer	شَفيق جُحا
to be earnest; be serious	# جَدَّ ـِ ، جَدٌّ
serious; earnest	جادٌّ ـ ون
grandfather; ancestor	جَدٌّ ـ جُدودٌ / أَجْدادٌ
very	جِدًّا
new	جَديدٌ ـ جُدُدٌ
to renew; rejuvenate; modernize	جَدَّدَ ، تَجْديدٌ
to be renewed	تَجَدَّدَ ، تَجَدُّدٌ
to be worthy	# جَدُرَ ـُ ب ، جَدارَةٌ
worthy; deserving	جَديرٌ ـ جَديرونَ
to attract; draw	# جَذَبَ ـِ ، جَذْبٌ
magnetism;attraction; charm	جاذِبِيَّةٌ
sex appeal	جاذِبِيَّةُ الجِنْسِ
to acttract	اِجْتَذَبَ ، اِجْتِذابٌ
root	# جَذْرٌ / جِذْرٌ ـ جُذورٌ
to try; test; experiment	# جَرَّبَ ، تَجْريبٌ / تَجْرِبَةٌ
experiment	؛ تَجارِبُ
surgeon	# جَرّاحٌ ـ ون
mere	# مُجَرَّدٌ
newspaper	جَريدَةٌ ـ جَرائِدُ
to pull; drag	# جَرَّ ـُ (مِن) ، جَرٌّ
crime	# جَريمَةٌ ـ جَرائِمُ
to happen; occur; take place; run; follow	# جَرى ـِ ، جَرْيٌ
to proceed in accordance	جَرى ـِ (على) ، جَرْيٌ
slave girl; maiden	جارِيَةٌ ـ جَوارٍ
to conduct; bring about; carry out; put into; effect; set running	أَجْرى ، إِجْراءٌ ؛ ات
legal measures	إِجْراءاتٌ قانونِيَّةٌ
volume	# جُزْءٌ ـ أَجْزاءٌ
Algeria	# أَلْجَزائِر

شِبْهُ جَزيرَةٍ	peninsula
أَلْجَزيرَةُ الْعَرَبِيَّةُ	the Arabian peninsula
# جَسَّدَ ، تَجْسيدٌ	to embody; incarnate
# جِسْرٌ – جُسورٌ / أَجْسُرٌ	bridge
# قُدامَةُ بنُ جَعْفَر	proper name
# جَعَلَ ـَ ، جَعْلٌ	to do; make (something)
# جُغْرافِيَّةٌ / جُغْرافيا	geography
# جَفَّ ـِ ، جَفافٌ / جُفوفٌ	to become dry
# جَلَسَ ـِ ، جُلوسٌ	to sit; sit down
مَجْلِسٌ – مَجالِسُ	board; council
مَجْلِسُ الْبَرْلَمانِ	parliament
# مَجَلَّةٌ – ات	magazine
# جالِيَةٌ – ات	colony of emigrents
# اِنْجَلى ، اِنْجِلاءٌ	to move away; disapper; be dispelled; vanish
# جَمَحَ ـَ ، جَمْحٌ / جِماحٌ / جُموحٌ	to bolt; be unruly
# جَمَدَ / جَمُدَ ـُ ، جُمودٌ	freeze; stagnate
# جُمْرُكٌ – جَمارِكُ	customs
# جَمَعَ ـَ ، جَمْعٌ	to gather; collect; unite; add; make plural
جَمْعٌ – جُموعٌ	plural
اَلْجُمْعَةُ	Friday
جَمْعِيَّةٌ – ات	society; club; association
جَمْعِيَّةٌ خَيْرِيَّةٌ	charitable orgaization
جَمْعِيَّةُ الرّابِطَةِ القَلَمِيَّةِ	the Pen Association
جَمْعِيَّةٌ تَعاوُنِيَّةٌ	cooperative society
أَلْجَميعُ	all people
مَجْمَعٌ – مَجامِعُ	acadamy
جَماعَةٌ – ات	group
جَماعَةً وَأَفْرادًا	in groups and individually
جامِعٌ – جَوامِعُ	mosque
الجامِعُ الأُمَوِيُّ	The Umayyad Mosque
جامِعُ تونِس	Tunis mosque
الجامِعُ الأَزْهَر	Al-Azhar mosque
جامِعُ الزَّيْتونَة	Al-Zaytuna mosque (Tunis)
جامِع القَرَوِيّين	Al-Qarawiyyin mosque (Fez-Morocco)
جامِعَةٌ – ات	university;union
جامِعَةُ الإسْكَنْدَرِيَّة	Alexandria Univ. (Egypt)
جامِعَةُ أَسْيوط	Asyut Univ. (Egypt)
الجامِعَةُ الامْريكِيَّةُ في بَيْروت	the American University of Beirut
جامِعَةُ بِرِنْسْتُن	Princeton U.
جامِعَةُ الحِكْمَة	al-Hikma U. (Baghdad)
جامِعَةُ السّوربون	the Sorbonne U.
جامِعَةُ عين شَمْس	Ain Shms U. (Cairo)
جامِعَةُ القاهِرَة	Cairo U.
الجامِعَةُ المِصْرِيَّة	the Egyptian U.
جامِعَةُ الموصِل	the Mosul U. (Iraq)
جامِعَةُ المُسْتَنْصِرِيَّة	al-Mustansiriyyah (Baghdad)
الجامِعَةُ اليَسوعِيَّة	the Jesuit U. (Beirut)
جامِعَةُ الدُّوَلِ العَرَبِيَّة	the Arab League
مَجْموعٌ – مَجاميعُ	total
المَجْموعَةُ الشَّمْسِيَّة	the solar system
جَمَّعَ ، تَجْميعٌ	to pile up; accumulate
أَجْمَعَ عَلى ، إجماع	to agree on;decide unanimously
تَجَمَّعَ ، تَجَمُّعٌ ؛ ات	to assemle; rally
اجْتَمَعَ (بِ ، مَعَ) ، اجْتِماعٌ ؛ ات	to meet with; get together
عِلْمُ الاجْتِماع	sociology
اجْتِماعِيٌّ	social
الحَياةُ الاجْتِماعِيَّة	social life

وزارة الشؤون الاجتماعية	Ministry of social affairs
مجتمع – ات	community; society
اجتمع ، اجتماع	to gather; collect
# جمل ـُ ، جمال	to become beautiful
جميل – ون	beautiful; handsome
جمل – جمال	camel
جملة – جمل	sentence
جامل ، مجاملة ؛ ات	to be polite; be courteous; flatter
# جمهور – جماهير	crowd; bulk; body of; masses
جمهورية – ات	republic
الجمهورية العربية المتحدة	The United Arab Republic
# جنى ـِ ، جني	to pick; gather; reap
# جنبا إلى جنب	side by side
جنوب	south
جانب – جوانب	side
جانب / بجانب	beside
إلى جانب	side of; as well as
أجنبي – أجانب	foreigner
# جنس – أجناس	race
الجنس البشري	the human race
الجنس اللطيف	the fair sex
# جنة – ات / جنان	garden; paradise
جنائني – ون	gardener
مجنون – مجانين	crazy
# جهد – جهود	strain; effort; endeavor; trouble

بذل جهودا	to do one's utmost
# جهر ـَ ، جهر	to be clearly audible
# جهل ـَ ، جهل / جهالة	to be ignorant
جاهل – ون / جهال / جهلة	one who does not know; ignorant
الجاهلية	the pre-Islamic period
# جواب – أجوبة	answer
أجاب ، إجابة ، ات	to reply; answer
استجاب (ل) ، استجابة ، ات	to answer a prayer or a request
# جيد	good; well
جواد – جياد/أجياد	horse
أجاد ، إجادة	to be skilled in; be proficient
# جار – جيران	neighbor
جوار	neighborhood; proximity
بجوار	in the neighbrhood of
# جورج شهلا	modern Lebanese journalist
# جاز ـُ ، جواز	to be permissible; be possible;
مجاز	be allowed
جواز السفر – جوازات السفر	passport
تجاوز ، تجاوز	go beyond; overstep
# جاع ـُ ، جوع	to be hungry; starve
جائع – جياع	hungry
# مجال – ات	field; range; scope; extent
# جو – أجواء	atmosphere
جوا	by air

Arabic	English
في جَوٍّ مُمطِرٍ	in a rainy weather
بَريدٌ جَوّيٌّ	air mail
# جاءَ ـِ ، مَجيءٌ	to come; arrive
جاءَ بِ	to bring
# جَيْبٌ ـ جُيوبٌ	pocket
# جائِزَةٌ ـ جَوائِزُ	prize
# جَيْشٌ ـ جُيوشٌ	army; armed forces
# جيلٌ ـ أَجْيالٌ	generation
ـ ح ـ	
# حَبَّ ـِ ، حُبٌّ	to love
حَبيبٌ ـ أَحِبّاءُ / أَحِبَّةٌ / أَحْبابٌ	beloved; sweetheart
حَبيبَةٌ ـ حَبائِبُ	sweetheart (f.)
أَحَبَّ	to love; like
حَبَّةُ العِلْكَةِ ـ حَبّاتٌ	(a) piece of gum
# أَلحَبَشَةُ	Abyssinia; Ethiopia
# حَتّى	until; up to even; so that
# حاتِمُ الطّائي	pre-Islamic figure known for his hospitality
# فيليب حِتّي	Philip Hitti (historian)
# حَجَّ ـُ ، حَجٌّ / حِجَّةٌ	to make the pilgrimage
حاجٌّ ـ حُجّاجٌ	pilgrim
# حُجْرَةٌ ـ حُجُراتٌ / حُجَرٌ	room
تَحَجَّرَ ، تَحَجُّرٌ	to become petrified
# حَجَزَ ـُ ، حَجْزٌ	to make a reservation
حاجِزٌ ـ حَواجِزُ	dividing wall; partition
# حَدَّ ـُ مِن ، حَدٌّ	to limit; restrict
حُدودٌ	limit; border; boundary
حَدٌّ ـ حُدودٌ	edge; end
إلى حَدٍّ بَعيدٍ	to a considerable degree
إلى حَدٍّ ما	to a certain degree
إلى أَبْعَدِ حَدٍّ	to the farthest limit
حَديدٌ	iron
مَحْدودٌ ـ ون	limited
حَدَّدَ ، تَحْديدٌ	to define
تَحَدَّدَ ، تَحَدُّدٌ	to be defined; be determined; be fixed
# حَدَثَ ـُ ، حَدَثٌ ، أَحْداثٌ	to happen
حادِثَةٌ ـ حَوادِثُ	event; happening
حَديثٌ ـ أَحاديثُ	hadith; story
حَديثٌ ـ حِداثٌ	new; modern
حَديثٌ نَبَوِيٌّ	tradition; a saying of the Prophet
حادَثَ ، مُحادَثَةٌ	to converse
أَحْدَثَ ، إِحْداثٌ	to cause create; procedure
أَلْمُحْدَثونَ	the moderns
تَحَدَّثَ ، تَحَدُّثٌ	to converse
# حَديقَةٌ ـ حَدائِقُ	garden; park
# حَذَفَ ـِ ، حَذْفٌ	delete
# حِذاءٌ ـ أَحْذِيَةٌ	pair of shoes
# حَرْبٌ ـ حُروبٌ	war
# حَرَجٌ	distress; anguish
أَحْرَجَ ، إِحْراجٌ	to cause embarassment
# حَرَّ ـَ ، حَرٌّ / حَرارَةٌ	to be hot; be passionate; be fervent
حارٌّ	hot
حُرِّيَّةٌ ـ ات	freedom; liberty
حَرَّرَ ، تَحْريرٌ	to edit; publish
# أَحْرَزَ ، إِحْرازٌ	to obtain; achieve
# حَرَصَ ـِ عَلى ، حِرْصٌ	to be intent on getting or maintaining something

.Egyptian novelist and critic — طه حُسَين
to confine; limit; restrict — # حَصَرَ ـُ ، حَصْرٌ
to acquire; obtain; get — # حَصَلَ ـُ علـى ، حُصولٌ
to be inaccessible; be immune — حَصُنَ ـُ ، حَصانَةٌ ؛ ات
statistics — # إحْصائيَّةٌ ـ ات
to come in; attend; come — # حَضَرَ ـُ (إلـى) ، حُضورٌ
town dwellers — حَضَرٌ
a respectful term of address — حَضْرَةٌ ـ ات
civilization; culture; sedetariness — حَضارَةٌ ـ ات
cultural — حَضارِيٌّ
current; present; ready — حاضِرٌ ـ ون
capital city — حاضِرَةٌ ـ حَواضِرُ
to prepare — حَضَّرَ ، تَحْضيرٌ ؛ ات
lecture — مُحاضَرَةٌ ـ ات
to fetch; get; bring — أَحْضَرَ ، إحْضارٌ
luck — # حَظٌّ ـ حُظوظٌ
fortunately — لِحُسْنِ الحَظِّ
to forbid — # حَظَرَ ـُ ، حَظْرٌ
grandson — # حَفيدٌ ـ أحْفادٌ / حَفَدَةٌ
to drill; dig holes — # حَفَرَ ـِ ، حَفْرٌ
to preserve; maintain; uphold — # حافَظَ (عَلـى) ، مُحافَظَةٌ
conservative — مُحافِظٌ ـ ون
to be reserved; be cautious — تَحَفَّظَ ، تَحَفُّظٌ
to preserve; maintain; retain — احْتَفَظَ بِ ، احْتِفاظٌ
party; ceremoy — # حَفْلَةٌ ـ ات
charitable party — حَفْلَةٌ خَيْرِيَّةٌ

prudent; careful — حَريصٌ ـ ون / حُرَصاءُ
character; letter; particle — # حَرْفٌ ـ حُروفٌ
preposition — حَرْفُ جَرٍّ
to burn — # حَرَقَ ـِ ، حَرْقٌ
to burn or to be burn — احْتَرَقَ ، احْتِراقٌ
activity; movement — # حَرَكَةٌ ـ ات
to deprive — # حَرَمَ ـِ ، حِرْمانٌ
inviolability; respect — حُرْمَةٌ ـ ات
to forbid — حَرَّمَ (علـى) ، تَحْريمٌ
to respect; honor — احْتَرَمَ ، احْتِرامٌ
political party; party — # حِزْبٌ ـ أحْزابٌ
to be sad — # حَزِنَ ـَ ، حُزْنٌ ؛ أحْزانٌ
sad — حَزينٌ ـ حَزانى
to sadden — أَحْزَنَ
to regard; consider — # حَسِبَ ـَ ، حِسبانٌ
only — فَحَسْبُ
arithmetic — حِسابٌ
expense; judgement — حِسابٌ
at s.o.'s expense — علـى حِسابِ
to call to account — حاسَبَ ، مُحاسَبَةٌ
grief; sorrow — # حَسْرَةٌ ـ ات
too bad; I grieve for — يا حَسْرَتي عَلـى
to feel; sense — # أَحَسَّ بِ ، إحْساسٌ ؛ ات
to become handsome; be good; be beautiful; be fine — # حَسُنَ ـُ ، حُسْنٌ
handsome; beautiful; nice — حَسَنٌ ـ حِسانٌ
a beautiful girl — فَتاةٌ حَسْناءُ
to improve — حَسَّنَ ، تَحْسينٌ ؛ ات
the grandson of the prophet — الحُسَيْن بنُ عَلِيّ

Arabic	English
# احتفل (ب) ، احتفال ؛ ات	to celebrate
حفلة دينية	religious ceremony
حفلة استقبال	reception
حفلة شاي	tea party
حفلة عرس	wedding
حفلة موسيقية	concert
# حفنة ـ ات	handful
# حق ـ حقوق	true; correct; right; fair
حق في	one's right to
على حق	to be in the right
حقاً	truly; realy
حقيقة / في الحقيقة	actualy
حقق ، تحقيق	to achieve
استحق ، استحقاق	to be entitled to; to have a claim to
# احتقر ، احتقار	to look down on
# حقل ـ حقول	field
حقول البترول / الزيت / النفط	oil fields
حقل التخصص	field of specialization
# حكم ـُ على / (ب)	to judge;
حُكْم	pass sentence on
حُكْم ـ أحكام	goverment; regime; verdict; judgement
حكومة ـ ات	government
محكمة ـ محاكم	court; tribunal
حكمة ـ حكم	wisdom; maxim
توفيق الحكيم	a leading modern dramatist
# حكى ـِ ، حكاية ؛ ات	to tell; relate; talk

Arabic	English
# حَلَّ ـُ ، حَلّ ؛ حُلول	to replace
حَلَّ ـِ ، حِلّ	to become lawful
محل ـ ات	place; seat; room
حل محل	to replace
محلي ـ ون	local
حلل ، تحليل ؛ ات	to analyze
احتل ، احتلال	to occupy
احتل المكان الأول	to occupy the first place
احتلال عسكري	military occupation
# حلب ـُ ، حلب	to milk
نجيب حلبي	former president of American civil aviation
# حلم ـ أحلام	dream
# حلويات	sweet pastries; candies; sweets
حلوى ـ حلاوى	candy; confection
# حمد ـَ ، حمد	to praise
أحمد بن حنبل	founder of the Hanbalite Muslim sect
# أحمر ـ حمر	red
حمار ـ حمير	donkey
# حمل ـِ ، حمل	to bear; carry; bring along
حملة ـ ات	campaign
تحمل ، تحمل	to bear; suffer
تحمل المصاعب	bearing or enduring hardships
# حمى ـِ ، حماية / حمي	to protect
حامى ، محاماة	to defend; protect
محام ـ ون	lawyer
# حن ـِ ، حنين	to long; yearn
# حواء	eve

Arabic	English
اِحْتَوى عَلى ، اِحْتِواءٌ	to contain
# حاجَةٌ – ات	need; necessity, requirement
في حاجَةٍ إلى/ بِحاجَةٍ إلى	in need of
اِحْتاجَ (إلى)، اِحْتِياجٌ ؛ ات	to need; require
# حاوَرَ ، مُحاوَرَةٌ ؛ ات	to talk; converse
# اِنْحازَ (إلى)، اِنْحِيازٌ	to be baised; to take sides
# حائِطُ المَبْكى	the wailing wall
أَحاطَ (بِ) ، إِحاطَةٌ	to surround (with)
مُحيطٌ – ات	ocean
المُحيطُ الهِنْدِيُّ	the Indian Ocean
المُحيطُ الأَطْلَسِيُّ	the Atlantic Ocean
# حالٌ – أَحْوالٌ	state; condition;present circumstance
في الحالِ	immediately; at once
عَلى أَيِّ حالٍ	at any rate
حالَةٌ – ات	condition; instance
حالَةٌ اِجْتِماعِيَّةٌ	social condition
حالَةٌ سِياسِيَّةٌ	political condition
حالِيٌّ – ون	present; current; actual
في الوَقْتِ الحالِيِّ	at the present time
حَوْلَ	around
حَوالَى	around; about
حَوَّلَ ، تَحْويلٌ ؛ ات	to transform
حاوَلَ ، مُحاوَلَةٌ ؛ ات	to try; attempt
# حَيْثُ	where; in which place
بِحَيْثُ	in such
# حينٌ – أَحْيانٌ	time
في بَعْضِ الأَحْيانِ	sometimes
حينَ	when
حينَما	while; when

Arabic	English
# حَياةٌ – حَيَواتٌ	life
حَيٌّ – أَحْياءٌ	living; alive
حَيَوِيٌّ – ون	vital
حَيّا ، تَحِيَّةٌ ؛ ات	to greet; salute
– خ –	
# خَبَرَ ـُ ، خِبْرَةٌ ، خِبْراتٌ	to experience
خَبَرٌ – أَخْبارٌ	news item; news
خَبيرٌ – خُبَراءُ	expert
أَخْبَرَ ، إِخْبارٌ	to inform; tell
# خُبْزٌ	bread
# خَتْمٌ – أَخْتامٌ	stamp; seal
خاتَمٌ – خَواتِمُ	ring
خاتِمَةٌ – خَواتِمُ	end; conclusion
# خَدَمَ ـِ ، خِدْمَةٌ ؛ ات	to serve
اِسْتَخْدَمَ ، اِسْتِخْدامٌ	to use; employ; to serve
# تَخَرَّبَ ، تَخَرُّبٌ	to be in ruins
#خارِجٌ	outside; abroad; apart
في الخارِجِ	abroad
خارِجِيَّةٌ	foreign affairs; exterior
خَرَّجَ ، تَخْريجٌ	to graduate
خِرّيجٌ – ون	graduate
اِسْتَخْرَجَ ، اِسْتِخْراجٌ	to get out; take out
# اِخْتَرَعَ ، اِخْتِراعٌ ؛ات	to invent
# الخَريفُ	fall; autumn
# خَزَنَ ـُ ، خَزْنٌ	to store
خَزينَةٌ – خَزائِنُ	treasury
مَخْزَنٌ – مَخازِنُ	store
# خَسِرَ ـَ ، خَسارَةٌ / خُسْرانٌ	to lose; forfect

# خَشَبٌ ـ أَخْشابٌ	
# خَصَّ ـُ بِ	to favour
خِصِّيصًا	especially
خَصِيصَةٌ ـ خَصائِصُ	special characteristic
خُصوصًا	especially
عَلى وَجْهِ الخُصوص	especially
خُصوصِيٌّ	private; personal
خاصٌّ	special; particular; private
خاصٌّ بِ	peculiar to; pertaining
خاصَّةً	especially
على الأَخَصِّ	especially
خاصَّةٌ ـ خَواصٌّ	characteristic
خاصِّيَّةٌ ـ ات	characteristcs
خَصَّصَ ، تَخْصيصٌ ؛ ات	to desegnate; allocate
اخْتَصَّ بِ ، اخْتِصاصٌ ؛ ات	to specialize
# عَبّاس خَضر	Arab writer
# أَخْضَرُ ـ خُضْرٌ	green
# خَضَعَ ـَ (لِ) ، خُضوعٌ	to submit(to); surrender(to)
# خَطٌّ ـ خُطوطٌ	script; line
شَرِكَةُ الخُطوطِ الجَوِّيَّةِ الأَمْريكِيَّةِ	American Airlines
خِطَّةٌ ـ خِطَطٌ	map; plan
مَخْطوطَةٌ ـ ات	manuscript
خَطَّطَ ـ تَخْطيطٌ ؛ ات	to plan; map out
وِزارَةُ التَّخْطيطِ	ministry of planning
# خَطَأٌ ـ أَخْطاءٌ	error
# خَطَبَ ـُ ، خُطْبَةٌ ؛ خُطَبٌ	to deliver a speech
خِطابٌ ـ ات	speech
خَطابِيٌّ	oratorical
خَطيبٌ ـ خُطَباءُ	orator

تَخاطَبَ ، تَخاطُبٌ	to talk with each other , converse
خَطَبَ ـُ ، خِطْبَةٌ	to ask for a girl's hand
خاتَمُ الخِطْبَةِ	engagement ring
خُطوبَةٌ	engagement
خاطِبٌ ـ خُطَباءُ	suitor
# خَطُرَ ـُ ، خُطورَةٌ ؛ ات	to be important; be grave; be dangerous
خَطَرٌ ـ أَخْطارٌ	danger
خَطيرٌ ـ ون / خُطْرٌ	weighty; grave; important
سُؤالٌ خَطيرٌ	serios question
مَرَضٌ خَطيرٌ	serious illnes
# اخْتَطَفَ ، اخْتِطافٌ	to kidnap; abduct
# انْخَفَضَ ، انْخِفاضٌ ؛ ات	to be lowered; low
# خَفَّ ـِ ، خِفَّةٌ	to become light
خَفيفٌ ـ خِفافٌ / أَخِفّاءُ	light
اسْتَخَفَّ ، اسْتِخْفافٌ	to take lightly; despise
# الخَليجُ العَرَبِيُّ	Arabian gulf
# خالِدُ ابْنُ الوَليد	Medieval Arab leader
# اخْتَلَسَ ، اخْتِلاسٌ ؛ ات	to steal
# خَلَصَ ـُ ، خُلوصٌ	to be pure; unmixed
الخُلاصَةُ	in short; briefly
خالِصٌ ـ ون	pure
خَلَّصَ ، تَخْليصٌ	to save; rescue
أَخْلَصَ ، إِخْلاصٌ	to be sincere
# خَلَطَ ـِ ، خَلْطٌ	to mix; confuse
# أَخْفى ، إِخْفاءٌ	to conceal
# خَلَفَ ـُ	to be the successor of s.o.
خَلْفٌ	back; rear
خَليفَةٌ ـ خُلَفاءُ	caliph
خِلافَةٌ	caliphate
خَلَّفَ ، تَخْليفٌ	to appoint s.o. as successor

English	Arabic
to be disappointed	# خابَ ـِ ، خَيْبَة
goodness; well-being; charity; good; better	# خَيْر
it is better for you	خَيْرٌ لَكَ
to choose	اخْتارَ ، اخْتِيار
to imagine; fancy	# خُيِّلَ لَهُ
imagination	خَيال ـ أَخْيِلَة
to imagine	تخيَّل ، تخيُّل ؛ ات
horses	خَيْل
tent	# خَيْمَة ـ خِيام
camp	مُخَيَّم ـ ات

— د —

English	Arabic
dabka (Arab dance)	# دَبْكَة
Dubayy (Trucial state)	# دُبَيّ
to become wiped out; obliterated	# انْدَثَرَ ، انْدِثار
Tigris River	# نَهْرُ دِجْلَة
to enter	# دَخَلَ ـُ ، دُخول
to call on s.o.	دَخَلَ (عَلى)
income	دَخْل
annual income	الدَّخْل السَّنَوِيّ
income tax	ضَرِيبَة الدَّخْل
domestic	داخِلِيّ
to enter; introduce	أَدْخَلَ عَلى ، إِدْخال
to smoke	# دَخَّنَ ، تَدْخين
smoking is forbidden	مَمْنوعٌ التَّدْخينُ
military training	# تَدْريب عَسْكَرِيّ
coach; trainer	مُدَرِّب ـ ون
grade; rank; degree	# دَرَجَة ـ ات
stairway	مُدَرَّج ـ ات
to study	# دَرَسَ ـُ ، دَرْس
lesson	دَرْس ـ دُروس
study	دِراسَة ـ ات
leftover; heritage	مُخَلَّف ـ ات
to be opposed to; violate	خالَفَ ، مُخالَفَة ؛ ات
different	مُخالِف (لِ)
to stay behind; be under-developed	تَخَلَّفَ عَن ، تَخَلُّف
to come frequently to	اخْتَلَفَ إِلى ، اخْتِلاف ؛ ات
to be different; varied	اخْتَلَفَ (عَن) ،
	اخْتِلاف ؛ ات
from various region of the world	مِنْ مُخْتَلِفِ مَناطِقِ العالَم
controversial	مُخْتَلَفٌ عَلَيْهِ
to create	# خَلَقَ ـُ ، خَلْق
character; morals	خُلُق ـ أَخْلاق
moral	أَخْلاقِيّ
creature	مَخْلوق ـ ات/مَخاليق
during	# خِلالَ
leading Iraqi writer and journalist	جَعْفَر الخَليلي
to lack; be vacant of;	# خَلا ـُ مِن ، خُلُوّ
empty	خالٍ ـ ون
raw	# خام ـ ات
wine	# خَمْر ـ خُمور
leaven; yeast	خَميرَة ـ خَمائِر
five	# خَمْسَة
fifteen	خَمْسَةَ عَشَرَ
fifty	خَمْسون
Thursday	الخَميس
pre-Islamic poetess	# الخَنْساء
Syrian female novelist	# كوليت سُهيل الخوري
to fear; be afraid (of)	# خافَ ـَ ، خَوْف
lest; for fear of	مَخافَةَ أَنْ
maternal uncle (mother's brother)	# خال ـ أَخْوال

English	Arabic	
Damascus	دِمَشْق	#
tears	دَمْعٌ ـ دُموعٌ	#
brain	دِماغٌ ـ أَدْمِغَةٌ	#
democracy	ديمُقراطِيَّةٌ ـ ات	#
Dante	دانتي	#
dinar (monetary unit)	دينارٌ ـ دَنانيرُ	#
to approach; come close	دَنا ـُ ، دُنُوٌّ / دَناوَةٌ	#
world; wordly possessions	دُنْيا	
the Danube (river)	الدّانوب	#
to be astonished; be amazed	دَهِشَ ـَ ، دَهْشٌ	#
to surprise; amaze	أَدْهَشَ ، إِدْهاشٌ	
calamity	داهِيَةٌ ـ دَواهٍ	#
disease; malady	داءٌ ـ أَدْواءٌ	#
house	دارٌ ـ دورٌ	#
role; part; stage; turn	دَوْرٌ ـ أَدْوارٌ	
in their turn	بِدَوْرِهِم	
office; department; scope	دائِرَةٌ ـ دَوائِرُ	
department of languages	دائِرَةُ لُغاتٍ	
encyclopedia	دائِرَةُ المَعارِفِ	
government circles or offices	الدَّوائِرُ الحُكومِيَّةُ	
to manage; direct; administer	أَدارَ ، إِدارَةٌ	
administrative	إِدارِيٌّ	
director; manager	مُديرٌ ـ ون / مُدَراءُ	
sociologist	دوركايْم	#
nation; state	دَوْلَةٌ ـ دُوَلٌ	#
developing countries	الدُّوَلُ النّامِيَةُ	
to confer; discuss; talk	داوَلَ ، مُداوَلَةٌ ؛ ات	
always	دائِماً	#
without	بِدونِ	#
heart surgeon	مايْكِل ديبيكي	#
school	مَدْرَسَةٌ ـ مَدارِسُ	
one who has studied	دارِسٌ ـ ون	
to teach	دَرَّسَ ، تَدْريسٌ	
instructor; teacher	مُدَرِّسٌ ـ ون	
to realize; achieve; attain; reach catch up with, overtake	أَدْرَكَ ، إِدْراكٌ	#
the Druzes	الدُّروز	#
Palestinian poet	مَحْمود دَرْويش	#
to know	دَرى ـِ ، دِرايَةٌ	#
constitution	دُسْتورٌ ـ دَساتيرُ	#
joke	دُعابَةٌ ـ ات	#
to call; invite	دَعا ـُ ، دَعْوَةٌ ؛ ات	#
to call s.o. by (the name of)	دَعا ـُ بِ ، دَعْوَةٌ	
to call for; advocate	دَعا ـ إلى ، دَعْوَةٌ	
publicity; propaganda	دِعايَةٌ ـ ات	
there is no need for	لا داعِيَ لِ	
to be warm	دَفِئَ ـَ ، دِفْءٌ	#
to drive; push; urge	دَفَعَ ـَ إلى ، دَفْعٌ	#
to defend	دافَعَ عَن ، دِفاعٌ / مُدافَعة	
line of defense	خَطُّ الدِّفاعِ	
to bury	دَفَنَ ـِ ، دَفْنٌ	#
to be thin; become precise	دَقَّ ـِ ، دِقَّةٌ	#
precise; accurate	دَقيقٌ ـ دِقاقٌ	
minute of time	دَقيقَةٌ ـ دَقائِقُ	
doctorate (Ph.D.)	دُكْتوراه	#
store; shop	دُكّانٌ ـ دَكاكينُ	#
to indicate; point out	دَلَّ ـُ عَلى ، دَلالَةٌ ؛ ات	#
tourist guide; directory	دَليلٌ ـ أَدِلَّةٌ / دَلائِلُ	
coddling	دَلالٌ	
blood	دَمٌ ـ دِماءٌ	#
to incorporate; annex; blend	أَدْمَجَ ، إِدْماجٌ	#

Arabic	English
# ديترويت	Detroit
# فِرْدِناند دي لِسِّبس	Ferdinand de Lesseps
# ديوانٌ ـ دَواوينُ	court; collection of poems
# دَواءٌ ـ أَدْوِيَةٌ	medicine
# دانَ بِ ـ	to profess; owe allegiance to
دينٌ ـ أَدْيانٌ	religion
ـ ذ ـ	
# ذِئْبٌ ـ ذِئابٌ	wolf
# ذِراعٌ ـ أَذْرُعٌ/ذُرْعانٌ	arm
# ذاكَ	this; this one
# ذَكَرَ ـُ ، ذِكْرٌ	to mention; state
تَذَكَّرَ ، تَذَكُّرٌ	to remember
تَذْكِرَةٌ ـ تَذاكِرُ	ticket
مُذَكَّرَةٌ ـ ات	note; memory
إِذَّكَرَ	to remember
# ذَكاءٌ	intelligence
# ذلِكَ	that
عَلى ذلِكَ	so; therfore
كَذلِكَ	so; thus; like that; like wise
لِذلِكَ	therefore
مَعَ ذلِكَ	in spite of that
# مَذَلَّةٌ	humiliation
# ذَنْبٌ ـ ذُنوبٌ	sin; misdeed; rime
# ذَهَبَ ـَ ، ذَهابٌ	to go
مَذْهَبٌ ـ مَذاهِبُ	sect; school of thought
# ذِهْنٌ ـ أَذْهانٌ	mind; intellect,
ذِهْنِيَّةٌ	mentality
# ذو ـ ذَوو	(with foll. genitive) possessor
ذو ـ ذَوو	relatives
ذاتٌ ـ ذَواتٌ	personality
# ذاقَ ـُ ، ذَواقٌ/مَذاقٌ	to taste
# ذاعَ ـِ ، ذُيوعٌ	to spread; become widespread; be disseminated
أَذاعَ ، إِذاعَةٌ	to broadcast
ـ ر ـ	
# رَأَسَ ـَ ، رِئاسَةٌ	to be at the head, be the chairman
رَأْسٌ ـ رُؤوسٌ	head
رَئيسٌ ـ رُؤَساءُ	head; chief; president; chief of state
رَئيسِيٌّ ـ ون	principal; main; chief
رَأْسمالِيَّةٌ	capitalism
مَرْؤوسٌ ـ ون	a subordinate
تَرَأَّسَ ، تَرَأُّسٌ	to be chairman
# رَأى (يَرى) ، رَأْيٌ؛ آراءٌ	to see; hold the view that
رُؤْيَةٌ ـ رُؤىً	vision; revelation (N.T.)
تُرى	wonder
# رَبٌّ ـ أَرْبابٌ	Lord; Master
# رَبِحَ ـَ ، رِبْحٌ	to win
# رَبَطَ ـُ ، رَبْطٌ	to bind, tie up; combine; unite
رابِطَةٌ ـ رَوابِطُ	tie, bond; link
تَرابَطَ ، تَرابُطٌ	to connect
ارْتَبَطَ بِ ، ارْتِباطٌ ؛ ات	to bind, commit
أَلرِّباط	Rabat
# رُبْعٌ ـ أَرْباعٌ	(one)fourth; quarter
رَبيعٌ	spring
أَرْبَعَةٌ	four
أَرْبَعَةَ عَشَرَ	fourteen
أَرْبَعونَ	forty
رابِعٌ	fourth

Arabic	English	Arabic	English
# ارْتَبَكَ ، ارْتِباكٌ	to confuse; worry about	رَسولٌ ـ رُسُلٌ	prophet; messenger
# رِبا	usury	أَرْسَلَ ، إِرْسالٌ	to send
# رَبَّى ، تَرْبِيَةٌ	to educate	أَرْسَلَ يَطْلُبُ	to send for; send after
وِزارَةُ التَّرْبِيَةِ	ministery of education	مُراسِلٌ ـ ون	correspondent; reporter
# راتِبٌ ـ رَواتِبُ	salary	تَراسَلَ ، تَراسُلٌ	to correspond, write each other
# روتينٌ ـ ات	way of doing things; procedure followed by habit	# رَسَمَ ـُ ، رَسْمٌ	to draw; sketch; ingrave
# رَثى ـِ ، رِثاءٌ	to eulogize	رَسْمِيٌّ ـ ون	formal ; official
# رَجَعَ ـِ ، رُجوعٌ	to return; go back; come back	# مُرَشَّحٌ ـ ون	candidate; nominee
يَرْجِعُ إلى	to go back to; is due to	# أَرْشَدَ ، إِرْشادٌ ؛ ات	to advise; guide; direct; counsel
# في رَجْفَةٍ	(with a) shudder	وِزارَةُ الإِرْشادِ القَوْمِيِّ	Ministry of National Guidance
ارْتَجَفَ ، ارْتِجافٌ	to shudder	هارون الرَّشيد	Harun al-Rashid
# رَجُلٌ ، رِجالٌ	man	# رَصيدٌ ـ أَرْصِدَةٌ	capital; balance
# رَجا ـُ ، رَجاءٌ	to ask	# أَرْضَعَ ، إِرْضاعٌ	to breast-feed
# مَرْحَبًا	hello	# رَضِيَ عَن ، رِضًى /	to be contented; pleased with
رَحَّبَ بِ ، تَرْحيبٌ ؛ ات	to welcome	رِضوانٌ / مَرْضاةٌ	pleased with
# رَحَلَ ـَ ، رَحيلٌ	to set out; move away; move about	أَرْضى ، إِرْضاءٌ	to please
رِحْلَةٌ ـ ات	trip; travel	# مُرَطِّباتٌ	refreshments; soft drinks
مَرْحَلَةٌ ـ مَراحِلُ	stage; level	# رَغِبَ ـَ ، رَغْبَةٌ ـ ات	to desire; wish
# رَحِمَ ـَ ، رَحْمَةٌ	to have mercy (on); spare s.o.	# بِالرَّغْمِ مِن	in spite of
رَحيمٌ ـ رُحَماءُ	merciful; copassionate	# رَفَضَ ـُ ، رَفْضٌ	to refuse; reject
# رَخيصٌ ـ ون	cheap	# رَفَعَ ـَ ، رَفْعٌ	to raise
# رَدَّ ـُ ، رَدٌّ	to return; give s. th. back answer; answer back	ارْتَفَعَ ، ارْتِفاعٌ ؛ ات	to rise
رَدٌّ ـ رُدودٌ	(act of) giving back	# فيليب رَفْلَة	Philip Rafla (author)
رَدَّدَ ، تَرْديدٌ	to repeat	# راقَبَ ، مُراقَبَةٌ	to watch; observe
تَرَدَّدَ ، تَرَدُّدٌ	to hesitate	تَرَقَّبَ ، تَرَقُّبٌ	to expect
# رَذاذٌ	drizzle	# رَقَصَ ـُ ، رَقْصٌ	to dance
# مُنيف الرَّزّاز	politician	حَفْلَةٌ راقِصَةٌ	dancing party
# رِزْقٌ ـ أَرْزاقٌ	livelihood	موسيقى راقِصَةٌ	dance music
# رِزْمَةٌ ـ رُزَمٌ	bundle		
# رِسالَةٌ ـ رَسائِلُ	letter; dissertation; thesis; treatise	# رَقِيَ ـَ ، رُقِيٌّ	to advance; progress

	Arabic	English
	تَرَقَّى ، تَرَقٍّ	to rise; advance; be promoted
	ارْتَقَى ، ارْتِقاءٌ	to advance; progress
#	رَكِبَ َ ، رُكوبٌ	to ride
	مَرْكَبٌ ـ مَراكِبُ	vessel; boat; ship
#	رَكَّبَ ، تَرْكيبٌ ؛ تَراكيبُ	to construct
#	رَكَدَ ُ ، رُكودٌ	to be still; stagnant
#	مَرْكَزٌ ـ مَراكِزُ	center; headquarters
	لا مَرْكَزِيَّةٌ	decentralization
#	رُكْنٌ ـ أَرْكانٌ	basis; corner
#	رَمَى ِ ، رَمْيٌ/ رِمايَةٌ	to aim; drive
#	رَمادِيٌّ	ash-gray
#	رَمَزَ ُ ، رَمْزٌ ، رموز	to make a sign; symbolize
#	رَمْلٌ ـ رِمالٌ	sand
#	الرّومانْسِيَّةُ	romanticism
#	راهِبَةٌ ـ ات	nun
#	تَراهَنَ ، تَراهُنٌ	to bet (with each other); bet (on)
#	وِلْيَم روجَرْز	William Rogers
#	راحَ ُ ، رَواحٌ	to go away; begin; set out to do
	روحٌ ـ أَرْواحٌ	spirit
	راحَةٌ	rest; comfort
	اسْتَراحَ ، اسْتِراحَةٌ	to rest; relax
	تَفَضَّلِ اسْتَرِحْ	please sit down
	اسْتِراحَةٌ	(a) break
#	رائِدٌ ـ رُوّادٌ	pioneer
	أَرادَ ، إِرادَةٌ ؛ ات	to want; desire
#	روسيا	Russia
#	رِياضَةٌ	sports
	نادي رِياضِيٌّ	sports club

	Arabic	English
	الأَلْعابُ الرِّياضِيَّةُ	sports
#	رائِعٌ ـ ون	splendid
#	الرّوم	The Byzantines
	الرّومان	The Romans
#	رَوِيَ َ ، رَيٌّ	to be irregated
	رَوَى ِ ، رِوايَةٌ ؛ ات	to tell; relate
#	أمين الرّيحاني	modern Lebanese author
#	ريفٌ ـ أَرْيافٌ	rural area
	ـ ز ـ	
#	زَبونٌ ـ زَبائِنُ	customer
#	زُبَيْدَةُ	Harun al-Rashid's wife
#	زَحّافَةٌ ـ ات	ski; sleds
#	ازْدَحَمَ ، ازْدِحامٌ	to be crowded
#	زُخْرُفٌ ـ زَخارِفُ	decoration; embellishment
#	زِراعَةٌ	agriculture
#	أَزْرَقُ ـ زُرْقٌ	blue
#	أَزْعَرُ ـ زُعْرانٌ	crook; scoundrel
#	زَعيمٌ ـ زُعَماءُ	leader
	بِزَعامَةِ	under the leadership of
#	سَعْد زَغْلول	Egyptian national leader
#	زَكاةٌ	alms-giving; alms tax
#	الزَّمَخْشَري	Medieval grammarian
#	زَمَنٌ ـ أَزْمانٌ	time (for some); yore
#	زَنْجٌ ـ زُنوجٌ	negroes
#	ازْدَهَرَ ، ازْدِهارٌ	to progress; prosper
#	زُهَيْر بنُ أبي سلمى	Pre-Islamic poet
#	زَوْجٌ ـ أَزْواجٌ	husband
	زَوْجَةٌ ـ ات	wife
	زَواجٌ (مِن)	marriage
	زَوَّجَ ، تَزْويجٌ	to give in marriage

by way of	علـى سَبيل	to get married	تَزَوَّجَ (مِن) ، تَزَوُّجٌ
in the cause of	في سَبيلِ	to pair	اِزْدَوَجَ ، اِزْدِواجٌ
six	# سِتَّةٌ	to visit	# زارَ ـُ ، زِيارَةٌ
sixteen	سِتَّةَ عَشَرَ	visitor	زائِرٌ ـ زُوّارٌ
sixty	سِتّونَ	Iraqi newspaper (1889)	الزَّوْراءُ
sixth	# سادِسٌ	did not cease to be; is still; yet	# مازالَ
to become veiled; be hidder	# اِسْتَتَرَ ، اِسْتِتارٌ	oil	# زَيْتٌ ـ زُيوتٌ
to prostrate	# سَجَدَ ـُ ، سُجودٌ	to give s.o. more of s.th.	# زادَ ـِ ، زِيادَةٌ؛ ات
mosque	مَسْجِدٌ ـ مَساجِدُ	to be more than; exceed	زادَ ـِ عَن
Tunis mosque	مَسْجِدُ تونس	to add; intensify	زادَ ـِ فى
al-Azhar Mosque (in Cairo)	مَسْجِدُ الأزْهَر	to increase; grow	اِزْدادَ ، اِزْدِيادٌ
al-Aqsa Mosque (in Jerusalem)	اَلمَسْجِدُ الأقْصى	a leading writer in the Arab feminist movement	مَـيّ زِيادَة
to speak or write in rhymed prose	# سَجَعَ ـَ ، سَجْعٌ	Historical novelist	جُرْجي زَيْدان
to record	# سَجَّلَ ، تَسْجيلٌ ؛ ات	style of dress	# زِيٌّ ـ أَزْياءُ
to jail; emprison	# سَجَنَ ـُ ؛ سَجْنٌ		ـ س ـ
jail; prison	سِجْنٌ ـ سُجونٌ	to ask (about); ask	# سَأَلَ ـَ (عَن) ، سُؤالٌ
to pull out; withdraw	# اِنْسَحَبَ ، اِنْسِحابٌ	problem; matter	مَسْأَلَةٌ ـ مَسائِلُ
to charm	# سَحَرَ ـَ ، سِحْرٌ	questioner; beggar	سائِلٌ ـ ون / سُؤّالٌ
coast	# ساحِلٌ ـ سَواحِلُ	responsible; responsible (source)	مَسْؤولٌ ـ ون
scorn; mockery	# سُخْرِيَّةٌ	responsibility	مَسْؤولِيَّةٌ ـ ات
to be stupid; foolish	# سَخُفَ ـُ ، سُخْفٌ/ سَخافَةٌ؛ ات	to wonder; ask one another	تَساءَلَ ، تَساؤُلٌ
dam	# سَدٌّ ـ سُدودٌ	to beg	# تَسَوَّلَ ، تَسَوُّلٌ
the Euphrates Dam	سَدُّ الفُراتِ	beggar	مُتَسَوِّلٌ ـ ون
the High Dam	أَلسَّدُّ العالي	because of	# بِسَبَبِ
to please	# سَرَّ ـُ ، سُرورٌ	swimming	# سِباحَةٌ
secret	سِرٌّ ـ أَسْرارٌ	modern Egyptian novelist	# يوسف السّباعي
theatre	# مَسْرَحٌ ـ مَسارِحُ	week	أُسْبوعٌ ـ أَسابيعُ
play	مَسْرَحِيَّةٌ ـ ات	to precede	# سَبَقَ ـِ ، سَبْقٌ
to enumerate	# سَرَدَ ـُ ، سَرْدٌ	to compete	تَسابَقَ ، تَسابُقٌ
		way; road; path; mean	# سَبيلٌ ـ سُبُلٌ

	Arabic	English
#	أَسْرَعَ ـ إِسْرَاع	to hurry; hasten; speed
#	الإِسْرَاءُ والمِعْرَاج	Mohammed's midnight jourey to the seven heavens
#	سَعُدَ ، سَعَادَة	to be happy; fortunate
	سَعَادَتُكُم	your grace (title)
	سَعِيد ـ سُعَدَاء	happy
	مُحَمَّد سَعِيد بَاشَا	former ruler of Egypt
#	سَعَى ـَ ، سَعْي	to endeavor
	سَاعٍ ـ ون / سُعَاة	postman; messenger
#	سَفِير ـ سُفَرَاء	ambassador
	سَفَارَة ـ ات	embassy
	سَافَرَ (إلى)، سَفَر	to travel
#	سَقَطَ ـُ، سُقُوط	to fall; drop
	سَاقِط ـ ون / سُقَّاط	fallen
#	مَسْقُوف	roofed
#	سَاقِيَة ـ سَوَاقٍ	rivulet; stream
#	سَكَتَ ـُ، سُكُوت	to stop talking; be silent
#	سِكْرِتِير ـ ون	secretary
#	سِكَّة ـ سِكَك	road
	السِّكَّةُ الحَدِيدِيَّة	the railroad
#	سَكَنَ ـُ ، سَكَن	to live; reside; dwell
	سَاكِن ـ سُكَّان	inhabitant
	مَسْكَن ـ مَسَاكِن	dwelling; house; residence residence
#	سَلّ ـ سِلَال	large basket
	سَلَّةُ المُهْمَلَات	wastepaper basket
#	سَلَبَ ـُ، سَلْب	to take away; steal
	حَقّ مَسْلُوب	usurped right
#	سِلَاح ـ أَسْلِحَة	arms; weapons
#	سِلْسِلَة ـ سَلَاسِل	series
#	سُلْطَة ـ ات	authority; power; might
	سُلْطَة عَسْكَرِيَّة	military authority
	سُلْطَة قَضَائِيَّة	judicial power
	تَسَلَّطَ ، تَسَلُّط	to be master
	سَلْطَنَة ـ ات	sultanate
#	سَلَف ـ أَسْلَاف	ancestor; predecessor
#	سَلَقَ ـُ ، سَلْق	to boil; cook in boiling water
#	سَلِمَ ـَ ، سَلَامَة / سَلَام	to be safe; sound
	سَلَام	safety; greeting; peace
	سَلَامَة	security; correctness
	مَعَ السَّلَامَة	go with peace; goodbye
	سِلْم	peace
	سَلِيم ـ سُلَمَاء	sound
	فَتَاة بَنِي سَلِيم	Tunisian woman writer
	سَلَّمَ ، تَسْلِيم	to deliver; hand over; surrender
	سَالَمَ ، مُسَالَمَة	to keep the peace
	أَسْلَمَ ، إِسْلَام	to become a Muslim
	تَسَلَّمَ ، تَسَلُّم	to receive; take over
	اسْتَلَمَ ، اسْتِلَام	to receive
	اسْتَسْلَمَ ، اسْتِسْلَام	to surrender
#	سَلَّى ، تَسْلِيَة	to entertain; amuse
#	إِسْم ـ أَسْمَاء	name; noun
	سَمَّى ـ تَسْمِيَة	to name
#	سَمَحَ ـَ ، سَمَاح	to allow; permit
	تَسَامَحَ ـ تَسَامُح	to tolerate
#	أَسْمَر ـ سُمْر	brown; tawny
	سَمَر ـ أَسْمَار	pleasant (nightly or evening) conversation
#	سَمِعَ ـَ ، سَمَاع	to hear
	اسْتَمَعَ إلى ، اسْتِمَاع	to listen
#	سَمَك ـ أَسْمَاك	fish
	أَسْمَاك مُمَلَّحَة	salted fish
#	دُكَّان السَّمَّان	small grocery
	غَادَة السَّمَّان	Syrian woman writer

Arabic	English
# سَماءٌ ـ سَماواتٌ	heaven; sky;
	the highest heaven
# اِسْتَنَدَ إلى ، اِسْتِنادٌ ؛ ات	to rest
# سِنٌّ	age
صَغيرُ السِّنِّ	young
كَبيرُ السِّنِّ	old
تَقَدَّمَتْ بِهِ السِّنُّ	to grow old
سَنَةٌ ـ سَنَواتٌ	year
سُنَّةٌ ـ سُنَنٌ	sunna; law
# سانْتيلانا	Santillana
# سَهِرَ ـَ ، سَهَرٌ	to stay up late
سَهْرَةٌ ـ ات	evening gathering
حَفْلَةٌ ساهِرَةٌ	evening party
# سَهُلَ ـُ ، سُهولَةٌ ؛ ات	to facilitate; become easy
سَهْلٌ	easy
أَمْرٌ سَهْلٌ	an easy matter
سَهْلٌ ـ سُهولٌ	plain
# أَسْهَمَ في ، إِسْهامٌ	to contribute
# ساءَ ـُ ، سوءٌ	to become bad
سوءُ تَفاهُمٍ	misunderstanding
سَيِّءٌ ـ ون	bad
أَساءَ (إلى) ،	to do evil;
إِساءَةٌ ؛ ات	harm
مَساءَةٌ ـ مَساوِئُ	drawback; shortcoming
# ساحَ ـُ ، سِياحَةٌ	to become a tourist
# أَسْوَدُ ـ سودٌ (m.)	black
سَوْداءُ ـ سَوْداواتٌ (f.)	black
السّودان	Sudan
# سادَ ـُ ، سِيادَةٌ	to prevail
سَيِّدٌ ـ أَسْيادٌ / سادَةٌ	mister; gentleman
سَيِّدَةٌ ـ ات	Mrs; lady
سائِدٌ ـ ون	prevailing
# سورٌ ـ أَسْوارٌ	wall
سورَةٌ ـ سُوَرٌ	chapter of the Quran
سوريا	Syria
# سِياسَةٌ ـ ات	policy; politics
سِياسِيٌّ ـ ون	political
السُّوَيس	Suez
# سَوْطٌ ـ أَسْواطٌ / سِياطٌ	whip
# ساعَةٌ ـ ات	hour; o'clocl; clock; watch
# مَسافَةٌ ـ ات	distance
الاِتِّحاد السّوفْيِيتِيّ	The Soviet Union
# سوقٌ ـ أَسْواقٌ	market
سوقُ الحَميدِيَّة	al-Hamidiyya market (in Damascus)
ساقٌ ـ سيقانٌ	thigh; leg
# سِياقٌ	succession; squence
# سَواءٌ ... أَمْ (أَوْ)	whether....or regardless; whether
# ساوى ، مُساواةٌ	to be equal
مُسْتَوى ـ مُسْتَوَياتٌ	level
سِوى	other than; except
سُويسْرا	Switzerland
# سيبَوَيْه	Medieval grammarian
# سارَ ـِ ، سَيْرٌ	to go; walk
سَيّارَةٌ ـ ات	car; automobile
# سيتي الأَوَّل	the first pharaoh
# سَيْطَرَ ، سَيْطَرَةٌ ، ات	to control
# سالَ ـِ ، سَيْلٌ / سَيَلانٌ	flow
# لاسِيَّما	especially
# سينَما	cinema; (the) movies
سينَما صامِتَةٌ	silent movie

ـ ش ـ

#	شَأْنٌ ـ شُؤُونٌ	concern
#	شابٌّ ـ شَبابٌ / شُبّانٌ	young man
#	شَبِعَ ـَ ، شَبْعٌ / شَبَعٌ	to satify one's appetite
	شَبِعَ ـَ (مِن)	to have one's fill of
#	شُبّاكٌ ـ شَبابيك	window
#	شَبَّهَ ، تَشْبِيهٌ ؛ ات	to be similair
	شِبْهٌ / شَبَهٌ ؛ أَشْباهٌ	likeness
	أَشْبَهَ ، إِشْباهٌ	to resemble; be similar to
#	الشِّتاءُ	winter
#	شَجَرٌ ـ أَشْجارٌ (coll.)	trees
	شَجَرَةٌ ـ ات	a tree
#	شَجاعَةٌ	bravery; courage
	شُجاعٌ ـ شُجْعانٌ	courageous
	شَجَّعَ ـ تَشْجِيعٌ	to encourage
#	شَجَنٌ ـ شُجُونٌ	sorrow
#	شَحَّ ـِ ، شُحٌّ	to be miserly
#	شَحَذَ ـَ ، شَحْذٌ	to beg; ask for alms
#	شاحِنَةٌ ـ ات	truck
#	شَخْصٌ ـ أَشْخاصٌ	person
	شَخْصِيّاً	personally
	شَخْصِيَّةٌ ـ ات	personality
#	شَدَّ ـِ ، شِدَّةٌ	to become hard; intense
	لَشَدَّما (أَوْجَعْتَني)	(you hurt me) tremendously
	شَدِيدٌ ـ أَشِدّاءُ / شِدادٌ	great; powerful
	اِشْتَدَّ ، اِشْتِدادٌ	to become stronger; violent
#	أَحْمَد فارِس الشِّدْياق	a leading figure in 19th. century renaissance
#	شَرِبَ ـَ ، شُرْبٌ	to drink

#	شَرْحٌ ـ شُرُوحٌ	explanation; commentary
#	شَرِيطٌ ـ أَشْرِطَةٌ	tape
#	مَشْرُوعٌ ـ ات / مَشارِيعُ	project
	شارِعٌ ـ شَوارِعُ	street
#	عُمَر الشَّرِيف	an Egyptian movie star
	شَرَّفَ ، تَشْرِيفٌ	to honor; elevate
	أَشْرَفَ عَلى ، إِشْرافٌ	to supervise; manage
#	شَرْقٌ	east
	الشَّرْقُ الأَوْسَط	Middle East
	مَشْرِقٌ ـ مَشارِقُ	east
	مَشارِقُ الأَرْضِ وَمَغارِبُها	all the regions of the earth
	مُسْتَشْرِقٌ ـ ون	orientalist
#	شَرِكَةٌ ـ ات	company
	شَرِكَةٌ تِجارِيَّةٌ	trading company
	شَرِكَةُ تَأْمِين	insurance company
	شَرِيكٌ ـ شُرَكاءُ	sharer; partner
	أَشْرَكَ ، إِشْراكٌ	to be polytheist
	أَشْرَكَ بِاللّه	to set up or attribute associates to God
	تَشارَكَ ، تَشارُكٌ	to participate
	اِشْتَرَكَ (في) ، اِشْتِراكٌ	to participate (in); subscribe to
	اِشْتِراكِيٌّ ـ ون	socialist
	اِشْتِراكِيَّةٌ	socialism
	مُشْتَرَكٌ	common; joint
	سُوقٌ مُشْتَرَكَةٌ	common market
#	الشَّرْكَس	the Circassians
#	شَراهَةٌ	gluttony; voracity
#	اِشْتَرى	to buy; purchase
#	شَطْرٌ ـ شُطُورٌ / أَشْطُرٌ	half
	شَطْرَنْج	chess

	Arabic	English
#	شَعَّ ـِ ، شعاعٌ	to beam
#	شَعْبٌ ـ شُعوبٌ	(a) people; nation
	تَشَعَّبَ ، تَشَعُّبٌ ؛ ات	to ramify; branch out
#	شَعَرَ ـُ (ب) ، شُعورٌ	to feel
	شُعورٌ كَريمٌ	noble feeling
	شَعْرٌ ـ شُعورٌ	hair
	شِعْرٌ ـ أَشعارٌ	poetry; poem
	الشِّعْرُ الحُرُّ	free poetry; without the tradition meter
	شِعارٌ ـ ات	symbol
	مَشْعَرٌ ـ مَشاعِرُ	feeling
	شاعِرٌ ـ شُعَراءُ	poet
#	شَغَفٌ	passion; love
#	شَغَلَ ـَ ، شُغْلٌ	to occupy
	اشْتَغَلَ ، اشْتِغالٌ	to work
#	شافَهَ ، مُشافَهَةٌ	to communicate orally
#	شَفى ـِ ، شِفاءٌ	to heal
	مُسْتَشْفىً ـ مُسْتَشْفَياتٌ	hospital
#	شَقَّ ـُ ، شَقٌّ	to open; split
	اشْتَقَّ ، اشْتِقاقٌ ؛ ات	to drive
#	شَكٌّ ـ شُكوكٌ	doubt
#	شَكَرَ عَلى ـ ، شُكْرٌ	to thank
	شُكْراً	thanks
#	شَكْسبير	Shakespeare
#	شَكْلٌ ـ أَشْكالٌ	shape; form
	مُشْكِلَةٌ ـ ات / مَشاكِلُ	problem
	شَكَّلَ ، تَشْكيلٌ	to form
#	شَمَّ ـُ ، شَمٌّ	to smell
#	شَمْسٌ ـ شُموسٌ	sun
#	شَمَلَ ـَ ، شُمولٌ	to include; embrace; comprehend
	اشْتَمَلَ (على) ، اشْتِمالٌ	to include

	Arabic	English
	شِمالٌ	north
#	شَهِدَ ـَ ، شُهودٌ	to witness; attend
#	شَهِدَ ـَ ، شَهادةٌ ؛ ات	to attest; testify
	شَهادَةٌ ـ ات	degree; diploma
	شَهيدٌ ـ شُهَداءُ	martyr
	شاهَدَ ، مُشاهَدَةٌ ؛ ات	to see
#	شَهْرٌ ـ أَشْهُرٌ / شُهورٌ	month
	شُهْرَةٌ	reputation
	شَهيرٌ	well known
	أَشْهَرُ	better-known
	مَشْهورٌ ـ ون / مَشاهيرُ	famous
	اشْتَهَرَ ، اشْتِهارٌ	to become well-known
#	شَهْوَةٌ ـ ات	lust; desire
#	شاءَ ـَ ، مَشيئَةٌ	to wish; will
#	أَشارَ (إلى) ، إشارَةٌ	to point (to)
#	شَوْقٌ ـ أَشْواقٌ	yaarning; longing
	أَحْمَد شَوقي	modern Egyptian poet
	مُشْتاقٌ (إلى)	longing for
#	شاكَ ـُ ، شَوكٌ	to sting; prick; hurt
	شَوكٌ ـ أَشْواكٌ	thorn
	شَوْكَةٌ ـ شِوَكٌ	fork
#	شايٌ	tea
#	شَيْءٌ ـ أَشياءُ	thing
	بَعْضُ الشَّيْءِ	some what
	كُلُّ شَيْءٍ	everything; all
	لا شَيْءَ	nothing
#	شَيْخٌ ـ شُيوخٌ	shaykh (title)
	مَشْيَخَةٌ ـ مَشايِخُ	sheikdom
	لويس شيخو	French orientalist
#	شَيْطانٌ ـ شَياطينُ	devil; satan

Arabic	English
# شاعَ ـِ ، شَيْع / شُيوع	to spread out; become known
شُيوعيّ ـ ون	communist; communistic
إشاعة ـ ات	rumor
# شيك ـ ات	check
ـ ص ـ	
# أصْبَحَ	to come to be; have
أصْبَحَ ، إصْباح	to wake up
تُصْبِح على خَيْر	morning
صَباحَ	this morning
صَباحَ اليَوْم	the morning
صَباحًا	in the morning
مِصْباح ـ مَصابيح	light bulb
# صَبَرَ ـِ ، صَبْر	to be patient
# إصْبَع ـ أصابِع	finger
# صَبَغَ ـُ ، صَبْغ	dye
# صَبيّ ـ صِبْيان	young man
# صَحَّ ـِ ، صِحّة	to be right; correct
صِحّة	health
صَحيح ـ صِحاح	right; correct
صَحَّحَ ، تَصْحيح	to correct
# صَحِبَ ـَ ، صُحْبة / صَحابة	to associate; accompany
صاحِب ـ أصْحاب	friend
صاحِبُ الجَلالة	his majesty
# صَحْراء ـ صَحارٍ / صَحارَى	desert
# صِحافة	the press
صَحيفة ـ صُحُف / صَحائِف	newspaper
# صَحى ـُ ، صَحْو	to become clear; be bright
# صَخِبَ ـَ ، صَخَب	to shout; roar; be noisy
صاخِب ـ ون	loud; noisy
# صَخْر ـ صُخور	atone; rock (coll.)
صَخْرة ـ ات	rock; stone
صَخْر	brother of the pre-Islamic poetess al-Khansa
# صَدَرَ ـُ ، صُدور	to issue forth; come out; be published
صَدْر ـ صُدور	breast; chest
مَصْدَر ـ مَصادِر	source; verbal noun
صادِرات	exports
صَدَّرَ ، تَصْدير	to export
أصْدَرَ ، إصْدار	to issue
# صَدَقَ ـُ ، صِدْق	to apply; hold true
صَديق ـ أصْدِقاء	friend
صَدَّقَ ، تَصْديق	to believe
صادَقَ ، مُصادَقة	to be friend
تَصادَقَ ، تَصادُق	to become friends with each other
صِدقي باشا	former Egyptian prime minister
جاذِبيّة صِدقي	Egyptian female writer
# صَرْح ـ صُروح	imposing structure
# صَرَخَ ـُ ، صُراخ	to shout; scream
# أصَرَّ (على) ، إصْرار	to insist
# صارَعَ ، مُصارَعة	to wrestle; fight; struggle
# صَرَفَ ـِ ، صَرْف	to expend; expend
صِرْف	pure; inadulterated
صَرَّفَ ، تَصْريف	to conjugate
تَصَرَّفَ (ب) ، تَصَرُّف	to act independently; dispose freely
انْصَرَفَ ، انْصِراف	to go away; depart
# صَعُبَ ـُ ، صُعوبة ؛ ات	to become difficult
صَعُبَ (على)	to be hard for
صَعْب ـ صِعاب	difficult
# صَعِدَ ـَ ، صُعود	to ascend

	صَعِيدٌ ـ صُعُدٌ	level
#	صَغُرَ ـُ ، صِغَرٌ	to become small; little
	صَغِيرٌ ـ صِغارٌ	small
#	أَصْغى ، إِصْغاءٌ	to listen
#	صَفٌّ ـ صُفوفٌ	class; row
#	صَفْحَةٌ ـ ات	page
#	صَفْعَةٌ ـ ات	slap
#	صَفى ـُ ، صَفْوٌ / صَفاءٌ	to become clear
#	صَلَحَ ـُ ، صَلاحٌ	to be good
	صُلْحٌ	reconsiliation
	حاكِمُ الصُّلْحِ	justice of peace
	صَلاحِيَّةٌ ـ ات	power of attorny
	مَصْلَحَةٌ ـ مَصالِحُ	government agency; interest
	اَلْمَصْلَحَةُ العامَّةُ	public interest
	صالِحٌ (لِ)	suitable for; appropriate for
	صَلاحُ الدِّينِ الأَيّوبي	Saladin
	الصّالِحُ العامُّ	public interest
#	صَلَّحَ ، تَصْليحٌ	to put in order; ment
	صالَحَ (بَيْنَ) ، مُصالَحَةٌ	to make peace; make up
	أَصْلَحَ ، إِصْلاحٌ ؛ ات	to improve; make amends; reform
	تَصالَحَ ، تَصالُحٌ	to become reconciled with one onother
	اِنْصَلَحَ ، اِنْصِلاحٌ	to be put in order; be improved
	اِصْطَلَحَ ، اِصْطِلاحٌ	to agree on; accept
	اِصْطِلاحٌ ـ ات	technical term
	اِسْتَصْلَحَ ، اِسْتِصْلاحٌ ؛ ات	to make s.th. good; cultivate

#	صالون ـ ات	salon
#	صَلّى	to pray; bless
	صَلّى (عَلى)	to pray for
	صَلاةٌ ـ صَلَواتٌ	prayer
#	صَمَتَ ـُ ، صَمْتٌ	to be silent
	في صَمْتٍ	silently
#	صَمْغٌ ـ صُموغٌ	gum
	صَمَّغَ ، تَصْميغٌ	to gum; glue
#	صَمَّمَ ، تَصْميمٌ ؛ ات	to determine; resolve
#	صِناعَةٌ ـ ات	industry; manufacture
	مَصْنَعٌ ـ مَصانِعُ	factory
	اِصْطَنَعَ ، اِصْطِناعٌ	to fabricate; manufacture
#	صِهْيونِيٌّ ـ ون / صَهايِنَةٌ	zionist
#	أَصابَ ، إِصابَةٌ ؛ ات	to hit; inflict; say right word
	صَوابٌ	true; correct
#	صَوْتٌ ـ أَصْواتٌ	voice; sound
#	صَوَّرَ ، تَصْويرٌ	to depict
	صورَةٌ ـ صُوَرٌ	shape; form; picture
#	صاغَ ـُ ، صَوْغٌ / صِياغَةٌ	to formulate
	صائِغٌ ـ صُيّاغٌ	goldsmith; jeweler
#	صامَ ـُ ، صَوْمٌ / صِيامٌ	**to fast**
#	صانَ ـُ ، صَوْنٌ / صِيانَةٌ	**to preserve; keep;** maintain
#	صاحَ ـِ ، صِياحٌ	to cry out; shout
#	صادَ ـِ ، صَيْدٌ	to fish; hunt
#	صارَ ـِ ، صَيْرٌ / صَيْرورَةٌ	to become; begin
	مَصيرٌ ـ مَصائِرُ	fate
#	صَيْفٌ ـ أَصْيافٌ	summer

Arabic	English
صَيفاً	in the summer
عُطلَةُ الصَّيف	summer vacation

— ض —

Arabic	English
# ضابِطٌ ـ ضُبّاط	officer
# ضَحِكَ ـَ ، ضِحْكٌ	to laugh
# ضَحَّى (ب) ، تَضْحِيَةٌ ؛ ات	to sacrifice
# ضَخْمٌ ـ ضِخامٌ	huge, enormous
# ضَرَّ ـُ ، ضَرَرٌ، ضُرٌّ	to harm; hurt
# ضَرَبَ ـِ، ضَرْبٌ	to stike, hit
# ضَرورَةٌ ـ ات	necessity
اضطرَّ، اضطِرارٌ	to force, compel
# مُضارِعٌ	imperfect
# ضَعُفَ ـُ ؛ ضَعْفٌ	to become weak
# ضَعيفٌ ـ ضُعَفاءُ	weak
ضَعيفُ القَلْب	weak hearted
ضاعَفَ ، مُضاعَفَةٌ ؛ ات	double something
تَضاعَفَ ، تَضاعُفٌ	to double
# ضِفَّةٌ ـ ضِفافٌ	bank (e.g. of a river)
الضِّفَّةُ الغَربيَّةُ	the Western Bank of Jordan
# ضَمَّ ـُ ، ضَمٌّ	to join; embrace
انضَمَّ ، انضِمامٌ	to join
ضَمَّةٌ ـ ات	u-vowel
# ضَميرٌ ـ ضَمائِرُ	pronoun
# ضَمَّنَ، تَضمينٌ	to embed
# اضْطَهَدَ ، اضطِهادٌ	to persecute; maltreate; repress
# أضافَ (إلى) ، إضافَةٌ ؛ ات	to add
بالإضافَةِ إلى	
إضافَةٌ	construct state (gram.)
# ضَيفٌ ـ ضُيوفٌ	guest
ضِيافَةٌ	hospitality
كَرَمُ الضِّيافَة	hospitality.
# ضاقَ ـِ ، ضيقٌ	to become narrow
ضَيِّقٌ ـ ون	narrow
ضَيَّقَ ، تَضْييقٌ	to make narrow; confine; constrain

— ط —

Arabic	English
# طِبٌّ	medicine
طَبيبٌ ـ أطِبّاءُ	doctor; physician
# طَبَخَ ـُ ، طَبْخٌ	to cook
مَطبَخٌ ـ مَطابِخُ	kitchen
# طَبَعَ ـَ ، طَبْعٌ	to print
طَبْعاً	of course
طَبْعَةٌ ـ ات	edition; issue
طِباعَةٌ	printing
طَبيعَةٌ ـ طَبائِعُ	nature; character
طَبيعيٌّ	naturally
طابَعٌ ـ طَوابِعُ	character; stamp
مَطبوعاتٌ	publication; printed; matter
# طَبَقَةٌ ـ ات	class; category
الطَّبَقَةُ المُتَوَسِّطَة	the middle class
طَبَّقَ ، تَطبيقٌ ؛ ات	to apply
عُلومٌ تَطبيقيَّةٌ	applied sciences
# طَرَدَ ـُ، طَرْدٌ	to chase away; banish; dismiss
# طَرَفٌ ـ أطرافٌ	limb; extremity; end; edge; border; side
# طَريقَةٌ ـ طُرُقٌ	method; way
طَريقٌ ـ طُرُقٌ / طُرُقاتٌ	way; road
عَنْ طَريق	via; by means of
# طَعِمَ ـَ ، طَعْمٌ	to taste
طَعامٌ ـ أطعِمَةٌ	food
وَجبَةٌ (الطَّعام) ـ ات	(a) meal

	Arabic	English
	مَطْعَمٌ ـ مَطاعِمُ	restaurant
#	طَغَى ـَ ، طَغْيٌ / طُغْيانٌ	to exceed proper bounds
#	طَفْرَةٌ ـ ات	leap; rise; upturn; successful step
#	طِفْلٌ ـ أَطْفالٌ	child
	طُفولَةٌ	childhood
#	أَطَلَّ (عَلى)	to look down (upon); overlook
#	طَلَبَ ـُ ، طَلَبٌ ؛ ات	to request; ask for;
	طالِبٌ ـ طُلّابٌ / طَلَبَةٌ	student (m.)
	طالِبَةٌ ـ ات	student (f.)
	تَطَلَّبَ (مِن) ، تَطَلُّبٌ	to require
#	اِطَّلَعَ عَلى ، اِطِّلاعٌ ؛ ات	to be informed of
	طالَعَ ، مُطالَعَةٌ ؛ ات	to read
#	طالِقٌ	divorced
	طَلَّقَ ـ تَطْليقٌ	to divorce
	أَطْلَقَ (عَلى) ، إِطْلاقٌ	to name or call; apply
	عَلى الإِطْلاقِ	absolutely
	مُطْلَقاً	absolutely; at all
#	اِطْمَأَنَّ ، اِطْمِئْنانٌ / طُمَأْنينَةٌ	to be confident
	طُمَأْنينَةٌ	serenity; tranquility
#	طَمَحَ ـَ ، طُموحٌ	to aspire to; be ambitious
#	رِفاعَة الطَّهْطاوي	modern Egyptian writer
#	إيطاليا	Italy
#	طَوْرٌ ـ أَطْوارٌ	phase; stage
	طَوَّرَ ، تَطْويرٌ	to develop
	تَطَوَّرَ ، تَطَوُّرٌ ؛ ات	to develop; be developed
#	طاعَ ـُ ، طَوْعٌ	to obey
	طاعَةٌ ـ ات	obedience
	اِسْتَطاعَ ، اِسْتِطاعَةٌ	to be able; can
#	طائِفَةٌ ـ طَوائِفُ	group; sect
#	طالَ ـُ ، طولٌ	to become tall; become long; length
	طَويلٌ ـ طِوالٌ	tall; long
	أَطْوَلُ مِن	longer than; taller than
	طالَما	frequently; how often
	طاوِلَةٌ ـ ات	table
#	اِنْطَوى ، اِنْطِواءٌ	to be withdrawn into oneself
#	طارَ ـِ ، طَيَرانٌ	to fly
	مَطارٌ ـ ات	airport
#	طائِرَةٌ ـ ات	airplane, plane

ـ ظ ـ

	Arabic	English
#	ظَرْفٌ ـ ظُروفٌ	circumstance; envelope
	ظَريفٌ ـ ظُرَفاءُ	elegant; charming; witty
#	ظَلَّ ـَ ، ظَلٌّ / ظُلولٌ	to stay; continue; remain
	ظِلٌّ ـ ظِلالٌ	shadow; protection; patronage
#	ظَلَمَ ـِ ، ظُلْمٌ	to ill-treat; oppress
	ظالِمٌ ـ ون	oppressor
#	ظَنَّ ـُ ، ظَنٌّ ؛ ظُنونٌ	to doubt; to belive; to think
#	ظَهَرَ ـَ ، ظُهورٌ	to appear; seem; rise; become clear
	ظَهْرٌ ـ ظُهورٌ / أَظْهُرٌ	back
	ظُهْرٌ ـ أَظْهارٌ	noon
	بَعْدَ الظُّهْرِ	afternoon; p.m.
	قَبْلَ الظُّهْرِ	a.m.
	مَظْهَرٌ ـ مَظاهِرُ	manifestation; sign; external appearance
	ظاهِرَةٌ ـ ظَواهِرُ	phenomenon
	مُظاهَرَةٌ ـ ات	demonstration
	أَظْهَرَ ، إِظْهارٌ	to manifest; show

Arabic	English
تَظاهَرَ ب ، تَظاهُر	to pretend; simulate

— ع —

Arabic	English
# عَبَثَ ـَ ، عَبَث	to fool around; abuse
# عَبَدَ ـُ ، عِبادة؛ ات	to worship
عَبْد - عَبيد	slave
صوفي عَبد الله	Egyptian female novelist
صلاح عَبد الصّبور	Egyptian poet
إحسان عَبد القُدّوس	modern Egyptian novelist
الوَليد بن عَبد المَلِك	Umayyad caliph
جَمال عَبْد النّاصِر	Jamal Abdul Nasser
الشّيخ مُحَمّد عَبْدُه	a leading religious reformer and writer
# عَبَرَ ـُ ، عَبْر / عُبور	to cross; pass; pass away
عِبارة ـ ات	expressionn; expression
عَبَّرَ عن ، تَعْبير	to express
اعْتَبَرَ ، اعْتِبار ؛ ات	to consider
# الخِلافة العَبّاسيّة	the Abbasid caliphate
# عَتَبَ ـِ ، عَتْب	to blame
# عَتّال ـ عَتّالون / عَتّالة	porter; carrier
# العُثمانيّون	the Ottomans
# عَجَب	suprise; amazement
عَجيب	strnge; amazing
أعْجَبَ ، إعْجاب	to please; delight
أُعْجِبَ ب	to admire
تَعَجَّبَ ، تَعَجُّب	to wonder; marvel; be astonished
# عَجوز ـ عَجائِز	(old) woman
مُعْجِزة ـ ات	miracle
# عَجَلة ـ ات	wheel
تَعَجَّلَ ، تَعَجُّل	to hurry; rush; hasten
# عَجَنَ ـِ ، عَجْن	to knead
# عَدَّ ـُ ، عَدّ	to count; consider something as
عِدّة	many; numeruos; several
عِدّة أيّام	several days
عِدّة رِجال	several men
عِدّة مَرّات	several times
عَدَد ـ أعْداد	number of; several
# أعَدَّ ، إعْداد ؛ ات	to prepare
إعْداديّ	preparatory (school); junior high (school)
تَعَدَّدَ ، تَعَدُّد	to vary; be numerous
# اسْتَعَدَّ (لِ)، اسْتِعْداد ؛ ات	to get ready for; prepare for
مُسْتَعِدّ ـ ون	ready for; willing to
# عَدْل ـ عُدول	straight forwardness; justice
عَدالة	justice
عَدَّلَ ، تَعْديل ؛ ات	to amend; balance; adjust
تَعْديل وِزاريّ	cabinet reshuffle
مُعَدَّل ـ ات	average
مُعادَلة ـ ات	equation
# عَدَم	nonexistence; not; non
# عَدُوّ ـ أعْداء	enemy
عَدْوى	infection
تَعَدّى ، تَعَدٍّ؛ تَعَدِّيات	to go beyond; exceed
اعْتَدى، اعْتِداء؛ ات	to (commit) aggression
# عَذَّبَ ، تَعْذيب	to torture
تَعَذَّبَ ، تَعَذُّب	to be tortured
# اعْتَذَرَ ، اعْتِذار ؛ ات	to excuse; apologize
# عَرَب	Arabs
عَرَبيّ	Arabic; Arabian; an Arab
العَرَبيّة	the Arabic language; Arabic
عَرَّبَ ، تَعْريب	to arabicize
إعْراب	inflection

Arabic	English
# نجيب عربيلي	Mahjerite journalist
# حفلة عرس	wedding
عروس	brides
عريس	bridegroom
# عرض ـِ ، عرض ؛ عروض	to offer
معرض ـ معارض	exhibition
عارض ، معارضة ؛ ات	to resist; oppose
استعرض ، استعراض ؛ ات	to examine; review
# عرف ـِ ، معرفة ؛ معارف	to know; find out; learn
عرف حق المعرفة	to know for a certainty
عرف	tradition; custom
عرف ـ أعراف	crest; high place
عارف ـ ون	(one who) knows; acquainted; expert
معروف ـ ون	known; well known
معروف	favor
عرف ، تعريف ؛ ات	to define
عراف ـ ون	fortune-teller
عرافة ـ ات	fortune-teller (f.)
تعرف على ، تعرف	to get to know
تعارف ، تعارف	to (make) acquaintance of
متعارف عليه	customary; common
اعترف بِ ، اعتراف ؛ ات	to recognize; admit confess; acknowledge
# عرق	sweat
العراق	Iraq
# معركة ـ معارك	battle
عارك ، عراك	to struggle; fight; battle
# عريان ـ ون / عراة	naked
# عزيز ـ أعزاء	dear
عزز ، تعزيز ؛ ات	to strengthen; solidify
اعتز بِ ، اعتزاز	to be proud of

Arabic	English
# عزلة	separation; isolation
انعزل عن ، انعزال	to isolate; cut off from
# عزم ـِ ، عزم / عزيمة	to resolve; determine
سميرة عزام	Palestinian female writer
# عزي ـَ ، عزاء	to console s. o.
# عزى ، تعزية ؛ تعازٍ	to console; comfort
# عسكر ـ عساكر	army; troops
معسكر ـ ات	camp
# عسى	perhaps
# عشب ـ أعشاب	pasture
# عشرة	ten
عشرون	twenty
عاشر	tenth
# عاشق ـ ون / عشاق	lover
# عشاء	evening
صلاة العشاء	evening prayer
# عصر ـ عصور	era; age; period
عصر	afternoon
معاصر ـ ون	contemporary
# عاصمة ـ عواصم	capital
# عضو ـ أعضاء	member
# عاطفة ـ عواطف	emotion
# عطل ـَ ، عطل	to be unemployed
عطلة ـ ات / عطل	vacation; holiday
عطلة رسمية	official holiday
عاطل عن العمل	unemployed
عطل ، تعطيل	to neglect; leave without work
# أعطى ، إعطاء	to give; grant
معطى ـ معطيات	given
# عظم ـُ ، عظم	to become great or mighty

	Arabic	English
#	عِلْكَة	gum
#	عَلِمَ ـَ ، عِلْمٌ	to know
	عِلْمٌ ـ عُلومٌ	science
	عِلْمُ الإنْسان	anthropology
	ألعِلْمُ السِّياسيّ	political science
	عِلْمُ النَّفْس	psychology
	عِلْماً بأنَّ	with the knowledge that
	عَلى عِلْمٍ بِ	to be familiar with
	عالِمٌ ـ عُلَماء	scholar; scientist
	عَلَمٌ ـ أعْلام	flag
	أشْهَرُ مِنْ نارٍ عَلى عَلَمٍ	very famous
	إسْمُ عَلَمٍ	proper noun
	عالَمٌ ـ عَوالِمُ	world
	تَعْليمٌ ـ ات / تَعاليمُ	instruction; direction
	تَعْليماتٌ	instructions
	مُعَلِّمٌ ـ ون	teacher
	أعْلَمَ ، إعْلامٌ	to inform; let know
	تَعَلَّمَ ، تَعَلُّمٌ	to learn
#	أعْلَنَ ، إعْلانٌ ؛ ات	to advertise; announce
#	عَلا ـُ ، عُلُوٌّ	to be high; (be) lofty; rise; rise high
	تَعالى	to be sublime
	تَعالَ	come (imperative)
	مُحَمَّد عَلي (والي مِصْر)	19th. century Egyptian ruler
	صاحِبُ المَعالي	title; (his) excellency
#	عَلى	on; according to
#	عَمٌّ ، أعْمام	paternal uncle
	عامٌّ ـ ون	common; general; public
	عامَّةً	in general
	ألعامَّة	the common people
	ألعامِّيَّة	colloquial
	عَظْمٌ ـ عِظامٌ	bone
	عَظيمٌ ـ عُظَماء	great
	مُعْظَمُ	most of
#	ميشيل عَفْلَق	founder of the Syrian Baath party
#	عَفْوٌ عامٌّ	amnesty
	عَفْواً	you're welcome
	عافِيَة	good health; vigor; vitality
	أعْفى ، إعْفاء	to relieve; exempt; excuse
#	عاقَبَ، مُعاقَبَة / عِقابٌ	to punish
#	عَقَدَ ـِ ، عَقْدٌ ؛	to hold (a meeting);
	عُقودٌ	contract; agreement
	عَقيدَةٌ ـ عَقائِدُ	belief; ideology
	عَقائِديّ	ideological
	اِنْعَقَدَ ، اِنْعِقادٌ	to be held
	اِعْتَقَدَ بِ، اِعْتِقادٌ	to believe in
	عَبّاس مَحْمود العَقّاد	modern Egyptian writer
#	عَقْلٌ ـ عُقولٌ	mind
	عَقْلِيٌّ ـ ون	intellectual
#	بالعَكْسِ / بِعَكْس	on the contrary
	عَلى العَكْسِ مِنْ	contrary to
#	عَكَفَ (عَلى)	to busy oneself (with)
#	لَعَلَّ	perhaps
	عَلَّلَ ، تَعْليلٌ ؛ ات	to explain
#	عالَجَ ، عِلاجٌ ؛ ات	to treat; deal with; remedy
#	عَلاقَة ـ ات ، علائِق	bond; attachment
	ذو عَلاقَةٍ بِ	connected with; related to
	ألعَلاقاتُ العامَّة	public relations
	عَلَّقَ عَلى ، تَعْليق؛ات	to comment on
	عَلَّقَ الآمالَ عَلى	to set one's hope on
	المُعَلَّقاتُ	the mu'allaqat
	تَعَلَّقَ بِ ، تَعَلُّقٌ	to be related or connected; have to do with

Arabic	English
# عَمّان	Amman
# عَميدٌ - عُمَداءُ	dean; principal
عامودٌ - أَعْمِدَةٌ / عواميدُ	column
تَعَمَّدَ ، تَعَمُّدٌ	to be baptized
اعْتَمَدَ - اعتمادٌ	to depend on
اعْتمادٌ - ات	credit
# عُمْرٌ - أَعْمارٌ	age
أَلْخَليفَةُ عُمَر بن الخَطّاب	2nd. Arab Muslim caliph
اسْتَعْمَرَ ، إسْتِعْمارٌ	to colonize
# عَمِلَ - َ ، عَمَلٌ	to work; make
يُعْمَلُ بِهِ	to be effective; valid
لا يُعْمَلُ بِهِ	to be null and void
عَمِلَ على	to work for; endeavor; plan; aim
عَمَلٌ - أَعْمالٌ	job; work for; occupation; labor
أَلْعَمَلُ الصّالِحُ	good deed
صاحِبُ عَمَلٍ	employer
أَعْمالٌ أَدَبِيَّةٌ	literary works
أَعْمالٌ حَرْبِيَّةٌ	military operation
أَعْمالٌ مَنزِلِيَّةٌ	household work
أَعْمالٌ يَدَوِيَّةٌ	manual work
عَمَلِيٌّ - ون	practical
عَمَلِيَّةٌ - ات	operation
عُمْلَةٌ - ات	currency
عَميلٌ - عُمَلاءُ	agent; customer
مَعْمَلٌ - مَعامِلُ	factory; laboratory
مَعْمَلُ التَّكْرير	refinery
مَعْمَلُ الأَلْبان	dairy
عامِلٌ - عَوامِلُ	factory
عامِلٌ - عُمّالٌ	worker; laborer
حِزبُ العُمّال	labor party
عُمّاليٌّ	workers'
عامَلَ بالمِثْل	to treat in like manner
تَعامَلَ مَعَ ، تَعامُلٌ	to deal; do business with
اسْتَعْمَلَ ، اسْتِعْمالٌ ؛ - ات -	to use; apply
سَهْلُ الاسْتِعمال	easy to handle
سوءُ الاسْتِعمال	abuse; misuse
شائِعُ الاسْتِعْمال	in general
# عَمِيَ - َ ، عَمًى	to be or become blind
# عَنْ	concerning; about
# عَنْتَرَة بن شَدّاد	legendary pre-Islamic hero and poet
# عِنْدَ	when; at the time of; have
عِنْدَما	when; (at the) time that
# عُنْصُرٌ - عَناصِرُ	race (ethnic)
أَلتَّمييزُ العُنْصُرِيُّ	(racial) discrimination
# عانَقَ ، عِناقٌ / مُعانَقَةٌ	to embrace attach closely
# عُنْوانٌ - عَناوينُ	title
# عَنى ، عَنْيٌ	to mean
عُنِيَ - َ ب ، عَنْيٌ	(passive) to take an interest in ; be concerned
# عَهِدَ - َ إلى ، ب ، عَهْدٌ	to entrust some one with
عَهْدٌ - عُهودٌ	period; time ; epoch; era
أَلعَهْدُ الجَديدُ	New Testament
أَلعَهْدُ القَديمُ	Old Testament
مَعْهَدٌ - مَعاهِدُ	institute; institution
تَعَهَّدَ ، تَعَهُّدٌ	to attend to; see to

# عادَ ـُ ، عَوْدَة	to return; go back
عادَ يَقولُ	he continued saying
لَمْ يَعُدْ / ما عادَ	no longer
لَمْ يَعُدْ يَسْتَمِعُ	he no longer listened
عادَة ـ ات	custom; habit
عادةً	usually; customarily
أعادَ ، إعادَة ؛ ات	to repeat
أعادَ النَّظَرَ	to reconsider
اعْتادَ (عَلى) ، اعْتِياد	to be accustomed
اسْتَعادَ ، اسْتِعادَة	to regain; recall
# أعارَ ، إعارَة ؛ ات	to lend; loan
# عَوَّضَ ، تَعويض ؛ ات	to compensate
# عائِلَة ـ ات	family
عوليس	Ulysses
# عام ـ أعْوام	year
عامّ ـ ون	general
# عاوَنَ ، مُعاوَنَة ؛ ات	to help
تَعاوَنَ ، تَعاوُن	to cooperate
جَمْعِيَّة تَعاوُنِيَّة	cooperative society
اسْتَعانَ بِ ، اسْتِعانَة ؛ ات	to seek help of
# عابَ ـِ (عَلى) ، عَيْب	to censure; reprove
# عيد ـ أعْياد	feast; holiday
عيدُ رَأْسِ السَّنَةِ	new year
عيدُ الأضْحى	Feast of Sacrifice; Greater Bariam
عيدُ الفِصْح / القِيامَة	Easter
عيدُ الفِطْر	Feast of breaking the Ramadan fast; Lesser Bairam
عيدُ الميلاد	Christmas
عيدُ النَّيروز	the Spring Feast
شُكري مُحَمَّد عَيّاد	modern Egyptian writer
# عاشَ ـِ ، عَيْش / مَعيشَة	to live
مُسْتَوى المَعيشَةِ	standard of living
# عَيْن ـ عُيون / أعْيُن	eye
عَيَّنَ ، تَعْيين ؛ ات	to appoint
مُعَيَّن	certain; special

— غ —

# غُبار ـ أغْبِرَة	dust; cloud
# تَغابُن	mutual cheating
# غَد	morrow
في الغَدِ	the next day
غَداً	tomorrow
# غادَرَ ، مُغادَرَة	to leave; depart
# غَداء ـ أغْدِيَة	lunch; noon meal; usually the main meal
# غَذّى ، تَغْذِيَة	feed; nourish
غِذاء ـ أغْذِيَة	nourishment; food
# غَرَبَ ـُ ، غَرْب / غُروب	to depart; set (sun)
غَرْب	west
الغَرْب	the west
غُروب	setting (sun)
مَغْرِب ـ مَغارِب	place or time of sunset; west
غَرُبَ ـُ ، غَرابَة	to be a stranger
غُرْبَة	absence from the homeland
غَريب ـ غُرَباء	strange; foreign; odd
لور غُرَيِّب	Lebanese female writer
غَريبَة ـ غَرائِب	peculiarity; marvel
غَرَّبَ ، تَغْريب	to go away; go westland
غَرَّبَ وَشَرَّقَ	to get around on the world
تَغَرَّبَ ، تَغَرُّب	to be away from one's homeland
اغْتَرَبَ ، اغْتِراب	to emigrate

English	Arabic
emigrant	مُغتَرِب ـ ون
to find (s.th.) strange	استَغرَبَ ، استِغراب
purpose	# غَرَض ـ أغراض
room	# غُرفة ـ ات / غُرَف
dining-room	غُرفة الأكل
chamber of commerce	الغُرفة التِّجاريّة
bedroom	غُرفة النَّوم
to pluge; sink	# غَرِقَ ـَ ، غَرَق
love; infatuation; passion	# غَرام
to make covetous; induce; tempt	# أغرى ، إغراء
to dissplay amorous behaviour; make love	# غَزَلَ ـِ ، غَزَل
to wash	# غَسَلَ ـِ ، غَسْل
washing machine	غَسّالة ـ ات
to anger; make angry	# أغضَبَ ، إغضاب
to pretend not to notice disregard	# تَغاضَى (عَن) ، تَغاضٍ
to cover	# غَطّى ، تَغطِية
forgiveness	# غُفران
to utilize	# استَغَلَّ ، استِغلال
cereals; crops	غَلّة ـ ات / غِلال
to prevail	# غَلَبَ ـِ على ، غَلْب / غَلَبة
in most cases	أغلَبُ الأمر
majority	أغلَبيّة
most (of); majority (of)	غالِب
in most cases	غالِباً ما
most of the time	في غالِبِ الأحيان
great majority; prevailing	غالِبيّة
to overcome	تَغَلَّبَ على ، تَغَلُّب
Moroccan journalist	عبد الكريم غَلّاب
envelope; cover	# غِلاف ـ غُلُف

English	Arabic
to close; shut	# غَلَقَ ـِ ، غَلْق
to embrace; flood; cover	# غَمَرَ ـُ ، غَمْر
to venture; risk	غامَرَ ، مُغامَرة ؛ ات
to throw; plunge on self self (in)	# انغَمَسَ (في) ، انغِماس
to sing	# غَنّى ، غِناء
song	أُغنِية ـ أغانٍ
singer	مُغَنٍّ ـ ون
rich (in)	غَنِيّ (بِ) ـ أغنِياء
to enrich	أغنى ، إغناء
to spare; dispense with	استَغنى عَن ، استِغناء ؛ ات
objective	# غاية ـ ات
extremenly weak	في غايةِ الضَّعف
to be away; absent	# غابَ ـِ ، غِياب
other than; except; non	# غَير
however; but	غَيرَ أنّ
and other	إلى غَيرِ ذلك
without	بِغَير
to change	غَيَّرَ ، تَغيير ؛ ات
to be modified; change	تَغَيَّرَ ، تَغَيُّر

— ف —

English	Arabic
and; and than; so that; and so	# فَ
heart	# فُؤاد ـ أفئِدة
a great Muslim thinker	# الفارابي
Fez	# فاس
Moroccan educator	مُحَمَّد الفاسي
to open; conquer	# فَتَحَ ـَ ، فَتْح ؛ فُتوح
a-vowel	فَتحة ـ ات
letter or can opener	فَتّاحة ـ ات
editorial	افتِتاحِيّة ـ ات

	أوقاتُ الفراغِ	leisure time; spare time
#	فُرْقَةٌ	separation; disunion
	فَريقٌ ـ فِرَقٌ	band; group; team
	فَرَّقَ ، تَفرِقَةٌ	to seperate
#	فرنْك ـ ات	franc
#	فَرَنْسا	France
#	فَرْوٌ ـ فِراءٌ (coll.)	fur(s)
#	تَفَزَّزَ ، تَفَزُّزٌ	to become restless; uneasy
#	فَسَخَ ـَ ، فَسْخٌ	to nullify; sever; invalidate
	انْفَسَخَ ، انْفِساخٌ	to be annulled; nullified
#	فَسَدَ ـُ ، فَسادٌ	to become bad; rotten; decayed
#	فَسَّرَ ، تَفْسيرٌ ؛ ات	to explain
#	فوسْفات	phosphate
#	الفُصْحى	(classical) Arabic, standard Arabic
#	فَصَلَ ـِ ، فَصْلٌ	to separate
	فَصْلٌ ، فُصولٌ	section; season
	فُصولُ السَّنَةِ	seasons of the year
	فَصَّلَ ، تَفْصيلٌ ؛ ات	to explain in detail
#	فَضَّ ـُ ، فَضٌّ	to settle; solve
#	فَضَلَ ـُ ، فَضْلٌ	to excel; surpass
#	فَضْلٌ على	superiority over
	بِفَضْلِ	thanks to
	فاضِلٌ ـ ون	excellent; outstanding
#	فَطَرَ ـُ ، فُطورٌ	to break the fast
#	الفاطِميّون	the Fatimids
#	فَعَلَ ـَ ، فِعْلٌ	to do; make
	فِعْلٌ ـ أفعالٌ	verb; deed; act
	فِعْلاً	indeed
	فَعّالٌ	effective
#	فَقَدَ ـِ ، فَقْدٌ / فُقْدانٌ	to lose; be deprived (of)
#	فَتَّشَ (عَن) ، تَفْتيشٌ	to search (for)
#	مُفْتٍ ـ ون	mufti
	فَتاةٌ ـ فَتَياتٌ	girl; (young) woman
	فَتىً ـ فِتْيانٌ	young man
#	فَجَأَ ـَ ، فَجْأَةٌ	to come suddenly
#	فَجْرٌ	dawn
	انْفَجَرَ ، انْفِجارٌ ؛ ات	to burst; breack out; erupt
#	مُتَفَحِّصٌ	examining
#	فِدائِيٌّ ـ ون	freedom fighter
#	فَرَّ ـِ ، فِرارٌ	to flee
#	الفُرات	the Euphrates
#	مُتَفَرِّجٌ ـ ون	viewer; onlooker
#	فَرِحَ ـَ ، فَرَحٌ	to be happy; joyful
#	فَرْدٌ ـ أفرادٌ	single one; individual; member
	فَرْداً فَرْداً	individually; one after the other one by one
	فَرْدِيَّةٌ	individually
	أفْرَدَ ، إفْرادٌ	to single out
	مُفْرَدٌ	singular (gr.)
	مُفْرَدٌ ـ ات	vocabulary
#	الفُرْس	the Persians (coll.)
	بِلادُ الفُرْسِ / فارِس	Persia
	فُروسِيَّةٌ	horsemanship
#	فِراشُ المَوتِ	death-bed
	فَرّاشٌ ـ ون	attendant
#	فُرْصَةٌ ـ فُرَصٌ	chance; opportunity
#	فَرَضَ ـِ (على) ، فَرْضٌ	to assume; suppose
	فَريضَةٌ ـ فَرائِضُ	a religious duty; obligation
#	فِرْعَوْن ـ فَراعِنَة	pharaoh
#	فَرَغَ ـُ ، فُروغٌ / فَراغٌ ؛ ات	to be empty; finished

مَفقود ـ ون	lost; missing; lacking
# فقر ـُ ، فقر	to be poor
فقير ـ فقراء	poor
افتقر ، افتقار	to become poor
فقرة ـ ات	paragraph
# فكر ـ أفكار	thought
فكرة ـ فكر/أفكار	ideas
صاحب الفكرة	originator of a thought
فكّر ، تفكير	to think; reflect
مفكّر ـ ون	thinker
# فكِه ـَ ، فكاهة	to be humorous; jocular
# الفليبّين	the Phillipines
# فلّاح ـ ون	peasant
# فلسطين	Palestine
# فلسفة	philosophy
# فلم ـ أفلام	film; movie
# فلان	so-and-so
# فنّ ـ فنون	art
فنّي ـ ون	technical
# فندق ـ فنادق	hotel
# فهِم ـَ ، فهم	to understand
سوء فهم	misunderstanding
مفهوم	understood
من المفهوم أن	it is said; it is reported that
مفهوم ـ مفاهيم	concept
فهّم ، تفهيم	to make s.o. understand
تفاهم ، تفاهم	to reach an understanding
سوء تفاهم	misunderstanding
استفهم (عن)، استفهام	to inquire (about)
علامة استفهام	question mark

# فات ـُ، فوت/فوات	to escape; elude; slip away
تفاوت ، تفاوت	to differ; be dissimilar
# فوق ذلك	furthermore
تفوّق ، تفوّق	to excel; surpass
# في	in; within; (on the) subject of; on
# أفاد ، إفادة؛ات	to be useful; benefit
مفيد	useful
استفاد (من)، استفادة؛ات	to benefit (from)
# فيروز	Lebanese female singer

— ق —

# قبح ـُ ، قبح	to become ugly
قبيح ـ قباح	ugly
# قبر ـ قبور	grave, tomb
مقبرة ـ مقابر	tomb; cemetry
القبر المقدس	Holy Sepulchre
# اقتبس ، اقتباس	to adopt; borrow
# الأقباط	the Copts
# قبِل ـَ ، قبول	to accept; receive
قبل	before (prep.)
قبل المسيح بقرنين	two centuries before Christ
من قبل	before; previously
من قبيل ...	by way of
قبيلة ـ قبائل	tribe
قبّل ، تقبيل	to kiss
قابل ، مقابلة؛ات	to call on; visit; meet; interview
مقابل	opposite; facing; counter to
أقبل على ، إقبال	to come up to; approach; take an interest in
تقابل مع ، تقابل	to get together (with); meet (with)
استقبل ، استقبال	to receive (a guest etc.)

English	Arabic
future	مُستقبَل
Syrian poet	#نزار قبّاني
to kill	# قَتَلَ ـُ ، قَتْلٌ
verbal particle	# قَدْ
perhaps; at times; may (with inperfwct)	قَدْ
to be able to do s.th.	# قَدَرَ ـِ عَلى ، قُدْرَةٌ
degree	قَدْرٌ ـ أَقْدارٌ
in the same measure as; as much as	بِقَدْرِ ما
fate	قَدَرٌ ـ أَقْدارٌ
pot	قِدْرٌ ـ قُدورٌ
to value; esteem; appreciate; ordain	قَدَّرَ ، تَقْديرٌ
God forbid	لا قَدَّرَ اللّه
Jerusalem	# القُدْس
sanctified; holy; sacred	مُقَدَّس
to come; follow	# قَدِمَ ـَ ، قُدومٌ
coming; advent	مَقْدَمٌ
coming next	قادِمٌ ـ ون
(being on the) same level	على قَدَمِ المُساواة
old; ancient	قَديمٌ ـ قُدَماءُ
to offer; present; introduce; submit	قَدَّمَ ، تَقْديمٌ
introduction	مُقَدِّمَة ـ ات
in the vanguard	في المُقَدِّمَةِ
to advance; progress	تَقَدَّمَ ، تَقَدُّمٌ
to submit; present	تَقَدَّمَ بِ ، تَقَدُّمٌ
to read; recite (Koran)	# قَرَأَ ـَ ، قِراءَةٌ ؛ ات
the Koran	القُرْآن
to get near; get close	# قَرُبَ ـُ ، قُرْبٌ
near	بالقُرْبِ مِن
near; close	قَريبٌ ـ قَريبون
relative	قَريبٌ ـ أَقْرِباءُ

English	Arabic
soon	قَريبًا / عَمّا قَريب
approximately	تَقْريبًا / بالتَّقريب / بِوَجْهِ التَّقريب / عَلى التَّقريب
to approach	اِقْتَرَبَ مِنْ ، اِقْتِرابٌ
to suggest	# اِقْتَرَحَ ، اِقْتِراحٌ ؛ ات
center; seat	# مَقَرٌّ ـ ات
continent	قارَّةٌ ـ ات
to decide; settle; determine; establish	قَرَّرَ ، تَقْريرٌ
to be decided	تَقَرَّرَ ، تَقَرُّرٌ
to settle down	اِسْتَقَرَّ ، اِسْتِقْرارٌ
Prophet Mohammed's tribe	# قُرَيْش
round, thick, and flat piece of dough	# قُرْصٌ ـ أَقْراصٌ
loan	# قَرْضٌ ـ قُروضٌ
century	# قَرْنٌ ـ قُرونٌ
to compare	قارَنَ ، مُقارَنَةٌ ؛ ات
village	# قَرْيَةٌ ـ قُرىً
portion; tuition	# قِسْطٌ ـ أَقْساطٌ
to divide	# قَسَمَ ـِ ، قَسْمٌ
part; portion; section	قِسْمٌ ـ أَقْسامٌ
to be divided	اِنْقَسَمَ ، اِنْقِسامٌ
to be harsh; cruel	# قَسا ـُ ، قَسْوَةٌ / قَساوَةٌ
harsh; cruel	قاسٍ ـ قُساةٌ
to endure; suffer; undergo	قاسى ، مُقاساةٌ ؛ ات
story	# قِصَّةٌ ـ قِصَصٌ
to seak out	# قَصَدَ ـِ ، قَصْدٌ
poem; ode	قَصيدَةٌ ـ قَصائِدُ
economy	اِقْتِصادٌ
to be short	# قَصُرَ ـُ ، قِصَرٌ
to fall short	قَصَّرَ عَن ، قُصورٌ
short	قَصيرٌ ـ قِصارٌ

Arabic	English
مَقصورٌ على	confined to; limited
قَصْرٌ ـ قُصورٌ	castle; palace
قَصَّرَ ، تَقصيرٌ	to be negligent
اقْتَصَرَ على، اقْتِصارٌ	to be limited to; confined to
# قَصِيٌّ ـ أَقْصاءُ	remote; distant
# قَطَر	Qatar
# قَضى ـِ ، قَضاءٌ	to spend (time)
أَلقَضاءُ	the judiciary
قاضٍ ـ قُضاةٌ	judge (Islamic); cadi
قَضِيَّةٌ ـ قَضايا	problem; case
انْقَضى ، انْقِضاءٌ	to come to an end; expire
# قُطْبٌ ـ أَقْطابٌ	pole
# قُطْرٌ ـ أَقْطارٌ	country
قِطارٌ ـ ات	train
# قِطْعَةٌ ـ قِطَعٌ ؛ ات	fragment;piece; section
قاطَعَ ـ مُقاطَعَةٌ	to interrupt; boycot
انْقَطَعَ ، انْقِطاعٌ	to be cut off; come to an end
قِطْعَةٌ ـ قِطَعٌ / ات	fragment; piece; section
# قُطْنٌ ـ أَقْطانٌ	cotton
# قاعِدَةٌ ـ قَواعِدُ	rule ; rule of grammar
# قافِيَةٌ ـ قَوافٍ	rhyme
# قَلَّ ـِ ، قِلَّةٌ	to become little or small
قَليلٌ ـ ون	little ; small
أَقَلِّيَّةٌ ـ ات	minority
اسْتَقَلَّ ، اسْتِقلالٌ	to become independent; do s.th. alone
# قَلْبٌ ـ قُلوبٌ	heart
# مِقْلادٌ ـ مَقاليدُ	reins
قَلَّدَ ، تَقْليدٌ	to imitate
تَقْليدٌ ـ تَقاليدُ	tradition

Arabic	English
# قَلِقَ ـَ ، قَلَقٌ	to become uneasy; troubled
قَلِقٌ ـ ون	worried; troubled
# قَلَمٌ ـ أَقْلامٌ	pencil; pen
بِقَلَمِ	written by
# تَقَلّى ، تَقَلٍّ	to be roasted; to suffer
# قَمْحٌ	wheat
# قَمَرٌ ـ أَقْمارٌ	moon
أَلقَمَرُ الصِّناعِيُّ	satellite
# قاموسٌ ـ قَواميسُ	dictionary
# قِماشٌ ـ أَقْمِشَةٌ	cloth; fabric
# قِمَّةٌ ـ قِمَمٌ	top; peak; summit
# قُنْبُلَةٌ ـ قَنابِلُ	bomb
# أَقْنَعَ ، إِقْناعٌ	to convince
# قانونٌ ـ ، قَوانينُ	law
# قَناةٌ ـ قَنَواتٌ / أَقْنِيَةٌ	waterway; canal
قَناةُ السّويس	Suez Canal
# أَلقاهِرَةُ	Cairo
# قَهْوَةٌ	coffee
مَقْهىً ـ مَقاهٍ	coffeehouse
# قادَ ـُ ، قِيادَةٌ ؛ ات	to lead
قائِدٌ ـ قُوّادٌ	leader; commander
انْقادَ ، انْقِيادٌ	to be led
انْقادَ لِ، انْقِيادٌ	to be inclined toward
# عَبْدُ اللهِ القُوَيْري	modern Sudanese writer
# قَوْسٌ ـ أَقْواسٌ	parentesis
# قَوْقَعَةٌ ـ قَواقِعُ	snail; shell
# قالَ ـُ ، قَوْلٌ	to say; compose
قالَ ـ بِ ، قَوْلٌ	to maintain; assert; state
مَقالَةٌ ـ ات	essay; article

# كَبُرَ ـُ ، كِبَرٌ / كُبْرٌ	to become big; become old (in years)
كَبِيرٌ ـ كِبارٌ	great; big; old
كِبْرِياءُ	pride; haughtiness
# كِبْلِنك	Kipling
# كَتَبَ ـُ ، كِتابَةٌ ؛ ات	to write
كِتابٌ ـ كُتُبٌ	book
كِتابُ التَّمارِين	workbook
كاتِبٌ ـ ون / كُتّابٌ	writer
كُتّابٌ ـ كَتاتِيبُ	kuttab; Quranic (traditional) school
مَكْتَبٌ ـ مَكاتِبُ	office
مَكْتَبَةٌ ـ ات	library; bookstore
# كَثُرَ ـُ ، كَثْرَةٌ	to be abandant; to increase
كَثِيرٌ ـ ون / كِثارٌ	many
كَثِيرًا	often; very much
أَكْثَرُ	more
أَكْثَرِيَّةٌ	majority
# كَدَحَ ـَ ، كَدْحٌ	to work hard; toil; labor
كادِحٌ ـ ون	proletariat
# كَذَبَ ـِ ، كِذْبٌ / كَذْبٌ / كَذِبَةٌ	to tell lies
كاذِبٌ ـ ون / كُذّابٌ	liar
# الأكْرادُ	the Kurds
# كَرَّرَ ، تَكْرِيرٌ	to refine
# كُرّاسَةٌ ـ كَرارِيسُ	booklet
كُرْسِيٌّ ـ كَراسٍ	chair; seat
# كَرُمَ ـُ ، كَرَمٌ	to become generous
كَرِيمٌ ـ كُرَماءُ / كِرامٌ	generous
كَرَّمَ ، تَكْرِيمٌ	to honor; revere
أَكْرَمَ ، إِكْرامٌ	to honor
# كُرَةُ السَّلَّةِ	basket ball
# قامَ ـُ ، قِيامٌ	to get up; stand up
قامَ ـُ بِ ، قِيامٌ	to undertake; perform
قامَ ـُ على ، قِيامٌ	to be founded on; based upon
قائِمٌ ـ ون	standing; existing
قَوْمٌ ـ أَقْوامٌ	race; people; nation
قَوْمِيٌّ ـ ون	nationalistic; ethnic
قَوْمِيَّةٌ ـ ات	nationalism
قَيِّمٌ	valuable
قِيمَةٌ ـ قِيَمٌ	value ; worth
مَقامَةٌ ـ ات	(a) genre of Arabic rhythmic prose
قاوَمَ ـ مُقاوَمَةٌ	to resist; oppose; fight
أَقامَ ، إِقامَةٌ ؛ ات	to set up; found; establish; reside
# قَوِيَ ـَ ، قُوَّةٌ ؛ ات	to be strong
قَوِيٌّ ـ أَقْوِياءُ	strong; powerful
قوى ـ تقوية	to strengthen
# قَيْدٌ ـ قُيودٌ	chain
# مِقْياسٌ ـ مَقاييسُ	standard
# أَقالَ ، إِقالَةٌ ؛ ات	to dismiss; discharge
اسْتَقالَ ، اسْتِقالَةٌ ؛ ات	to resign
الحُكُومَةُ المُسْتَقِيلَةُ	the outgoing government
# قَيَّمَ ، تَقْيِيمٌ	to evaluate
ـ ك ـ	
# كَ	like; as; such as
كَذا	thus; so
كَذا وكَذا	so and so; such and such
كَذلِكَ	likewise
وكَما	and likewise; and also
# كُبَّةٌ	kubba
كَبابٌ	shish kabob
# كَبَتَ ـِ ، كَبْتٌ	to put down; suppress

English	Arabic
how much; how many	# كَمْ
quantity	الكَمّ
amount; quantity	كَمِّيَّة ـ ات
to be complete; be full	# كَمُلَ ـُ ، كَمال
complete; full	كامِل ـ ون
to complete	أَكْمَلَ ، إِكْمال ؛ ات
to be integral	تَكامَلَ ، تَكامُل
Canada	# كَنَدا
Kennedy	# كِنِيدي
church	# كَنِيسَة ـ كَنائِس
church of the Resurrection	كَنِيسَة القِيامَة
Kuwait	# الكُوَيت
hut	# كوخ ـ أَكْواخ
to be about to; almost	# كادَ ـَ
Colombus	# كولومبوس
to heap; pile up	# كَوَّمَ ، تَكْوِيم
to be; exist	# كانَ ـُ، كِيان / كَيْنُونَة
being; existence; the universe	كَوْن ـ أَكْوان
place	مَكان ـ أَماكِن/أَمْكِنَة
position; status ; rank	مَكانَة ـ ات
creature	كائِن ـ ات
living beings	الكائِنات الحَيَّة
to form	كَوَّنَ ، تَكْوِين
the Genesis	(سِفْر) التَّكْوِين
in order that; so that	# كَيْ / لِكَيْ
sack; bag	# كِيس ـ أَكْياس
how	# كَيْفَ
Iraqi religious Imam	# عَبْدالقادِر الكِيلاني
volley ball	كُرَة الطّائِرَة
ping-pong	كُرَة الطّاوِلَة
soccer; football	كُرَة القَدَم
modern Syrian female writer	# سَلْمى الحَفّار الكُزْبَري
to possess; to acquire	# اكْتَسَبَ ، اكْتِساب
to break	# كَسَرَ ـِ ، كَسْر
i-vowel	كَسْرَة ـ ات
to get broken	انْكَسَرَ ، انْكِسار
dejectedness; despodency	انْكِسار القَلْب
to discover	# اكْتَشَفَ ، اكْتِشاف ؛ ات
to discover; to explore; detect	اسْتَكْشَفَ ، اسْتِكْشاف
an Arab engineer (author)	# عَبْد اللَّطِيف كَشْلي
Kashmir	# كَشْمِير
cake kind of pastry (coll)	# كَعْك
entirely	# كافَّة
to reward	# كافَأَ ، مُكافَأَة
to become equal	تَكافَأَ ، تَكافُؤ
to combat	# كافَحَ ، كِفاح / مُكافَحَة
to vouch; guarantee	# كَفَلَ ـُ، كَفْل / كَفالَة
to shroud	# كَفَنَ ـِ ، كَفْن
to wrap; enshroud	كَفَّنَ ، تَكْفِين
to suffice; be enough	# كَفى ـِ ، كِفايَة
to be satisfied (with)	اكْتَفى (بِ) ، اكْتِفاء
each; every; all	# كُلّ
each (of)	كُلّ مِن
completely	كُلِّيّاً
college	كُلِّيَّة ـ ات
word	كَلِمَة ـ ات
words; speech	# كَلام
to speak	تَكَلَّمَ ، تَكَلُّم

— ل —

Arabic	English
# لِ	in order that; so that;to; or because of
# لا	no; not
لا ...فقط ، بَل ..أيضًا	not... only... but... also
# لؤلؤ — لآلِئ	pearls (coll.)
# لاءَم ، مُلاءَمة ؛ ات	to match
# ما لَبِثَ أن — ، لَبْث/ لُبْث	it did not take long
# لَبِسَ — ، لُبْس / مَلْبَس/ مَلابِس	to get dressed; put on clothes
# لُبنان	Lebanon
# لَجَأَ إلى — ،لَجْأ / لُجوء	to resort to
لاجِئ — ون	refugee
الْتَجَأ إلى ، الْتِجاء	to resort; have recourse to
# لَحَظَ — ، لَحْظ	to notice; perceive
لاحَظ ، مُلاحَظة ؛ ات	to note
لَحْظة — ات	moment
# لَحِقَ — ، لَحَق/ لَحاق	to catch; catch up
مُلْحَق — ات / مَلاحِق	supplement
سابِقًا ولاحِقًا	previously and later on
الْتَحَقَ بِ ، الْتِحاق	to join
الْتَحَقَ بالجامعة	to join th university
الْتَحَقَ بالجَيش	to join the army
الْتَحَقَ بالحِزب	to join the party
الْتَحَقَ بالحُكومة	to go into government service
# مَلْحَمة — مَلاحِم	meat shop
# لَدى	with; at; in the possession of
# لَذَّ — ، لَذاذ	to become sweet; tasty
لَذيذ — لِذاذ	sweet; tasty
مَلَذّة — ات	pleasure
# لازَم ، مُلازَمة	to be with
لازِم	necessary
أَلْزَم ، إلْزام	to impose as a duty;
إلزامِيّ	compulsory
# لِسان — أَلْسِنة	tongue
لِسان — أَلْسُن	language
# تَلاشى ، تَلاشٍ	to suppress; disappear
# الْتَصَقَ ، الْتِصاق	to get stuck; cling
# لَطُفَ — ، لُطْف	to be gentle
# لَعِبَ — ، لَعِب	to play
لَعِبَ دَوْرًا	to play a part or role
لَعِبَ الشِّطْرَنْج	to play chess
لَعِبَ الموسيقى	to play music
لَعِبَ الوَرَق	to play cards
لَعِب — أَلعاب	play; game; sport
الألعاب الأولمبيّة	the Olimpic games
أَلعاب رِياضِيّة	athletics; sport
أَلعاب سِحْرِيّة	legeremain; magic
لَعِبُ القِمار	gambling
أَلعابُ القُوى	athletics; specific, track and field
أَلعاب نارِيّة	fireworks
ساحة الألعاب	athletic field
مُدَرِّس الألعاب	athletic coach or instructor
لُعْبة — لُعَب	sport
مَلْعَب — مَلاعِب	playground; stadium
لاعِب — ون	player; sportman
# لَعَنَ — ، لَعْن	to curse
# لَعين/ مَلْعون ج مَلاعين	cursed; damned

# لُغز ـ ألغاز	riddle
# لُغم ـ ألغام	mine
# ألغى ، إلغاء	to abolsh ; nullify
# لغة ـ ات	language ; manner of speaking
لغويّ ـ ون	linguist ; linguistic
# التفت ، التفات	to turn ; turn one,s face, pay attention
# لفظ ـ ألفاظ	term; word
# لقّب ، تلقيب	to give someone the title or nickname
لقب ـ ألقاب	title
# لقّن ، تلقين	to teach; instuct
# لقِيَ ـَ ، لِقاء	to encounter; meet; find
إلى اللقاء	goodbye
لاقى ، ملاقاة	to meet; encounter
# ألقى ، إلقاء	to throw; deliver a lecture or speech; recite (a poem)
تلاقى ، تلاقٍ	to meet; come together
التقى ب ، التقاء	to meet
ملتقى ـ ملتقيات	meeting place
مِنْ تلقاءِ نفسِه	spontaneously
# لكن	but
# لم	did not ; has not
لمّا	when; at the time that
# لمَحَ ـَ ، لمْح	to become aware (that)
# لمَسَ ـَ ، لمْس	to touch; perceive
لمسة ـ ات	touch
ملموس	tangible; palpable
لامَسَ ، ملامَسة	to touch
# لن	will not; will never
# لندن	London
# ابراهيم لِنكولن	Abraham Lincoln
# لهجة ـ ات	dialect

# مَلهى ـ ملاهٍ	(place of) entertainment
لهو	pleasure; distraction; divertion; amusement
# لو (لا)	if; if it were that
# لوّث ، تلويث	to stain; soil; contaminate
# لوح ـ ألواح	blackboard
لوحة ـ ات	board; chart
# لون ـ ألوان	color, kind; sort
لوّن ـ تلوين	to color
# سِنكلر لويس	Sinclair Lewis
# ليبيا	Lybia
# ليس	not be , be not, not
# ليلة ـ ليالٍ	night

— م —

# ما	not (neg.)
ما	what (?) (int.)
ما	that which; anything which, what (rel.)
ما	how (excl.)
ما إنْ ... حتى	no sooner ... when
# مِئة ـ ات	hundred
بالمئة ٪	percent
# المأمون	an Abbaside Caliph
# المبرّد	Medieval writer
# متعة ـ متع	enjoyment; pleasure
ممتع	pleasant; gratifying
تمتّع ، تمتُّع	to enjoy
# متى	when (?) (int .)
# مِثال ـ أمثلة / أمثال	example
مَثَل ـ أمثال	like ; as
مثلاً	for example

Arabic	English
مِثالٌ ـ أَمْثِلَةٌ	example
مَثَّلَ ، تَمْثِيلٌ	to present; perform; perform on stage
تَمْثِيلِيَّةٌ ـ ات	play
مُماثِلٌ ـ ون	similar
# مَجّاناً	free of charge
# نَجيب مَحْفوظ	modern Egyptien novelist
النَّبي مُحَمَّد	the Prophet Mohammad
# مِحْنَةٌ ـ مِحَنٌ	(severe) trial; ordeal
امْتِحانٌ ـ ات	examination
# مَحا ـ ، مَحْوٌ	to erase
# مُدَّةٌ ـ مُدَدٌ	period (of time)
مادَّةٌ ـ مَوادٌّ	material; matter; substance; subject
مادِّيٌّ ـ ون	materialistic
مَدَّ ، تَمْديدٌ	to extend
تَمَدَّدَ ، تَمَدُّدٌ	to stretch out; extend
امْتَدَّ ، امْتِدادٌ	to extend; expand
اسْتَمَدَّ ، اسْتِمْدادٌ	to draw; derive; take
# مَدَحَ ـَ ، مَدْحٌ	to praise
مَديحٌ ـ مَدائِحُ	praise song;pangyrical poem
# مَدينَةٌ ـ مُدُنٌ	city
المَدينَةُ	AL-Madina (holy city)
# مَرَّ ـُ (ب) ، مَرٌّ/مُرورٌ	to pass (by or through)
مَرَّةٌ ـ ات / مِرارٌ	time; once
اسْتَمَرَّ ، اسْتِمْرارٌ	to continue; go on
# إمْرُؤٌ/ المَرْءُ	man; person; human being
إمْرَأَةٌ ـ نِساءٌ	woman
# (نِسائِيٌّ ـ ون)	feminist
# مَرِضَ ـَ ، مَرَضٌ	to be ill
مَريضٌ ـ مَرْضى	ill
مُمَرِّضَةٌ ـ ات	nurse
# اديب مروّه	Lebanese journalist
# العَذْراء مَرْيَم	Virgin Mary
# تَمْرين ـ ات/تَمارينُ	drill
# فَتْحِيَّة المُختار مَزالي	Tunisian female writer
# مَزَّقَ ، تَمْزيقٌ	to tear; rend; rip apart
# مَسَّ ـَ ، مَسٌّ	to touch; damage; violate
# مَساءٌ	evening
مَساءً	(in the) evening ; evenings
مَساءَ الخَيْر	good evening; goood afternoon
# مِساحَةٌ ـ ات	area
مِساحَةُ الأَراضي الزِّراعِيَّةِ	(the) area under cultivation
المَسيحُ	Christ
# موسيقى	music
# أَمْسَكَ ب ، إِمْساكٌ	to seize; hold
# مِسْكينٌ ـ مَساكينُ	poor; miserable; unfortunate
# مِشِغان	Michigan
# مَشى ـِ ، مَشْيٌ	to walk
ماشِيَةٌ ـ مَواشٍ	cattle
# مِصْرٌ ـ أَمْصارٌ	(big) city; metropolis; region
مِصْر	Egypt
# مَضى ـِ (على) ، مُضِيٌّ	to pass after, pass
ماضٍ	past; last
# مَطَرٌ ـ أَمْطارٌ	rain
أَمْطَرَتِ السَّماءُ	(it) rained
مُمْطِرٌ	rainy
خَليل مُطْران	mobern Lebanese poet
# مَعَ	with
مَعاً	together
# مَعِدَةٌ ـ مِعَدٌ	stomach

Arabic	English
# المَغرب	Morocco
# مَكّة	Mecca
# المَكسيك	Mexico
# إمكانيّة – ات	capability
مِنَ المُمكِن أن	it is possible that
تَمكّنَ مِنْ ، تَمكُّن	to be able to; can
# مَلَّ – ، مَلَل / مَلال	to become weary; bored
# مَلأَ – ، مَلء	to fill
مَليء ب – ون	full of
أملى ، إملاء	to dictate
# مِلح – أملاح	salt
مِلاحة	navigation; shipping
# مَلِقَ – ، مَلَق	to flatter
# مَلَكَ – مِلك ؛ أملاك	to own; (take) possession of
مَلِك – مُلوك	king, monarch
مَلَكيّ – ون	royal; monarchic
مَلاك – مَلائِكة	angel
مَملَكة – مَمالِك	kingdom
المَملَكة العَرَبيّة السّعوديّة	Kingdom of Saudi Arabia
المَملَكة المُتّحِدة	th United Kingdom
مَملوك – مَماليك	worrior slave; mameluke
المَماليك	the Mamelukes
تَمالَكَ ، تَمالُك	to keep control of
# مَن	who ?
# مِن	from; out of; among; by way of
# مَنَحَ – ، مَنح	to grant; give
مِنحة – مِنَح	grant; scholarship
# مُنذُ	since; from the time of; ago
# الخَليفة المَنصور	an Abbaside Caliph

Arabic	English
# مَنَعَ – مِن ، مَنع	to keep from
امتَنَعَ (عَن) – امتِناع	to abstain (from)
# أُمنيّة – أماني	wish; desire
تَمنّى ، تَمَنٍّ ؛ تَمنّيات	to hope for;wish for
# مَهد – مُهود	cradle
مَهّدَ ، تَمهيد	to smooth;pave
تَمهيديّ	preparatory
# مَهر – مُهور	bridal money;dowery
ماهِر – مَهَرة	skillful; expert
# مَهرَجان – ات	festival; celebration
# مَهما	no matter
مَهما يَكُن الأمر	whatever the case may be
# مِهنة – مِهَن	profession; vocation
# ماتَ – ، مَوت	to die
# سَــلامة موسى	modern Egyptian writer
# مُحَمّد عَلي مُوافي	modern arab author
# مال – أموال	wealth; money
رأس مال – رُؤوس أموال	capital
سَنة ماليّة	fiscal year
وِزارة ماليّة	ministry of finance
مَوّلَ ، تَمويل	to finance
# ماء – مِياه	water
# مَيدان – مَيادين	field
# مَيّزَ ، تَمييز	to distinguish
تَمَيّزَ ، تَميُّز	to distinguish;stand out
امتازَ (ب) ، امتياز	to be distinguished; characterized (by)
# مَيل – مُيول	inclination; affection; attachment; liking
ميل – أميال	mile
# ميناء – مَوانِئ	seaport

ـ ن ـ

Arabic	English
# نابُليون	Napoleon
# نَبَأٌ ـ أنْباء	news
# نَبَضَ ـِ ، نَبْضٌ	to throb; pulse
# يَنْبوعٌ ـ يَنابيعُ	spring; well
# نَبَغَ ـُ ، نَبْغٌ/نُبوغٌ	to have superior or extraordinary qualities
# نَبِيٌّ أنْبِياءُ	prophet
# نَتيجَةٌ ـ نَتائِجُ	result
مُنْتوجٌ ـ ات	product
أنْتَجَ ، إنْتاجٌ	to produce
# نَثَرَ ـُ ، نَثْرٌ	to write in prose
شِعْرٌ مَنْثورٌ	poetry in prose form
تَناثَرَ ، تَناثُرٌ	to scatter
# نَجَحَ ـَ نَجاحٌ	to succeed
شَخْصٌ ناجِحٌ	a successful person
عَمَلٌ ناجِحٌ	a successful business; a successful work
# نَجْمٌ ـ نُجومٌ	star
نَجْمٌ تِلِفِزْيونِيٌّ	T.V. star
# نَحَتَ ـَ ، نَحْتٌ	to carve; hew; sculpt
# نُحاسٌ	copper
# نَحْنُ	we
# نَحْوٌ ـ أنْحاءُ	direction; side
نَحْوَ	toward; approximately
نَحْوٌ	grammar; syntax
نَحْوِيٌّ ـ ون	grammarian
على هذا النَّحْوِ	in this manner
ناحِيَةٌ ـ نَواحٍ	aspect; viewpoint
# انْتَخَبَ ، انْتِخابٌ ؛ ات	to elect
# نَخيلٌ	palm trees
# مَنْدوبٌ ـ ون	delegate
# نادِرٌ	rare
رالف نادر	Ralph Nader
# نادى ، مُناداة	to call to (s.o.)
نادٍ ـ أنْدِيَةٌ/نَوادٍ	club
دارُ النّادي	clubhouse
نادي الشَّباب	(youth) club
# نارجيلَةٌ ـ ات	water pipe
# نَزَحَ ـَ ، نَزْحٌ/نُزوحٌ	to leave; depart;move away
# نَزْعَةٌ ـ ات	inclination; attitude
نازَعَ ، نِزاعٌ /	to fight; dispute
مُنازَعَةٌ	quarrel
# مَنْزِلٌ ـ مَنازِلُ	house
مَنْزِلُ الاسْتِراحَةِ	rest house
تَنازَلَ ، تَنازُلٌ	to give up; renounce; abandon
# نَسَبَ ـُ إلى ، نَسَبٌ/نِسْبَةٌ	to think; attribute to
نِسْبَةٌ ـ نِسَبٌ	ratio; percentage
بالنِّسْبَةِ (لِ ، إلى)	in relation to
أنْسَبُ	most appropriate
ناسَبَ ، مُناسَبَةٌ	to suit;be suitable
مُناسَبَةٌ ـ ات	occasion
مُناسِبٌ	suitable
انْتَسَبَ ، انْتِسابٌ	to be related to; belong; join
# نَسَجَ ـُ ، نَسْجٌ	to weave
# نُسْخَةٌ ـ نُسَخٌ	copy
# نَسَّقَ ، تَنْسيقٌ ؛ ات	to arrange; coordiante
تَناسَقَ ، تَناسُقٌ	to be well coordinated
# نَسَمَةٌ	soul; person
نَسيمٌ ـ نَسائِمُ	breeze

نَسِيَ ـَ ، نَسْيٌ / نِسيانٌ — to forget
أَنْشَأَ ، إِنْشاءٌ — to construct
نَشَبَ ـُ ، نَشْبٌ / نُشوبٌ — to break out
نَشَرَ ـُ ، نَشْرٌ — to spread; publish
نَشْرَةٌ ـ ات — notice; announcement; circular
نَشْرَةُ الأَخْبارِ — news cast
انْتَشَرَ ، انْتِشارٌ — to spread; become widespread
نَشِطَ ـَ ، نَشاطٌ ؛ ات — to be lively; be animated; be active
نَشيطٌ ـ نِشاطٌ — active; lively
نَصٌّ ـ نُصوصٌ — text
نَصيبٌ ـ أَنْصِبَةٌ — share
مَنْصِبٌ ـ مَناصِبُ — position; post
نَصَحَ ـَ ، نُصْحٌ — to give advice
نَصاحَةٌ — advise
نَصيحَةٌ ـ نَصائِحُ — advice
نَصَرَ ـُ ، نَصْرٌ — to help; assist
ناصَرَ ، مُناصَرَةٌ — to support; assist
انْتَصَرَ على ، انْتِصارٌ ؛ ات — to be victorious
نِصْفٌ ـ أَنْصافٌ — half
مِنْطَقَةٌ ـ مَناطِقُ — region; zone; area; district
مَنْطِقٌ — logic
نَظَرَ ـُ في ، نَظَرٌ — to look into; consider
نَظَرَ (إلى) — to look (at)
نَظَرٌ ـ أَنْظارٌ — look; glance; view
بالنَّظَرِ إلى — in view of; with respect to
في نَظَري — from my point of view
نَظَرِيٌّ ـ ون — theoritical
نَظَرِيَّةٌ ـ ات — theory
انْتَظَرَ ، انْتِظارٌ — to wait for; await
نَظافَةٌ — cleanliness

النَّظافَةُ مِنَ الإيمانِ (مثل) — cleanliness is next to godliness (proverb)
نَظَّفَ ، تَنْظيفٌ ؛ ات — to clean; cleanse
نِظامٌ ـ نُظُمٌ / أَنْظِمَةٌ — system; organization
نَظَّمَ ، تَنْظيمٌ ؛ ات — to organize; order
مُنَظَّمَةٌ ـ ات — organization
تَنَظَّمَ — to be organized
عيسى النّاعوري — Jordanian critic and writer
نَعَمْ — yes
نَعى ـِ ، نَعْيٌ — to announce the death
نَغَمٌ ـ أَنْغامٌ — tune; melody
نَفَذَ ـُ ، نَفاذٌ / نُفوذٌ — to be effective; be carried out
نُفوذٌ — power
نافِذَةٌ ـ نَوافِذُ — window
نَفَّذَ ، تَنْفيذٌ — to carry out; implement
نَفْسٌ ـ نُفوسٌ / أَنْفُسٌ — self; soul
نَفْسي — my soul; myself
انْتَفَضَ ، انْتِفاضٌ ؛ ات — to jump to one's feet
نَفَعَ ـَ ، نَفْعٌ — to be useful; advantageous
نافِعٌ ـ ون — profitable
انْتَفَعَ ، انْتِفاعٌ — to put to use; utilize
نَفَقٌ ـ أَنْفاقٌ — tunnel
نَفَقَةٌ ـ ات — expenditure; cost
نافَقَ ، نِفاقٌ / مُنافَقَةٌ — to play the hypocrite
نَفى ـِ ، نَفْيٌ — to expel; exile; negate
مَنْفِيٌّ ـ ون — exiled
نَقَدَ ـُ ، نَقْدٌ — to examine critically; criticize
نَقْدٌ — currency
نُقودٌ — money; cash

Arabic	English
# أَنْقَذَ ، إِنْقاذٌ	to deliver; save; rescue
# ناقَشَ ، مُناقَشَةٌ ؛ ات	to discuss; debate
# نَقَصَ ـُ ، نَقْصٌ	to decrease; become less
أَنْقَصَ ، إِنْقاصٌ	to decrease
# نُقْطَةٌ ـ نِقاطٌ	point
# نَقَلَ ـُ (إِلى) ، نَقْلٌ	to transmit (to); bring; convey
نَقْلٌ	translation; carrying
تَنَقَّلَ ، تَنَقُّلٌ ؛ ات	to move about
اِنْتَقَلَ (إِلى) ، اِنْتِقالٌ	to be transferred; move (to)
# نَقِيَ ـَ ، نَقاءٌ / نَقاوَةٌ	to purify; become clear
# اِسْتَنْكَرَ ، اِسْتِنْكارٌ ؛ ات	to disapprove; resent
# نَلِّينو	Nallino (an Italian orientaliest)
# نَموذَجٌ ـ نَماذِجُ	model; type; patern; example
# نَما ـُ ، نُمُوٌّ	to grow; develop; progress
الدُّوَلُ النّامِيَةُ	developing countries
اِنْتَمى إِلى ، اِنْتِماءٌ	to be related to
# مَنْهَجٌ ، مَناهِجُ	program; manner; procedure; curriculum
# نَهْرٌ ـ أَنْهارٌ	river
نَهارٌ ـ أَنْهُرٌ	day
نَهارًا وَلَيْلًا	day and night
لَيْلَ نَهارَ	day and night
# نَهْضَةٌ ـ ات	awakening (esp. national); renaissance
# نِهايَةٌ ـ ات	termination; conclusion
اِنْتَهى (مِن) ، اِنْتِهاءٌ	to be finished (with); end
# نابَ ـُ ، نِيابَةٌ	to represent
# مُناخٌ	climate
# نارٌ ـ نيرانٌ	hell; fire
نورٌ ـ أَنْوارٌ	light
# نَوْعٌ ـ أَنْواعٌ	variety; quality; kind
مُتَنَوِّعٌ ـ ون	varied
# النّاولون	money
تَناوَلَ ، تَناوُلٌ	to treat; deal with; take a meal
# نامَ ـَ ، نَوْمٌ	to sleep
# نَواةٌ ـ نَوَيَاتٌ	nucleus
نَوَوِيٌّ	nuclear
# نالَ ـَ ، نَيْلٌ	to obtain; acquire
النّيلُ	the Nile
# نيويورْك	New York
— هـ —	
# هَبَطَ ـُ ، هُبوطٌ	to descend; go down
# هاتَرَ ، مُهاتَرَةٌ ؛ ات	to abuse; insult; call names
# هَتَفَ ـِ ، هُتافٌ ؛ ات	to shout
# هَجَرَ ـُ ، هِجْرَةٌ	to emigrate
الْهِجْرَةُ	the Hegira
السَّنَةُ الْهِجْرِيَّةُ	year of the Muslim era (A.H.)
مَهْجَرٌ ـ مَهاجِرُ	place of emigration
هاجَرَ ، مُهاجَرَةٌ	to emigrate
# هَجا ـُ ، هِجاءٌ	to satirize
# هَدَفَ إِلى ـِ ، هَدْفٌ	to aim at
هَدَفٌ ـ أَهْدافٌ	target; goal; aim
# هَدَّمَ ، تَهْديمٌ	to demolish; destroy
# هَدِيَّةٌ ، هَدايا	present; gift
# هٰذا	this
# اِهْتَرَأَ ، اِهْتِراءٌ	to be torn; lacerated; worn out
# هَرَبَ (إِلى) ـُ ، هَرَبٌ / هُروبٌ	to flee (to)
# هَرَمٌ ـ أَهْرامٌ	pyramid
الأَهْرام	Al- Ahram newspaper
# هَزَّ ـُ ، هَزٌّ	to shake

Arabic	English
# اهتزَّ ، اهتزازٌ	to tremble
# هكذا	thus
# تهكّمَ على ، تهكّمٌ	to be sarcastic about; make fun of
# هَلْ	interrogative particle
# استهلكَ ، استهلاك	to consume
# هُمْ	they
# همَّ ـُ ، همٌّ	to concern; interest
همَّ ـُ ب ، همٌّ	to be about to; on the point of
همٌّ ـ هموم	care
أهمّيّة	importance
مَهمّة ـ مهامّ	task; duty
هامٌّ ـ ون	important
مُهِمّ	important
اهتمَّ ب ، اهتمام	to take care of; look after
# همَسَ ـِ ، همْس	to whisper
# هَملت / هاملت	Hamlet
# هُنَّ	they (f.)
# هُنا	here
# هنّأ ب ، تهنئة	to congratulate
# الهند	India
# هندسة	engineering
مهندس ـ ون	engineer
هناكَ / هنالكَ	there
# هُوَ	he; it
# فيكتور هوغو	Victor Hugo
# هوى ـِ ، هُويّ	to drop; sink; fall down
# هِيَ	she; it
# هيئة ـ ات	organization
هيئة الأمم المتّحدة	the U.N. organization
هيئة التدريس	faculty
هيئة حكوميّة	governmental agency
# هيبة	dignity
# هيهاتَ	how preposterous

— و —

Arabic	English
# وَ	and; while
# وأدَ (يئِدُ) ، وأْد	to bury alive
# وثقَ (يثِقُ) ، وثوق / ثقة	to be firm; strong
يوثق به	trustworthy
علاقات وثيقة	firm ties
ميثاق ـ مواثيق	covenant; agreement
ميثاق هيئة الأمم المتّحدة	the charter of the U.N.
# وثنيّ ـ ون	pagan
وثنيّة	paganism
# وَجَبَ (يجِبُ) ، وجوب	to be necessary that; must
واجب ـ ات	duty; obligation
وجبة ـ ات	meal
# وجدَ (يجِدُ) ، وجود	to find; exist
وجوديّة	existentialism
أوجدَ ، ايجاد	to engender; bring into being; found; establish
# موجز	summary
# أوجعَ ، ايجاع	to give pain
# جهة ـ ات	side; direction
مِن جهةٍ ... ومن	on the one hand ....
جهةٍ أخرى	on the other hand
وجه ـ وجوه	face; aspect
بوجهٍ خاصّ	especially
بوجهٍ عامّ	generally
لوجه الله	for the sake of God
وجهة ـ ات	direction; course

Arabic	English
وُجْهَةُ نَظَرٍ	point of view; standpoint
وَجِيهٌ ـ وُجَهاءُ	notable; eminent man
وَجَّهَ ، تَوْجِيهٌ ؛ ات	to guide
وَجَّهَ النَّظَرَ إلى	to draw one's attention to
واجَهَ ، مُواجَهَةٌ	to face
واجِهَةٌ ـ ات	show window
واجِهَةٌ زُجاجِيَّةٌ	glass show window
تَوَجَّهَ (إلى) ، تَوَجُّهٌ	to head for; turn; go
تَواجَهَ ، تَواجُهٌ	to face each other
اتَّجَهَ إلى (نَحْوَ) ، اتِّجاهٌ	to go forward; head
# وَحَدَ ـِ ، وَحْدَةٌ / حِدَةٌ	to be alone; unique; singular
وَحْدَةٌ	oneness; unity
وَحْدَةٌ ـ ات	unit; military unit
وَحِيدٌ	alone; lonely
وَحِيدَةُ أَبَوَيْها	her parents' only daughter
واحِدٌ	uniform
وَحَّدَ ، تَوْحِيدٌ	to unite; unify
وَحَّدَ اللّهَ	to declare God to be one
وَحَّدَ بَيْنَ	to merge together
تَوْحِيدِيٌّ	monotheistic
مُوَحِّدٌ ـ ون	professing the unity of God
تَوَحَّدَ ، تَوَحُّدٌ	to be one; alone
اتَّحَدَ ، اتِّحادٌ	to form a unity; be united
# وَدَّ (يَوَدُّ) ، وُدٌّ / مَوَدَّةٌ	to wish; want (to do something
# وَدَعَ (يَدَعُ) ، وَدْعٌ	to let; leave; deposit
وَدَّعَ ، تَوْدِيعٌ / وَداعٌ	to bid farewell
وَداعاً	good bye
# وَراءَ	behind; beyond
# تُراثٌ	legacy; heritage

Arabic	English
#وَرَدَ (يَرِدُ) ، وُرُودٌ	to occur
مَوْرِدٌ ـ مَوارِدُ	resource
اسْتَوْرَدَ ، اسْتِيرادٌ	to import
# وَرَقٌ ـ أَوْراقٌ	paper
أَوْراقُ اعْتِمادٍ	credentials
وَرَقَةٌ ـ ات	(a piece of) paper
# وَزِيرٌ ـ وُزَراءُ	minister (of state)
وَزِيرُ التَّعْلِيمِ	minister of education
وَزِيرُ الخارِجِيَّةِ	minister of foreign affairs
وِزارَةٌ ـ ات	Ministry (in Govt.)
وِزارَةُ التَّرْبِيَةِ	Ministry of Education
وِزارَةُ الدِّفاعِ	Ministry of Defense
# وَزَّعَ ، تَوْزِيعٌ ؛ ات	to distribute
# مِيزانِيَّةٌ ـ ات	budget
وَزْنٌ ـ أَوْزانٌ	pattern; meter; form
# وَسْطَ	amidst; in the middle of
القُرُونُ الوُسْطى	the Middle Ages
أَوْسَطُ	middle; central
تَوَسَّطَ ، تَوَسُّطٌ	to mediate
مُتَوَسِّطٌ ـ ون	central; average
# واسِعٌ	wide; broad; spacious
مَوْسُوعَةٌ ـ ات	encyclopedia
وَسَّعَ ، تَوْسِيعٌ ؛ ات	to extend; expand
تَوَسَّعَ ، تَوَسُّعٌ ؛ ات	to expand; widen
# وَسِيلَةٌ ـ وَسائِلُ	means
# مَوْسِمٌ ـ مَواسِمُ	season; festive season
مَوْسِمُ الحَجِّ	the pilgrimage season
مَوْسِمُ الاصْطِيافِ	the summering season
مَوْسِمُ القُطْنِ	cotton season
المَواسِمُ والأَعْيادُ	the feasts and holidays

# علىٰ وَشكِ أنْ	about to; on the point of
# واشنطن	Washington
# وَصَفَ (يَصِفُ) ، وَصْفٌ ؛ أوصاف	to describe
# وَصَلَ (يَصِلُ) ،وُصولٌ/ صِلَةٌ	to arrive
صِلَةٌ ـ ات	relationship
وَصْلَةٌ ـ ات	linking; joining; elidible hamza
وَصَّلَ ، تَوْصيلٌ	to bring; convey
واصَلَ ، مُواصَلَةٌ؛ات	to continue
مُواصَلَةٌ ـ ات	connection
طُرُقُ المُواصَلاتِ	traffic routes
وِزارَةُ المُواصَلاتِ	Ministry of Communication
وَسائِلُ المُواصَلاتِ	means of communication
أَوْصَلَ ، ايصالٌ	to put through; take to its destination
تَوَصَّلَ إلى ، تَوَصُّلٌ	to attain
اتَّصَلَ (ب) ، اتِّصالٌ ؛ ات	to contact; connect; get in touch with
على اتِّصالٍ (ب)	to touch with
# وَضَحَ (يَضِحُ) ، وُضوحٌ	to become clear; evident
واضِحٌ	to place;;lay down
# وَضَعَ (يَضَعُ) ، وَضْعٌ	to place; lay down; write down; compose; draft; put
وَضْعٌ ـ أَوْضاعٌ	condition; situation; state
مَوضِعٌ ـ مَواضِعُ	position
مَوضوعٌ ـ ات/ مَواضيعُ	subject; topic
# وَطِئَ (يَطَأُ) ، وَطْءٌ	to tread; step; walk over; trample
# وَطَنٌ ـ أَوْطانٌ	home country
مَوْطِنٌ ـ مَواطِنُ	residence; home
مَوْطِنُ الضَّعفِ	place; weak spot
مُواطِنٌ ـ ون	citizen
# مُوَظَّفٌ ـ ون	official; employee
# وَعَدَ (يَعِدُ)، وَعْدٌ ؛ وُعودٌ	to promise
مَوْعِدٌ ـ مَواعِدُ	appointment; date
مَوْعِدُ السَّفَرِ	departure time
ميعادٌ ـ مَواعيدُ	rendez-vous; appointment; date
# مَوْعِظَةٌ ـ مَواعِظ	religious exhortation; counsel
# وَعى (يَعي)، وَعْيٌ	to become aware
# وَفَرَ (يَفِرُ) ،وَفْرٌ/ وُفورٌ	to abound; become ample, abundant
وَفيرٌ ـ ون	abundant
وَفَّرَ ، تَوفيرٌ ؛ ات	to provide; furnish; make abundant
تَوَفَّرَ ، تَوَفُّرٌ	to abound; be ample
# وَفَّقَ ، تَوفيقٌ	to reconcile; wish success to
وافَقَ علىٰ ، مُوافَقَةٌ	to agree with (on)
اتَّفَقَ(على)، اتِّفاقٌ؛ ات	to agree; come to an agreement on
# وَفاةٌ ـ وَفَياتٌ	passing away; death
وَفّى ، تَوفِيَةٌ	to give some one one full share of something
# وَقْتٌ ، أَوْقاتٌ	time
أَوْقاتُ الفَراغِ	leisure time; spare time
وَقْتَئِذٍ	at that time
# وَقَعَ (يَقَعُ) ، وُقوعٌ	to take place ; be located; fall; occur
وَقَعَتْ (الحَرْبُ)	to break out (war)
مَوْقِعٌ ـ مَواقِعُ	location spot
الواقِعُ	in actuality; reality
في الواقِعِ	as a matter of fact
الواقِعِيَّةُ	reality
وَقَّعَ ، تَوْقيعٌ ؛ ات	to sign
# وَقَفَ(يَقِفُ) ، وُقوفٌ	to stand
تَوَقَّفَ عَنْ ، تَوَقُّفٌ	to stop
# تَقْوى	piety
# اتَّكَلَ ، اتِّكالٌ/ اتِّكالِيَّةٌ	to rely on; depend on
# وَلَدَ (يَلِدُ) ، وِلادَةٌ؛ات	to give birth; be born

يَسَّرَ (على)، تَيْسِير	to make easy for; facilitate
تَيَسَّرَ ، تَيَسُّر	to be facilitated
# يَقَظَة — ات	wakefulness; waking
تَيَقَّظَ ، تَيَقُّظ	to be awake; be watchful
اسْتَيْقَظَ ، اسْتِيقاظ	to wake up
# يَقِين	certainty
# اليَمَن	Yemen
# يَهُود	Jews
اليَهُودِيَّة	Judaism
# يَوْم — أيّام	day
يَوْمًا	one day
اليَوْم	today
يَوْم الحِساب	day of reckoning
يَوْمِيّ	daily
# اليونان	Greece
# مُنَظَّمَة اليونِسْكو	UNESCO

وَلَد — أَوْلاد	boy; son; child
والِد	father
والِدان	parents
مَوْلِد	birthday
مِيلاد ، مَوالِيد	birth
قَبْلَ المِيلادِ	B.C.
# وَلِيَ (يَلِي)	to follow
الوِلايات المُتَّحِدَة الأمْرِيكِيَّة	The United State of America
والٍ — وُلاة	governor
تَوَلَّى ، تَوَلٍّ / تَوْلِيَة	to take charge; undertake
تَوالَى ، تَوالٍ	to come continually; follow in succession
اسْتَوْلَى عَلَى، اسْتِيلاء	to take possession of
# وَهَبَ (يَهَبُ) (ل) ، وَهْب	to give; donate
مَوْهِبَة — مَواهِب	gift; talent
# تُهْمَة — تُهَم	accusation
اتَّهَمَ ، اتِّهام ؛ ات	to accuse
# واحَة — ات	oasis
# وَيْل	woe; distress

— ي —

يا	vocative particle
يا لَـ ... من	what a ...
# اليابان	Japan
# يَئِسَ ، يَأْس	to give up all hope; despair
يائِس — ون	hopeless
# يَد — أَيْدٍ / أَيادٍ	hand
بِيَدي	in my hand; in my power
# اليَزِيدِيُّون	the Yezidis (religious sect in Iraq)
# يَسار	left hand
مَيْسِر	game of chance

INDEX OF ARABIC GRAMMATICAL TERMS AND THEIR ENGLISH EQUIVALENTS

English	Arabic
Accusative case	حالة النصب
Transformation	تحويل
Predicate	الخبر
2nd person	المخاطب
Masculine	المذكر
Conditional	الشرط
Conditional sentence	الجملة الشرطية
Result clause	جواب الشرط
Maṣdar, Verbal noun	مصدر
Conjugation	تصريف
Diminutives	التصغير
Mood	صيغة ، حالة
Passive (voice)	صيغة المجهول
Active (voice)	صيغة المعلوم
Imperfect	المضارع
Dummy pronoun	ضمير الشأن
Independent pronoun	الضمير المنفصل
Affixed pronoun	الضمير المتصل
Idāfa	الاضافة
1st term of Idāfa	المضاف
2nd term of Idāfa	المضاف اليه
Concord	المطابقة
Adverbs	الظروف
Accusative of time	ظرف زمان
Accusative of place	ظرف مكان
Number	العدد
Numerals	الاعداد
Declinable	المعرب
Definite	المعرفة
Verb	الفعل
Triliteral verb	الفعل الثلاثي
Passive (voice)	الفعل المجهول
Hollow verb	الفعل الاجوف
Strong verb	الفعل الصحيح
Transitive (verb)	الفعل المتعدي
Defective	الفعل المعتل الآخر
Active (voice)	الفعل المعلوم
Intransitive (verb)	الفعل اللازم
Quadriliteral verb	الفعل الرباعي
Comparison	افعل التفضيل
Verbs of beginning	افعال الشروع
Definite article	اداة التعريف
Particles	الادوات
Noun	الاسم
Noun of instrument	اسم الاله
Collective	اسم الجمع
Genitive (noun)	اسم مجرور
Case	حالات الاسم
Nominative (noun)	اسم مرفوع
Demonstratives	اسماء الاشارة
Active participle	اسم الفاعل
Passive participle	اسم المفعول
Participles	اسم الفاعل والمفعول
Proper name	اسم علم
Accusative (noun)	اسم منصوب
Imperative	الامر
'?inna' and its sisters	ان واخواتها
Feminine	المؤنث
Apposition	البدل
Substitution	تبديل
Indeclinable	المبني
Dual	المثنى
Exceptives	المستثنى
Plural	الجمع
Feminine sound plural	جمع المؤنث السالم
Masculine sound plural	جمع المذكر السالم
Broken plural	جمع التكسير
Sentence	جملة
Equational sentence	الجملة الاسمية
Verbal sentence	الجملة الفعلية
Adjectival clause	جملة وصفية
Prepositional-phrase	شبه الجملة
Gender	الجنس
Prepositions	حروف الجر
Jussive particles	الاحرف الجازمة
Conjunctions	حروف الربط
Subjunctive particles	الاحرف الناصبة
Ḥāl	الحال
Mood	حالة ، صيغة
Genitive	حالة الجر
Jussive	حالة الجزم
Indicative	حالة الرفع

Verbs of becoming	افعال الصيرورة
Adjectival verbs	افعال التعجب
Verbs of continuing	افعال الاستمرار
Accusative of purpose	المفعول لأجله
Object	المفعول به
Cognate accusative	المفعول المطلق
Adverbial (time and place)	المفعول فيه
Interrogatives	الاستفهام
Parts of speech	اقسام الكلام
1st person	المتكلم
'kaana' and its sisters	كان واخواتها
Matching	ملاءمة
Perfect	الماضي
Diptote	الممنوع من الصرف
Tamyiz, accusative of specification	التمييز
Vocative	المنادى
Grammar	النحو
Nisba, relative adjective	النّسبة
Adjective	النّعت
The modified (word)	المنعوت
Negation	النّفي والنّهي
Indefinite	النّكرة
Energetic -نّ	نون التوكيد
Relative clause	الصلة والموصول

INDEX OF GRAMMATICAL TERMS

Numbers betweem **parenthesis** refer to Workbook (WB).

ACCUSATIVE:
- case - 38, 202, 232-234;
- cognate - 222, 223, 340, 390;
- in hal - 98, 99;
- of cause - 112, 113, 340;
- of purpose - (109 WB), 340;
- of specification (Tamyiiz) - 36, 37, (109 WB), 224, 225, 340;
- two accusatives - (59 WB), 179-181.

ADJECTIVE: 37, (82 WB), 155, 156, 171, 203, 222, 223, 340, 345, 346;
- comparison - 57, 155;
- elative - 32, 57, 203, 222, 223, 224, 225;
- of color and defect - 348;
- ordinal numerals - 203;
- participle - 203
- patterns - 297-302, 345, 346;
- relative - 58-60;
- used as a noun - 100.

ADJECTIVAL CLAUSE: (88 WB), (113, 114 WB), 151, 152, 270, 271, 409;
- with a definite relative pronoun - 409;
- without a relative pronoun - (113 WB).

ADJECTIVAL VERBS: See VERB.

ADVERBS:
- the adverb هُنا- 20;
- degree - 156;
- in اً - 74, 75;
- in ـُو - 75;
- interrogative - 204;
- manner - 156;
- place - 156;
- relative - 54, 55, 204;
- time - 156,
  - حين - 131, 132.

ADVERBIAL EXPRESSIONS:
- of time, place, manner & degree - 340.

ADVERBIAL PHRASE: 248, 249.

AFFIXES:
- derivational - 41, 56, 72;
- inflectional - 56;
- lexical - 56, 75, 76;
- prefixes - 75;
  - conjuctions - 75;
  - definite article - 229, 230;
  - future - 75;
  - interrogative - 75;
  - prepositions - 75;

suffixes - 57, 72-75;
derivational - 41, 72-75;
dual - 252;
energetic - 330;
feminine - 41, 252, 253;
feminine sound plural - 252, 253;
masculine sound plural - 252;
Nisba - 41, 58, 59,
pronoun - 75, 270, 321, 322, 409.

ARTICLE
definite - 229, 230.

BORROWING: 13;
borrowed nouns - 373;
loan word - 22, 23, 40, 41.

BROKEN PLURALS: See NUMBER.

CASE: 232-234;
accusative - 38;
genitive - 321, 322;
nominative - 56, 321, 322, 232-234;
See also: ACCUSATIVE, GENITIVE .

CLAUSES:
adjectival - see ADJECTIVAL CLAUSE;
ذو 128; ḤĀL, 98, 99 ;
negative - 328;
nominal - see NOMINAL CLAUSE;
with conditional force - 329, 330;
with مَهْما - 33;
أن - clause - 35, (112, 113 WB), 328.

COLLECTIVE:
collective noun - 255, 256;
human - 51-53, 73;
non-human - 73, 253-254.

COMPARISON: See ADJECTIVE.

CONDITIONAL :
particles - See PARTICLES;
sentence - See SENTENCE;
"would" - 305.

CONJUNCTIONS: 20, 51, 205, 328.

DEFINITENESS: 56, 155, 229, 230;
definite article - 229, 230;
definite article prefix - 230;
definite noun - 229, 230;
definite relative pronoun - 203, 409;
indefinite accusative noun - 36, 37;
indefinite noun - 229, 230;
indefinite relative pronoun - 18, 19, 21, 22, 99, 100, 203, 206;
indefinite
singular - 229;
plural - 229.

DEMONSTRATIVES: 203.

DIMINUTIVES : 253.

DIPTOTES: 230-232, 346.

DUAL: 252, 234

DUMMY PRONOUN: See PRONOUN

ENERGETIC: 57, 330.

EXCEPTIVES: 122-124, 205.

GENDER
feminine - 41, 57, 72-74, 230, 231, 257, 350;
grammatical - 257;
masculine - 57, 257, 345, 409.

GENERIC: 229.

GENITIVE:
case - 202, 232, 233, 328, 329;
inflection for - 56;
predicate of ليس - 178.

ḤĀL: 98, 99;
ḥal clause with a verb in the perfect - 56;
ḥal clause with an equational sentence - 99;
ḥal clause beginning with و plus a noun and indicative verb - 99;
nominal clause - (52,53 WB).

IḌĀFA: 32, 33, (112, 113 WB), 155, 171;
false - 248;
member of an Iḍāfa modified by an adjective - 32, 33;
second term - 102, 103, 321, 322.

IMPERATIVE: 54, 57, 172, 329, 330, 391, 392;
command particles - 205, 329;
direct command - 329;
imperative - negative - 169, 329;
indirect command - 329;
mood - 329, 330.

IMPERFECT: 57, 223, 224, 303-307;
indicative - 303-307;
moods of the (114, 115 WB), 328-330;
negative - 168-169;
situational function - 303.

INDICATIVE: 57;
mood - 328;
negative - 168.

IMPERSONAL VERBS: (29, 30 WB), See VERB.

INFLECTION:
one case - 233, 234;
two case - 232, 233;
three case - 233.

INTERJECTIONS: 206.

INTERROGATIVES: (28 WB), 206.

JUSSIVE: 33, 57, (114, 115 WB);
as perfect tense - 329;
after إن - 329;
after ل - 329;
after لم - 131, 329;
mood - 277, 329;
negative - 169.

MOODS of the imperfect: 57, (114, 115 WB), 155, 156, 328-330;
energetic - 57, 330;
imperative - 57, 329, 330;
indicative - 57, 328;
jussive - 57, 277, 329;
subjunctive - 57, (114, 115 WB), 131, 169, 225, 296.

NEGATION: 20, 170, 171;
of adjectives - 169;
of clause - 328;
of definite subject - 169;
of equational sentences - 169;
of indefinite subject - 170;
independent - 170;
of nouns - 169;
of particles - 169, 206;
of verbs - 168, 169;
perfect - 168;
imperfect - 168, 169, 172;
imperative - 54. 169, 329;
of verbal nouns - 169.

NISBA: 38, See RELATIVE ADJECTIVE.

NOMINAL CLAUSE: (52 WB), (69 WB), (82 WB), (140, 141 WB);
functions - 340;
أن clause - 35;
uses of أنّ - (52, 53 WB).

NOMINALIZERS: 206, 207.

NOUN: 37, 171, 229-232, 340;
abstract - 72, 229, 230;
cardinal numerals - 202;
collective: See COLLECTIVES ;
common - 230;
concrete - 229;
definite - 229, 230;

female - 72, 73;
human - 254, 255;
indefinite - 229, 230;
inflection of - 56, 155, 232, 234;
instance - 73, 74, 253;
interrogative - 202;
non-human - 253, 254;
proper - 231, 232;
of place - (71 WB), 208-210;
of profession - 252;
of time - 208;
ordinal numerals - 203;
patterns - 297-302;
quantifiers - 202;
verbal - See VERBAL NOUN;
unit - 73, 253;
without nunation - 38;
See also: GENDER, NUMBER, CASE, and DEFINITENESS.

NOUN-ADJECTIVE PHRASES: 340.

NOUN PHRASE: 321, 323.

NOUN- PREPOSITIONS: 38, 203.

NUMBER: 56, 57, 155, 252-256;
dual - 56, (76 WB), 202, 233;
plural - 202, 253, 256;
broken - 39, 136-138, 231, 253, 302, 303, 345, 346;
sound - 233, 252;
feminine - 252, 253;
masculine - 252;
neuter - 255;
singular - 152, 153, 173, 233, 234, 409.

NUMERALS: 37;
cardinal - 202;
ordinal - 57, 202;

NUNATION: 38, 229, 230.

OBJECT: 322, 323;
direct - 179, 296, 340;
indirect - 179, 296, 340;
of a preposition - 340;
of a verb - 340.

PARTS OF SPEECH: 155-157, 176-178, 202-207.

PARTICIPLES: 203, 252;
active - (29, 30 WB), (88 WB), (120 WB), 270, 304, 340;
agreement of
in case - 271;
in gender - 270;
in number - 270;

defined by أل - 409;
inflection of - 57;
passive - (22 WB), (59 WB), (88 WB), (151 WB), 181, 223, 224, 270, 409, 410;
inflection of - 57.

PARTICLES:
accompaniment وَ - 204;
adverbs - 204;
affirmatives - 204;
annunciatives - 204;
aspectual - 204;
assertative - 204;
circumstantial و - 205;
conditional - 33, 205, 278, 279, 330;
conjunctions - 205;
correlative - 205;
durative ما - 205;
exceptives - 205;
exclamatory ما - 206;
future سوف، س - 206;
imperative - 206, 329, 330;
imperative - negative - 206, 329;
indefinite ما - 206;
interjections - 206;
interrogatives - 206;
introducers - 206;
negative - 206;
nominalizer - 206, 207;
prepositions - 20, 203, 207, 248, 249, 409;
purpose - 207, 328;
redundant ما - 207;
topicalizer - 207, 223;
uninflected words - 8, 20, 56;
vocative - 207, 208
اذا ب / اذا - 5
بِ - (121 WB), 340, 341;
حتى - 367, 368;
عسى - 178;
على - (151, 152 WB), 410, 411;
في - 389;
قد - 36;
ل - 33, (100, 101 WB), 296, 329;
لَن - 328;
من - (89, 90 WB);
الواو - 387;

PATTERNS:
of adjective
beginning with /?/ - 347-350;
of broken plurals - 253-256, 349, 350, 411, 412;
change - 57;
complex - 134;
ending in /-aan/ - 345-347;
human nouns - 254, 255;
miscellaneous - 37, 134;
non-human nouns - 253, 254;
nouns - 297-302;

of feminine nouns - 253, 345-347;
of nouns of place - 208-210;
simple - 134;
with doubled middle radical - 371, 372;
?istaFMaL - 324;
?iFtaMaL - 391;
?inFaMaL - 410,

PERFECT: 33, 57, 276-280;
characteristic - 33;
narrative - 168, 277;
proclamatory - 278;
optative - 278;
qualitative - 276, 277;
situational function - 279;
uses - (90, 91 WB), 277, 289;
with مهما and سواء كان...ام - 34.

PHRASES:
beginning with a participle - 409;
prepositional - 36, 37, (82 WB), 70;

PREDICATE: 340;
consisting of من أل plus a participle - 35.

PREPOSITIONS: See PARTICLES.

PRONOUN: 102, 103, 202, 203;
demonstrative - 21;
dummy - 296, 297;
inflection of - 56, 57;
interrogative - 22, 202;
personal - 21, 56, 57, 102, 103, (112 WB), 202;
relative - 21, 22, 57, (113 WB), 203, 270;
definite - 21, (28, 29 WB), 99, 100, 197, 203, 409;
indefinite - 18, 19, 22, 99, 100;
suffix - 18, 19, 321, 409.

QUADRILITERAL: 37-39;
roots - 37-39;
system - 37 , 38;
verbs - 372- 374;

QUALITATIVE VERBS: 276, 277, 304, See VERBS.

RELATIVE:
adjective - See ADJECTIVE;
adverb - See ADVERB;
pronoun - See PRONOUN.

ROOT: 9, 37-41, 86-90;
assimilated - 104, 105;
biliteral - 38, 39;
defective - 108-112;
doubled - 86, 87;
hamazated - 88-90;
hollow - 105-108;
multiliteral - 39, 40;

- quadriliteral - 39-41;
- root-and-pattern stems - 37-41;
- root-and-pattern system - 37;
- sound - 86;
- triliteral - 37, 39;
- weak - 103, 104.

SENTENCE:
- analysis - 34, 35;
- conditional - 33, 279, 329, 330;
- having adjectival clauses - (113 WB).

STEM:
- primary - 8, 20, 41, 56;
- secondary - 9, 41, 56;
- solid - 20, 37, 40;

SUBJECT: 17A
- in an adjectival clause - 270, 271;
- of the verbal noun - (112 WB).

TENSE: See PERFECT and IMPERFECT.

TOPICALIZER: See PARTICLES.

TRIPTOTES: 346.

VERB(S): 37, 276-280, 340;
- ?a9aada followed by a verbal noun - 249, 250;
- ?aṣbaḥa - 101;
- active - 321-323;
- adjectival - 156-159;
- causative - (60 WB), 180, 181;
- Forms: I - 391;
  - II - 130, 134, 250, 391;
  - IV - 180;
  - V - 250;
  - VII - 410;
  - VIII - 391;
  - X - 324;
- future-perfect - 280;
- imperative تعال - 156;
- imperative هات - 156;
- impersonal - 156;
- incomplete - 156;
- inflection for
  - tense - 155;
  - voice - 155;
  - mood - 155;
  - person - 155;
  - number - 155;
  - gender - 155;
- intransitive form I - 345;

kaana - 101, 280;
used with a subject only - 176;
used with a predicate - 176;
used with an accusative - 176;
used with a prepositional phrase - 176;
used with an adverb - 176;
used with a clause - 176
used with a verb in the imperfect indicative - 176;
used with the perfect - 176;
lam yalbaθ - 392;
lam plus verb plus ḥattaa - 71;
lam ya9ud - 6, 7;
maa 9aada - 6;
maa labiθa - 392;
negative verb ليس - 156, 178, 280;
of about to - 177;
negative ماكاد - (69, 70 WB);
of becoming - 176;
of beginning - (154, 155 WB), 177;
of considering - (59 WB); 180;
of continuing - 176;
of giving - 179;
of motion - 304;
of transforming - (60 WB), 180;
passive - 321-323, 409;
past
future - 306;
habitual - 306;
progressive - 306;
stative - 306, 307;
present -
future - 280;
perfect - 277;
stative - 304, 305;
quadriliteral - 372-374;
active - 373;
passive - 373;
qualitative - 267, 268, 304;
sisters of Kaana and related verbs - 176, 178, 179;
transitive - 391, 410;
with two accusatives - (59 WB), 179-181.

VERB CONSTRUCTIONS: 321-323.

VERB-PREPOSITION IDIOM: 323.

VERBAL NOUN: (52 WB), 222, 223, 224, 225;
accusative of purpose or cause - 151;
accusative of specification - 151;
as object of a verb preposition - 151;
as subject of a verb - 151;
cognate accusative - 151;
constructions - 321-323;
first or second term of an Idāfa - 151;
form II-X - 13;
functions of - (50 WB), 151, 321, 323;
ḥāl - 151;

inflection of - 56;
phrases - 321;
predicate of an equational sentence - 151;
quadriliteral: FaSTaLa - 372, 373;
subject of (112 WB), 151;
subject of a verb or preposition - 151;
subject of an equational sentence - 151;
used as an accusative of cause - (112, 113 WB);
uses - 323.

VOCATIVE: 207, 208, 368, See also PARTICLES.

VOICE: 155,
active - 57;
inflection - 57;
passive - 57, 410.

WORD STRUCTURE: 8-11.

ISBN 0-916798-09-7 (3 Volume Set)

Reprinting of August 1979

This work was developed under a contract with/or grant from the U.S. Office of Education, Department of Health, Education and Welfare. However, the content does not necessarily reflect the position or policy of that Agency, and no official endorsement of these materials should be inferred.

Library of Congress No. 79-184447

MODERN STANDARD ARABIC

Intermediate Level

Part III.

Drills, Glossary, and Indexes

by

Peter Abboud, Chairman

Ernest Abdel-Massih

Salih Altoma

Wallace Erwin

Ernest McCarus

Raji Rammuny

with the assistance of

Ali Kasimi, George Saad, Najib Saliba

Department of Near Eastern Studies

Ann Arbor, Michigan

1971